

SHALDÖR  
skoðun 26



2 SÉRBLÖÐ  
í Fréttablaðinu  
Allt  
Föstudagur



Jólabæklingur  
Vodafone fylgir  
með blaðinu

# FRÉTTABLAÐIÐ

Föstudagur

10. desember 2010  
290. tölublað 10. árgangur  
Sími: 512 5000

MEST LESNA  
DAGBLAÐ Á ÍSLANDI



## Frá Póllandi til Íslands

Pawel Bartoszek er meðal fulltrúa á stjórnlagabingi. Æskan í Póllandi hefur áhrif á viðhorf hans til þjóðfélagsmála.

**föstudagsviðtalið 24**

## Miklar vinsældir

Rithöfundurinn Þorgrímur Þráinsson á tvær af mest seldu bókum landsins.

**fólk 56**

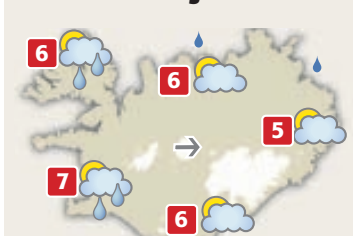


## Betri leikur en samt tap

Stelpurnar okkar sýndu mikinn baráttuvilja gegn Svartfellingum í gær.

**sport 66**

## veðrið í dag



**VINDASAMT** Í dag verða vestan 10-18 m/s. Skýjað og dregur úr vætu vestan til eftir hádegi. Hiti á bilinu 0-10 stig.

**VEÐUR 4**



**SAMNINGSBROS** Lee C. Buchheit, formaður íslensku Icesave-samninganeftardarinnar, var brosmildur þegar hann kynnti nýjan samning við Breta og Hollendinga í lðnó í gærkvöldi. „Þetta er sanngjarn samningur,“ sagði Buchheit. FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

# Kostnaður ríkisins mest 50 milljarðar

Kostnaður ríkisins vegna Icesave lækkar um 110 milljarða frá fyrri samningi, að mati samninganeftardar Íslands. Vonir standa til að greiðslum verði lokið árið 2016.

**FJÁRMÁL** „Þetta er sanngjarn samningur,“ segir Lee C. Buchheit, formaður samninganeftardar Íslands, um ný samningsdrög í Icesave-deilunni. Nýr samningur er mun hagstæðari en sá sem felldur var í þjóðaratkvæðagreiðslu 6. mars.

Allir sem Fréttablaðið ræddi við í gærkvöldi eru sammála um að samningsdrögin séu mun hagstæðari en samningurinn sem var felldur. Vaxtakjör hafa lækkað í þrjú prósent úr 5,5 prósentum. Heildarkostnaður ríkisins er metinn á tæpa 50 milljarða á móti 162 milljóðum samkvæmt fyrri samningi.

Sigmundur Davíð Gunnlaugsson, formaður Framsóknarflokksins, tekur samningnum þó með fyrirvara og leggur til að málinu verði skotið til þjóðarinnar eins og fyrri samningi. Óeðlilegt sé úr því sem komið er að Alþingi eigi síðasta orðið.

Bjarni Benediktsson, formaður Sjálfstæðisflokksins, segir samninginn vissulega betri en þann fyrri.

**2,64%** Meðalvextir á tímabilinu 2009-2016, að teknu tilliti til vaxtahlés og lækkunar höfuðstóls.

GREINARGERÐ  
SAMNINGANEFTARDAR  
ÍSLANDS

Hins vegar þurfi að veða og meta hvort þjóðin hafi hagsmuni af því að ljúka málinu með samningum, þrátt fyrir að engin lagaskylda hafi verið til að greiða innstæðutryggingar.

Fyrsta vaxtagreiðslan, 26 milljarðar, verður greidd strax á næsta ári, öðlist nýi Icesave-samningurinn gildi. Tuttugu milljarðar króna koma frá Tryggingasjóði innstæðueigenda. Sex milljarðar verða greiddir úr ríkissjóði.

Ýmis lagaleg skilyrði breytast frá fyrri samningi. Þyngst vegur að úrlausn ágreiningsmála er flutt úr lögsögu breskra dómstóla og undir

regluverk Alþjóðadagardómstólinn í Haag. Fari svo að máli vegna samninganna verði vísað til dómsins er tryggt að Ísland á þar fulltrúa.

Eftirlitsstofnun EFTA (ESA) hefur stofnað mál á hendur íslenska ríkinu vegna Icesave-málsins. Ef samningar takast ekki má búast við að endi með málshöfðun fyrir EFTA-dómstólnum. Ef niðurstaða verður Íslandi í óhag gæti ríkið verið skaðabótaskyld og EES-samningurinn verið í uppnámi, að mati samninganeftardar Íslands.

Lárus Blöndal hæstaréttarlögmaður, sem tilnefndur var af stjórnarandstöðuflokkunum í samninganeftardina, segir að upplýsingagjöf til stjórnarandstöðunnar hafi verið góð allan tíman sem samningaviðræðurnar stóðu yfir. „Ég tel að stjórnarandstaðan hafi haft sömu upplýsingar og stjórnin,“ segir Lárus.

Formenn stjórnarflokka vildu ekki tjá sig um niðurstöðuna í gær.

- shá, sh / sjá síður 6 og 8

Framleiðir utan greiðslumarks:

## Fyrstu ostarnir frá Kú í búðir

**VIÐSKIPTI** Nýtt fyrirtæki sem framleiðir osta sem búnir eru til úr mjólk utan greiðslumarkskerfisins hefur tekið til starfa. Fyrirtækið heitir Kú og er fjölskyldufyrirtæki Ólafs M. Magnússonar. Hann stýrði áður mjólkurverufyrirtækinu Mjólkku.

Í viðtali við Ólaf í Fréttablaðinu í dag kemur fram að fyrsta kastið einbeiti fyrirtækið sér að framleiðslu osta að franskri fyrirmynd. Fyrstu tveimur ostunum verður dreift í verslanir um helgina, hvítmygluostinum Ljúflingi og hvít- og blámygluostinum Óðlingi.

Alls starfa sex manns að framleiðslu ostanna, fjórir í verksmiðju fyrirtækisins í Hafnarfirði og tveir við mjólkurframleiðslu á kúabúi fjölskyldu Ólafs í Kjós. „Við köllum síðan til aukamannskap þegar gera þarf átak í þökkun,“ segir Ólafur. - óká / sjá síðu 18

Ólafur Elíasson sýnir í London:

## Ein af stjörnum Ólympíuhátíðar

**FÓLK** Ólafur Elíasson verður ein af stjörnum sérstakrar Ólympíulistahátíðar sem blásið verður til í London árið 2012. Ólafur er í góðum hópi listamanna því meðal þeirra sem koma fram eru Cate Blanchett, Damon Albarn og Jude Law. Listahátíðin verður sett hinn 21. júní og er ætlað að standa þar til Ólympíuleikum fatlaðra verður slitið hinn 9. september. Ekki liggur fyrir hvaða verk Ólafur ætlar sér að sýna við þetta tækifæri og má gera ráð fyrir því að það eigi að koma á óvart. - fgg / sjá síðu 70



ÓLAFUR ELÍASSON



Páll, er þessi plata made in sveitin?

„Nei, kannski ekki alveg. Þetta eru frekar perlu frá gamalli tíð. Þjóðarsálin að vissu leyti.“

Páll Rósinkrans stórsöngvari gaf nýlega út plötuna Ó hvíllik elska. Hann sagði þar að finna ákveðna sveitarómantik.

Auknar tekjur í ferðaiðnaði:

## Gjald lagt á ferðamenn

**ALÞINGI** Fjármálaráðherra lagði í gær fram frumvarp á Alþingi um farþegagjald og gistináttagjald sem innheimt verður af ferðamönnum á Íslandi, bæði innlendum og erlendum.



STEINGRÍMUR J. SIGFÚSSON

Markmið laganna er að afla tekna til að stuðla að uppbyggingu, viðhaldi og verndun fjölsótttra ferðamannaþenda, friðlýstra svæða og þjóðgarða. Ferðabjónustuaðilum verður gert að greiða gjald fyrir hvern farþega. Upphæðin fer eftir því hversu langt að menn koma, en gjaldið er á bilinu 65 til 390 krónur. Þá mun ríkissjóður innheimta 100 króna gjald fyrir hverja gistinótt á hótelum, en 50 krónur fyrir hverja gistinótt á annars konar gististöðum.

Íslandsdeild Amnesty:

## Stjórnvöld fullgildi bókun SP

**MANNRÉTTINDI** Íslandsdeild Amnesty ítrekar áskorun til stjórnvalda um að undirrita og fullgilda bókun Sameinuðu þjóðanna við alþjóðasamning um efnahagsleg, félagsleg og menningaleg réttindi.

Tvö ár eru í dag frá því að allsherjarþing SP samþykkti bókunina. „Hún er mikilvægt skref í þeirri viðleitni að tryggja aðgang að réttlæti fyrir þolendur mannréttindabrotá,“ segir Jóhanna K. Eyjólfsdóttir, framkvæmdastjóri Íslandsdeildar Amnesty í aðsendri grein í Fréttablaðinu í dag. „Fullgilding bókunarinnar er raunhæft skref í átt að útrýmingu fátæktar bæði heima og heiman,“ segir Jóhanna.

Sjá síðu 32

Úrræði vegna skuldavanda heimilanna að skýrast:

# Verklag til reiðu í næstu viku

**EFNAHAGSMÁL** Verklagsreglur fyrir ný úrræði vegna skuldavanda heimilanna verða væntanlega tilbúnar hinn 15. þessa mánaðar. Eftir þann tíma ætti almenningur að geta borið sig eftir öllum þeim lausnum sem í boði eru.

Eftir margra vikna viðræður hagsmunaaðila komust stjórnvöld, lánastofnanir og lífeyrissjóðir að samkomulagi sem var undirritað fyrir rétttri viku. Það kvað meðal annars á um að skuldarar í yfirveðsettum íbúðum gætu beðið bankann um að færa eftirstöðvar niður í 110 prósent af verðmæti fasteignarinnar

eða að öðrum kosti sótt um sértæka skuldaaðlögun.

Fyrrgreindir kostir eru þegar aðgengilegir hjá bönkum, en eftir 15. desember verða einnig í boði ný úrræði tengd vaxtabótum og sérstökum vaxtaniðurgreiðslum.

Svanborg Sigmarsdóttir, upplýsingafulltrúi Umboðsmanns skuldarara, segir í samtali við Fréttablaðið að embættið muni áfram leiðbeina þeim sem snúi sér til þess til ráðgjafar vegna sértækra skuldaaðlögunar. Þá aðstoði það einnig fólk sem hafi ekki verið ánæggt með þau svör sem það fái frá bönkum.



**RÁÐGJÖF** Hægt er að snúa sér til banka um niðurfærslu skulda og skuldaaðlögun, en ekki verða öll úrræði vegna skuldavanda komin á hreint fyrir en í næstu viku.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

Nauðgunardómur staðfestur:

## Þrjú og hálf ár fyrir nauðgun

**DÓMSMÁL** Hæstiréttur Íslands staðfesti í gær þrjú og hálf árs fangelsisdóm yfir Tomasz Burdzan fyrir að hafa nauðgað konu á heimili sínu í júlí 2009.

Konan kærði manninn. Hún greindi frá því að erlendur maður hefði boðið henni heim til sín en hún hefði þurft að hringja símtal. Í herbergi hans hefði hann hrint henni þannig að hún hefði fallið á skáp eða hillu. Hún hefði vankast og hann nauðgað henni. Konunni voru dæmdar 1,5 milljónir króna í skaðabætur.

- jss

# Neita að reisa mosku með nýja trúfélaginu

Þrátt fyrir fund fulltrúa múslimafélaganna tveggja með mannréttindastjóra Reykjavíkur sýnist útilokað að félagin byggi sameiginlega mosku. Fáí annað félagið lóð verður ekki gengið framhjá hinu félaginu, segir mannréttindastjórinn.

**TRÚFÉLÖG** „Þetta er alveg eins og að segja þjóðkirkjunni að vera með Vottum Jehóva,“ segir Salmann Tamimi, forstöðumaður Félags múslima, sem kveður það ekki koma til greina að félagið byggi mosku sameiginlega með Menningarsetri múslima eins og borgaryfirvöld vilja.

Fram kom í Fréttablaðinu í gær að bæði félagin vildu lóð frá borginni undir mosku. Borgin segir ekki hægt að útvega nema eina lóð



ANNA KRISTINSDÓTTIR

fyrir slíkt. Fulltrúar félaganna tveggja funduðu um málið með fulltrúum skipulagsyfivalda og Önnu Kristinsdóttur, mannréttindastjóra Reykjavíkur, 30. september síðastliðinn. Anna segir að í fyrrnefnda félaginu séu 373 skráðir meðlimir en 218 í því síðara. Þegar svo fámennir hópar sækja um lóðir fyrir tilbeiðsluhús sé eðlilegt að athuga hvort mögulegt sé að samnýta lóðir.

„Það er auðvitað ekki verið að fara fram á það að trúfélagin sameinist en við höfum spurt hvort menn gætu sameinast um einhvers konar regnhlífar-samtök um byggingu moskunnar sem slíkrar,“ útskýrir Anna, sem kveðst hafa túlkað fundinn þannig að báðir hópar teldu að ef moska yrði byggd myndi hún nýta öllum múslimum.

Eins og sagði í Fréttablaðinu í gær segir Karim Askari, varaformaður stjórnar Menningar-



**SALMANN TAMIMI** Okkar umsókn er alveg aðskilin lóðausóknum annarra, segir forstöðumaður Félags múslima, sem tekur ekki í mál að byggja mosku með öðru trúfélagi múslima.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

setursins, það ekki andvíg sameiginlegri mosku. Menningarsetrið, sem meðal annars var stofnað af fyrrverandi meðlimum Félags múslima, sótti fyrst nýlega um lóð. Salmann Tamimi segir Félag múslima hafa haft lóðausókn í gangi í nærri tólf ár.

„Okkar umsókn er alveg aðskilin þeirra málum. Þetta er alveg eins og að segja þjóðkirkjunni að vera með Vottum Jehóva,“ segir Salmann um útspil borgarinnar.

Anna Kristinsdóttir ítrekar hins vegar að borgin eigi fáar

lóðir sem henti undir bænahús.

„Það er ekki þannig að hver 200 eða 300 manna söfnuður í borginni geti komið og sagt: Nú viljum við að fá lóð. Mér finnst mjög eðlilegt að menn segi á einhverjum tímupunkti að nú geti þeir ekki lengur, án greiðslu, fengið úthlutad svona takmörkuðum gæðum. En ég geri mér alveg grein fyrir því að ef það er úthlutad lóð til annars félagsins er ekki hægt að ganga framhjá hinu félaginu heldur,“ segir mannréttindastjórinn.

Anna Kristinsdóttir ítrekar hins vegar að borgin eigi fáar



**JÓLASTEMNING** Borgarstjóri opnaði Jólábæinn formlega og sést hér í góðum félagskap með Helgu Jónu Ásbjarnardóttur og einum jólasveinanna.

FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

Jólábæinn opnaður:

## Borgarstjórinn tendraði ljós

**FÓLK** Jón Gnarr borgarstjóri opnaði Jólábæinn á Hljómalindarreit við Laugaveg við sérstaka athöfn í gær. Þetta er í annað sinn sem jólábæinn er starfræktur á þessum stað og þykir hann setja sannan jólavip á Laugavegin.

Í jólábænum eru sölubázar þar sem ýmis varningur verður til sölu auk þess sem boðið verður upp á fjölbreyttar uppákomur og viðburði þar, sem og víðar í miðborginni, fram að jólum.

Eftir að borgarstjóri opnaði Jólábæinn formlega tók Karla-kórinn Fóstbræður nokkur lög auk þess sem hálftröll og jólasveinar heimsóttu jólábæinn.

- þj

Skólagjöld hækkuð í Bretlandi:

## Átök í London

**BRETLAND** Óeirðir brutust út við þinghúsið í London í gær eftir að meirihluti breska þingsins samþykkti frumvarp sem heimilar hækkan skólagjalda.

Samkvæmt frumvarpinu geta skólagjöld allt að því þrefaldast. Þúsundir námsmanna mótmæltu og kom til átaka milli mótmælenda og lögreglu. Þá réðust mótmælendur á bifreið Karls Bretaprins og Camillu, eiginkonu hans, þegar þau óku um miðborgina. Rúða í bílnum var brotin og málningu skvett á hann. Nokkrir mótmælendur og lögreglumenn hafa slasast í átökunum.

- th

Tæplega fimmtugur maður ákærður fyrir þjófnað, vopnalagabrot og fleira:

# Án byssuleyfa með vopnasafn

**DÓMSMÁL** Ríkissáksóknari hefur ákært tæplega fimmtugan karlmann fyrir að þrjátást inn í bifreið sem stóð í fjöru í landi Hafnar í Hvalfjarðarsveit. Úr bílnum stal maðurinn haglabyssu og riffli, ásamt skotum í bæði skotvopnin.

Maðurinn er ákærður fyrir Héraðsdómi Vesturlands, en brotin sem hann er ákærður fyrir áttu sér stað á 2009 og á þessu ári.

Manninum er enn fremur gefið að sök vopnalagabrot með því að hafa átt þrjá riffila án þess að hafa tilskilin skotvopnaleyfi.

Þá er hann ákærður fyrir að hafa geymt tvær haglabyssur og þrjá riffila, svo og skotfæri í þau, auk loftbyssuskota, óaðskilin og í læstum hirslum.

Loks fann lögregla hnúajárn við húsléit. Fjörum sínum hafði lögregla svo afskipti af manninum þar sem hann ók bifreið, án þess að hafa öðlast ökuréttindi. Í eitt skiptanna var bíllinn sem hann ók þar að auki ótryggður.

Ákærvaldið krefst þess að maðurinn verði dæmdur til refsingar og að skotvopnasafn hans og skotfæri, svo og hnúajárnið, verði gerð upptæk.

- jss



**VOPNABÚR** Maðurinn var vel vopnum búinn.

MYND ÚR SAFNI

APENA - HVAD ER MÁLIÐ MEÐ HAITÍ? EFTIR MARGRÉTI ÖRNÓLFSDÓTTUR

## HVAÐ ER MÁLIÐ?



„vandað til í einu og öllu.“  
Kristín Heiða Kristinsdóttir,  
Morgunblaðið

Apena  
ekki höfuðborgin í Grínlandi :)  
**FJÖRVERÐLAUNIN**  
Í FLOKKI UNGLINGABÓKA

„Fjórlega skrifuð, nútímaleg saga um smáa atburði og stórar tilfinningar.“  
Arndís Þórarinsdóttir,  
Fréttablaðið

# PLÚS

## vikunnar

Síðustu jóla- og áramótaferðirnar  
á ótrúlegu verði!

Jólaferðir

**Kanarí**

15 nætur 21. des - 5. jan

Verð frá:



**139.900 kr.**

á mann m.v. 2 fullorðna og 1  
barn í íbúð á Roque Nublo með 1  
svefnherbergi.

Áramót

**Tenerife**

6 nætur 29. des - 4. jan

Verð frá:



**94.500 kr.**

á mann m.v. 2 fullorðna og 2 börn í  
íbúð á Parque de las Americas með  
einu svefnherbergi.

hálf tæði innifalið!

Áramót

**Tenerife**

6 nætur 29. des - 4. jan

Verð frá:



**138.700 kr.**

á mann m.v. 2 fullorðna og 2 börn í  
fjölskylduherbergi á Hotel Fanabe  
Costa Sur með morgun- og kvöldmat.

Sjá einnig  
fleiri frábær  
verðdæmi á  
[plusferdir.is!](http://plusferdir.is)

**plús**  
**FERÐIR**

[www.plusferdir.is](http://www.plusferdir.is)

## GENGIÐ 09.12.2010

GJALDMIÐLAR	KAUP SALA	
Bandaríkjadalur	114,74	115,28
Sterlíngspund	180,96	181,84
Evra	151,54	152,38
Dönsk króna	20,324	20,442
Norsk króna	19,027	19,139
Sænsk króna	16,595	16,693
Japanskt jen	1,3647	1,3727

SDR 176,04 177,08

GENGISVÍSITALA KRÓNUNNAR  
205,322

HEIMILD: Seðlabanki Íslands



MEÐ VERÐLAUNASKJALIÐ Óljóst var hvaða tengsl stúlkan hafði við verðlaunahafann.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Verðlaun afhent í Kína:

## Verðlaunahafinn mætti ekki

**KÍNA, AP** Kínversk stjórnvöld afhentu í gær sín eigin friðarverðlaun til höfuðs friðarverðlaunum Nóbels, sem afhent verða í Ósló í dag.

Kínversku verðlaunin fékk Lien Chan, fyrrverandi varaforseti Taivans, en hann mætti ekki sjálfur til athafnarinnar og var á síðustu stundu ákveðið að ung stúlka myndi taka á móti verðlauninum í staðinn.

Liu Xiaobo, kínverski andófsmaðurinn sem fær friðarverðlaun Nóbels, kemst ekki heldur til Óslóar í dag vegna þess að hann situr í fangelsi í Kína. - gb

## LÖGREGLUFRÉTTIR

## Réðist á lögreglumann

Ríkissaksóknari hefur ákært tæplega tvítugan karlmann fyrir að ráðast á lögreglumann. Atvikið varð í október í fyrra við skemmtistaðinn Glaubar í Reykjavík. Afleiðingarnar urðu þær að lögreglumaðurinn hlaut mar á hálsi og tognun á hálshrygg.

## LEIÐRÉTTING

Í aðsendri grein frá Ómari Stefánssyni í gær var sagt að hann væri fyrrverandi bæjarfulltrúi. Það er rangt því Ómar er bæjarfulltrúi Framsóknarflokksins í Kópavogi. Beðist er velvirðingar á mistökunum.

Atkvæði greidd um fjárlagafrumvarp að lokinni annari umræðu í gær:

## Lilja Mósesdóttir sat hjá

**ALÞINGI** Lilja Mósesdóttir, þingmaður VG, annars ríkisstjórnarflokkanna, greiddi ekki atkvæði með tillögum ríkisstjórnarinnar við lok annarrar umræðu um fjárlög næsta árs á Alþingi í gær.

Ásmundur Einar Daðason og Atli Gíslason, þingmenn VG, gerðu einnig fyrirvara við tillögum ríkisstjórnarinnar um skerðingu á framlögum til heilbrigðisstofnana.

Nú er gert ráð fyrir að ríkissjóður verði rekinn með 34 milljarða króna halla næsta ár. Áformaður niðurskurður til heilbrigðisstofnana hefur verið mild-

aður verulega frá því sem áður var ráðgert. Lilja Mósesdóttir taldi þó ekki nóg að gert og sagði nauðsynlegt að fara hægar í niðurskurð. Til mótvægis mætti bæði flýta skattlagningu séreignarsparnaðar og skattleggja það útstreymi fjár sem yrði þegar gjaldeyrishöftum yrði aflétt.

Þjarni Benediktsson, formaður Sjálfstæðisflokksins, sagði tekjuhlíð fjárlagafrumvarpsins sérstaklega gagnrýniverða. Þar væri að finna skattahækkunir sem dragi þrótt úr efnahagslífinu. Frumvarpið fer nú á ný til fjárlaganefndar



**FJÁRLÖG** Alþingi vinnur að mótun fjárlaga næsta árs á grundvelli frumvarpsins sem Steingrímur J. Sígússon lagði fram hinn 1. október. fyrir þriðju og síðustu umræðu í þinginu. - pg

Barnaheill áhyggjufull:

## Andvíg niðurskurði í skólum

**MENNTAMÁL** Barnaheill hafa þungar áhyggjur af niðurskurði í skólakerfinu. Í tilkynningu skora samtökin á hið opinbera að standa vörð um réttindi barna á tímum niðurskurðar.

„Nú eru uppi hugmyndir hjá sveitarfélögum um frekari niðurskurð sem felast í því að skerða nám barna um allt að fimm tíma á viku, eða sem nemur allt að fimm vikum á ári. Barnaheill - Save the Children á Íslandi telja þessar hugmyndir óásættanlegar,“ segir í tilkynningunni. - sh

## Í herþjálfun í Sovétríkjunum

Alls fóru 24 félagar í íslenska Kommúnistaflokknum í byltingarnám til Sovétríkjanna á fjórða áratug síðustu aldar og fengu flestir herþjálfun. Alls meiddust 60 í átökum við kommúnista á fimm ára tímabili.

**SAGNFRAEDI** Íslenski Kommúnistaflokkurinn sendi samtals 24 Íslendinga í byltingarnám í Sovétríkjunum á átta ára tímabili á fjórða áratug síðustu aldar, nítján karlmenn og fimm konur. Þetta kemur fram í bókinni Sovét-Ísland óskalandið eftir sagnfræðinginn Þór Whitehead sem út er komin.

Enginn þeirra sem sagt hafa sína sögu af dvölinni í Sovétríkjunum hefur staðfest að hafa verið þjálfður í hernaði og neðanjarðarstarfsemi. Fram kemur í bók Þórs að hvorutveggja hafi verið á námskránni og fátt bændi til þess að íslensku nemendurnir hafi verið undanþegnar þeim æfingum.

Kommúnistaflokkurinn kom sér upp bardagaliði vopnuðu bareflum úr tré og járni við upphaf fjórða áratugarins. Bardagaliðið var lengst af fjölmennara en lögreglulið Reykjavíkurborgar, sem á þessum tíma taldi 28 lögreglumenn.

Harður kjarni flokksmanna í Kommúnistaflokknum bjóst skotvopnum. Harðasti kjarninn úr flokknum taldi sumarið 1932, stuttu fyrir þriðja og fjórða Gúttóslaginn, að hér gæti komið upp ástand sem jaðraði við byltingarástand. Þeir leituðu til Alþjóðasambands kommúnista og óskuðu eftir fyrimælum um hvernig skyldi bregðast við slíku ástandi.

Kommúnistaflokkurinn vann skipulega að því að ná því markmiði sínu að beina stjórn málaástandinu á Íslandi í átt til byltingar. Alþjóðasambandið gaf flokknum fyrirmæli um að beita lögreglumenn ofbeldi og virða hvorki lög né reglur.

Þó að ofbeldisöldu sem Kommúnistaflokkurinn stóð fyrir á árunum 1930 til 1934 hafi slotað með nýrri línu frá Moskva árið 1935 hélt Kommúnistaflokkurinn áfram að vinna að byltingu í landinu. Flokkurinn vildi byltingu í áföngum frekar en í einni svipan. Arftaki flokksins, Sósiálistaflokkurinn, tók þá stefnu upp og fylgdi meðal annars í stjórnarsamstarfi árið 1944, að því er segir í bók Þórs.

brjann@frettabladid.is



**GÚTTÓSLAGURINN** Engin mynd af sjálfum Gúttóslagnum er til á Ljósmýndasafni Reykjavíkur, en hér má sjá hvernig umhorfs var í Gúttó eftir að verkamenn, kommúnistar og aðrir hleyptu upp baejarsjórnarfundi og börðust við lögreglumenn. MYND/MAGNÚS ÓLAFSSON

## Sextíu slasaðir eftir átök við kommúnista

Flokksmönnum í Kommúnistaflokknum tókst ásamt öðrum að yfirbuga lögregluna í Reykjavík í fjórða Gúttóslagnum, sem átti sér stað árið 1932. Allir 20 lögreglumennirnir sem börðust með kylfum sínum gegn stórum hópi verkamanna, þar á meðal mörgum liðsmönnum kommúnista, þann dag slösuðust í átökunum.

Tílfni bardagans var tillaga sem lá fyrir bæjarstjórn Reykjavíkur um að lækka laun í atvinnubóta-

vinnu borgarinnar. Ræða átti tillöguna á fundi í Gúttó hinn 9. nóvember 1932.

Alls meiddust 60 lögregluþjónar og hjálparmenn þeirra í átökum sem Kommúnistaflokkurinn efndi til á árunum 1930 til 1934. Sumir náðu sér aldrei, þrír lögreglumenn urðu að hætta störfum vegna örorku.

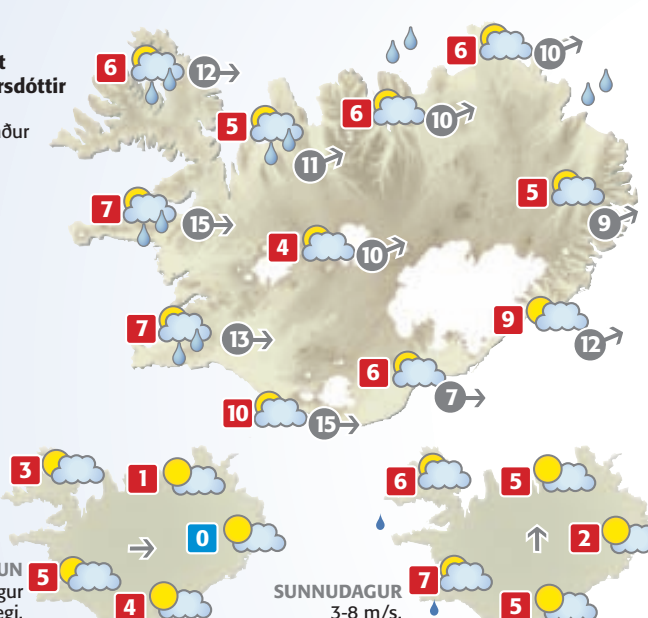
Dómarar kváðu upp 67 fangelsisdóma, skilorðsbundna jafnt sem óskilorðsbundna, yfir þeim sem ofbeldið frömdu, en engum dómi var fullnægt.

## VEÐURSPÁ



**Elísabet Margeisdóttir**  
veðurfréttamaður

**HELGARHORFUR** Veðurhorfur helgarnar eru býsna góðar, en það lægir til muna á morgun og léttir víðast til. Á sunnudag lítur út fyrir hæga suðlæga átt en þykknar hins vegar aðeins upp vestan til. Það kólnar lítillega um helgina.



Á MORGUN 5-10 m/s en strekkjngur austast fram eftir degi.

SUNNUNAGUR 3-8 m/s.

## HEIMURINN

Alicante	17°
Basel	3°
Berlín	-4°
Billund	2°
Frankfurt	1°
Friedrichshafen	-1°
Gautaborg	1°
Kaupmannahöfn	1°
Las Palmas	22°
London	5°
Mallorca	18°
New York	4°
Orlando	21°
Ósló	-7°
París	2°
San Francisco	15°
Stokkhólmur	-2°

Vindhraði er í m/s.  
Hitastig eru í °C.  
Gildistími korta er um hádegis.

Gildir í desember

Reykjavík Apótek

Seljavegi 2 101 Reykjavík Sími 511 3340 Fax 511 3341 www.reyap.is



# EINFALT AÐ SKILA OG SKIPTA

AÐ SKIPTA JÓLAGJÖFUM  
ER EINFALT...

hjá okkur geta þínir nánustu  
valið úr yfir 50.000 vörutegundum  
og allir finna eitthvað við sitt hæfi:

*leikföng, spil, snyrtivörur,  
fatnaður, skór, skemmtiefni,  
bækur, búsáhöld, raftæki  
og margt fleira.*

## Skilamiði

Þessi vara er keypt í Hagkaup  
og fæst skilað eða skipt.

Skilafrestur bóka til 10. jan. 2011  
Sjá skilareglur [www.hagkaup.is](http://www.hagkaup.is)

**HAGKAUP**

*Ein ferð betra verð*

## Skila

Þessi vara er ke...

og fæst skil...

Skilafrestur bóka...

Sjá skilareglur [www.hagkaup.is](http://www.hagkaup.is)

**HAGKAUP**

*Ein ferð betra verð*



**OPIÐ**

ALLAN sólarhringinn  
Skeifan & Garðabær

**HAGKAUP**

*Ein ferð betra verð*

## ICESAVE: Nýr samningur við Breta og Hollendinga kynntur

### ÆVINTRÝRALEGUR MUNUR

„Það er náttúrlega ævintýrlegur munur á þessari niðurstöðu og þeirri sem við stóðum frammi fyrir haustið 2009 sem þjóðin síðan hafnaði í þjóðaratkvæðagreiðslu,” segir Ögmundur Jónasson, sem frá upphafi hefur verið helsti efasemdarmaðurinn í stjórnarliðinu um Icesave-málið. Hann sagði sem kunnugt er af sér ráðherradómi í fyrrahaust þar sem hann vildi ekki styðja Icesave-samninginn sem þá lá fyrir.



☝ Mér finnst flest benda til þess að við séum komin á endastöð í þessu ógæfumáli.

ÖGMUNDUR  
JÓNASSON  
SAMGÖNGURÁÐ-  
HERRA

„Mat okkar sem töldum óráð að ganga að afarkostum Breta og Hollendinga á þessum tíma hefur nú sannast að var rétt,” segir hann. „Ef þetta verður niðurstaðan erum við að tala um tugi ef ekki hundruð milljarða króna sem sparast. Annað eins skiptir nú máli fyrir þjóð í þrengingum og velferðarkerfi sem æmtir undan 20 til 30 milljarða niðurskurði.”

Spurður hvort hann muni greiða atkvæði með ríkisábyrgð vegna samningsins á Alþingi segir Ögmundur: „Ég hef allan fyrirvara á enn – ég vil skoða málið nánar. En mér finnst flest benda til þess að við séum komin á endastöð í þessu ógæfumáli og mun styðja það með fyrirvara um að ekki komi eitthvað fleira í ljós við nánari skoðun.”

Ögmundur kveðst hins vegar ekki líta á niðurstöðuna sem áfelligdóm yfir þeim sem áður sömdu um málið fyrir Íslands hönd. „Íslendingar hafa verið með hnifinn á bakanum allar götur frá haustinu 2008. Við skulum ekki gleyma því að þeir sem þá fóru með völdin á Íslandi, fulltrúar þeirrar ríkisstjórnar sem þá sat, voru með alls kyns yfirlýsingar og gengust undir skuldbindingar sem voru miklu verri en kom síðan út úr fyrstu samningsdrögunum vorið 2009. Ég hef alltaf verið þeirrar skoðunar að við ættum að líta á þetta sem nánast stríðsástand þar sem við höfum verið að fíkra okkur áfram syllu af syllu til að bæta stöðu okkar. Þannig lít ég á málið fremur en að bera saman samninganefndir.

Hins vegar var það vissulega mikil gæfa að við skyldum fá til liðs við okkur samningamann sem er þrautreyndur í alþjóðlegum samningum eins og þessum – Lee Buchheit – en það er ekki þar með sagt að ég sé að kveða upp einhverja áfelligdóma yfir þeim sem á undan komu.”

### ÖLLUM Í HAG AÐ KLÁRA MÁLIÐ



„Þessi niðurstaða er í takt við það sem okkur hafði verið kynnt áður og eftir kynningunni að dæma er þessi niðurstaða mun hagstæðari en þeir samningar sem áður voru á borðinu, þannig að ég tel að það sé öllum í hag að klára málið,” segir Vilhjálmur Egilsson, framkvæmdastjóri Samtaka atvinnulífsins. Hann kveðst vonast til að það geti orðið fljótlega.

Samtökin hafa frá upphafi lagt áherslu á að samið yrði um Icesave-málið sem allra fyrst, enda hafi það staðið í vegi fyrir því að atvinnulífið næði fullum dampi. Nú þegar þessi samningur liggur fyrir, telur Vilhjálmur þá að biðin hafi verið þess virði? „Það er bara sagnfræðin sem getur sagt til um það – ef það verður þá einhvern tímann hægt,” segir hann. Fleira en Icesave-málið hafi staðið í vegi fyrir atvinnuuppbyggingu, til dæmis gjaldþroga, og því sé afar erfitt að leggja mat á það í krónum hversu mikið töfin sem slík hafi kostað samfélagið.

☝ Mun hagstæðari en þeir samningar sem áður voru á borðinu.

VILHJÁLMUR  
EGILSSON  
FRAMKVEMDA-  
STJÓRI SAMTAKA  
ATVINNULÍFSINS



**SAMKOMULAG KYNNT Í IÐNÓ** Nýr Icesave-samningur var kynntur í Iðnó gærkvöldi. Auk Guðrúnar Þorleifsdóttur, stjórnarformanns Tryggingasjóns innstæðueigenda, eru á myndinni fulltrúar íslensku samninganefndarinnar, þeir Einar Gunnarsson, Jóhannes Karl Sveinsson, Lee C. Buchheit og Guðmundur Árnason.

# Telja að Icesave verði úr sögunni árið 2016

Lee C. Buchheit, formaður samninganefndar Íslands, segir að nýr Icesave-samningur sé sanngjarn. 110 milljarðar sparast í vaxtakostnaði frá samningnum sem felldur var í þjóðaratkvæðagreiðslu. Ríkið sleppur með 50 milljarða hið mesta.

Innan við 50 milljarðar króna falla á ríkissjóð vegna Icesave, að mati samninganefndar Íslands. Eingöngu er um vaxtakostnað að ræða en eignir Landsbankans eru taldar standa undir höfuðstól skuldarinnar. Greiðslum verður að fullu lokið árið 2016, að mati nefndarinnar. Með fyrirbyggjandi niðurstöðu er samningaleiðin fullreind.

Íslenska Icesave-samninganefndin kynnti í gærkvöldi niðurstöðu viðræðna við bresk og hollensk stjórnvöld vegna Icesave sem hafa staðið síðan í febrúar. Samningsdrög voru undirrituð á miðvikudagskvöld. Með undirrituninni er einungis staðfest að niðurstaða er fengin í viðræður landanna. Endanleg skuldbinding af Íslands hálfu bíður samþykktar Alþingis. Drög að lagafrumvarpi byggðu á efni samkomulagsins hafa verið afhent formönnum allra stjórnvaldaflokka sem fulltrúa eiga á Alþingi.

Lee C. Buchheit sagði í samantekt sinni á fundinum að samningurinn væri að sínu mati sanngjarn. Ekki hefði verið mögulegt, að hans mati, að ná lengra. Hann telur að allar þjóðirnar þurfi að axla byrðar vegna málsins.

„Grundvallarspurningin sem við stóðum frammi fyrir var þessi. Hvernig semur maður um greiðsluskilmála af skuld sem maður veit ekki hver er og mun ekki vita um nokkurra ára skeið?“ sagði Buchheit. Hann sagði þess vænst að eignir gamla Landsbankans stæðu undir lánum. Það væri hins vegar ekki vitað með vissu.

Eftirlitsstofnun EFTA (ESA) hefur stofnað til samningabrotamáls á hendur íslenskum stjórnvöldum. Án samnings heldur það mál áfram með útgáfu rökstudds álits ESA og jafnvel málshöfðun fyrir EFTA-dómstólum. Verði niðurstaða Íslandi í óhag gætu vaknað spurningar um skaðabótaskyldu ríkisins og EFTA-samningurinn yrði í uppnámi í framhaldinu. Málshöfðun ESA verður felld niður með samningi.

Niðurstaðan nú er Íslendingum mun hagstæðari en sá samningur sem felldur var í þjóðaratkvæðagreiðslu 6. mars. Ef samningarnir tveir eru lagðir upp samkvæmt

### Inntak tveggja Icesave-samninga



**KOSIÐ UM ICESAVE** Hinn 6. mars fór fram fyrsta þjóðaratkvæðagreiðslan í sögu íslenska lýðveldisins þegar þjóðin kaus um Icesave.

#### Samningur felldur í þjóðaratkvæðagreiðslu 6. mars 2010

- Vextir: 5,55 prósent.
- Endurgreiðslur hefjast: árið 2016.
- Greiðslum skal lokið: árið 2024 (möguleiki á framlengingu til 2030).
- Efnahagslegir fyrirvarar: lægri afborganir ef hagvöxtur yrði undir tilteknum mörkum.
- Úrlausn ágreiningsmála: Fyrir breskum dómstólum.
- Mat á kostnaði ríkisins: 162 milljarðar.

#### Samningsdrög undirrituð 8. desember 2010

- Vextir: Hollendingar 3 prósent, Bretar 3,3 prósent.
- Endurgreiðslur hefjast: árið 2011 (vaxtagreiðsla Tryggingasjóns og ríkisins samtals 26 milljarðar).
- Greiðslum skal lokið: í síðasta lagi árið 2046.
- Efnahagslegir fyrirvarar: Þak á árlegar greiðslur ríkisins eftir 2016 miðast við 5% af tekjum ríkisins á fyrsta ári. Lenging lánstíma: Ef eftirstöðvar höfuðstóls nema innan við 45 milljórdum árið 2016 greiðast þær innan tólf mánaða (2016-2017). Endurgreiðslutími lengist um eitt ár við hverja 10 milljarða sem höfuðstóllinn hækkar umfram 45 milljarða. Lokagreiðsla í síðasta lagi 2046.
- Úrlausn ágreiningsmála: Hjá alþjóða gerðardómstólum í Haag, þar sem báðir aðilar eiga fulltrúa.
- Mat á kostnaði ríkisins: 47 milljarðar.

sömu forsendum hefur nýr samningur í för með sér 47 milljarða króna kostnað fyrir íslenska ríkið, miðað við 162 milljarða kostnað við fyrri samninginn, eins og Lárus Blöndal hæstaréttarlögmaður, sem var tilnefndur var af stjórnarandstöðuflokknum í samninganefndina, útskýrði á fundinum. „Þetta stóra Icesave-mál fer minnkandi,” komst Lárus að orði.

„Við myndum tæpast treysta okkur til að ná betri árangri,” sagði Guðmundur Árnason, ráðuneytisstjóri í fjármálaráðuneytinu, spurður um mat á samningnum.

Fram kom í máli Jóhannesar Karls Sveinssonar hæstaréttarlögmanns að samningalotan nú hefði verið úrslit tilraun til að ná samningum.

svavar@frettabladid.is

**Ég vil hjálpa með 100 krónum á mánuði.**  
 Ég skrái mig með SMS- skilaboðunum FHI í síma 1900 og eftir það styrki ég Fjölskylduhjálpi Íslands með 100 krónum á mánuði.  
 Viðkomandi fær svo sent eitt SMS á mánuði sem kostar 100 krónur sem færast á símareikning um hver mánaðarmót.  
 Öll símafyrirtækin gefa sína þjónustu.

## Jólaakaffi með Kópavogsbúum

Samfylkingin í Kópavogi býður í jólaakaffi **laugardaginn 11. desember klukkan 11.00 til 13.00** í húsnæði flokksins Hamraborg 11, 3. hæð.

Upplæstur úr nýjum bókum, tónlistaratriði og fleiri góðir gestir mæta.

Hlökkum til að sjá ykkur

**Samfylkingin**  
í Kópavogi

UPPLIFÐU  
TÖFRANDI  
DISNEY JÓL!

3.490.-  
ÆVISAGA

2.490.-  
KRÓKUR

1.590.-  
CARS

1.090.-  
BRAUTABÓK

BLAÐ  
490.-

2.690.-  
JÓLASYRPA

Disney  
Á HEIMA  
Í EYMUNDSSON  
YFIR 100 DISNEY TITLAR!

VERÐ FRÁ  
3.900.-  
ÁSKRIFTARKASSAR

1.890.-  
TOY STORY  
MAXI

1.190.-  
3D BÓK

DISNEY BÆKURNAR  
FÁST Í EYMUNDSSON

13.000 EINTÖK SELD  
3.990.-

SÖGUSAFN DISNEY  
3.990.-

©Disney/Pixar

eymundsson.is

Eymundsson  
Bóksali frá 1872

## ICESAVE: Nýr samningur við Breta og Hollendinga kynntur

## ICESAVE-SAGAN

2008

**Október:** Landsbankinn fellur. Tugir þúsunda innstæðueigenda í Bretlandi og Hollandi geta ekki nálgast peninga sína.

**Október:** Íslensk og hollensk stjórnvöld undirrita skjal um að tryggingasjóður innstæðueigenda á Íslandi fái lán til að standa straum af greiðslu innstæðutrygginga. Miðað við 6,7 prósentu vexti. Samningaviðræður við Breta skila hins vegar ekki árangri.

**Nóvember:** ESB beitir sér fyrir samþykkt svokallaðra Brussel-viðmiða, þar sem meðal annars er viðurkennt að tilskipun ESB um innstæðutryggingar gildi á Íslandi og að í samningum við Ísland eigi að taka tillit til erfiðra og fordæmislausra aðstæðna landsins.

**Desember:** Alþingi samþykkir þingsályktun sem heimilar stjórnvöldum að leiða Icesave-málið til lykta.

2009

**Júní:** Ritað er undir lánasamninga á milli Íslands og Hollands og Bretlands. Frumvarp er lagt fram á Alþingi.

**September:** Frumvarpið er samþykkt með miklum breytingum, svokölluðum fyrirvörum um bæði efnahagsleg og lagaleg áhrif samninganna.

**Október:** Gerðir viðaukasamningar við Bretland og Holland til að koma til móts við fyrirvara Alþingis.

**Desember:** Alþingi samþykkir nýtt Icesave-frumvarp.

2010

**Janúar:** Ólafur Ragnar Grímsson forseti Íslands synjar Icesave-lögunum staðfestingar. Boðað er til þjóðaratkvæðagreiðslu.

**Febrúar – mars:** Skipuð er ný samninganefnd undir forystu Lee Buchheit. Reynt til þrautar að ná nýjum samningi fyrir þjóðaratkvæðagreiðslu, en það mistekst.

**Mars:** Icesave-lögin er felld í þjóðaratkvæðagreiðslu með rúmlega 98 prósentum atkvæða.



**BÆYSFÖR Á AUSTURVELLI** Hinn 30. desember í fyrra var haldin blysför til þess að mótmæla Icesave-samkomulagi ríkisstjórnarinnar. Ólafur Ragnar Grímsson, forseti Íslands, vísaði málinu til þjóðaratkvæðagreiðslu hinn 5. janúar. FRÉTTABLAÐIÐ/PJETUR

## NÚNA ÞARF AÐ VEGA OG META KOSTI ÞESS AÐ SEMJA UM MÁLIÐ



„Þegar þessi niðurstaða samninganefndarinnar er kynnt er manni auðvitað efst í huga hversu miklu máli það skipti að hnekkja fyrir samningum og að það skuli hafa verið gert með jafnafgerandi hætti og samstöðu meðal þjóðarinnar,“ segir Bjarni Benediktsson, formaður Sjálfstæðisflokksins. „Það sendi skýr skilaboð um að menn ætluðu ekki að sæta neinum afarkostum í þessu máli og ólíkt því sem forysta ríkisstjórnarinnar hélt þá fram, um að þjóðaratkvæðagreiðslan væri tilgangslaus tímásóun, hefur komið í ljós að hún skipti öllu.“

Um efni samninganna segir Bjarni tvennt blasa við: „Annars vegar að þær fjárhagslegu skuldbindingar sem menn væru að undirgangast með þessum samningum eru af allt annarri stærðargráðu en samkvæmt fyrir samningi.“ Hins vegar sé umgjörð málsins gjörbreytt. Ekki væri verið að gangast í ábyrgðir fyrir risavaxin lán og þá hafi verið endursamið um ýmis lagaleg atriði með skynsamlegri hætti.

„Eftir sem áður, þó að þetta tvennt hafi breyst svona mikið, þá er réttlætiskennnd manns á vissan hátt

misboðið yfir því að við skulum yfirhöfuð þurfa að ræða þetta mál, vegna þess að þarna var um að ræða banka sem var ekki á nokkurn hátt rekinn á ábyrgð ríkisins,“ segir Bjarni.

Verkefni næstu daga sé að fara yfir það hvort þjóðin hafi engu að síður hagsmuni af því að ljúka málinu, með tilliti til efnahagslegra og lagalegra þátta, þótt Bjarni segist enn algjörllega sannfærður um að engri lagaskyldu sé til að dreifa. „Staðreyndin er nefnilega sú að þrátt fyrir að efnahagsleg áhrif þess að málið hafi tafast hafi verið stórkostlega ýkt og nær ekkert staðist af því sem flestir sem fjallað hafa um málið hafa sagt – allt frá háskólaþrúffingum yfir í aðila vinnumarkaðarins – þá er ekki hægt að horfa alfaríð framhjá því að því fylgja einhver efnahagsleg áhrif að málið skuli vera óleyst.“

Bjarni vill á þessu stigi ekkert segja um það hvort hann telji sig munu greiða atkvæði með ríkisábyrgð vegna samninganna.

☞ Réttlætiskennnd manns er á vissan hátt misboðið yfir því að við skulum yfirhöfuð þurfa að ræða þetta mál.

**BJARNI BENEDIKTSSON**  
FORMAÐUR SJÁLFS-  
STÆÐISFLOKKSINS

- sh

## STEINGRÍMUR Í HUGI STÖÐU SÍNA



„Það er greinilegt að það borgar sig að hafa fagmenn í vinnu,“ segir Þór Saari, Hreyfingunni, um nýjan Icesave-samning. „Þeir hafa náð umtalsverðum árangri miðað við það sem áður var uppi á borðum.“

Nú þegar þetta er komið niður í upphæðir eins og kemur þarna fram hef ég velt upp þeirri hugmynd, og meðal annars rætt

hana við fjármálaráðherra, að aðildarfélög Samtaka atvinnulífsins og Samtaka fjármálafyrirtækja verði einfaldlega látin borga þetta. Hrúnið er þeim að kenna og þótt þetta yrðu bara fjármálafyrirtækin myndu þau ekki finna fyrir því að borga þetta,“ segir Þór.

Þór segist ekki vita á þessari stundu hvort hann muni greiða atkvæði með samningnum á þingi. Til þess þurfi að lúslesa hann og öll fylgiskjöl. „Við höfum brennt okkur á því áður í tvígang að taka við skjölum frá ríkisstjórninni sem segja að við séum með æðislegan Icesave-samning sem hefur svo verið bara blekkingin innantóm. Ég reikna að visu ekki með því að það sé þannig í þetta skiptið því ég treysti Lee Buchheit fyllilega til að segja sannleikann.“

Hins vegar telji hann líklegt að umtalsverður meirihluti verði fyrir þessu á þingi ef því verði gefinn nægur tími til að fara yfir málið og að því gefnu að hvergi sé fiskur undir steini. „En það er kurr í mönnum af því að það heyrðist strax á Steingrími að hann langaði að keyra þetta í gegn fyrir jól. Ef hann ætlar að reyna það verður allt vitlaust.“

Þór segir ekki víst að Steingrími J. Sigfússyni sé sætt sem fjármálaráðherra eftir þetta mál. Hann hafi haft kolrangt fyrir sér þegar hann reyndi að keyra í gegn samninga sem hefðu kostað þjóðina tugi ef ekki hundruð milljarða. „Ég held að hann ætti að sjálfsögðu að skoða sína stöðu mjög rækilega eftir þetta allt saman. Við ættum kannski að gera Lee Buchheit að fjármálaráðherra.“ - sh

☞ Við ættum kannski að gera Lee Buchheit að fjármálaráðherra.

**ÞÓR SAARI**  
ÞINGMAÐUR  
HREYFINGARINNAR

## VILL ÞJÓÐARATKVÆÐAGREIÐSLU UM SAMNINGINN



„Fljótt á litið er þetta mun hagstæðara tilboð en fyrir samningurinn,“ segir Sigmundur Davíð Gunnlaugsson, formaður Framsóknarflokksins. „En hafi Íslendingar lært af reynslunni í þessu máli þá verðum við að kynna okkur þetta mál í þau la áður en mikið er hægt að segja.“

Sigmundur Davíð segist ekki geta lagt mat á það hvort hann muni styðja samninginn í meðförum Alþingis. „Þó að þetta tilboð sé

mun hagstæðara þarf það líka að vera það ef menn telja ásætlanlegt að taka á sig kröfu sem er ekki lagastoð fyrir. Það er óbreytt og ég held að það sé afstaða ríkisstjórnarinnar núna að þetta sé ekki samkvæmt lagaskyldum.“

Sigmundur segir að óháð niðurstöðunni úr samningaferlinu verði að meta hvort „fari vel á því að þingið taki síðasta orðið af almenningi. Þegar búið er að vísa málinu í þjóðaratkvæðagreiðslu, þar sem niðurstaðan var afgerandi, verður að meta hvort ekki sé eðlilegt að það sé gert aftur. Ég tel að það sé eðlilegt úr því sem komið er.“ - shá

☞ Fljótt á litið er þetta mun hagstæðara tilboð en fyrir samningurinn

**SIGMUNDUR DAVÍÐ GUNNLAUGSSON**  
FORMAÐUR FRAM-  
SÓKNARFLOKKSINS

## Lokað í dag

**Föstudaginn 10. desember** verður lokað hjá embætti ríkisskattstjóra og á öllum starfsstöðvum (skattstofum).

**RSK** RÍKISSKATTSTJÓRI

## TAL UM ÞJÓÐARATKVÆÐI ÓTÍMABÆRT



„Ég held að það sé ótímabært að ræða það strax hvort þetta á að fara í þjóðaratkvæðagreiðslu vegna þess að það á alveg eftir að ræða innihald samningsins og skoða það,“ segir Jóhannes Þór Skúlason úr InDefence-samtökunum. „Það veit enginn meira um þetta en þær völdu staðreyndir sem samninganefndin hefur kynnt.“

Samtökin söfnuðu í fyrra um 60 þúsund undirskriftum til að skora á forseta Íslands að synja lögum um ríkisábyrgð vegna síðasta Icesave-samnings staðfestingar.

„Við fyrstu sýn er augljóst að þjóðin hefur, með því að hafna Icesave 2 í þjóðaratkvæðagreiðslu, skapað forsendur fyrir því að þessi samningur hefur batnað mjög mikið frá því sem áður var,“ segir Jóhannes. Hann segir að liðsmenn samtakanna eigi þó eftir að leggja almennilega yfir samninginn og forsendurnar að baki útreikningum áður en þeir taki afstöðu til hans. „Brennt barn forðast eldinn. Við munum að þegar fyrsti samningurinn var kynntur var talað um að þetta væru 150 milljarðar plús vextir sem féllu á ríkissjóð og síðan þegar menn fóru að reikna betur voru þeir fljótlega komnir upp í 300 milljarða, og svo upp í 500 milljarða þegar seinni samningurinn lá fyrir.“

Tölurnar í þessu geta reynt varasamar og það er nauðsynlegt að vera með forsendurnar á hreinu áður en þeim er slegið föstum. Við viljum sérstaklega skoða hvaða forsendur liggja að baki þeirri ályktun að aldrei lendi meira en 50 milljarðar á íslensku þjóðinni.“ - sh

☞ Tölurnar í þessu geta reynt varasamar.

**JÓHANNES Þ. SKÚLASON**  
INDEFENCE-  
SAMTÖKUNUM





# HAMBORGARHRYGGUR



**31%**  
afsláttur

**898** kr/kg

áður 1.298 kr/kg



## Allt fyrir jólahlaðborðið



HANGIFRAMPARTUR  
ÚRBEINADUR

**26%**  
afsláttur



**1.997** kr/kg

áður 2.698 kr/kg

KEA

HANGILÆRI  
ÚRBEINAD

**26%**  
afsláttur



**2.441** kr/kg

áður 3.298 kr/kg

KEA

SVÍNASÍÐA  
PURUSTEIK

**38%**  
afsláttur



**557** kr/kg

áður 898 kr/kg

KJÖTSEI

KALKÚNASTEIK  
REYKT, FULLELDUÐ

**30%**  
afsláttur



**1.665** kr/kg

áður 2.379 kr/kg

EXPEGL

HUMAR  
2 KG ASKJA

**29%**  
afsláttur



**3.995** kr/pk.

áður 5.598 kr/pk.

RAUÐKÁL  
FERSKT



**238** kr/kg

Frábært verð!

ANTHON BERG  
400 G



**1.998** kr/pk.

áður 2.998 kr/pk.

LINDT LINDOR  
200 G



**695** kr/pk.

Tilboðsverð!

SMÁAR KLEMENTÍNUR  
2,3 KG KASSI



**495** kr/pk.

áður 598 kr/pk.



1. Hvað heitir utanríkisráðherra Ástralíu?
2. Hversu háir eru stýrivextir Seðlabankans eftir síðustu vaxtabreytingu?
3. Hvaða leikkona mun leika álfkonuna Galadriel í kvikmyndinni um Hobbitann?

SVÖR

1. Kevin Rudd. 2. 4,0 prósent. 3. Cate Blanchett.



**PORSCHE CAYENNE** Sportjeppi Porsche fékk „Gullstýrið“ í ár, en það veita lesendur 26 evrópskra bílablaða.

250 þúsund greiddu atkvæði: Porsche hlýtur Gullstýrið í ár

**ÞÝSKALAND** Evrópsku bílaverðlaunin „Gullstýrið 2010“ komu nýverið í hlut sportjeppans Porsche Cayenne í flokki jepplinga.

250 þúsund lesendur kusu á milli tilnefndra bíla í vali útgáfufélagsins Springer-Verlag. Nýjasta útgáfa þessa vinsæla sportjeppa er sögð hafa heillað lesendur með fagurri hönnun og miklu notagildi, að ótöldu hámarksafli og þeirri akstursægju sem hafa má af bílum Porsche.

Um 40 milljón lesendum Auto Bild, Bild am Sonntag og 26 annarra evrópskra bílablaða var boðið að taka þátt í valinu. - óká

## LÖGREGLUFRÉTTIR

## Kona sló lögreglumann

Kona er fyrir Héraðsdómi Reykjavíkur, ákærð fyrir að hafa slegið lögreglumann í andlitið þar sem hann var við skyldustörf utandyra við Vegamótastíg í Reykjavík. Atvikið átti sér stað á síðasta ári.

# Ný verksmiðja hefur starfsemi næsta vor

**ÍDNADUR** Íslenskir aðalverktakar (ÍAV) og íslenska hátækniyrirtækið Carbon Recycling International (CRI) hafa skrifað undir samning um byggingu fyrstu verksmiðju sinnar tegundar í heiminum sem framleiðir vistvænt eldsneyti fyrir almennan markað úr koltvísýringsútblæstri.

Fram kemur í tilkynningu fyrirtækjanna að ÍAV reisi verksmiðjuna á lóð við jarðvarmaorkuver HS Orku við Svartsengi á Reykjanesi. „Framkvæmdir við verksmiðjubygginguna eru nú hafnar og er áætlað að verksmiðjan verði

komin í gagnið vorið 2011. Verksmiðjan notar raforku og koltvísýring úr gufu frá jarðvarmaverinu til að framleiða vistvænt eldsneyti fyrir bíla. Þessi framleiðslutækni var þróuð af CRI og er vernduð með einkaleyfi,“ segir í tilkynningunni.

Framleiðslugeta verksmiðjunnar er sögð munu verða allt að fimm milljónir lítra af endurnýjanlegu metanóli á ári. „Eldsneytið fer fyrst á innlendan markað. Endurnýjanlegu metanóli er hægt að blanda í bensín eða lífrænan dísil til þess að framleiða vistvænt eldsneyti án



**TÖLVUGERÐ MYND** Þrívíddarmynd af verksmiðju Carbon Recycling (til vinstri) sem framleiða mun vistvænt eldsneyti fyrir bíla úr koltvísýringsútblæstri og rafmagni frá orkuveri HS Orku í Svartsengi. MYND/ARKIS, CRI

þess að breyta þurfi bílvélum eða dreifingu og flutningsmáta eldsneytis,“ segir í tilkynningunni, en

þar kemur jafnframt fram að við blöndun hækki oktantala bensíns og bruni véla verði hreinni. - óká

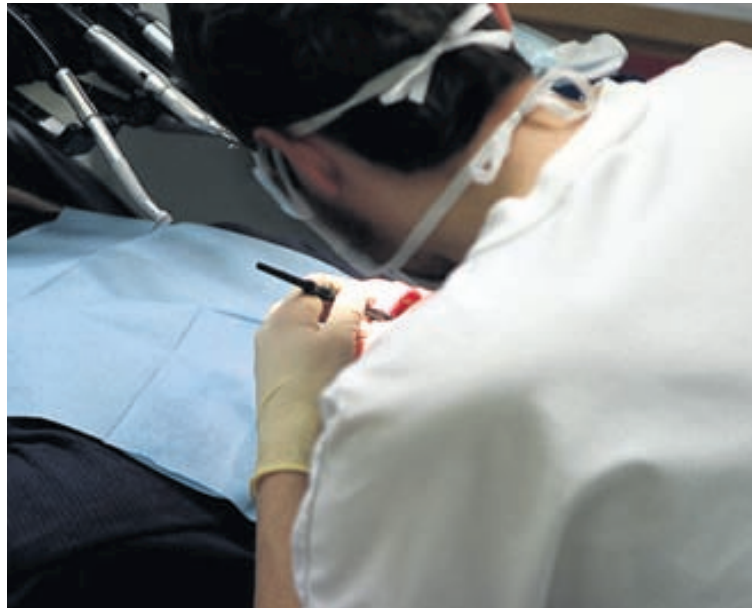
# Tannlæknir hefur kært ákvörðun Sjúkratrygginga

Tannlæknir á Reykjanesi sem ákærður hefur verið fyrir fjárvik hefur kært ákvörðun Sjúkratrygginga Íslands til heilbrigðisráðuneytisins. Efni hennar er að stöðva þátttöku í kostnaði við tannlækningar hans.

**STJÓRNSÝSLA** Tannlæknir á Suðurnesjum hefur kært ákvörðun Sjúkratrygginga Íslands þess efnis að stöðva þátttöku sjúkratrygginga í kostnaði við tannlækningar hans frá og með 1. október síðastliðnum. Þetta staðfestir Gestur Jónsson hrl., lögmaður tannlæknisins, við Fréttablaðið.

Tannlæknirinn sem um ræðir hefur verið ákærður fyrir Héraðsdómi Reykjanes fyrir meint tryggingasvik upp á 129 þúsund krónur. Verjandi hans sagði í Fréttablaðinu fyrir í vikunni að málatilbúnaðurinn væri undarlegur. Hann hefur gert kröfu um að málinu verði vísað frá dómi.

Rannsókn málsins hjá lögreglu hefur tekið á fimmta ár. Mikið var fjallað um málið í fjölmiðlum og var jafnvel talið, samkvæmt upplýsingum sem þeim voru veittar, að svikin næmu allt að 200 milljónum króna síðustu þrjátíu ár, uppreiknað til nóvember 2007. Samkvæmt ákærinni sem þingfest hefur verið er tannlækninum gefið að sök á hafa á árunum 2003 til 2006 svikið út rúmar 129 þús-



**TANNLÆKNINGAR** Verjandi tannlæknisins, Gestur Jónsson hrl., segir ákvörðun Sjúkratrygginga Íslands ólögmeita. Myndin er úr safni.

und krónur vegna 34 tannviðgerða í ellefu einstaklingum. Sjúkra-

tryggingar Íslands gera einkaréttarkröfu í málinu um að tannlækn-

inum verði gert að endurgreiða mest riflega 23 milljónir króna en minnst 129.412 krónur.

Fimm vikum áður en tannlækninum var birt ákæran fékk hann bréf frá Sjúkratryggingum þess efnis að ekki yrði um að ræða frekari endurgreiðslur frá stofnuninni vegna tannlæknisverka hans.

Verjandi tannlæknisins hefur kært ákvörðunina og segir hana ólögmeita. Sjúkratryggingar grundvalli hana meðal annars á nýjum reglum í reglugerð frá 15. september 2010.

„Nýju reglunum frá því 15. september verður einungis beitt um atvik eða ástand sem upp hefur komið frá því að reglurnar tóku gildi,“ útskýrir Gestur og bendir á að hver maður eigi rétt á að teljast saklaus nema sekt hans sé sönnuð fyrir dómi.

Reynir Jónsson, tryggingatannlæknir hjá Tryggingastofnun, hefur ekki viljað tjá sig um málið, að hluta né í heild, þegar eftir því hefur verið leitað.

jss@frettabladid.is

# Skötusölur

roðlaus og beinlaus

Gott að kaupa og eiga fyrir jólin/áramótin, þetta er gjafaverð!

Fiskikóngurinn elskar humar

# Humar

lausfrystur

1 kg í poka, flottur í súpuna, ofan á pizzuna og í alla humarrétti.

## Humarsoð

Frá Hornafirði, alvöru humarsoð sem er eingöngu búið til úr humarskeljum, engin aukaefni né rotvarnarefni.

## Stór Humar

Ath. extra stór, sérvalinn af uppáhalds sjómönnum mínum.

## Skelflettur Humar

Lausfrystur og tilbúinn í hvað sem er.

Opið laugardag 10.00–14.00.

Skata er að sjálfsögðu mætt á staðinn.

Fiskikóngurinn • Sogavegi 3 • sími 587 7755



**STEINGRÍMUR ARI ARASON** Forstjóri Sjúkratrygginga Íslands segir rekstur tannlæknisins ekki uppfylla skilyrði reglugerðar sem sett var í júlí í ár.

## Forstjóri Sjúkratrygginga um stöðvun endurgreiðslna: Uppfyllir ekki skilyrði

**STJÓRNSÝSLA** „Stöðvun Sjúkratrygginga (SÍ) á endurgreiðslum kostnaðar vegna tannviðgerða umrædds tannlæknis á Reykjanesi byggir á því að eftir gildistöku reglugerðar frá 15. september 2010 er SÍ einungis heimilt að endurgreiða tannlæknakostnað að rekstur tannlæknis uppfylli sett skilyrði.“

Þetta segir Steingrímur Ari Arason, forstjóri Sjúkratrygginga Íslands. Hann segir SÍ telja að tannlæknirinn uppfylli ekki þessi skilyrði.

„Niðurstaða SÍ um að skilyrði reglugerðarinnar séu ekki uppfyllt byggir meðal annars á matsgerð dómkvaddis sérfræðings í

tannlækningum þess efnis að kærandi hafi krafðið sjúklinga sína um greiðslur fyrir viðgerðir sem ekki hafi verið framkvæmdar. Matsgerðin er frá 12. júlí 2010,“ segir Steingrímur Ari. Umræddur tannlæknir hafnar niðurstöðu matsgerðarinnar og lögfræðingur hans hefur staðfest að engin breyting hafi orðið á starfsemi hans þegar SÍ tilkynnti honum fyrirhugaða stöðvun 16. september.

Kæran er rökstudd og hefur SÍ verið gefinn kostur á athugasemdum við hana. Kærandinn hefur einnig komið viðbótarupplýsingum á framfæri við ráðuneytið.

-jss



REYKJAVÍK • Fiskislóð 1 • Sími 580 8500 • mánud.-föstud. 10-18 • laugard. 10-16  
AKUREYRI • Tryggvabraut 1-3 • Sími 460 3630 • mánud.-föstud. 8-18 • laugard. 10-16 • ellingsen.is

**Opnunartímar í desember:**

Laugardagur 11. des.	10-18
Sunnudagur 12. des.	12-16
Föstudagur 17. des.	10-20
Laugardagur 18. des.	10-22
Sunnudagur 19. des.	12-22
Mánudagur 20. des.	10-22
Þriðjudagur 21. des.	10-22
Miðvikudagur 22. des.	10-22
Fimmtudagur 23. des.	10-22
Aðfangadagur 24. des.	10-12

**20%  
AFSLÁTTUR**

# VARMA

## - GEFÐU MJÚKAN PAKKA Í JÓLAGJÖF

**ÍSLENSK FRAMLEIÐSLA**



Ullarsokkar. bykkir og góðir sokkar sem halda hita á smáum fótum.

Verð **840 kr.** Verð áður 1.050



Angórusokkar. Hlýir, þjálir og endingargóðir.

Verð **1.640 kr.** Verð áður 2.050



Fingravettlingar með áttblaða rós. Íslensk framleiðsla úr ull.

Verð **1.800 kr.** Verð áður 2.250



Munstraðir belgvettlingar. Íslensk framleiðsla.

Verð **1.800 kr.** Verð áður 2.250



Angóruullarhúfa. Hlý og mjúk. Íslensk framleiðsla.

Verð **1.592 kr.** Verð áður 1.990

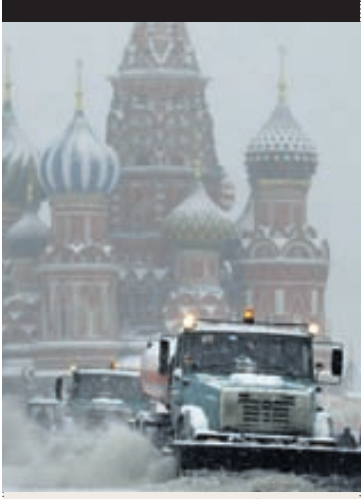


Eyrnaband með áttblaða rósarmynstri. Íslensk framleiðsla.

Verð **1.512 kr.** Verð áður 1.890

Peysur, húfur og treflar í miklu úrvali.





**SNJÓMOKSTUR VIÐ KREML** Á Rauða torginu í Moskvu þurfti að hreinsa burt snjóinn. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Rúmt 21 prósent landsframleiðslu fór í velferðarmál á Íslandi árið 2008:

## Ísland á botninum í velferðarmálum

**VELFERÐARMÁL** Útgjöld til velferðarþjónustu og félagsverndar á Íslandi námu 325,6 milljörðum króna eða 21,8 prósentum af landsframleiðslu árið 2008. Þetta er hlutfallslega minna en hjá nágrannalöndum okkar. Í Danmörku er þetta hlutfall 28,9 prósent, í Svíþjóð 28,8 prósent, í Noregi 24 prósent og í Færeyjum og Finnlandi 25,6 prósent. Þetta kemur fram á visir.is.

Um 40 prósent útgjaldanna á Íslandi árið 2008 voru vegna heilbrigðismála, en það samsvarar 8,8 prósentum af landsframleiðslu.

Þetta kemur fram í ritinu Social

tryghed i de nordiske lande 2008/09, sem gefið er út af Norrænu hagskýrslunefndinni á sviði félags- og tryggingarmála. Í ritinu er að finna samanburð á velferðarþjónustu og félagsverndar milli Norðurlandanna. Þar er fjallað um aðgerðir opinberra aðila og einkaaðila sem miða að lífshæðisbætur og að því að létta byrðum af heimilum og einstaklingum vegna fjárhagslegrar íþyngingar eða tekjumissis. Greint er frá niðurstöðunum á vef Hagstofunnar.

Þar má sjá að hlutfallið er lægst á Íslandi þegar kemur að útgjöldum



**ELDRÍ BORGARAR** Ísland situr á botninum á lista Norðurlandanna yfir útgjöld til velferðarmála. FRÉTTABLAÐIÐ/PJETUR

til aldraðra eða 4,9 prósent af landsframleiðslu samanborið við 11,1 prósent í Danmörku, 8,4 prósent í Færeyjum, 8,9 í Finnlandi, 6,7 í Noregi og 11,5 í Svíþjóð.

Tveir menn ákærðir:

## Veiddu í óleyfi

**DÓMSMÁL** Lögreglustjórinn á Selfossi hefur ákært tvo menn fyrir brot á lögum um lax- og silungsveiði.

Mönnunum er gefið að sök að hafa síðdegis sunnudaginn 4. júlí 2010 verið að veiða á stöng í Tungufljóti í Árnessýslu fyrir landi Bergstaða í Bláskógabyggð. Þeir höfðu ekki leyfi til veiðanna, þar sem Tungufljótsdeild Veidifélags Árnesinga ákvað á aðalfundi sínum þann 12. apríl 2010 að leigja veiðirétt í Tungufljóti til fimm ára. Voru því lax- og silungsveiðar á umræddum tíma og stað óheimilar öðrum en leigutaka og þeim er hann hafði ráðstafað veiði til. -jss

Fjölbreytt flóra á Vestfjörðum:

## Tíu prósent íbúa eru með erlent ríkisfang

**VESTFIRÐIR** Vestfirðingar voru í upphafi árs 7.362 talsins og þar af voru um 709 íbúar með erlent ríkisfang, eða sem nemur 9,6 prósentum af heildaríbúafjölda í fjórðungnum. Þetta kemur fram á vef Bæjarins besta.

Hlutfallið hefur hækkað lítillega síðastliðin þrjú ár en árið 2008 var það 8,2 prósent og 9,5 prósent á síðasta ári. Pólverjar eru langflestir þeirra erlendu ríkisborgara sem búa á Vestfjörðum, eða 436 talsins. Það gerir um 60 prósent þeirra sem eru með erlent ríkisfang.

Hæst er hlutfallið í Tálknafjarðarhreppi þar sem yfir fimmtingur íbúanna er með erlent ríkisfang, eða 64 af 299 íbúum sveitarfélagsins.

-kh

Papco stendur fyrir áttakinu „Taktu þátt í að gefa gjöf“:

## Gefa salernisrúllur

**FÉLAGSMÁL** „Taktu þátt í að gefa gjöf“ heitir styrktarherferð íslenska hreinlætispappírsmálaframleiðandans Papco nú fyrir jólin.

„Ein rúlla af hverri seldri pakkningu af hreinlætispappír í jólaumbúðum frá Papco rennur til góðgerðamála,“ segir í tilkynningu fyrirtækisins, en það styrkir Hjálparstofnun kirkjunnar, Mæðrastyrksnefnd, Rauða krossinn og Fjölskylduhjálpa.

Haft er eftir Þórði Kárasoni, framkvæmdastjóra Papco, að fyrirtækið geri ráð fyrir að gefa 20 þúsund salernisrúllur til góðgerðamála. „Og erum þegar búin að afhenta um helminginn. Okkar viðskiptavinir, bæði einstaklingar og fyrirtæki, hafa tekið mjög vel í þessa styrktarherferð og með því að fara þessa leið geta allir lagt sitt af mörkum og gjöfin verður veglegri,“ segir hann. Þá er í til-



**PAPPÍR GEFINN** Þórður Kárason, framkvæmdastjóri Papco, (í miðri) naut aðstoðar jólasveinsins við að afhenta starfsmanni Fjölskylduhjálparinnar pappír.

kynningu fyrirtækisins haft eftir Ásgerði Jónu Flosadóttur, formanni Fjölskylduhjálpar Íslands, að Papco hafi veitt Fjölskylduhjálpinni ómetanlegan stuðning allt frá stofnun samtakanna fyrir átta árum. Söfnun Papco stendur út desember, en auk styrktarherferðarinnar er fyrirtækið sagt hafa aukið stuðninginn við Fjölskylduhjálpa enn frekar með auknu vörufamlagi til samtakanna. -óka



**ALLS STAÐAR Í FRÉTTUM** Í Pakistan var í gær efnt til mótmæla þar sem fáni Bandaríkjanna var brenndur til stuðnings Wikileaks og Julian Assange. NORDICPHOTOS/AFP

# Stríð út af Wikileaks í netheiminum

PayPal opnaði reikning Wikileaks í gær eftir árásir frá netþrjótum, sem undanfarna daga hafa gert harðar árásir á fyrirtæki, stofnanir og einstaklinga. Síður Visa og Mastercard lágu niðri um hríð.

**WIKILEAKS** Greiðslumiðlunarsídan Paypal lét í gær undan árásum frá netþrjótum og losaði um fé sem komið var inn á reikning Wikileaks. Ekki verður þó hægt að greiða meira inn á reikninginn.

Hópur netþrjóta sem nefnir sig Anonymous hefur jafnt og þétt hert árásir sínar á fyrirtæki, stofnanir og einstaklinga sem hafa gagnrýnt, unnið gegn eða lokað á þjónustu Wikileaks.

Meðal annars hafa síður kortafyrirtækjanna Visa og Mastercard legið niðri vegna árásanna og vefur saksóknaraembættis í Svíþjóð, sem krefst framsal Julians Assange frá Bretlandi, lá einnig niðri um hríð.

Þá varð Sarah Palin, fyrrverandi ríkisstjóri Alaska og einn helsti forspraki teboðshreyfingarinnar í Bandaríkjunum, fyrir árásum nafnlausu netþrjóta, sem lokuðu vefsíðu hennar eftir að hún hafði gagnrýnt Assange.

Sjálf brást hún ókvæða við: „Þetta er það sem gerist þegar þú notar fyrsta viðaukann og talar gegn þessum sjúklegu, óamerísku njósnatilburðum hans.“

Árásir voru einnig gerðar á samskiptasíðuna Twitter eftir að lokað var á Wikileaks, en samskiptasíðan Facebook úthýsti hins vegar netþrjótonum og lokaði síðu

þeirra. Netþrjótaarnir segjast vera fjölmargir og nefna aðgerðir sínar Operation Payback, eins konar endurgjald fyrir þá framkomu sem Wikileaks hefur orðið fyrir.

Stuðningsfólk Wikileaks hefur fullt af þrýstingur og jafnvel hótanir frá Bandaríkjustjórn liggja á baki aðgerðum fyrirtækjanna gegn Wikileaks.

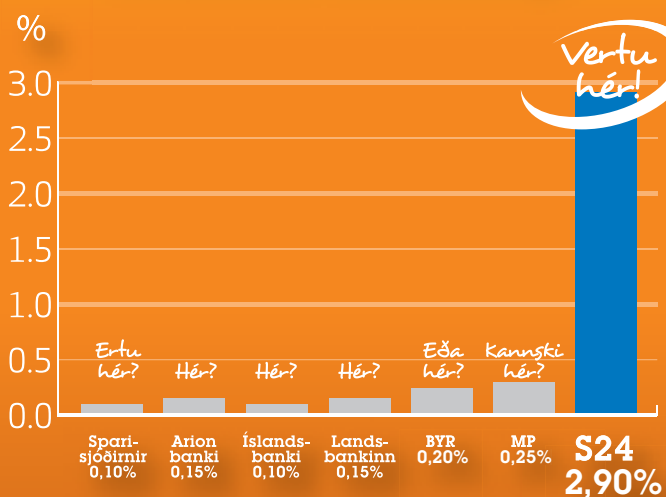
Á blaðamannafundi í höfuðstöðvum Sameinuðu þjóðanna í Genf í gær sagði Navi Pillay, mannréttindafulltrúi Sameinuðu þjóðanna, hafa verulegar áhyggjur af fregnum um að kortafyrirtæki hefðu látið undan þrýstingi og hætt að taka við greiðslum til Wikileaks.

Greiðslumiðlunarsídan PayPal viðurkenndi í gær að hafa hætt að þjónusta Wikileaks vegna þrýstings frá Bandaríkjustjórn. Ákvörðunin hafi verið tekin eftir að bréf barst frá Bandaríkjustjórn, þar sem fullt var að starfsemi Wikileaks bryti í bága við bandarísk lög. Talsmaður utanríkisráðuneytis Bandaríkjanna neitaði því hins vegar að slíkt bréf hafi verið skrifað. Þá dró talsmaður PayPal í land og sagði starfsfólk PayPal hafa tekið ákvörðunina með hliðsjón af almennri afstöðu Bandaríkjustjórnar.

gudsteinn@frettabladid.is

## ERTU Í VITLAUSUM BANKA?

Samanburður debetrekninga\*



Veldu S24 og fáðu betri vexti á debetrekninginn

## DEBETREIKNINGUR MEÐ BETRI VÖXTUM

Sæktu um á [www.s24.is](http://www.s24.is) eða hringdu í 533 2424 til að fá nánari upplýsingar – og þú hagnast.

S24 ERÍ EIGUBYRS

DYNDI REYKJAVIK



\*M.v. vaxtatölulána banka og sparisjóða þann 1.12.2010. Tekið er mið af fyrsta þrepi debetrekninga.

# Langvinsælasta skáldsagan!



KB / Morgunblaðið



FURÐUSTRANDIR

# 5 VIKUR Á TOPPNUM!



**7 MILLJÓNIR**  
ARNALDARBÓKA SELDAR UM VÍÐA VERÖLD

  
**VAKA-HELGAPELL**  
www.forlagid.is

ÍSLENSK PEKING  
ÖND

1.329 kr/kg.

Merkt verð 1.898.-



TILBOÐ  
30%  
afsláttur við kassa

## TROÐIN PEKING ÖND

að hætti kokkalandslíðsins

200 g smjör  
125 g bláber  
3 g ferskt garðablóðberg  
10 g portvín  
1 stk önd  
Salt  
Pipar

Smjórið þeytt í hrærivél ásamt bláberjum, portvíni og söxuðu garðablóðbergi. Peytið í u.þ.b. 4-6 mín. á hálfum hraða og saltið eftir þörf og smekk. Troðið smjörinu í gegnum fínt sigti og setjið svo í öndina milli skinns og kjöts.

MEDLÆTI  
8 meðalstórar gulrætur  
3 stk steinseljurót  
4 stk kartöflur (stórar)  
1 stk laukur  
3 stk rauðvinsglös  
½ kjötsöð  
1 stk kryddvöndur  
(rósmarín+garðablóðberg  
+lárviðarlauf+grænn hluti af  
blaðlauk)  
Smjördeig

Allt grænmetið skrælt, skorið gróft niður, forsoðið í saltvatni og snögg kælt í klakavatni. Grænmetið þarf u.þ.b. 5 mín. í suðu. Setjið grænmeti í botn á potti og afganginn inn í gæsina. Leggið svo gæsina yfir grænmetið, rauðvínið og kjötsöðið, saltið og piprið. Fletjið smjördeigið svo það passi yfir hringinn á pottinum og lokið pottinum með viðeigandi loki. Ath. það þarf að bleyta smjördeigið aðeins svo það festist vel við pottinn og lokið. Bakið í ofni við 160° í 30 mín. Hægt er að nota kjarnhitamæli. Takið svo pottinn út og látið standa í 15 mín. Því næst eru bringurnar og lærin skorin af. Soðið er sett í annan pott og sósan löguð úr því, bragðbætt með salti og pipar. Grænmetið á sínum stað í pottinum og kjötið sett aftur yfir það og sósunni hella yfir.

frábært verð!  
Á BIRKIREYKTU  
HANGIKJÖTI



TILBOÐ  
27%  
afsláttur við kassa

SS BIRKIREYKT  
HANGILÆRI

2.335 kr/kg.

Merkt verð 3.198.-

SS BIRKIREYKTUR  
FRAMPARTUR

1.911 kr/kg.

Merkt verð 2.618.-

frábært verð!  
Á FRÖNSKUM  
ANDABRINGUM



TILBOÐ  
10%  
afsláttur við kassa

FRANSKAR  
ANDABRINGUR

3.148 kr/kg.

Merkt verð 3.498.-

## JÓLAVILLIBRÁÐIN KOMIN Í VERSLANIR



Strútur



Krónhjörtur



Kengúra



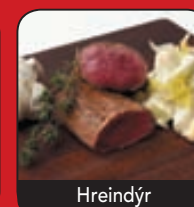
Skosk rjúpa



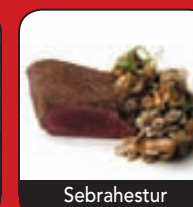
Antilópa



Fashani



Hreindýr



Sebrahestur

SMÁKÖKUR  
MEÐ EXTRA  
SÚKKULADI



SMÁKÖKUR  
MEÐ HÖFRUM  
OG RÚSÍNUM



SMÁKÖKUR  
MEÐ HUNANGI  
OG MÚSLI



SMÁKÖKUR  
MEÐ HVÍTU  
SÚKKULADI



499 kr/pk



TILBOÐ

JÓÍ FEL  
KÓKUÐEIG  
499 kr/pk



HAMLET  
JÓLASTAFIR  
299 kr/pk

NÝTT



EPLA  
KANILHRINGUR  
999 kr/stk



TILBOÐ

MYLLAN  
JÓLARTERTA  
499 kr/stk

NÝTT



PIPARKÖKUR  
SKRAUT  
549 kr/stk

NÝTT



PEKANBAKA  
549 kr/stk



OPIÐ

ALLAN sólarhringinn  
Skeifan & Garðabær

Gildir til 12. desember á meðan birgðir endast.

**TILBOÐ**  
**30%**  
afsláttur við kassa

**KJÚKLINGA  
BRINGUR**  
**1.931** kr/kg.  
Merkt verð 2.758.-

## GRÁÐAOSTA- OG VALHNETUFYLLTAR KJÚKLINGABRINGUR fyrir 4 að hætti Rikku

4 stk kjúklingabringur  
50 g gráðaostakurl  
50 g valhnetur, saxaðar  
4 stk tannstönglar  
1 msk ólífuolía  
salt og nýmalaður pipar

Hitið ofninn í 180°C. Blandið gráðaosti og valhnetum saman í skál. Skerið vasa í kjúklingabringurnar og kryddið með salti og pipar. Fyllið vasana með rúmlega 1 msk af gráðaosti og valhnetum og lokið fyrir með tannstöngli. Hitið ólífuolíu á meðalheitri pönnu og brúnið kjúklingabringurnar í 3-4 mínútur á hvorri hlið. Raðið bringunum í eldfast mót og bakið í 30 mínútur.

**KORNASINNEPSSÓSA**  
1 msk ólífuolía  
2 stk skalottlaukar  
125 ml hvítvín  
2 msk kornasinnep  
1 dós sýrður rjómi 5%  
100 ml maizena rjómi 7%  
1 stk kjúklingakraftsteningur  
salt og nýmalaður pipar

Hitið ólífuolíuna á pönnu og steikið skalottlaukana þar til að þeir verða mjúkir í gegn, hellið hvítvíninu yfir og látið það sjóða niður í 2 mínútur. Bætið þá afganginum af hráefninu yfir og látið malla þar til kjúklingabringurnar eru tilbúnar. Kryddið sósuna með salti og pipar. Berið kjúklingabringurnar fram með kartöflum og fersku salati.

Kcal: 733 / 37%  
Prótein: 32,8 g / 66%  
Fita: 46 g / 71%  
Kolvetni: 41 g / 14%  
Trefjar: 3,4 g / 14%  
Kalk: 196 mg / 20%  
Járn: 3,1 mg / 17%

\*Hlutfall leiðbeinandi dagsskammts (LDS) miðast við 2000 kcal orkupörf.



**TILBOÐ**  
**25%**  
afsláttur við kassa

**659** kr/kg.  
Merkt verð 878.-

**Heill kjúklingur**  
ferskur



**TILBOÐ**  
**35%**  
afsláttur við kassa

**2.079** kr/kg.  
Merkt verð 3.198.-

**Piparsteik**



**TILBOÐ**  
**25%**  
afsláttur við kassa

**599** kr/pk.  
Merkt verð 798.-

**Hamborgarar**  
4 stk. með brauði



**TILBOÐ**  
**25%**  
afsláttur við kassa

**1.124** kr/kg.  
Merkt verð 1.498.-

**Nautahakk**  
10-12%



**MJÚKÍS 1 ltr.**

**TILBOÐ**  
**20%**  
afsláttur við kassa



**TILBOÐ**  
CHICAGO TOWN  
PIZZUR  
**449** kr/pk



**TILBOÐ**  
KJÚKLINGA  
VÆNGIR  
**399** kr/pk



**TILBOÐ**  
JÓLASAFI  
1 LTR.  
**299** kr/stk



ORKUDRYKKUR  
VERÐ FRÁ  
**108** kr/stk



**NÝTT**  
HAMLET  
KONFEKT

**NÝTT**  
BAHLESEN  
KÖKUR



**GOTT VERÐ**  
FRANSKUR BRIE  
500 G  
**749** kr/stk

**HAGKAUP**  
Ein ferð betra verð



LÆTUR VEL AÐ HVOLPNUM í dýragarði í sunnaverðu Frakklandi komu nokkrir ljónshvolpar í fyrsta sinn inn í hóp full-orðinna ljóna í vikunni. NORDICPHOTOS/APF

Viðræður um lengingu lágmarksfæðingarorlofs í ESB-ríkjum halda áfram:

# Ráðherrar hafna tillögu um 20 vikna orlof

**EVROPUSAMBANDIÐ** Ráðherrar Evrópusambandsríkja hafa hafnað tillögu Evrópuþingsins frá því í október um að lengja lágmarksfæðingarorlof í ESB-löndunum 27 í 20 vikur.

Lágmarksorlof í ESB er nú 14 vikur, að því er greint er frá á fréttavef breska ríkisútvarpsins, BBC.

Framkvæmdastjórn ESB hefur lagt til að lágmarksfæðingarorlof verði lengt í 18 vikur, en ekki er búist við að samkomulag náist um málið meðal ESB-ríkjanna fyrr en á næsta ári.

BBC greinir frá því að Bretland hafi verið meðal þeirra ríkja sem lögðust gegn lengingu orlofsins í 20 vikur. Lagt var fram

mat þar sem viðbótarkostnaður breskra fyrirtækja við breytinguna var metinn á 2,5 milljarða punda, eða tæplega 450 milljónir króna.

Svipaðar áhyggjur voru viðraðar í Frakklandi og Dýskalandi. Frakkar sögðu kostnað heilsugæslu myndu aukast um 1,3 milljarða evra (tæpa 198 milljarða króna) og Þjóðverjar sögðu kostnaðaraukann verða 1,2 milljarða evra (183 milljarðar króna).

Belgía, sem veitir framkvæmdastjórninni forystu, segir meirihluta ríkjanna hlynntan frekari viðræðum um tillögu framkvæmdastjórnarinnar, um lengingu orlofs í 18 vikur.

- óká



Í MEÐGÖNGUSUNDI Sameiginlegur réttur íslenskra foreldra til tóku fæðingarorlofs telur níu mánuði, margfalt lágmark ESB-ríkja. FRÉTTABLAÐIÐ/HÖRÐUR



UMHVERFISÁTAK Akureyringar stefna að umhverfisvænni sorpförgun.

Sorphirða á Akureyri:

## Endurvinna í auknum mæli

**AKUREYRI** Akureyrarbær mun verja um 189 milljónum króna á næsta ári til að breyta fyrirkomulagi við sorphirðu og förgun.

Í fjárhagsáætlun sem lögð var fyrir bæjarstjórn í vikunni. Í greinargerð segir að verið sé að stóráuka endurvinnslu og minnka sorp til urðunar, en þó er gert ráð fyrir að sorphirðugjald verði óbreytt frá þessu ári, eða 22.000 krónur á heimili.

- þj

Úthlutað úr forvarnasjóði:

## Alls konar verkefni fá styrki

**REYKJAVÍK** Góðverkadagurinn, Hafnarkortið og vinfjölskyldur í Austurbæjarskóla eru meðal þeirra verkefna sem í gær



JÓN GNARR

borgarstjóri úthlutaði styrkjum nú í gær í sjöunda sinn. Hann sagði við afhendinguna að verkefni sem hlotið hefðu styrki væru jafn ólík og þau hefðu verið mörg. Þau hefðu verið „allskonar“ og skemmtileg – hvert á sinn hátt.

fengu úthlutað styrkjum úr Forvarna- og framfarissjóði Reykjavíkurborgar. Heildarupphæð styrkja nemur um 6,75 milljónum króna.



ÁSGEIR JÓNSSON Markaðir eru framsýnir. Um leið og stjórnvöld hér lýsa því yfir að stefnt sé að inngöngu í myntbandalag Evrópu mun krónan taka við sér, segir forstöðumaður greiningardeildar Arion banka. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

# Krónan er ávísun á haftastefnu í tíu ár

Ætli Íslendingar að halda í krónuna verða þeir að reikna með lítilli einkaneyslu í skugga hafta um árabil. Seðlabankinn brást of seint við. Núverandi vaxtastigi hefði átt að vera náð fyrir ári, segir Ásgeir Jónsson hagfræðingur.

### FRÉTTASKÝRING

Hver er staða krónunnar og er tíma-bært að afnema gjaldeyrishöft?

Ætli Íslendingar að halda áfram að nota krónuna er vafamál hvort gjaldeyrishöft verði afnumin á næstu fimm til tíu árum. Í skugga hafta verður að byggja myntsvæðið upp á nýtt með lágu raungengi og lítilli einkaneyslu.

Svo mælir Ásgeir Jónsson, forstöðumaður greiningardeildar Arion banka. Hann var einn fjögurra frummælenda á morgunverðarfundum Arion banka um áhrif gjaldeyrishafta og framtíð krónunnar.

Ásgeir tæpti á því að saga flotgengisstefnu hér hefði verið afar stutt; staðið yfir frá 2001 og fram til loka árs 2008 þegar höftin voru innleidd til að stöðva útflæði á fjármagninu úr landi í skugga banka- og gengishruns.

Ásgeir var á móti höftunum í fyrstu en hefur nú skipt um skoðun: „Eftir á að hyggja má segja að þau hafi verið nauðsynlegt böl, neyðarúrræði. Það hefði verið mjög erfitt að endurskipuleggja fjármálakerfið með fljóttandi gjaldmiðli,“ sagði hann og taldi langt í að krónan yrði sett á flot á ný.

„Ég held að þjóðin vilji í raun og veru ekki flotgengi nema hún sætti sig við óstöðugt gengi. Það þarf að ríkja sátt um það. En ég efast um að við séum andlega tilbúin fyrir fljóttandi mynt,“ sagði hann.

### Býst við langri kreppu

Ásgeir sagði seðlabanka annarra ríkja hafa brugðist fljótt við þegar

### Hreyfa vexti í takt við markmið

Seðlabankinn hefur verið gagnrýndur síðastliðin þrjú ár fyrir að hafa farið sér of hægt í lækkan stýrivaxta þegar erfiðleika tók að gæta á alþjóðlegum lánsfjármörkuðum árið 2007. Peningastefnunefnd lækkaði stýrivexti í fyrri- dag og eru þeir nú miðað við skilgreiningu bankans 4,0 prósent. Á sama tíma eru stýrivextir í helstu nágrannalöndum nálægt núlli.

„Við hreyfum vextina upp og niður eins og þarf til að ná þeim markmiðum sem við höfum sett okkur. Menn geta haft mismunandi skoðanir á því hvort við erum að fara of hratt eða of hægt. Þeir hafa fullan rétt til þess,“ segir Már Guðmundsson seðlabankastjóri.



MÁR GUÐMUNDSSON

róðurinn þyngdist á alþjóðlegum lánsfjármörkuðum fyrir þremur árum. Þeir hefðu lækkað vexti hratt og sett peningarentvélarnar í gang. Þetta hafi Seðlabanki Íslands ekki gert. Þvert á móti hafi hann brugðist seint við og afleiðingarnar eftir því orðið verri.

„Ein af ástæðum þess að við lentum í þessu var sú að við gátum ekki brugðist við; við gátum ekki lækkað stýrivexti í núll og prentað peninga. Seðlabankinn var of seinn. Það skref sem hann steig [í fyrradag] hefði hann átt að stíga á sama tíma í fyrri. Af þeim sökum munum við sjá þessa niðursveiflu verða dýpri og lengri en við höfum áður séð,“ sagði hann.

### Evrán er lykillinn

Viðræður stjórnvalda um aðild að Evrópusambandi eiga að felast í sér inngöngu í myntbandalag Evrópu, að mati Ásgeirs. Í kjölfar yfirlýsingar um slíkt muni gengi

krónunnar jafna sig, hún fest við gengi evru og sveiflast innan ákveðinna vikmarka. Gangi það eftir þurfi ekki að aflétta höftum fyrr en yfirlýsing um slíkt verði gefin.

„Markaðir eru framsýnir,“ sagði Ásgeir. „Um það leið og fyrir liggur á einhverjum tímapunkti að skiptin fari fram munu allar ákvarðanir miðast við það og krónan taka við sér,“ sagði hann og vísaði á bug svartsýnisróddum um bága stöðu evrunnar í skugga fjárhagserfiðleika Grikkja, Íra og Portúgala. Fjarri því sem sumir haldi fram telji hann engin ríki á leið úr myntbandalaginu.

„Allar aðrar þjóðir myndu tapa því. Í raun myndi bankakerfi þessara ríkja tæmast undir eins ef þau myndu lýsa því yfir að þau gengju úr myntbandalaginu. Það yrði íslenskt gjaldþrot, íslenskt kerfishrun,“ sagði Ásgeir.

jonab@frettabladid.is

**GEVALIA**  
ANNO 1920

**30 KR**

af hverjum seldum Gevalia kaffipakka í desember renna til **Mæðrastyrksnefndar**



**Nýtt frá Vilko**

# Vilko Marengs

-einfaldara getur það ekki verið!

**HVÍTUR**  
& **BRÚNN**

Purrefna-  
blanda  
fyrir  
2 botna

Jólabaksturinn verður  
leikur einn með Vilko



Vilko Marengsduftið er framleitt úr bestu fánlegu hráefnum.

FRÉTTAVIDTAL: Ólafur Magnússon hefur stofnað nýtt fyrirtæki í mjólkuriðnaði og ætlar sér stóra hluti, utan kvóta!

# Aftur á byrjunarreit – nú með Kú

Ólafur M. Magnússon þurfti að selja Mjólk frá sér í kjölfar hrunsins. Hann kennir þó ekki öðrum um en sjálfum sér og mikilli skuldsetningu vegna hraðs vaxtar. Nú stigur hann fram með framleiðslufyrirtækið Kú og býður upp á osta framleidda úr mjólk utan kvóta.

Ljúflingur og Öðlingur heita tveir nýir ostar sem koma eiga í verslanir núna um helgina. Ljúflingur er hvítmygluostur í ætt við Camembert og Öðlingur er blá- og hvítmygluostur.

Ostarnir eru þeir fyrstu sem líta dagsins ljós frá nýju framleiðslufyrirtæki í mjólkuriðnaði sem kallast Kú og er fjölskyldufyrirtæki Ólafs M. Magnússonar. Í allt starfa nú sex manns að framleiðslunni, velflestir tengdir Ólafi fjölskylduböndum, en hann segist vonast til þess að fyrir árslok starfi 15 til 20 manns við framleiðsluna.

Auk fyrstu ostanna tveggja segir Ólafur svo standa til að koma með á markað eftir áramót íslenskan Port-Salut, sem ekki hafi verið hér á markaði í dálítinn tíma.

„Og svo komum við með gráðast, sem verður í ætt við Gorgonzola og unninn á sama hátt.“ Þá segir Ólafur standa til að koma með á markað fyrir páska rauðmygluost sem hér hafi ekki fengið áður.

## Eins og að gefa frá sér barn

Ólafur var áður forstjóri Mjólk, sem þar til á síðasta ári framleiddi mjólkurafurðir úr mjólk sem framleidd var utan kvóta. Skuldir sem höfðu hrannast upp samfara afar hröðum vexti gerðu það að verkum að Ólafur sá sig nauðbeygðan til að selja fyrirtækið Kaupfélagi Skagfirðinga.

Ólafur líkir því við að hafa þurft að láta frá sér barn, rétt komið á fermyngardur, þegar lá fyrir að selja þurfti Mjólk. „Það var mjög sárt, en það sem huggar okkur er að hagsmunir þeirra góðu aðila sem með okkur höfðu starfað, lánardrottna, birgja og starfsfólks, voru tryggðir að mestu. Við höfum verið að ganga frá því öllu saman í góðri sátt,“ segir hann og kveðst óendanlega þakklátur bæði birgjum og lánardrottnum fyrir langlundargeð þeirra.

Ólafur segir að rekstur Mjólk hafi hafist með tvær hendur tómar og fyrirtækið byggst mjög

hratt upp. „Við fengum gríðarlega góðar viðtökur neytenda og hittum kannski líka á réttu hlutina í byrjun.“

Hraður vöxtur hafi um leið kallað á mikið lánsfé og reksturinn hafi því orðið mjög skuldsettur. „Velta fyrsta mánuðinn í sölu Mjólk var 186 þúsund krónur. Síðasta mánuðinn sem við höldum á fyrirtækinu var veltan tæpar 140 milljónir króna. Þetta útheimti mikla skuldsetningu og vöxturinn bitnaði náttúrliga bæði á lánardrottnum og birgjum. Við vorum að ná tökum á rekstri félagsins eftir þennan mikla uppbyggingarsfasa seinni hluta ársins í fyrra, en efnahagshrunið varð kannski til þess að við náðum ekki að klára þetta.“ Ólafur segir svo hafa verið ákveðið með hagsmuni birgja, lánardrottna og starfsfólks í huga að selja hlutabréfin í fyrirtækinu.

„En okkur er enginn vorkunn og við getum engum öðrum kennt um en okkur sjálfum. Við bárum fulla ábyrgð á rekstri félagsins og höfðum með okkur dugmikla hluthafa sem stóðu með okkur til enda í þessari vegferð,“ segir Ólafur og bætir við að reynsla þessi hafi sýnt honum að alröng sé sú mynd sem stundum sé dregin upp af viðskiptalífnum að þar sé fólk óheildarlegt og svífist einisk í að skara eld að eigin koku. „Það er bara ekki rétt. Megnið af viðskiptamönnum hér er drengskaparmenn.“

Núna segist Ólafur aftur á

Við viljum ryðja úr vegi þeim hindrunum sem gert hafa það að verkum að haldið er aftur af bændum, sem eru að upplagi dugmiklir og framsæknir.

byrjunarreit, en kveðst standa uppi með ný sóknarfæri. „Það er okkar að vinna úr þeim og við ætlum að bjóða neytendum upp á nýja valkosti í ostafloðrunni og leggjum áherslu á að bjóða þar nýja nálgun.“

Horft er til fransks stíls í osta-



BRÆÐUR AÐ STÖRFUM Kú er sannkallað fjölskyldufyrirtæki. Hér eru bræðurnir Tómas og Ólafur í einum fjögurra kæliklefa fyrir ost á framleiðslustað fyrirtækisins í Hafnarfirði. Ólafur segir hins vegar stefnt að því að flytja alla framleiðsluna upp í Kjós og setja þar upp verslun fyrir osta beint frá býli. Sú aðstaða verði komin upp með vorinu, en í Kjós er mjólkurbú fjölskyldunnar.

FRÉTTABLAÐIÐ/STEFJAN

gerð við framleiðsluna á nýju ostunum frá Kú, en fyrirtækið hefur þróað þá í samvinnu við Bornholm Dairy í Danmörku sem framleiðir meðal annars St. Clemens-ostana.

sé lögð á sölu á ostinum beint til þeirra sem starfa í veitingageira. „Við getum boðið veitingahúsum og ostabúðum að kaupa ost á mismunandi þroskastigi. Hér höldum við lagera þannig að það sé hægt og í því felst kannski sérstaða okkar sem lítils framleiðanda að geta boðið upp á slíkan sveigjanleika í afhendingu.“

Ólafur segir að þau hjá Kú vilji halda áfram þeirri vegferð að auka fjölbreytni í mjólkuriðnaði og standa vörð um að einstaklingar hafi tækifæri til að vinna úr sínum afurðum sjálfir og koma þeim á markað.

„Við viljum ryðja úr vegi þeim hindrunum sem gert hafa það að verkum að haldið er aftur af bændum, sem eru að upplagi dugmiklir og framsæknir, með þeim hindrunum sem settar eru af hálfu löggjafans til að binda þá alla á sama básinn.“

Eins og er kemur mjólkinn í framleiðsluna hjá Kú frá kúabúi fjölskyldu Ólafs í Kjós, en þar segir hann framleidda utan greiðslumarkaðs á ári um 220 þúsund lítra af mjólk. Fyrirtækið hafi hins vegar tryggt sér aðgang að mjólk frá fleiri framleiðendum. „Við getum keypt af Mjólkursamsölunni, en ætlum svo eiginlega frekar að snúa okkur að Vesturmjólk,“ segir hann og kveður það eðlilegt enda stangi þar fyrirtæki utan mjólkurkvótakerfisins eins og Kú.

## Kvótasala skýrir þrönga stöðu

Ólafur kveðst ekki kvíða nýju frumvarpi landbúnaðarráðherra sem lagt var fram á Alþingi í sumarlok og hafði að geyma ákvæði í þá veru að refsbaeri afurðastöðvum sem byggju til vörur úr mjólk sem framleidd væri utan kvótakerfisins, en á því byggja ríkisstyrkir í mjólkurframleiðslu.

„Þessu var náttúrliga beint sérstaklega til höfuðs okkur,“ segir Ólafur, sem kveðst nýverið hafa

sent landbúnaðarnefnd tillögur að breytingum á lögum um framleiðslu, verðlagningu og sölu á búvörum.

„Það verður að huga að réttarstöðu þeirra sem standa fyrir utan kerfið. Samkvæmt núgildandi lögum þá er þessi starfsemi ekki bönnuð og við erum ekki aðilar að greiðslumarkskerfinu. Og í raun og sann fjallar frumvarpið fyrst og fremst um viðurlög gagnvart þeim sem aðilar eru að greiðslumarkskerfinu og framleiða umfram það magn sem þeim er úthlutað í því kerfi. En við erum ekki aðilar að því,“ segir Ólafur og telur vandséð að dómstólar myndu skrifa upp á að beita þessum viðurlögum á bú sem utan kerfisins standa.

„Auk þess gengur þetta gegn atvinnufrelsisákvæði stjórnarskrárinna og skýtur auðvitað mjög skökku við ef fólk er ekki heimilt að framleiða mjólk án þess að þiggja til þess ríkisstuðning. En auðvitað skiljum við þessi sjónarmið manna sem lagt hafa mikinn kostnað í fjárfestingu á framleiðslurétti, sem verið hefur mjög dýr.“

Ólafur kveðst þeirrar skoðunar að meginástæða þröngrar stöðu og mikillar skuldsetningar mjólkurbænda sé að leita í því hversu miklir fjármunir hafi stefni teknir út úr greininni með sölu á framleiðslurétti. „Eftir situr greinin mjög skuldsett,“ segir hann og kveður að jafnvel hafi meiri fjármunir horfið úr greininni en ríkið hafi til hennar lagt á hverjum tíma.

„Og er þá ekki alveg eins gott að leggja kerfið niður í þessari mynd, fremur en að skilja greinina eftir skuldsettari og skuldsettari,“ spyr Ólafur og telur að til viðamikilla breytinga á framleiðslukerfi mjólkur hljóti að þurfa að koma.

„Ég held að menn séu almennt sammála um það, hvar í flokki sem þeir eru, að þeir vilji standa vörð um dreifdari byggðir landsins og landbúnað. En það verður þá mikið fremur að gerast í gegnum byggðatengda styrki en að hengja það við atvinnugreinina sjálfa.“

## Hörkupakki



Verð með vsk.

39.900

DC743KB  
Nett 2ja gíra 12 V borvél  
Þyngd: 2 Kg  
Innbyggð LED ljós  
Átak 35 Nm.  
2x2,6 Ah NiMh rafhlöður  
13 mm patróna  
1 klst. hleðslutæki

Sindri færir þér kraftinn!

Verslanir

www.sindri.is / sími 575 0000

SINDRI

Viðarhöfða 6 - Reykjavík / Bæjarhrauni 12 - Hafnarfirði



BÍLL FRÁ KÚ Svona sjá ímyndarfræðingar fyrir sér að merkja megi flutningabifreiðar Kú þegar fram líða stundir.

MYND/KÚ

Óli Kristján Ármannsson  
olikr@frettabladid.is



# 25% AF ÖLLUM SÓFUM OG SÓFASETTUM

9. TIL 12. DESEMBER



OG VIÐ MEINUM ÖLLUM  
SÓFUM OG SÓFASETTUM

*Nýtt kortatímabil*



ILVA Korputorgi Blikastaðavegi 2-8,  
112 Reykjavík, sími 522 4500 [www.ilva.is](http://www.ilva.is)  
fimmtudag 11-18:30, föstudag 11-20,  
laugardag 10-22, sunnudag 12-22



## FRÉTTASKÝRING: Lokun Varnarmálastofnunar

## Engin sátt um skiptingu varnarverkefna

Eftir þrjár vikur verður Varnarmálastofnun lögð niður eins og ákveðið var í vor. Þrátt fyrir það er enn ekki búið að ráðstafa þeim verkefnum sem þar eru unnin til annarra stofnana. Meðal þess sem eftir er að ákveða er hver mun sjá um loftvarnakerfið.

Ríkisstjórnin ákvað í desember 2009 að leggja ætti Varnarmálastofnun niður frá og með komandi áramótum. Þá verður settur lokapunktur við starfsemi þessarar oft á tíðum umdeildu stofnunar. Hún er sennilega með skammlífustu stofnunum, en hún hóf starfsemi 1. júní 2008.

Þrátt fyrir að sú stefna stjórnvalda að leggja Varnarmálastofnun niður hafi legið fyrir frá því í lok mars síðastliðins hefur enn ekki verið ákveðið hvað verður um þau verkefni sem hún hefur sinnt.

Pólítískt skipuð verkefnisstjórn tók við rekstri Varnarmálastofnunar í september. Ráðgjert var að verkefnisstjórnin sambætti verkefni Varnarmálastofnunar hlutverki annarra opinberra stofnana frá því að hún tók við og fram að áramótum. Lítið hefur farið fyrir þeim áformum, og er staðan í raun lítið breytt frá því að verkefnisstjórnin tók við störfum.

Nú virðist stefnt á að hluti verkefnanna færist undir sameinað ráðuneyti samgöngumála og dómsmála, innanríkisráðuneytið. Hluti verkefnanna mun áfram heyrja undir utanríkisráðuneytið.

Það er einmitt þessi skipting sem er að valda ráðherrunum sem þessum ráðuneytum stýra vanda. Verkefnisstjórnin átti að leggja til tillögur um skipan verkefna. Samkvæmt heimildum Fréttablaðsins klofnaði hún í afstöðu sinni til þess hvar best væri að koma umsjón með loftvarnakerfinu fyrir.

## Varnir til opinbers hlutfélags

Meirihluti nefndarinnar vill samkvæmt heimildum blaðsins að Isavia ohf., áður Flugstöðir ohf. og



LOFTRÝMISGÆSLA Meðal verkefna Varnarmálastofnunar er að skipuleggja loftrýmisgæslu sem flugherir annarra NATO-ríkja taka að sér.

Keflavíkurflugvöllur ohf., taki við rekstri loftvarnakerfisins. Heimildir Fréttablaðsins herma að slík áform hugnist yfirstjórn NATO illa, þar sem þá væri opinbert hlutfélag farið að sjá um rekstur hernaðarmannvirkja og kerfa sem annars staðar er á hendi hermála-yfirvalda.

Heimildir Fréttablaðsins herma að NATO muni ekki leggja á mót því að þetta verði niðurstaðan, enda ekki hlutverk bandalagsins að hlutast til um innanríkismál bandalagsríkja. Færast umsjón með loftvarnakerfinu til Isavia er þó mögulegt að aðgengi Íslands að upplýsingum úr kerfinu verði takmarkað.

Í skýrslu samráðshóps sem skipaður var eftir að ákveðið var að leggja Varnarmálastofnun niður er bent á að hvergi meðal bandalagsríkja Atlantshafsbandalagsins þekkist að loftrýmisefirlit sé sambætt borgaralegri flugleiðsögu, sem Isavia hefur með höndum. Verkefni séu eðlisólíf. Slíkt



HERINN KVADDUR Bandarísk stjórnvöld kvöddu orrustuþotur og hermenn af landi brott árið 2006 eftir að hafa rekið hér herstöð í 65 ár.

sé raunar gert í Brasilíu og Óman, en þá undir stjórn hersins.

Framtíðarsýn hópsins gerði ráð fyrir því að varnarmál myndu að mestu heyrja undir innanríkisráðherra eftir að samgönguráðuneyti og dómsmálaráðuneyti verða sameinuð.

Þar er þó gert ráð fyrir því að utanríkisráðuneytið, sem nú hefur varnarmál alfarið á sínu forræði, fari eftir sem áður með forræði í samskiptum við NATO og aðrar alþjóðlegar stofnanir og samtök.

Verði niðurstaðan á þessa leið yrði verkaskiptingin hér á landi svipuð því sem gerist í öðrum aðildarríkjum NATO.

## Fylgja ekki stefnu ráðuneytis

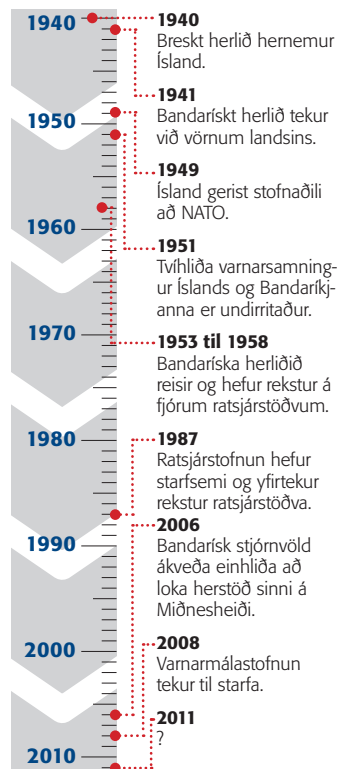
Gagnrýnt hefur verið að ákveðið hafi verið að leggja niður stofnunina fyrst og svo farið yfir hvar þeim verkefnum sem þar hafa verið unnin væri best niður komið.

Þetta er í algeru ósamræmi við þá stefnu sem mótuð er í riti fjármálaráðuneytisins um sameiningu ríkisstofnana sem gefið var út í desember 2008.

Þar er sameiningarferli ríkisstofnana skipt í fimm hluta:

■ Vinna frumathugun, skilgreina markmið með sameiningunni og kanna hversu fýsilegt sé að sameina.

## Varnir í tímans rás



■ Eiga samráð og aflag sameiningunni stuðnings og taka að því loknu ákvörðun um sameiningu.

■ Undirbúa sameiningu með gerð vandaðrar samrunaáætlunar.

■ Hrinda sameiningu í framkvæmd með virkri þátttöku starfsmanna.

■ Gera úttektir til að meta árangurinn af sameiningunni.

Aðdragandi lokunar Varnarmálastofnunar var nokkuð annar en hér er lýst, þrátt fyrir að lokun einnar stofnunar og færsla verkefna til annarrar eða annarra stofnana sé eitt af dæmunum sem notað eru í riti fjármálaráðuneytisins.

Fyrsta skrefið í því verkefni að loka Varnarmálastofnun var ekki að vinna frumathugun á því hvort fýsilegt væri að færa verkefni hennar til annarrar stofnunar. Fyrsta skrefið var stigið á fundi ríkisstjórnarinnar í desember 2009. Þar var ákveðið að leggja Varnarmálastofnun niður. Í kjölfarið var svo stofnaður starfshópur sem hafði það hlutverk að meta hvernig best væri staðið að því.

Brjánn Jónsson  
brjann@frettabladid.is



## Fjölbreytt verkefni Varnarmálastofnunar

## Helstu verkefni Varnarmálastofnunar eru:

- Rekstur loftvarnakerfis, þar með talið ratsjárstöðva NATO á Íslandi.
- Þátttaka í loftrýmisefirliti sem erlendir flugherir hafa sinnt.
- Rekstur öryggissvæða í eigu ríkisins og NATO.
- Undirbúningur og umsjón varnaræfinga.
- Rekstur gagnatenginga við upplýsingakerfi NATO og úrvinnsla upplýsinga.
- Þátttaka í hernaðarstarfi NATO.
- Verkefni tengt varnarsamningi.
- Samskipti við erlend stjórnvöld og stofnanir á sviði varnarmála.

## Áramótaannáll Markaðarins

- uppgjör á árinu 2010 í viðskiptalífínu

HVAÐ STENDUR UPP ÚR Í VIÐSKIPTALÍFINU Á ÁRINU SEM ER SENN LIÐIÐ?  
HVERNIG TÓKST FYRIRTÆKJUNUM AÐ VINNA SIG ÚT ÚR ERFIÐLEIKUNUM?  
HVERNIG ER ALÞJÓÐLEGA UMHVERFIÐ? HVÆÐ ER FRAMUNDAN Á NÝJU ÁRI?

MARKAÐURINN RÆÐIR VIÐ FJÖLDA FÓLKS Í VIÐSKIPTALÍFINU.  
DÓMNEFND MARKAÐARINS VELUR BESTU OG VERSTU VIÐSKIPTI ÁRSINS OG MENN VIÐSKIPTALÍFSINS ÁRIÐ 2010.

ÁRAMÓTAANNÁLL MARKAÐARINS KEMUR ÚT MIÐVIKUDAGINN 29. DESEMBER.

Nánari upplýsingar varðandi auglýsingar veitir:  
Örn Geirsson,  
sími: 512 5448,  
netfang: orn@365.is



# Veidileg Fól



**NIKKO STIRLING FJARLÆGÐARMÆLIR**  
Tilvalinn í jólapakka golfarans og veiðimannsins.

Jólátillboð aðeins 22.995,-



**SCIERRA VAÐSTAFUR**  
Nauðsynlegt öryggstæki fyrir veiðimenn.

Verð aðeins 7.995,-



**SKOTVEIÐIHANSKAR**

Verð aðeins frá 3.995,-



**VEIÐISETT**

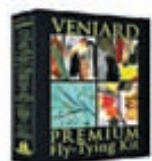
Ron Thompson Steelhead veiðistöng og Okuma hjól með girmi.

Aðeins 9.995,-



**PROLOGIC GÆSAGALLI**  
Vatnsheldur jakki og buxur í felulitum.

Verð aðeins 29.900,-



**FLUGUHNÝTINGASETT**  
Veniard fluguhnýtingasett með öllu.

Verð aðeins 13.995,-



**ÍSBOR, STÖNG OG SPÚNAR**

Jólátillboð aðeins 14.995,-



**REDINGTON FLUGUVEIÐISETT**

Stöng, hjól og lína. Hólkur fylgir.

Verð frá 29.900,-



**RJÚPNAVESTI**

Frábært verð.

Aðeins 8.995,-



**DANVISE**

Jólátillboð aðeins 9.995,-



**DR.SLICK VEIÐISETT**

Töng, skæri, klippur og box.

Frá 4.895,-



**NEOPENVÖÐLUR OG VATNSHELDUR VEIÐIJAKKI.**

Frábært verð.

Aðeins 25.900,-



**GÆSAFLAUTUR**

Aðeins 3.595,-



**DAM VÖÐLUTÖSKUR**

Verð aðeins 5.995,-



**SIMMS FREESTONE ÖNDUNAVÖÐLUR OG SIMMS SKÓR.**

Aðeins 49.900,-

Munið vinsælu gjafabréfin okkar!



**SKOTABELTI**

Vinsæl og vönduð belti í felulitum.

Aðeins 4.995,-



**HNÍFASETT**

Verð aðeins 5.995,-



**RON THOMPSON ÖNDUNARVÖÐLUR OG SKÓR**

Frábært verð.

Aðeins 29.900,-



**SAVAGE GEAR LAXAHÁFAR**

Verð frá 6.895,-

Veidibúð allra landsmanna -  
**VEIDIMADURINN.IS**



**NÝTT KORTATÍMABIL Í BÓNUS**

**NORÐANFISKUR Íslenskur lax**  
**REYKTUR OG GRAFINN 1998 KR.KG**



**Danskar grísalundir**



**Þýskar kalkúnabringur**



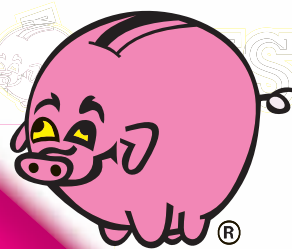
**FERSKUR KJÚKLINGUR BRINGUR OG BITAR**



VÍKING JÓLABLANDA Malt og appelsín - Fjórar dósir 500ml = 2 ltr.  
 COCA COLA KIPPA Coke eða Coke Light - Sex 1.5 ltr. flöskur = 9 ltr.



**AFGREIÐSLUTÍMI**  
**FÖSTUDAGUR**  
**10:00-19:30**



**NÝTT KORTATÍMABIL Í BÓNUS**



Nýreyktur **Hamborgarhryggur** og 1.flokks **Bayonneskinka**

*Enginn afsláttur, bara lágt verð alla daga*



HAMBORGARHRYGGUR MEÐ BEINI  
**1298 KR.KG.**



BAYONNESKINKA 1.FL. ÚR LÆRI  
**998 KR.KG.**



HAMBORGARHRYGGUR ÚRBEINADUR  
**1598 KR.KG.**



Gillette fusion rakblöð  
4 stk 200 kr. lækkun  
**Nú 1598 kr.**



Gillette fusion power rakblöð  
4 stk 200 kr. verðlækkun  
**Nú 1798 kr.**



THE  
**EXPENDABLES**  
**2198 KR.**

**Pitt eigið herrakvöld heima!**



Gillette MACH3 rakblöð  
4 stk 300 kr. verðlækkun  
**Nú 998 kr.**



Gillette Fusion Power rakvél  
200 kr. verðlækkun  
**Nú 1798 kr.**



**Dömusokkabuxur 998 kr.**  
MULTICOLOR 50 & HIVER 70 den

♥ **ÞAÐ KOSTAR** ♥  
**MINNA AÐ SKEMMTA**  
**SÉR HEIMA**



**HANDY SMOKKAR**  
18 STK. Í PK./ ÞRJAR GERÐIR  
**498 KR.PK/28 KR.STK**

ATHUGIÐ: VERJURNAR ERU SELDAR VIÐ AFGREIÐSLUKASSA

AFGREIÐSLUTÍMI  
**FÖSTUDAGUR**  
10:00-19:30

**BONUS** BÝÐUR BETUR

Hér færðu veititengda  
**VILDARPUNKTA**  
VISA Vildarklöbbur

# Verðum að byrja á stóru málunum

**Pawel Bartoszek** er meðal fulltrúa á stjórnlagabinginu sem tekur til starfa í febrúar. Hann fæddist í Póllandi en hefur búið á Íslandi síðan hann var átta ára. *Björn Þór Sigbjörnsson* spjallaði við Pawel um æskuna, stjórnmalin og stjórnlagabingmennskuna.

**P**awel fæddist í Póllandi árið 1980, í háskólaborginni Poznan. Þar voru foreldrar hans í námi. „Þau kynntust þar og eignuðust mig. Svo fékk mamma, sem er mannfæðingur, vinnu annars staðar og við fluttum þangað. Þar bjuggum við á útisafni, eins konar Árbæjarsafni, sem olli oft vandræðum. Krakkarnir í skólanum heimsóttu mig til dæmis aldrei því þegar þau tilkynntu foreldrum sínum að Pawel byggi á Árbæjarsafninu þá var því ekki trúað og sagt að þar byggi enginn. Við höfðum ekki síma svo það var ekki hægt að hringja og kanna málið.

Pólland var kommúnistaríki á þessum tíma og ekki allsnægtir. En eftir margra ára bið fengum við síma. Úr honum var hægt að hringja í einn klukkutíma, einu sinni í viku. Þetta var um vorið. Um sumarið voru einhverjar framkvæmdir á svæðinu, menn að grafa, og þeir slitu blessaða símalínuna. Þar með lauk símareynslu okkar.

Við fluttum svo til Íslands 1988. Pabbi er tungumálasérfræðingur. Hann hafði lært norsku og langaði, eins og tungumálasérfræðinga er háttur, að læra skrítnara tungumál. Íslenskan heillaði hann og þess vegna komum við.

Ég fór í Melaskóla. Það voru engar mótökudeildir á þessum tíma en tuttugu árum áður höfðu börn pólska sendiherrans verið í Melaskóla. Það var því reynsla af svona, eins og menn sögðu. Það hafði líka sitt að segja að þá var lítið um útlenska krakka þannig að íslensku krakkarnir voru forvitnir í garð útlendinga.

Mér var vel tekið í Melaskóla, ég var í góðum og elskulegum bekk og hafði mjög góða kennara. Þar lærði ég Heyrðu snöggvast Snati minn og fleira í þeim dúr og pabbi og mamma hjálpuðu mér með íslenskuna. Við töluðum samt pólsku heima.“

## Öðruvísi uppeldi

*Dráunvísi eftir fréttunum frá Póllandi af Lech Walesa og Jaruzelski og því umróti öllu?*

„Ég fylgdist mjög vel með. Ég segi oft að ég búi að þeirri reynslu að hafa alist upp í kommúnistaríki og að ég hafi upplifað muninn á kommúnisma og kapitalisma. Þegar menn reikna sjá þeir að ég var átta ára á þessum tíma og segja að þetta passi ekki því börn hafi ekki áhuga á svona málum. Þá vita menn ekki af pólitísku uppeldi barna í svona ríkjum. Allir átta ættingja á Vesturlöndum og allir vissu að þar var gott að búa en ekki jafn gott hjá okkur. Þar voru flott fót og leikföng og nammi en ekki hjá okkur. 1989 er merkilegt ártal fyrir mig og hefur pólitísk áhrif á mig.“

*Hefurðu enn tengsl við Pólland og fólk í Póllandi?*

„Já, sérstaklega núna. Ég á tveggja ára gamlan son og reyni að tala pólsku við hann og heimsækja gamla heimalandið.“

*Hvernig er ástandið þar?*

„Það er algjört 2007 í Póllandi. Um daginn sá ég John Cleese í pólskri bankaúglýsingu. Margt brá. Það er blússandi uppgangur þar. Margt af því sem ég segi um Pólland á ekki lengur við, ég er alinn upp á öðrum tíma. Þeir Pólverjar sem nú eru 21 árs fæddust þegar kerfið hrundi. Það fólk er ekki að velta sér upp úr þessum hlutum heldur stofnar fyrirtæki og sækir fram. Ég held að Pólland sé í ágætis málum.“

## Spjallið við Ögmund

*Dú ert í Sjálfstæðisflokknum. Hvað laðaði þig að honum?*

„Ég skræði mig í Sjálfstæðisflokkinn þegar ég var níttján ára. Á kjördegi kosninganna 1999 fór ég á kosningaskrifstofur allra flokka og þáði þar kaffi og samlokur. Á skrifstofu VG átti ég heillangt spjall við Ögmund Jónasson. Að því loknu labbaði ég yfir í Valhöll og skræði mig í Sjálfstæðisflokkinn. Þetta var ágætis spjall en ég var ósammála Ögmundi í flestu og gekk því í þann stjórnmálaflokk sem var fjærstur honum.

Ég er hægrimaður, trúi á frelsið, og Sjálfstæðisflokkurinn er sá flokkur sem allavega að nafninu til á að standa vörð um þau gildi.“

*Ræður uppruninn þar einhverju?*

„Örugglega, en það er þó ekki þannig að allir Pólverjar séu hægrimenn. Í augnablikinu er sú staða uppi í Póllandi að flokkur hliðstæður Sjálfstæðisflokknum er með 40 prósentu fylgi og repúblikanaflokkur hægra megin við hann er með 40 prósent. Þetta er



**PAWEL BARTOSZEK** Eftir grunnskólanám fór Pawel í MR og þaðan í stærðfræðinám í HÍ. Hann lærði meiri stærðfræði í Danmörku og kenndi svo við HR meðan þar var starfrækt stærðfræðideild. Nú býður hann þess að stjórnlagabingvið verði sett.

býsna hægrisinnað eins og stendur en það er kannski af því að vinstrimenn hafa spilað illa úr sínum málum og undanförunu.“

*Dú ert mjög gagnrýninn á flokkinn þinn.*

„Já. Skoðum til dæmis Evrópusambandsmálin. Flokkurinn hefur sagt mjög skýrt að hann vilji ekki hafa innanborðs fólk sem er hlynt aðild. Aðalástæðan fyrir því að það er enn í flokknum er sú að upp til hópa er þetta fólk sem hefur verið lengi í flokknum og vill ekki fá á sig þann aulastimpil sem fylgir því að kljúfa sig út úr honum.“

Sjálfstæðisflokkurinn er með langa sögu og ég býst við að menn séu hræddir við að brjóta hann upp. En skilaboð síðustu tveggja landsfunda geta ekki verið skýrari; Evrópusambandsaðildarsinnar eiga ekki samleið með flokknum.“

## Hagsmunir Íslands númer eitt

*Dú ert þarna ennþá.*

„Já, ég það. Sjálfstæðisflokkurinn er tæki til að ná fram hugmyndum. Í því sem er að fást við hugsa ég hvað sé best fyrir Ísland en ekki hvað sé best fyrir Sjálfstæðisflokkinn.“

*En af hverju heldurðu að Evrópusambandsaðild sé Íslandi fyrir bestu?*

„Ég tel að Evrópusambandið sem slíkt sé gott. Ég hef séð jákvæð áhrif þess í gegnum mitt gamla heimaland og löndin í kring og ég held að enginn hafi verið duglegri við að breiða út lýðræði og kapitalisma í heiminum undanfarna áratugi en Evrópusambandið. Vegna þess urðu ótrúlegar umbætur í Austur-Evrópu. Það eitt og sér gerir að verkum að mér finnst ESB frábært fyrirbæri.“

Það er svo önnur spurning hvort aðild sé góð fyrir Ísland. Sé hún skoðuð kemur í ljós að með aðild myndi margt hér breytast til batnaðar. Margt er þegar í höfn vegna EES-samningsins en út af standa mál á borð við sjávarútveg, landbúnað, gjaldmiðil og aðkomu að stofnanaákvæðanatöku.

Um þau þarf að semja. Margir hafa áhyggjur af sjávarútveginum en ég sé ekki hvað í samningum gæti orðið Evrópusambandinu betur í hag en Íslandi.“

## Sjálfbært, sósíalískt kjafæði

*Hvernig finnst þér ríkisstjórnin standa sig?*

„Ég held að þetta sé fólk sem er örugglega,

að mörgu leyti, að reyna að gera sitt besta og ég hef samúð með og skilning á mörgu sem hún stendur í. Auðvitað myndi ég vilja að Evrópusambandsúskóknin væri keyrð áfram af alvöru en raunin er sú að hálf ríkisstjórnin er á móti henni þótt Alþingi hafi samþykkt að fara þessa leið.“

Svo verð ég að segja að VG-megin í ríkisstjórninni gerast hlutir sem eru þess eðlis að hárin rísa. Það gerist til dæmis í hvert einasta skipti sem Jón Bjarnason tekur ákvörðun. Hann tekur reyndar ekki stærstu ákvarðanirnar sem valda umróti í efnahagslífinu en engu að síður þá stígur hann í hvert sinn frá því sem heitir markaðsbúskapur í átt til einhvers sem heitir sjálfbært, sósíalískt kjafæði.“

Þess vegna er ég hræddur um að það verði erfitt að koma nokkru af stað á meðan ríkisstjórnin er svona.“

*Hvers vegna sóttist þú eftir kjöri á stjórnlagabing?*

„Mig langaði bara til þess. Ég veit svo sem ekki hvað annað ég á að segja um það. En þó, ég hef annars vegar mikinn áhuga á nærumhverfinu og hins vegar grunnskipuninni, lýðræðinu og slíku. Ég hef minni áhuga á því dóti sem er á þinginu núna. Ég mat það svo að það gæti verið gaman að vera með í þessari kosningabaráttu og að það gætu verið góðar líkur á að ég næði kjöri.“

## Stjórnskipunin er aðalmálið

*Það mátti skilja orð þín í Fréttablaðinu nýverið þannig að þú óttist að stjórnarskráin kunnir að fyllast af innantómum yfirlýsingum sem gleðja alla en gagnast engum. Hvað áttu við?*

„Nú er ég að fara að vinna með fólkum sem hefur ýmsar hugmyndir og ég vil ekki skjóta þær allar niður strax. Það væri óheppilegt fyrir samstarfið. En mörg fórum við fram með einhverjum slagorðum um það sem við viljum koma í gegn. Alþingi setti stjórnlagabinginu hins vegar ákveðinn ramma utan um átta atriði sem á að fjalla um. Við eigum að einbeita okkur að atriðum sem snúa að stjórnskipun ríkisins áður en við förum að bæta við áhugamálum okkar.“

Ég vil breyta fullt af hlutum, jafnvel í mannréttindakaflanum. Það er til dæmis leyfilegt að setja skorður við tjáningarfrelsinu út af heilsu fólks. Mér finnst það of langt gengið

en ætla ekki að ráðast á það núna því það er ekki eitt af því sem við áttum að gera.“

Sú staða gæti komið upp að eftir tveggja mánaða vinnu höfum við bara velt fyrir okkur málum eins og aðskilnaði ríkis og kirkju, mannréttindakaflanum eða öðru sem við áttum ekki að gera. Allt svona á að mæta afgangi.“

*Ófugt við mjög marga ertu heldur mótfallinn ákvæði um þjóðareign á náttúruauðlindum, hvers vegna?*

„Helmingur ríkja í OECD hefur ákvæði um auðlindir í stjórnarskrá. Af þeim er stærsti hlutinn einungis með ákvæði um skyldur ríkisins til að tryggja að auðlindir séu nýttar á skynsamleg og sjálfbær hátt. Það er hlutur sem má skoða enda hlýtur það að vera markmið allra sem hugsa um auðlindir yfirhöfuð. Einungis fjögur ríki innan OECD, þar af tvö Evrópuríki, Slóvakía og Írland, eru með ákvæði um að ríkið eigi auðlindirnar. Þar er ekki talað um þjóðareign, sem að mínu viti er of óljóst hugtak. Auðlindir er líka óljóst hugtak.“

Ég held að það eigi ekki að binda hendur stjórnmalamanna framtíðar þannig að einungis opinberir aðilar megi eiga þetta eða hitt. Ef menn vilja breyta kvótakerfinu, sem sjálfsagt margir eru að hugsa um í þessu sambandi, þá er miklu auðveldara og eðlilegra að gera það með lagabreytingum.“

*Margir eru líka að hugsa um orkuna.*

„Já, og ef menn vilja meina að orka eigi að vera eign ríkisins, þá er hægt að orða það í lögum. Markmið þeirra sem tala um þetta hlýtur að vera að auðlindir séu nýttar á skynsamleg hátt. Stjórnarskrárákvæði um þjóðareign eða ríkiseign tryggir ekki skynsamlega nýtingu.“

En ég tek skýrt fram að ég er ekki mættur á stjórnlagabing til að þvælast fyrir öllu. Ég ætla að vinna að þessum málum. Alþingi setti okkur að vinna að auðlindaákvæði og það er ekki útilokað að niðurstaða fáiast sem menn verði sáttir við.“

## Upphafið að meiru?

Þú varst í framboði fyrir Sjálfstæðisflokkinn í borgarstjórn í vor, nú ertu kominn á stjórnlagabing. Hefur þú velt fyrir þér frekari þátttöku í pólitík?

„Ég væri að ljúga ef ég segði að ég hefði ekki áhuga á því. Ég þáði boð um sæti á lista hjá Sjálfstæðisflokknum fyrir borgarstjórnarkosningar vegna þess að ég hef áhuga á borgarmálum. Ég fór fram til stjórnlagabings vegna þess að ég hef áhuga á málefnum þess. Ég ætla ekki að gera pólitík að ævi starfi en ég hef áhuga og það kemur vel til greina að gera eitthvað meira.“



# JÓLAGJAFIR SEM GLEÐJA

BÓK ER FALLEG OG GAGNLEG GJÖF FYRIR ALLA

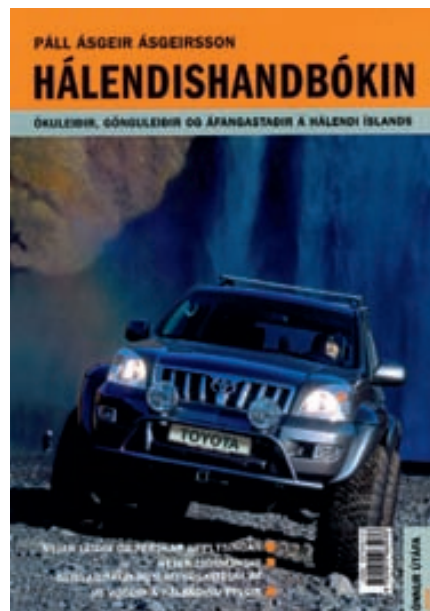
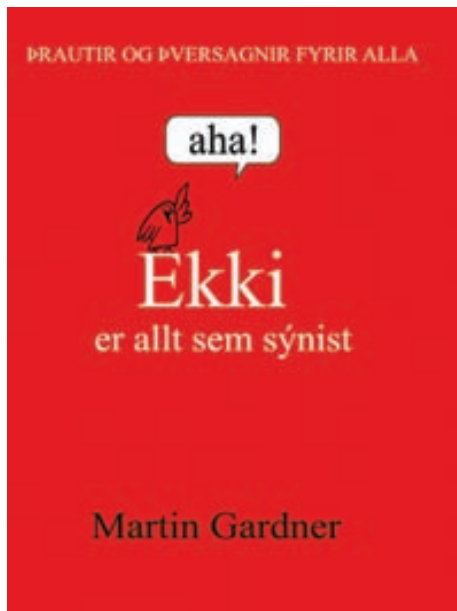


**AHA!**

-Ekki er allt sem sýnist  
Bók fyrir alla sem hafa gaman af  
prautum og þverstæðum.

„Þegar Viktor hringdi í mig sagði  
ég honum að hann mætti ekki  
trufla mig því að ég væri með  
kvenmanni. En ég var bara  
að lesa bókina. Hef ekki lesið  
skemmtilegri bók.“  
*Sjötugur pípulagningamaður*

Kr. 2.990,-



**HÁLENDISHANDBÓKIN**

„Óþarfi virðist að nefna alltaf að  
nauðsynlegt sé að stíga út úr  
bílnum ef ætlunin er að ganga  
spottakorn. ... En hvað sem öllu  
þessu líður er bókin  
hin þarfasta. ... Víkverji mælir því  
hiklaust með bókinni.“

*Víkverji Morgunblaðsins*

Kr. 3.490,-



**ERUPTION**

Gosmyndir Páls Stefánssonar. Bók sem selst hefur  
í 1.500 eintökum án þess að vera auglýst.  
Frábær og ódýr jólagjöf fyrir vini innan lands sem utan.  
„Næstbesta bók min“. *Páll Stefánsson*

Kr. 1.530,-

Í Gallery Iceland Review fæst bók Páls Stefánssonar á einungis kr 1.000,-



**ENN BETRA GOLF**

Úrvalsbók eftir tvo af fremstu  
golfþjálfurum landsins.  
„Mjög góð, ef maður  
er að æfa golf.“

*Bókaormar*

Kr. 3.490,-

## GALLERY ICELAND REVIEW

LJÓSMYND ER FALLEG GJÖF FYRIR UNGU HJÓNIN



Í Gallery Iceland Review fæst bók Páls Stefánssonar á einungis kr 1.000,- (og aðrar ofantaldar bækur einnig á góðu verði)

**Iceland Review** hefur í áratugi verið annálað fyrir fallegar Íslandsmyndir.

Nú opnum við sýningu þar sem hægt er að kaupa glæsilegar myndir eftir ljósmyndara  
Útgáfufélagsins Heims. Hægt er að velja úr fjölda glæsilega mynda.  
Kíkið við í piparkökur og skoðið fallegar myndir.

Opið alla daga nema sunnudaga fram að jólum milli klukkan 12 og 17.

**Gallery Iceland Review** Borgartúni 23, jarðhæð.

 **heimur hf.**

Nýtt Icesave-samkomulag minnkar skaðann.

## Endapunktur

Víð nýja Icesave-samkomulagið sem náðist í London í fyrrinótt er aðeins eitt að gera; afgreiða það sem lög frá Alþingi eins fljótt og hægt er og ljúka þar með einkar óskemmtilegum kafla í Íslandssögunni. Nú þegar hefur lausn málsins tafizt í nærri heilt ár frá því að forseti Íslands synjaði lögum um fyrri samninginn staðfestingar í byrjun ársins.

Hefði samkomulag, sambærilegt við það sem nú liggur fyrir, náðst í marzbyrjun, áður en gengið var til þjóðaratkvæðagreiðslu um Icesave-lögin, hefði mátt fullyrða að synjun forsetans hefði verið íslenskum hagsmunum stórlega til framdráttar. En biðin eftir niðurstöðu hefur líka verið dýr. Enginn veit í raun hvaða fjármunir og tækifæri hafa glatazt vegna áhrifanna á lánstraust Íslands og fjárfestingar í íslensku atvinnulífi. Hins vegar liggur nú fyrir svart á hvítu að skaðinn fyrir skattgreiðendur af Icesave-ævintýri eigenda og stjórnenda Landsbankans er samkvæmt nýja samkomulaginu aðeins þriðjungur af því sem hann hefði verið samkvæmt gamla samningnum, að gefnum sömu forsendum um endurheimtur úr búi gamla Landsbankans.

### SKOÐUN

Ólafur P. Stephensen  
olafur@frettabladid.is



Að verulegum hluta skýrist sá sparnaður af nýjum vaxta-ákvæðum, sem eru mesta afrek íslensku samninganefndarinnar. Að hluta til lækkar kostnaðarmatið hins vegar vegna styrkingar krónunnar, sem út af fyrir sig hefur ekkert með samningsniðurstöðuna í London að gera.

Ákvörðun um að afgreiða ekki þetta nýja Icesave-samkomulag með hraði væri jafnframt ákvörðun um að bjóða áfram bandamönnum og vinaríkjum Íslands birginn og gefa alþjóðlegum fjármálamarkaði langt nef. Hún væri ákvörðun um að kasta á glæverulegum ávinningi sem samningamennirnir hafa náð fram fyrir Íslands hönd. Og líkast til yrði hún túlkuð sem svo að nú lægi endanlega fyrir að Ísland hygðist ekki greiða skuldir sínar.

Hingað til hafa allir sem einhverja ábyrgð hafa tekið í Icesave-málinu; ríkisstjórn, stjórnarandstaða og forseti lýðveldisins, itrek að þá afstöðu að ekki stæði til að greiða ekki innistæðutrygginguna, heldur stæði ágreiningurinn um kjörin. Þau hafa nú batnað stórlega og eru mun betri en vaxtakjör sem öðrum ríkjum bjóðast nú um stundir eins og Lee Buchheit, formaður íslensku samninganefndarinnar, benti á í gær.

Í samantekt samninganefndarinnar um niðurstöðuna frá London kemur fram að verði hún ekki endapunkturinn megi gera ráð fyrir að Ísland verði dregið fyrir EFTA-dómstólinn. Sú málsmeðferð gæti tekið allt að tveimur árum og þarf ekki að hafa mörg orð um þann skaða sem á meðan væri unninn í íslensku efnahagslífi. „Ef niðurstaða yrði Íslandi í óhag gætu vaknað spurningar um skaðabótaskyldu ríkisins og sérstök vandkvæði vegna framkvæmdar EES-samningsins í framhaldinu,“ bætir samninganefndin við.

Þetta er rétt mat. Það er fræðilegur möguleiki að betri niðurstaða næðist fyrir dómi, en hvort það gerist vitum við ekki. Hins vegar vitum við að frekari töl á málinu hefði enn meira tjón í för með sér. Með samningnum hefur Ísland stjórn á útkomunni en fyrir dómi getur brugðið til beggja vona. Það er rétt og ábyrgt að setja endapunktinn hér.

### FRÉTTABLAÐIÐ

ÚTGÁFUFLAG: 365 miðlar eht. STJÓRNARFORMADUR: Ingibjörg S. Pálmadóttir FORSTJÓRI OG ÚTGÁFUSTJÓRI: Ari Edwald RITSTJÓRI: Ólafur P. Stephensen olafur@frettabladid.is AÐSTODARRITSTJÓRI: Steinunn Stefánsdóttir steinunn@frettabladid.is Fréttablaðið kemur út í 90.000 eintökum og er dreift ókeypis á höfuðborgarsvæðinu og Akureyri. Einnig er hægt að fá blaðið í völdum verslunum á landsbyggðinni. Fréttablaðið áskilur sér rétt til að birta allt efni blaðsins í stafrænu formi og í gagnabönkum án endurgjalds. ISSN 1670-3871

### FRÁ DEGI TIL DAGS

#### Hressandi

Fátt er jafn hressandi og pólitískt karp. Lilja Mósesdóttir og Pétur Blöndal buðu upp á eitt slíkt á Bylgjunni í gærmorgun. Þau körpuðu um hvoru bæri að þakka að fyrsta samkomulagið um Icesave var felld með tilheyrandi 200 milljarða sparnaði fyrir ríkið. Lilja byrjaði.

#### Bresturinn

Trúnaðarbrestur hefur orðið milli Sjálfstæðisflokksins og atvinnurekenda. Óli Björn Kárason, varaþingmaður Sjálfstæðisflokksins,

hefur felld þann dóm. Hann byggist á því að Bjarni Benediktsson, formaður Sjálfstæðisflokksins, sagði í útvarpinu um daginn að aðilar vinnumarkaðsins væru ótrúverðugir þar til þeir hefðu beðist afsökunar á að hafa hvatt til staðfestingar á upphaflegum Icesave-samningi.

#### Raunin

Þetta er auðvitað alvarlegt mál enda hafa atvinnurekendum og Sjálfstæðisflokkurinn gengið hönd í hönd lengur en elstu menn muna. Og reyndar

gott betur en það. Atvinnurekendum eru jú upp til hópa í Sjálfstæðisflokknum. Sumir vilja meira að segja meina að atvinnurekendum séu Sjálfstæðisflokkurinn. Þetta sé alla vegna sami grauturinn í sömu skálinni. Í því ljósi er ekki gott að átta sig á dómi Óla. Nema hann sé í raun að segja að Sjálfstæðisflokkurinn hafi brugðist sjálfum sér.

Nærtækara er að ætla að það sem Óli meini í raun og veru sé að trúnaðarbrestur hafi orðið á milli atvinnurekenda og Óla Björns Kárasonar. Sem er náttúrulega ferlegt út af fyrir sig.

bjorn@frettabladid.is



### HALLDÓR



## Að eiga sína eigin jörð?

### Húsnæðismál



Sigríður Ingibjörg Ingadóttir  
þingmaður  
Samfylkingarinnar

Pólitískar deilur um Íbúðalánasjóð settu svip sinn á stjórnsmál árána fyrir Hrun. Skiptist fólk gjarnan í fylkingar með og á móti Íbúðalánasjóði og þá jafnframt með og á móti húsnæðislánum bankanna. Deilur um ríkisábyrgð á sjóðnum og samkeppni hans við bankakerfið stóðu árum saman. Hér var deilt um kosti og galla ríkisafskipta og markaðslausna í húsnæðislánum, líkt og einn kosturinn útilokaði hinn. Eftir á að hyggja skiluðu þessar deilur litlu: álitamála um ríkisábyrgð eru til að mynda enn óleyst.

Það er mikilvægt að rífa umræður um Íbúðalánasjóð upp úr gömlum hjólförum. Skýrsla Rannsóknarnefndar Alþingis dró upp skýra og heldur dapurlega mynd af húsnæðislánum bankanna. Enginn getur því gagnrýnt Íbúðalánasjóð með því að benda á glæstan feril bankakerfisins í húsnæðislánum. Ófarir bankanna eru heldur engin ástæða til að hefja Íbúðalánasjóð á stall og ræða um hann gagnrýnislaust. Í rannsóknarskýrslu Alþingis eru breytingar á húsnæðislánakerfinu árið 2003 taldar ein af stærstu hagstjórnarmistökum síðari ára.

Alþingi hefur nú samþykkt að ríkissjóður geti lagt Íbúðalánasjóði til 33 milljarða og fyrir liggur að leggja þarf sjóðnum til aukið fjármagn á næsta ári. Þessi framlög eru ekki beinlínis heilbrigðisvottorð um starfsemi sjóðsins. Framlög upp á tugi milljarða kalla auðvitað á sérstaka rannsókn á starfsemi sjóðsins í aðdraganda Hrunsins.

Alþingi ber að mínu viti skylda til að standa fyrir slíkri rannsókn. Vandamála Íbúðalánasjóðs má ekki sópa undir teppið eða gera lítið úr þeim vegna gamla pólitískra deilumála.

Umræðu um fjárhag og starfsemi Íbúðalánasjóðs verður að setja í samhengi við stefnu stjórnvalda í húsnæðismálum almennt.

„Sá maður sem á sína eigin jörð“ sagði Bjartur í Sumarhúsum, „hann er sjálfstæður maður í landinu.“ Þetta var stefnan í hnotskurn. Séreignastefnan í húsnæðismálum hefur breyst í martröð fyrir fjölda Íslendinga, ekki síst ungt fólk. Okkar biður það verkefni að skapa fjölbreyttari kosti í húsnæðismálum og endurskoða þjónustuhlutverk Íbúðalánasjóðs í samræmi við það.

**FOOD SUPPLEMENT**

**Asphalia**  
for natural sleep

A blend of dry-milled wheat and barley leaves

30 capsules

**Asphalia - Náttúrulegur svefn**  
Fæst í apótekum og heilsubúðum

# Siðlausir útrásarvíkingar þjóðkirkjunnar

## Ríki og kirkja

**Hjörtur Magni Jóhannsson**

forstöðumaður og prestur Frikirkjunnar í Reykjavík



Við Íslendingar erum flestir sammála um að helstu auðlindir okkar eigi að vera í þjóðareign. Ein mikilvægasta auðlind þjóðarinnar er hinn sameiginlegi trúar- og menningararfur sem hefur mótað sjálfsmynd, samkennd og þjóðarvitund okkar. En nú virðist vera sem búið sé, allt í senn, að meta trúararf okkar til fjár, einkavæða hann og græðgisvæða.

### Milljarða auðlindir

Ég er að tala hér um kirkjujarða-eignirnar sem mynduðust í þá daga þegar kaþólska kirkjustofnunin drottnaði hér á landi allt frá kristnitöku til um 1550. Kirkjustofnunin kaþólska sölsaði þá undir sig eignir landsmanna, oft með kúgun, ofbeldi og óhugnanlegum stofnunarþunga. Landsmenn áttu ekkert val, hér ríkti trúarnauðung, enginn komst undan. Í Evrópu var ranglætið svo yfirgengilegt að siðbótarmenn eins og Marteinn Lúter risu upp, mótmæltu og breyttu siðnum. Eftir siðbreytingu hér á landi allt fram á nýliðna öld var það því framaði hugsun að einhver kirkjustofnun eða trúfélag ætti þessar eignir. Með siðlausum samningi sem gerður var fyrir aðeins þrettán árum var hins vegar gengið svo frá að þjóðkirkjustofnunin fengi allar þessar kirkjusögulegu auðlindir allra landsmanna. Samningurinn grundvallaðist á kaþólskum kirkjuskilningi þar sem „kirkjan“ er skilgreind sem stofnun og „arfur kristinnar“ er skilgreindur sem eign stofnunarinnar. Þessi kirkjuskilningur er nokkuð sem lútersk kirkja var einmitt stofnuð til að berjast gegn og vara við! Þetta er í andstöðu við þá lútersku trú sem Stjórnarskrá Íslands heitir vernd og stuðningi. Hér erum við færð nokkrar aldir aftur í

tíma, aftur fyrir siðbreytingu. Þessi siðlausir samningur setur allt tal um trúfélagafrelsi á svið fátækleikans.

Nú, þegar hin almenna kirkja á Íslandi vill aðskilnað ríkis og þjóðkirkjustofnunarinnar, eru sumir talsmenn stofnunarinnar farnir að tala æ meir eins og siðlausu útrásarvíkingarnir gerðu fyrir hrun. Þeir segja „jú endilega að greina á milli ríkis og kirkju, en vitið þið bara, að við höldum einir hinum kirkjusögulega arfi og milljörðunum öllum um ókomin ár“. Þeir telja sig eina vera hina sönnu kirkju en ekki fólkið í landinu eins og Lúter gamli hélt fram.

### Þingvellir og Garðabær í eignasafni

Sr. Sigurður Árni Þórðarson, prestur í Neskirkju og kirkjubingsmaður, er einn af þeim starfsmönnum þjóðkirkjunnar sem skrifa reglulega pistla hér í Fréttablaðið. Hann skrifði grein hinn 16. nóvember

útrásarvíkinga fyrir hrun, – en nú bara í skjóli kirkju og Krists. Hver þeirra skyldi ætla að eigna sér Þingvelli? Hver þeirra ætla sér allan Garðabæ? Jarðirnar er nú ekki hægt að flytja til Cayman eða Tortóla en arfinn og arðinn er eflaust hægt að flytja út. Hvaða þjóðkirkjuprestur eða starfsmaður Biskupsstofu skyldi nú vera að taka út kirkjusögulegan arf minna formæðra og forfeðra – eða þeirra ca 65.000 Íslendinga sem kjósa að vera utan þjóðkirkjunnar? Við eigum rétt á að fá að vita. Stofnunin hlýtur að hafa skrá yfir þessa hluti.

### Kirkja misnotuð

Hvaða „kirkju“ á kirkjubingsmaðurinn við þegar hann fullyrðir „Þjóðkirkjan óskar, að ríkið skipti sér sem minnst af málum hennar“? Kirkjuhugtakið er nefnilega notað á tvo vegu á kirkjubingi. Annarsvegar þegar stofnunin er að

Nú virðist vera sem búið sé, allt í senn, að meta trúararf okkar til fjár, einkavæða hann og græðgisvæða.

sl. þar sem hann varar alvarlega við aðskilnað ríkis og þjóðkirkju. Af hans orðum má ráða vissa hótun um að ef skilið yrði á milli íslenska ríkisins sem jú stendur fyrir íslenska þjóð annars vegar og hins vegar þjóðkirkjustofnunarinnar, þá myndi prestur og hans kirkjustofnun taka helstu dýrmæti Íslands og gera ríkissjóð gjaldþrota. Hann skrifar; „Skilja strax? Ja, þá verður ríkið jafnvel dæmt til að skila öllu eignasafninu, sem í eru nokkur helstu dýrmæti Íslands, t.d. Þingvellir, allt land Garðabæjar (land Garðakirkju), Borgarnes (land Borgar). Ríkissjóður Íslands hefur jafnvel ekki burði til að skila eða bæta. Þjóðkirkjan óskar, að ríkið skipti sér sem minnst af málum hennar.“ Þetta minnir óneitanlega á hrokafullt tal forstöðumanna bankanna og

afla fjár frá ríki og þjóð. Þá er hugtakið „kirkja“ látið merkja alla þjóðina í aldanna rás. En þegar kemur að ráðstöfun fjárins og stefnumótun þá hentar betur þrönga skilgreiningin, þá stendur hugtakið „kirkja“ í raun fyrir þröngan hóp starfsmanna stofnunarinnar. Líklegast vill kirkjubingsmaðurinn að ríkið og þjóðin skipti sér ekki af því hvernig hann og hans félagar á kirkjubingi fara með sameiginlegan trúararf okkar allra hinna.

Allt þetta knýr frekar á um að sá siðlausir samningur milli ríkis og þjóðkirkjustofnunarinnar sem gerður var fyrir aðeins þrettán árum, verði rækilega endurskoðaður. Þjóðin má ekki leyfa neinum að ræna hinum kirkjusögulega arfi hennar. Íslendingar, stöndum vörð um okkar sameiginlegu auðlindir.

## AF NETINU

### Rændur með bókhaldsbrellum en ekki kúbeini



Upplýsingarnar um bókhaldsbrellur og bankarán Glitnismanna, sem fram komu í fréttum Ríkissjórnarvarps og Kastljósi (08.12.2010) voru svakalegar. Þeir Svavar Halldórsson og Helgi Seljan fá prik fyrir sinn þátt í framsetningu málsins. Þarna beraðist ótrúlegt svindilbrask. Þarna heyrðum við því lýst hvernig banki var rændur. Ekki með kúbeini eins og úrabúðin Leonard í Kringlunni Heldur af hvítflibakrimum með tölvur og excel forritið að vopni, sem voru sérfræðingar í bókhaldsbrellum.

Sérstakur kapituli þessa máls er hlutur endurskoðunarfyrirtækisins Price Waterhouse Coopers. Venjulegur hlustandi og áhorfandi getur varla dregið aðra ályktun en þá, að þar hafi verið við störf þjár eða að menn í fyrirtækinu hafi vitandi vits og skipulega unnið með þeim sem voru að ræna bankann og settu Glitni í prot.

blog.ejjan.is/esg

Eiður S. Guðnason

## Helgi Ingólfsson

### RUNUKROSSAR

„Þetta er glæpasaga fyrir hugsandi fólk, mæli eindregið með henni.“

Stefán Snævarr, *Eyjunni*

„Helgi Ingólfsson hefur bætt við frumlegu verki við flóru íslenskra glæpasagna [...] og tekst síðast en ekki síst á við stórar spurningar um tilgang trúarbragða og þeirra orða sem í trúartextum felast.“

Gauti Kristmannsson, *RÚV*

„Skemmtilegar þælingar.“

Egill Helgason, *Kiljunni*

Óvæginn og spennandi framtíðarsýn, þar sem sakamálasaga fléttast saman við orðræðu um trúmál, náttúruauðlindir og menningarverðmæti.



Vorið 2010 hlaut Helgi Ingólfsson

Blóðdropann, viðurkenningu Hins

íslenska glæpafélags, fyrir bestu

glæpasögu ársins,

Þegar kóngur kom.



Vandaðar bækur fyrir vandláta lesendur



sími 561 0055 • www.ormstunga.is

## FRÉTTIR

## VIÐSKIPTI

## ÍPRÓTTIR

## LÍFIÐ

## UMRÆÐAN

# MÁ ÞJÓÐA YKKUR MEIRI VÍSI?

Stærsti fréttar- og afþreyingarvefur landsins.

vísir.is



## JÓLIN KOMA TIL ÞÍN

Í hjarta miðborgarinnar býður veitingastaðurinn 1919 upp á gírnlega þriggja og fimm rétta jólamatseðla og jólahlaðborð fyrir hópa. Flauelsmjúkir forréttir, safaríkar jólasteikur og gómsætur eftirréttir koma þér í sannkallað jólskap. Pantaðu borð núna og njóttu þess að taka forskot á jólasæluna.



FRÁBER VINI TÖRVALI

1919 RESTAURANT AND LOUNGE



# Allar nýjar bækur fáast í Hagkaup, yfir 600 titlar

EINFALT AÐ SKILA OG SKIPTA!

**LÍFSLEIKNI**

ONDVEGISRIT

30% afsláttur

2.780 KR.  
3.990\* KR.

30% afsláttur

Heilareglur og heilræði

Tölf reglur um heilann tyrt skóla, vinnu og heimili

John Medina

3.990 KR.  
5.690\* KR.

DVD FYLGIR MED

30% afsláttur

VAKTABÓKIN

3.490 KR.  
4.999\* KR.

ARNALDUR INDRÍÐASON

FURÐU STRANDIR

35% afsláttur

3.690 KR.  
5.690\* KR.

GILLZ OG TOBBA  
ÁRITA LAUGARDAG  
Kringlunni kl. 13  
Smáralind kl. 16:30

Dömsíðir

Tobba Marinés

35% afsláttur

2.590 KR.  
3.990\* KR.

Það reddast

35% afsláttur

3.870 KR.  
5.980\* KR.

Með lottu skap og leitungu talanda!

30% afsláttur

3.830 KR.  
5.480\* KR.

ÖLDIN OKKAR

1996  
2000

30% afsláttur

4.180 KR.  
5.990\* KR.

ÉG MAN ÞIG

YRSA SIGURDÓTTIR

33% afsláttur

3.970 KR.  
5.890\* KR.

BJÖRGVIN FRANZ  
ÁRITAR LAUGARDAG  
Kringlunni kl. 15

NORNIN og dularfilla GAUKSKLUKKAN

30% afsláttur

2.640 KR.  
3.790\* KR.

STEINAR BERG  
BRIAN PILKINGTON

HRINGALÓ OG GRÝLA

31% afsláttur

2.270 KR.  
3.290\* KR.

Birta

30% afsláttur

1.980 KR.  
2.790\* KR.

ÁRITUN LAUGARDAG  
Kringlunni kl. 16

10.10.10

Henry Birge Gunnarsson

30% afsláttur

3.980 KR.  
5.699\* KR.

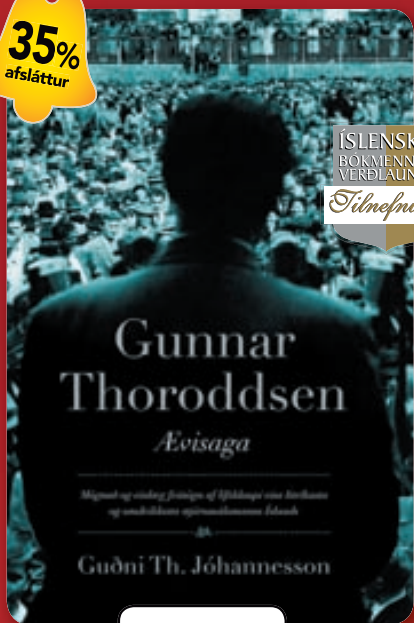
\*Upprunalegt verð

# ALLAR NÝJUSTU BÆKURNAR Á BETRA VERÐI



35%  
afsláttur

3.970 KR.  
5.690\* KR.



4.520 KR.  
6.990\* KR.



30%  
afsláttur

3.980 KR.  
4.990\* KR.



33%  
afsláttur

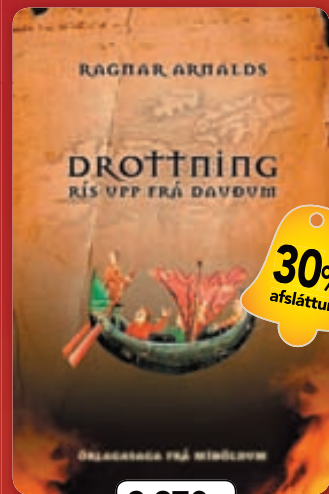
4.680 KR.  
6.990\* KR.

KARL BERNDSEN ÁRITAR  
Smáralind kl. 15 laugardag  
Kringlunni kl. 16 sunnudag



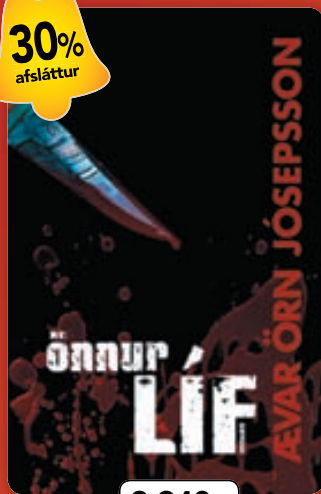
30%  
afsláttur

3.840 KR.  
5.490\* KR.



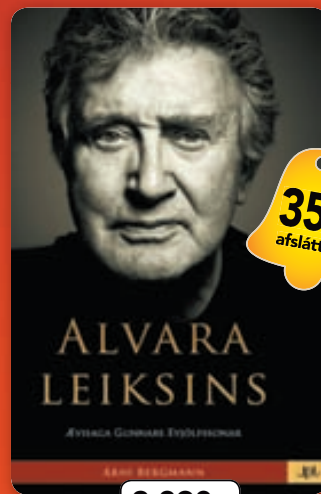
30%  
afsláttur

3.970 KR.  
5.680\* KR.



35%  
afsláttur

3.940 KR.  
5.680\* KR.



GUNNLAUGUR OG ÓTTAR  
ÁRITA  
Kringlunni kl. 14-15 laugardag  
Smáralind kl. 15-16 sunnudag

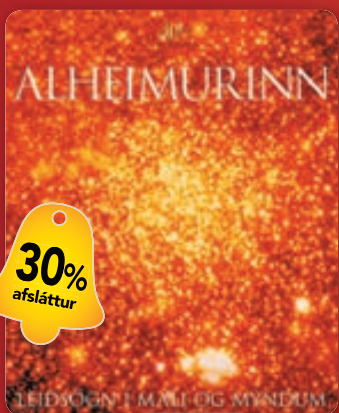
3.890 KR.  
5.990\* KR.



35%  
afsláttur

3.890 KR.  
5.990\* KR.

NANNA ÁRITAR OG  
GEFUR SMAKK  
Smáralind kl. 14 laugardag



30%  
afsláttur

9.890 KR.  
13.990\* KR.



31%  
afsláttur

1.980 KR.  
2.880\* KR.



30%  
afsláttur

3.140 KR.  
4.490\* KR.



35%  
afsláttur

3.240 KR.  
4.990\* KR.

**HAGKAUP**  
Ein ferð betra verð

# Seinni grein um siðferði og bankahrun

## Siðferði

### Ari Skúlason

framkvæmdastjóri Landsvaka



Íslenska bankahrunið var gríðarlega stórt. Eignarýrnun bankanna var um 7.800 milljarðar króna, eða sem nemur fimmfaldr landsframleiðslu og um 25 milljónum króna á hvert mannsbarn. Hrunið var mun flóknara en svo að bara sé hægt að segja það af mikið hafi verið lánað til venjulegra viðskiptavina. Væntanlega var um alvarlega markaðsmisnotkun að ræða, gífurleg útlán til „eigenda“ bankanna og tengdra aðila, kannski meiri græðgi en annarsstaðar, einbeittari ásetningur um að fara ekki eftir reglum, minna eftirlit, meiri þátttöku stjórnvalda og alls kerfisins í því að spila með nýjum eigendum og stjórnendum bankanna o.s.frv. Áfram mætti sjálfsagt lengi telja.

Við höfum eytt síðustu tveimur árum í að finna út hvað gerðist. Rannsóknarskýrsla Alþingis er stærsta skrefið á þeirri vegferð og með henni hefur verið lagður grunnur að frekari umfjöllun. Eining virðist ríka um meginúurstöður skýrslunnar, en hún er þó alls ekki fullkomin. Þeir sem vel þekkja til einstökum málum telja að sums staðar skorti á dýpt og þekkingu. Ég hef t.d. átt þátt í að skrifa ítarlegar athugasemdir við kaflann um verðbréfa- og fjárfestingasjóði. Ég er alls ekki að halda því fram að meginúurstöður kaflans séu rangar, einungis er verið að draga fram ýmis atriði sem eru röng eða byggð á misskilningi án þess að það kollvarpi niðurstöðunni.

Hluti Rannsóknarskýrslunnar er helgaður siðferðilegri hlið hrunsins og umfjöllun um það hvort skýringar á hruni bankanna megi að einhverju leyti finna í starfsháttum og siðferði. Vinnuhópur um siðferði taldi að siðferði og starfshættir bankanna hlytu að vera í brennidepli í slíkri rannsókn, en óhjákvæmilegt væri að skýra slíkt í tengslum við starfshætti í stjórnvöld eftirlitsstofnana og siðferði stjórnvalda, en einnig í samhengi við t.d. fjölmiðla og háskóla-samfélagið. Dómur vinnuhópsins er harður; Starfsháttum og siðferði var víða ábótavant í íslensku samfélagi og það er hluti af skýringunni á því hve illa fór. Þetta á jafnt við í stjórnmálum, viðskiptalífi, stjórnsýslu og fjölmiðlum. Hópurinn taldi að í fyrirtækjamenningu bankanna hafi siðferðilegri þættir verið vanræktir og að dyggðum sem séu kjölfesta góðra viðskiptahatta hafi verið kastað fyrir róða. Í því samhengi er t.d. bent á þrönga hagsmunagæslu fyrir ákveðna skjólstaðinguna innan bankakerfisins. Fullyrirt er að hvatakerfi bankanna hafi miðast við skammtímagróða stjórnenda og eigenda á kostnað smærri hluthafa og almennings. Þá nutu eigendur bankanna óheftrar fyrirgreiðslu og taumlítil gróðahyggja einkenndi samskipti bankanna við viðskiptavini um leið og traust almennings var misnotað. Smæð samfélagsins og kunningjatengsl ýttu undir traust og samstöðu sem veikti skilyrðin fyrir nauðsynlegu aðhaldi. Engin stemning reyndist fyrir gagnrýni á það sem fram fór. Bankakerfið varð íslensku stjórnkerfi ofviða og atburðarásin í aðdraganda bankahrunsins afhjúpaði alvarlega veikleika í stjórnsýslunni. Stjórnvaldamenn vanræktu margvíslegar skyldur sínar og brugðust almennings. Víkið var frá eðlilegum starfsháttum við einkavæðingu bankanna og reyngslulitlum aðilum treyst fyrir helstu fjármála-stofnunum landsins.

Margir aðrir innviðir lýðræðis-samfélagsins reyndust líka veikburða að mati hópsins. Fjölmiðlar ræktu illa það hlutverk sitt að upplýsa almennings og veita stjórnvöldum og einkaaðilum gagnrýnið

aðhald og þeir áttu stóran þátt í að móta og viðhalda ríkjandi orðræðu um velgengni íslensks fjármálalífs. Háskólamenn hefðu sömuleiðis getað lagt meira af mörkum í opinberri umræðu á grundvelli sérþekkingar sinnar.

Skýrsla vinnuhópsins um siðferði og starfshætti sýnir í hnotskurn að brýn þörf er á siðvæðingu á fjölmiðlegum sviðum í íslensku samfélagi. Þótt margir hafi vissulega gerst sekir um árnæðisverða hegðun og á því þurfi að taka með viðeigandi hætti, telur hópurinn varasamt að einblína á einstaklinga. Hann telur að siðvæðing íslensks samfélags sé nauðsynleg og það sé langtímaáhrif sem krefjast framlags frá fólki á öllum sviðum samfélagsins. Niðurstaða hópsins er því sú að ábyrgðin af hruninu liggja víða.

Öll þekking um eftirmál rannsóknarskýrslunnar. Umrædan fer í hringi og hver bendir á annan þegar kemur að mögulegri ábyrgð. Stjórnvaldamenn hafa þráast við að segja af sér og allir keppast við að bera af sér sakir. Þó sjást nokkur merki um breytingar. T.d. hefur fyrrverandi ráðuneytisstjóri verið ákærður fyrir innherjavik og þrjú einstaklingar ákærðir í tengslum við svokallað Exeter-mál. Stjórnendur tveggja banka hafa verið sakaðir um markvissa og alvarlega markaðsmisnotkun og Alþingi hefur ákveðið að stefna fyrrverandi forsætisráðherra fyrir Landsdóm fyrir meintu alvarlega vanrækslu á starfsskyldum sínum.

Aðstæður í samfélaginu eru sérkennilegar. Enn skortir verulega

“Í almennri umræðu er iðulega fullyrirt að enginn munur sé á umhverfi, vinnu-aðferðum og siðferði í fjármálakerfinu fyrir og eftir hrun.

á traust og það hefur reynst erfitt að sýna nægjanlega vel fram á að mikið hafi breyst eftir hrun. Einungis lögreglan (91%), Háskóli Íslands (68%) og Ríkisútvarpið (52%) njóta trausts meira en helming almennings. Aðeins 3% treysta fjármálakerfinu, 6% Fjármálaeftirlitinu og 7% treysta sjálfu Alþingi.

Í almennri umræðu er iðulega fullyrirt að enginn munur sé á umhverfi, vinnu-aðferðum og siðferði í fjármálakerfinu fyrir og eftir hrun. Þetta er að hluta rétt. Mörg ný ráðgjafafyrirtæki hafa tekið til starfa og þar eru innanborðs starfsmenn úr gamla kerfinu og þeir fást við enduruppbyggingu atvinnulífsins. Sumir aðalæikendur hrunsins fást við ráðgjafafjónustu, bæði hérlendis og erlendis. Þá eru ótaldar slitastjórnir gömlu bankanna sem margir telja að starfi í anda sem sé lítt frábrugðinn gamla kerfinu. Því má þó ekki gleyma að í nýju bönkunum hafa verið gerðar víðtækar skipulags- og manna-breytingar frá því sem var.

Það er engu að síður ljóst að við eigum enn langt í land á þeirri leið sem við þurfum að fara til að endurskapa traust, siðferði og trú á framtíðina. Allt of mörgum spurningum er enn ósvarað um siðferðilegu hliðina og ábyrgðina á hruni hagkerfisins. Svörin við spurningunum eiga að hjálpa okkur að byggja upp til framtíðar en líkt og í Matteusarguðspjalli þá stöndum við frammi fyrir vali um hvaða leið við viljum fara. Þar segir að vítt sé hliðið og vegurinn breiður sem liggja til glötunar og að þeir séu margir sem þar fara inn. Hins vegar sé það hlið þröngt og sá vegur mjór sem liggja til lífsins og þeir séu fáir sem finna hann (Matt 7:14).

Byggt á erindi á ráðstefnu norræna fyrirtækja innan UN Global Compact í október sl. Fyrri grein birtist í blaðinu í gær.

# Áhersla á erlendar nýfjárfestingar

## Fjárfestingar

### Katrín Júlíusdóttir

iðnaðarráðherra



Erlend fjárfesting í atvinnuuppbyggingu er ekki aðeins mikilvæg vegna innspýtingar fjármagns í efnahagslífið heldur fylgir henni gjarnan ný þekking, tækni og tengsl við markaði. Hér á landi hafa erlendar fjárfestingar því miður verið bæði fátíðar og einhæfar enda hafa íslensk stjórnvöld aldrei mótað markvissa opinbera stefnu í þeim efnum. Úr því verður bætt.

Fjárfestingarstofan, verkefni iðnaðarráðuneytisins, fékk ráðgjafarfyrirtækið PricewaterhouseCoopers í Belgíu til að vinna ítarlega úttekt á því hvernig staðið er að öflun erlendra fjárfestinga á Íslandi. Skortur á stefnu stjórnvalda og stuðningi við markaðssetningu Íslands erlendis sem fjárfestingarkosts er talið meðal

helstu hindrana á undanförunum áratugum. Enda hafa erlendar fjárfestingar verið einhæfar og frumkvæðið komið frá hinum erlendum framkvæmdaðilum í kjölfar viðræðna við orkufyrirtækin.

Í ljósi þess hve mikilvægar fjölbreyttar erlendar fjárfestingar eru fyrir endurreisn efnahags-

“Sveiflukennnd örmynt er ein stærsta hindrunin í vegi nýfjárfestinga.

lífsins, rammalöggjafar um ívilnunarvegna nýfjárfestinga, þeirra sóknarfæra sem felast í samstarfi Fjárfestingarstofu og nýrrar Íslandsstofu og skýrslu PWC hef ég skipað nefnd sérfræðinga úr atvinnulífinu til að vinna drög að stefnu stjórnvalda gagnvart erlendum fjárfestingum. Nefndin fer yfir skýrslu PWC, stefnu-

mótunina að baki Íslandsstofu og þau verkefni sem Fjárfestingarstofa hefur verið að vinna á undanförunum árum og leggur fram tillögur um áherslusvið og breytt vinnubrögð stjórnvalda og stofnana. Markmiðið er að auka erlendar fjárfestingar með því að hafa frumkvæði að kynningum á Íslandi gagnvart völdum atvinnugreinum og svæðum auk þess að geta unnið markvissar úr þeim erindum sem berast frá áhugasömum fjárfestum.

Á sama tíma er það á ábyrgð stjórnvalda að taka höndum saman um að endurreisa traust á Íslandi á alþjóðamörkuðum, t.d. með lausn á Icesave-deilunni, og skapa þannig forsendur fyrir fjármögnun orkuframkvæmda á eðlilegum kjörum. Þá þarf að liggja fyrir hvert stefnt skuli í gjaldeyrismálum þjóðarinnar enda þekkja frumkvöðlar sem leita að hafa erlendra fjárfesta af eigin raun að sveiflukennnd örmynt er ein stærsta hindrunin í vegi nýfjárfestinga.

# Hver tekur sér vald?

## Icesave

### Baldur Ágústsson

fyrirv. forstjóri og forsetaframbjóðandi



Svavar Gestsson fyrrverandi Salþingismaður, ráðherra, sendiherra og um tíma aðalrannsóknarmann ríkisstjórnarinnar í Icesave-málinu, skrifaði sérkennilega grein í Fréttablaðið þann 30. nóvember síðastliðinn. Mér finnst nauðsynlegt að svara þessum fyrrum baráttumanni alþýðunnar sem, eftir að hafa klífrað meteorðastigann eins og stjórnmálamönnum er best lagið, snýst nú gegn alþýðu landsins undir því yfirvarpi að hann sé að gagnrýna stjórnkerfið og forseta Íslands.

Eins og menn muna kom Svavar heim frá Bretlandi með Icesave-samningnum sem ríkisstjórnin sagði afburða góðan fyrir Íslendinga, betur yrði ekki gert. Einhverjir höfðu reyndar á orði að Svavar hefði hætt samningaviðræðum þegar hann, að eigin sögn, „nennti ekki að hafa þetta mál hangandi yfir sér lengur“ – en hver trúir slíku?

Hvort það var þessi samningur eða annar þar á eftir sem hrinti af stað öldu áskorana á forsetann um þjóðaratkvæði má einu gilda. Forsetinn hlustaði á þjóðina og synjaði undirskrift.

Stjórnvöld reyndu að malda í móinn með fullyrðingum um að nú hillti í enn betri samning (!) en allt kom fyrir ekki. Þar með fóru lögin sem heimiluðu greiðslur og ríkisábyrgð í þjóðaratkvæðagreiðslu, skv. stjórnarskrá okkar.

Eins og lengi mun í minnum haft, hafnaði þjóðin þessu alfarið – yfir 90% þeirra sem kusu sögðu nei.

## Enn við sama heyrarðshornið

Þrátt fyrir þessa afdráttarlausu höfnun þjóðarinnar er ríkisstjórnin aftur á fullri ferð í nýjum Icesave-viðræðum við erlenda menn, sjálfsagt undir nýju laga-

frumvarpsnúmeri eða greiðslu í öðru formi. Hvort sem er, kýs ríkisstjórnin enn að ganga gegn vilja þjóðarinnar. Til sjós héti þetta uppreisn og lægju þungar refsingar við.

Eins og allir vita er ástæðan sú að ESB ætlar Íslendingum að greiða Icesave – sem er ósannað að við berum ábyrgð á – áður en við fáum innliminum. Ríkisstjórnin, sem er fyrst og fremst að vinna að innlimuninni, er því meira en tilbúin að binda þjóð sinni skuldabagga, sem hún ekki vill, til þess að koma henni í Evrópusambandið, sem hún heldur ekki vill!

Trúnaðarmenn okkar eru þannig enn að vinna að hagsmunum sínum og Evrópusambandsins, gegn sinni eigin hjóli.

En, aftur að grein Svavars Gestssonar alþingismanns, ráðherra, sendiherra og sérlegs sendimanns stjórnvalda. Nú hefur for-

bara óvinsælt núna, það hefur nær óslitið verið neðst á traust-lista okkar í áratugi – líka þegar Svavar Gestsson sat þar.

Svavar bætir því við að svona embættisfærsla sé ekki bönnuð í stjórnarskránni – þó að það hefði raunar mátt gera. Spyrja má: Af hverju var það ekki gert. Var ástandið e.t.v. þannig eins og oftar að þingmenn voru með hugann við annað – t.d. ráðherrastól eða sendiherrastöðu eða eftirlaunin sín?

Hitt er umhugsunarefni hvaða afgreiðslu þetta mál og önnur hefðu fengið, hefðu hendur forseta verið bundnar, eða embættið lagt niður eins og sumir vilja?

Um eitt er ég sammála Svavari Gestssyni; það væri sérkennilegt ef Alþingi þyrfti að spyrja forseta fyrirfram hvort hann féllist á hvert mál. En það er ekki þannig – og svo lengi sem Alþingi vinnur af heilindum fyrir þjóðina

“Nú hefur forseti Íslands látið það heyrast að komi Icesave-greiðslur aftur upp á borðið sé eðlilegt að bera það mál undir þjóðina. Ég leyfi mér að fullyrða að þorri landsmanna telji það líka.

seti Íslands látið það heyrast að komi Icesave-greiðslur aftur upp á borðið sé eðlilegt að bera það mál undir þjóðina. Ég leyfi mér að fullyrða að þorri landsmanna telji það líka.

Svavar Gestsson er nú ekki aldeilis á því máli. Hann virðist telja það eðlilegt að hafni þjóðin einhverju megi klæða málið í nýjan búning og láta það taka gildi – án þess að spyrja hana. Þetta álit Svavars sýnir viðhorf í filabeinsturni margra stjórnmálamanna: Vilja þjóðarinnar má virða að vettugi ef hann er í vegi fyrir hagsmunamálum stjórnvalda.

Svavar segir að forsetinn geti tekið sér þetta vald því Alþingi sé svo óvinsælt. Þetta vil ég leiðrétta: Hann tekur sér ekki þetta vald – hann hefur það. Og Alþingi er ekki

og eftir vilja hennar þarf það og ríkisstjórn ekki að hafa áhyggjur af afskiptasemi forseta. Meðan svo er hinsvegar ekki, þakka þjóðin Guði fyrir að hér er forsetaembætti með þessu völd.

Það vita flestir að ég hef um margt verið ósáttur við framgöngu og embættisfærslu Ólafs Ragnars – það svo að ég hef boðið mig fram á móti honum sem er nær óþekkt þegar um sitjandi forseta er að ræða. Í Icesave-málinu tel ég hins vegar að hann hafi staðið með þjóð sinni og það ber að virða. Þegar landslögumenn, fullir græðgi og sérhagsmunagæslu, vilja selja fullveldi okkar og koma og leita stuðnings hjá Alþingi og íslenskri þjóð vona ég að á Bessastöðum verði líka forseti sem þorir að segja nei.

## AF NETINU

### Pólitískt rangeygður

Það er ágætt að vera ekki partur af stjórnmálasamtökum. Það er einhvern veginn eins og að vera áhangandi knattspyrnuliðs. Maður verður einhvern veginn blindur á leikinn. Tekur bara eftir því hvað annað liðið gerir vel eða illa. Sveleiðis verð ég þegar “ég held með” stjórnmálaflokk. Þegar illa gengur finnst mér þá að eigi að reka “stjórn” eða “skipta út” leikmanni. Og þegar “andstæðingurinn” skorar þá öskra ég á dómarrann RANGSTAÐA (lesist: lýðskrum).

Pólitískt afstaða getur gert mann svo andskoti pólitískt rangeygðan.

Það er svo frjálst að hafa sitt eigið X í eigin vasa.

einar.eyjan.is

Einar Ben. Þorsteinsson

## SENDIÐ OKKUR LÍNU

Fréttablaðið og Vísir hvetja lesendur til að senda línu og leggja orð í belg um málefni líðandi stundar. Greinar og bréf skulu vera stutt og gagnorð. Tekið er á móti efni á netfanginu greinar@frettabladid.is eða á vefsíðu Vísir, þar sem finna má nánari leiðbeiningar. Ritstjórn ákveður hvort efni birtist í Fréttablaðinu eða Vísni eða í báðum miðlunum að hluta eða í heild. Áskilinn er réttur til leiðréttinga og til að stytta efni.

# Lucky Charms

# Cocoa Puffs



*Eigðu  
bragðgóð jöl  
með okkur*



# Lausnin felst í réttlæti en ekki ölmusu

## Mannréttindi

### Jóhanna K. Eyjólfadóttir

Framkvæmdastjóri Íslandsdeildar Amnesty International



binda ekki enda á mannréttindabrot. Lausnin felst fyrst og fremst í virðingu fyrir mannréttindum. Lausnin felst í því að beina sjónum að þeim mannréttindabrotum sem skapa fátækt og halda fólki í fjötrum hennar.

Því er gerð rík krafa á ríkisstjórnir, alþjóðastofnanir, fyrirtæki og fjármálastofnanir að byggja allar aðgerðir gegn fátækt á virðingu fyrir mannréttindum, bæði heima og heiman.

### Mannréttindi fyrir alla

Hinn 10. desember árið 1948 var Mannréttindafyrirlysingun samþykkt á allsherjarþingi Sameinuðu þjóðanna. Áttíð síðan hefur 10. desember verið alþjóðlegi mannréttindadagurinn. Mannréttindasamtökin Amnesty International byggja starf sitt á Mannréttindafyrirlysingunni og telja afar mikilvægt að hver og einn sé meðvitaður um efni hennar og leggi sitt af mörkum til að réttindi þau, sem þar eru skráð, verði virt.

Starf Amnesty International tryggir að fórnarlömb mannréttindabrotu gleymast ekki og

ríkisstjórnir sem gerast brotlegar komast ekki upp með mannréttindabrot án þess að athygli umheimsins beinist að þeim. Þess vegna minnir Amnesty International nú enn og aftur allar ríkisstjórnir heims á þau réttindi sem skráð eru í Mannréttindafyrirlysingunni, réttindi sem yfirvöldum ber að tryggja og um leið

virt. Í dag, á alþjóðlega mannréttindadaginn eru tvö ár liðin frá því að allsherjarþing Sameinuðu þjóðanna samþykkti einróma valfrjálsa bókun við alþjóðasamninginn um efnahagsleg, félagsleg og menningarleg réttindi. Íslandsdeild Amnesty International hefur nú ítrekað fyrri áskoranir til íslenskra yfirvalda

ustu brotum á efnahagslegum, félagslegum og menningarlegum réttindum, þar með talið réttinum til húsnæðis, fæðis, vatns og hreinlætis, svo og réttinum til heilsu og menntunar.

Amnesty International telur að mannréttindi verði að vera miðlæg í allri viðleitni til að draga úr fátækt. Með því að gerast aðili að bókuninni myndi ríkisstjórn Íslands sýna að hún er reiðubúin til að koma fram af ábyrgð gagnvart þeim sem búa við fátækt. Fullgilding bókunarinnar er raunhæft skref í átt að útrýmingu fátækta bæði heima og heiman.

Það er löngu tímabært að tryggja aðgang að úrræðum fyrir fórnarlömb allra mannréttindabrotu. Fórnarlömb brota á efnahagslegum, félagslegum og menningarlegum réttindum hafa ekki notið sömu verndar og fórnarlömb brota á borgaralegum og stjórnmálalegum réttindum. Fullgilding bókunarinnar er því mikilvægt skref til að tryggja alþjóðlega vernd og réttlæti til handa fórnarlömbum allra mannréttindabrotu.

Með því að gerast aðili að bókuninni myndi ríkisstjórn Íslands sýna að hún er reiðubúin til að koma fram af ábyrgð gagnvart þeim sem búa við fátækt

hvetja samtökin almenning til að styðja mannréttindabaráttu Amnesty International.

### Áskoranir til íslenskra yfirvalda

Eitt af baráttumálum Amnesty International er að fólk geti dregið stjórnvöld til ábyrgðar þegar efnahagsleg, félagsleg og menningarleg réttindi eru van-

um að Ísland undirriti og fullgildi bókunina.

Bókunin opnar kæruleið fyrir einstaklinga og hópa sem brotið er á. Hún er mikilvægt skref í þeirri viðleitni að tryggja aðgang að réttlæti fyrir þolendur mannréttindabrotu. Fólk sem lifir í sárri fátækt og hópar á jaðri samfélaga sæta alvarleg-

## AF NETINU

### Stjórnvöld þraskölluðust við uppbyggingu heilsugæslu



Stjórnvöld þraskölluðust við uppbygginguna þar til eftir hrún að loks fyrrverandi heilbrigðisráðherra, Alfheiður Ingadóttir tók af skarið og ákvað að fjölga námsstöðum í heimilislækningum og styðja þannig við uppbyggingu heilsugæsluna þótt á erfðum tímum væri. Allt of seint var brugðist við og vandinn orðin mjög mikill. Flestir heimilislæknar eru nú komnir vel á aldur eða vel yfir fimmtugt og margir hætta störfum á næsta áratug.

Kjaraskerðingar og mikið vinnuálag auk frjáls aðgengis unglækna og sjúklinga í aðrar ségreinar hafa síðan gert það að verkum að sárafair unglæknar hafa nú áhuga á námsstöðunum. Þannig vantaði alveg að huga að eðlilegri mönnun heimilislækna í heilsugæslunni hér á höfuðborgarsvæðinu í rúman áratug og sem við erum nú að súpa seiðið af og skýrir ástandið meira en nokkuð annað. Það ástand breytist ekki nema verulega verði stutt við námsstöðurnar og starfsskilyrðin sem slík gerð fýsilegri hér á höfuðborgarsvæðinu.

Ef síðan blikur eru á lofti að aðrar stéttir blandi sér með óeðlilegum hætti í störf heimilislækna er hætt við að áhuginn minnki en frekar. Ef breyta á heimilislækningum í færibandavinnu og sjálfvirka endurnýjunar-afgreiðslu hjúkrunarfræðinga er vegið að sérfræðigrein heimilislækna og sennilega best fyrir unglækna að velja sér strax aðra ségrein innan læknisfræðinnar sem tryggir sjálfstæðan starfsvettvang í nútímalegri læknisfræði, hér heima eða erlendis..

[blog.eyjan.is/vilhjalmurari](http://blog.eyjan.is/vilhjalmurari)

Vilhjálmur Ari Arason

## Tækifæri í heilsugæslunni

### Heilsugæsla

#### Elsa B. Friðfinnsdóttir

Formaður Félags íslenskra hjúkrunarfræðinga



Ígrein í Fréttablaðinu í gær er fjallað um umræður á Alþingi þar sem þingmenn ræddu leiðir út úr þeim vanda sem viðvarandi fækkun heimilislækna skapar í heilsugæslunni um allt land. Tvær leiðir voru nefndar, þ.e. að mennta nýja stétt aðstoðarmanna lækna eða að auka réttindi hjúkrunarfræðinga til að greina sjúkdóma eða ávísa lyfjum.

Viðfangsefni heilsugæslunnar eru fjölmörg og mikilvægt að þeir sem þangað leita geti fengið þjónustu frá þeim fagmönnum sem besta þekkingu hafa á

hverju viðfangsefni. Heilsugæslan þarf að vera skipulögð þannig, bæði í áherslum og mannafla, að hún standi undir nafni sem heilsugæsla í stað þess að vera fyrst og fremst læknámóttaka. Því þarf að fjölga þeim fagstéttum sem taka virkan þátt í störfum innan heilsugæslunnar. Efla þarf hlutverk hjúkrunarfræðinga, sálfræðinga, félagsráðgjafa, sjúkraþjálfara, iðjuþjálfara o.fl. fagstétta.

Það er ekki keppikefli hjúkrunarfræðinga að sjúkdómsgreina, það gera læknar. Hjúkrunarfræðingar geta hins vegar tekið að sér sérhæfða móttöku fyrir langveika sjúklinga, aldraða og unglinga. Þeir geta haft eftirlit með heilsu og líðan einstaklinga og sinnt heilsuvernd, heilsuefningu og forvörnum, unnið vistunarmat og umsóknir um ýmsa aðstoð s.s. hjálpartæki, stoðþjónustu og hvíldarpláss. Hjúkrunarfræðingar

geta endurnýjað lyfseðla hjá einstaklingum sem hafa langvinna sjúkdóma. Þeir geta sinnt slysmóttöku og geta tekið að sér aukna þjónustu þar s.s. að sauma minni sár, leggja gifs, sjá um endurkomur o.fl.

Það er ekki þörf fyrir nýja heilbrigðisstétt til að leysa skort á heimilislæknum eða til að efla heilsugæsluna. Með samstarfi þeirra heilbrigðisstétta sem þegar ættu að starfa innan heilsugæslunnar og tilflutningi verkefna milli þeirra, er hægt að tryggja aukna þjónustu og að þeir sem til heilsugæslunnar leita fái eðlilega þjónustu þeirra sem mesta þekkingu hafa á hverju sviði. Í slíku samstarfi felst þá jafnframt að hver og einn fagmaður leitar ráðgjafa og eftir atvikum visar verkefnum til annarra eftir því sem við á. Þannig nýttist fagþekking og fjármunir heilsugæslunnar best.

## Öryggi barna á sundstöðum

### Öryggi sundstaða

#### Svandís Svavarsdóttir

umhverfisráðherra



Ómar Stefánsson, bæjarfulltrúi Framsóknarflokksins í Kópavogi, skrifar grein í Fréttablað gærdagsins þar sem hann furðar sig á nýrri reglugerð umhverfisráðuneytisins um öryggismál á sundstöðum. Ómar telur það hið versta mál að börnum yngri en tíu ára sé nú óheimill aðgangur að sundstöðum nema í fylgd með syndum einstaklingi fimmtán ára eða eldri. Hingað til hefur verið miðað við átta ára aldur. Ómar segist ekki sjá nein rök fyrir þessari breytingu. Mér er bæði ljúft og skylt að útskýra fyrir honum á hvaða forsendum ákvörðun mín byggir.

Breytingin er að sjálfsögðu til komin vegna öryggissjónarmiða. Hlutfall barna sem eru synd átta ára er lægra en hlutfall þeirra sem eru synd tíu ára gömul. Einnig eru börn yngri en tíu ára líklegri til að drukknar vegna þess að þau hafa ekki eins góð viðbrögð í öndunarvegi. Þannig hafa kokviðbrögð alla jafnan

náð eðlilegum þroska við tíu ára aldur.

Meðal þeirra sem styðja þessa breytingu á reglugerðinni eru Félag barnalækna, Umboðsmaður barna, Samband íslenskra sveitarfélaga og Stjórn Samtaka forstöðumanna sundstöðva á Íslandi. Í umsögn Félags barna-

Flestir foreldrar hugsa fyrst og fremst um aldur barna en taka ekki tillit til raunverulegrar sundkunnáttu.

lækna og Sjóvá Forvarnarhúss um umrædda breytingu eru taldar upp fjórar ástæður fyrir hækkun aldurstakmarks í tíu ár:

1. Í rannsókn á tíðni drukknana frá 1984 til 1993 kom fram að 42% allra barna sem rannsóknin náði yfir drukknðu á opinberum sundstöðum. Flest þeirra voru á aldrinum 6-9 ára.

2. Í könnun sem unnin var af sundkennurum árið 1998 kemur fram að einungis 25% barna sem náð hafa 8 ára aldri

eru synd samkvæmt gildandi skilgreiningum sundkennslu.

3. Reynslan sýnir að flestir foreldrar hugsa fyrst og fremst um aldur barna en taka ekki tillit til raunverulegrar sundkunnáttu barna sinna. Foreldrar hafa í flestum tilfellum ekki skýra mynd af því hvort barnið er synt eða ekki og treysta um of á gæslu sundlaugarvarða.

4. Samsetning íbúa á Íslandi hefur breyst. Þau börn sem hingað hafa flutt undanfarin ár hafa mörg hver ekki hlotið sundkennslu sem er sambærileg þeirri sem veitt er hér á landi.

Í þessu ljósi tók ég þá ákvörðun að hækka aldurstakmarkið í tíu ár. Ómar segist byggja andstöðu sína við þessa ákvörðun á spjalli við sundsérfræðinga og skorar því á mig að fresta gildistöku reglugerðarinnar og fá frekari umsagnir þeirra sem þekkingu hafa á þessum málum. Eins og fram kemur hér að framan er afstaða mín meðal annars byggð á þekkingu Félags barnalækna, Umboðsmanns barna og Stjórnar Samtaka forstöðumanna sundstöðva. Ef Ómar telur sig búa yfir frekari upplýsingum sem kynnu að hafa áhrif á ákvörðun mína í málinu hvet ég hann til að koma á minn fund og gera grein fyrir þeim.

## Fimm frækningar

FÖSTUDAGINN 10. DESEMBER KL. 17:00 Á SÚFISTANUM



Skáldin Gerður Kristný, Guðrún Hannesdóttir, Kristín Jónsdóttir, Sigurbjörg Þrastardóttir og Þórdís Gísladóttir lesa úr nýlegum ljóðabókum sínum.

Allir velkomnir meðan húsrúm leyfir.



BÓKABÚÐIN  
MÁL & MENNINGAR  
LAUGAVEGI 18







**Kertalukt**  
Mjög flott kertalukt fyrir sprittkertí. Fæst í rauðu, hvítu og svörtu. Stærð: Ø10 sm.

1 STK.  
**399**

**25%  
AFSLÁTTUR AF ÖLLUM  
JÓLATRJÁM**

# JÓLIN KOMA!



**Sitjandi jólasveinn**  
Flottur jólasveinn sem situr á bekk. Með poka af gjöfum og fleira. Hæð: 27 sm.

JÓLASVEINN  
**1.495**



**TILBOÐIN GILDA  
10.12 - 12.12**



VERÐ FRÁ:  
**345**

**Fjöltengi með rofa**  
Fyrir 3 tengla án rofa **345,-**  
Fyrir 3 tengla með rofa **595,-**  
Fyrir 5 tengla með rofa **655,-**

ENGLASPIL  
**795**



**SANTA  
englaspil**  
Sprittkertastjaki með englum. Hæð: 15 sm.

1 STK.  
**499**

**SANTA  
jólátréstoppur**  
Flottur jólátréstoppur, fæst í gylltu og silfrðu.



**Jólatré**  
Virkelega falleg og þétt jólatré. Fáanleg í nokkrum stærðum. Litir: Grænt og hvítt.

MOTTA  
**795**



**Jólatrésotta**  
Flott motta undir jólátré. Stærð: Ø110 sm.



**25%  
AFSLÁTTUR AF ÖLLUM  
JÓLALJÓSUM**



**Jóla kort**  
Falleg jóla kort með íslenskum texta. 20 kort í pakkanum með 10 mismunandi myndum.

20 STK.  
**598**



**Jólarós**  
Falleg og hátíðleg jólarós.

1 STK.  
**179**



**Jólaseriur og jólaljós**  
Öll jólaljós og allar jólaseriur nú á 25% afslætti.

**Jóla kúlur**  
Fallegar jóla kúlur. Fást í nokkrum litum. 12 stk. í pakka.

6 RÚLLUR  
**299**

**Pakka-  
bönd**  
6 stk. í pakka.



JÓLASVEINN  
**1.695**

**Jólasveinn á sleða**  
Flottur jólasveinn á sleða. Hæð: 30 sm.



20 STK. FRÁ:  
**259**

**Jólaserviettur**  
20 stk. í pakka.

**SYMPHONY  
glerjólátré**  
Falleg glerjólátré. Fáanleg í rauðum og silfrðum lit. Hæð: 25 sm.

12 STK.  
**499**

**RÚMFATA  
LAGERINN**  
HERBERGIÐ • BAÐIÐ • HEIMILIÐ

[www.rumfatalagerinn.is](http://www.rumfatalagerinn.is)



## AF NETINU

## Hundsa ráðleggingar frá útlöndum



Að minnsta kosti tvisvar beindi ECRI (Evrópunefndin gegn kynþáttamismisrétti) því til íslenskra stjórnvalda að erlendar konur sem giftust íslenskum karlmönnum væru settar í hræðilega aðstöðu ef þær ættu það á hættu að vera vísað úr landi færu þær fram á skilnað. Í skýrslu ECRI sem unnin var 2006 sést að íslensk stjórnvöld tala niður vandann, gera lítið úr honum. Nú kemur á daginn með hjálp Wikileaks að bandaríski sendiherrinn leit þetta sömu augum og ECRI. Enn á ný kemur í ljós að Íslendingum þótti ófint að hlusta á ráðleggingar erlendis frá. Er það svo enn?

[blog.eyjan.is/baldurkr](http://blog.eyjan.is/baldurkr)

Baldur Kristjánsson

## Allt fast á Suðurnesjum



Svo virðist sem ekkert sé að gerast varðandi fyrirheit ríkisstjórnarinnar um flutning verkefna til Suðurnesja. Ekki er enn búið, samkvæmt heimildum, að stofna nefnd um flutning Landhelgisgæslunnar. Í því máli er sagt að talsvert beri milli félaganna Össurar utanríkisráðherra og Ögmundar dómsmálaráðherra. Halla Gunnarsdóttir, samstarfsskona Ögmundar, vill að Landhelgisgæslan fari undir Ísavia. En Össur ekki. Meðan gerist fátt.

[Miðjan.is](http://Miðjan.is)

Sigurjón M. Egilsson

# Hvað á að verða um heimaþjónustu eftir fæðingu?

## Heimaþjónusta

Erla Rún Sigurjónsdóttir

hjúkrunarfræðingur og ljósmóðir



Breytingar þær sem til stendur að gera á heimaþjónustu kvenna eftir fæðingu hafa litla athygli fengið. Þó er það svo að sú þjónusta mun taka stakskiptum frá og með áramótum þar sem hún mun færast frá sjálfstætt starfandi ljósmæðrum og inn í heilsugæsluna.

Árið 1994 fór konum hér á landi fyrst að bjóðast að liggja sængulegu heima með aðstoð ljósmóður eftir eðlilega fæðingu. Þessi þjónusta var byggð upp af hópi ljósmæðra sem unnu innan einingar sem kallaðist MFS og hafði samfellda þjónustu við konur í meðgöngu, fæðingu og sængurlegu að leiðarljósi. Það þýddi að leitast var við að kona fengi sömu ljósmóður í meðgönguvernd og heim til sín á sængurlegumabilinu, auk þess sem mögulegt var að sú hin sama gæti tekið á móti barninu. Varð þessi þjónusta fljótt mjög vinsæl og komust færri konur að en vildu. Því vakti það furðu margra þegar MFS-kerfið var lagt niður árið 2006. Það var gert fyrirvaralítið, þvert á vilja þeirra ljósmæðra sem komu kerfinu á fót og að sjálfsögðu án þess að það væri borið undir þær fjölmörgu konur sem fætt höfðu innan MFS eða höfðu hug á því.

Þar sem heimaþjónusta eftir fæðingu er mun hagkvæmari en sængurlega á sjúkrahúsi var þó ekki hreyft við henni. Ljósmæður sem sinna henni í dag gera hver og ein samning við Sjúkratryggingar Íslands. Þær eru flestar í öðru föstu starfi, sumar í mæðravernd en aðrar á fæðingaræildum og því oft hægt að koma því við að konur fái til sín ljósmóður sem þær hafa áður kynnst. Einnig geta konur óskað eftir ljósmóður að eigin vali. Þetta vilja ljósmæður fyrir alla muni halda í því samfelld ljósmæðraþjónusta hefur marganna gildi sitt.

Það eru allir sammála um

það að heimaþjónusta eftir fæðingu þarf að vera góð og hún verður að vera skjólstæðingum að kostnaðarlausu líkt og hún er og hefur alltaf verið. Hins vegar finnst mér það skjóta skökku við þegar góð þjónusta sem fagfólk hefur veitt, kostuð hefur verið af ríkinu og mikil ánægja hefur ríkt með er sett undir ríkisstofnun þó það þýði að skjólstæðingar fái lakari umönnun. Heimaþjónusta ljósmæðra eins og hún er í dag er eflaust ekki fullkomin. Hins vegar hafa hugmyndir ljósmæðra um hvernig megi gera þjónustuna skilvirkari enga athygli fengið.

Heimaþjónusta eftir fæðingu er vissulega á sviði heilsugæslu og henni yrði áfram sinnt af ljósmæðrum. Hvers vegna held ég því þá fram að þjónustan muni

andlegan stuðning heldur gefur augaleið að eftirlit með móður og barni torveldast mikið. Þar að auki er hætt við að fræðsla verði ómarkvissari. Konur sem eru nýforðnar mæður og nýburar þeirra eru líka viðkvæmur hópur skjólstæðinga. Konur þurfa oftast að hleypa ljósmæðrum mjög nærri sér – bókstaflega inn á rúmgöfl. Það að þær geti valið hver sinnir þeim eftir fæðingu er því atriði sem ekki má fórna.

Þó svo að ég geri ráð fyrir því að í nýju kerfi verði reynt að tryggja samfellu er ljóst að slíkt er ekki hægt nema að hætt verði að bjóða ljósmæðrum upp á að vera í hlutastarfi, eða þá að heimsóknnum til kvenna verði fækkað verulega. Er það kannski það sem stefnt er að?



Konur þurfa oftast að hleypa ljósmæðrum mjög nærri sér – bókstaflega inn á rúmgöfl. Það að þær geti valið hver sinnir þeim eftir fæðingu er því atriði sem ekki má fórna.

skerðast? Mergurinn málsins er sá að börn fæðast árið um kring á öllum tímum sólarhrings. Þannig virkar heilsugæslan aftur á móti ekki. Þar er hvorki unnið á kvöldin, um helgar né á frídögum. Hvað á til dæmis að gera við konur sem fæða á fimmtudagskvöldi og fara heim seinni partinn á föstudegi? Nú er svo komið að Landspítalinn býður ekki lengur upp á sængurlegu fyrir heilbrigðar konur. Eiga þessar konur og börn þeirra að biða heima yfir helgi þar til ljósmóðir frá heilsugæslu kemur á mánudagsmorgni? Það þarf ekki að fjölýrða um öll þau vandamál sem gætu komið upp á þessum tíma og ég tala nú ekki um þá vanlíðan sem slíkt óryggi gæti bakað foreldrunum.

En gallarnir við fyrirhugaðar breytingar eru fleiri. Að mínu mati er ótækt hversu erfitt verður að tryggja að sama ljósmóðirin komi í öll skiptin. Séu fleiri en ein ljósmóðir að sinna sömu fjölskyldunni verður þjónustan ekki aðeins sundurslitin hvað varðar

Fyrir fólk sem hefur eytt mörgum árum í að byggja upp góða þjónustu á faglegum forsendum er gífurlega sárt að sjá hana rifna niður. Nú liggur líka fyrir að ekki mun sparast fé við þessar breytingar. Hví þá að ana af stað án þess að skoða málin af yfirvegun og taka tillit til allra hlutaðeigandi? Sú ómælda vinna sem ljósmæður hafa lagt á sig á undanförunum árum til að bæta þjónustu við nýbakaðar mæður er að engu höfð með þessu móti og síðast en ekki síst er heldur engin virðing borin fyrir þörfum eða löngunum kvenna og fjölskyldna þeirra. Finnst heilbrigðisráðherra eðlilegt að tekin sé stjórnvaldsákvörðun um breytingar á þessari viðkvæmu þjónustu án samráðs við þær konur sem þiggja hana né heldur við þær sem veita hana? Ég fyrir mitt leyti er orðin þreytt á því að breytingar á þjónustu við konur í barneignarferlinu séu gerðar fyrirvaralaust og án þess að reynt sé að ná neinni heildarsýn.

## Niðurskurður má ekki koma niður á mannréttindum

## Heimahljúkrun

María Gyða Pétursdóttir

í ungmenningaráði Barnaheilla – Save the Children á Íslandi



Ákvörðun Sjúkratrygginga Íslands, um að leggja af heimahljúkrun langveikra og fatlaðra barna, hefur víða vakið hörð viðbrögð. Sumir sem um málið hafa fjallað tala um að hreinlega sé um mannvonsku eða heimsku að ræða. Líklegra er að ákvörðunin sé byggð á skorti á skilningi á aðstæðum þeirra barna sem njóta þjónustunnar.

Í 23. grein Barnasáttmála Sameinuðu þjóðanna, sem var staðfestur fyrir Íslands hönd árið 1992, kemur eftirfarandi fram: „Aðildarríki viðurkenna rétt fatlaðs barns til sérstakrar umönnunar, og skulu þau stuðla að því og sjá um að barni sem á rétt á því, svo og þeim er hafa á hendi umönnun þess, verði eftir því sem fóng eru á veitt sú aðstoð sem sótt er um og hentar barninu og aðstæðum foreldra eða annarra sem annast það.“

Ákvörðun Sjúkratrygginga

Íslands er augljóst brot á þessari grein. Nauðsyn niðurskurðar og ástæður hans eru þjóðinni vel kunnar. Ríkisstjórn Íslands stendur frammi fyrir gríðarlega erfiðum ákvörðunum og ekki er rétt að draga í efa allar þær ákvarðanir um niðurskurð sem teknar hafa verið. Engum líkar niðurskurður, sér í lagi ekki þegar um er að

öllum þeim er hana þiggja, hefur niðurskurður þessarar þjónustu í för með sér gríðarlega skerðingu á lífsgæðum þessara barna.

Ungmenningaráð er liður í starfi Barnaheilla – Save the Children á Íslandi sem er leiðandi og frjáls félagsamtök sem vinna að mannréttindum barna um allan heim. Meðlimir ungmenna-



Par sem heimahljúkrun langveikra eða fatlaðra barna er nauðsynleg öllum þeim er hana þiggja, hefur niðurskurður þessarar þjónustu í för með sér gríðarlega skerðingu á lífsgæðum þessara barna.

ræða mikilvæga þjónustu sem fólk hefur hingað til notið góðs af, en einhvers staðar verður að draga línuna.

Forgangsröðun er afar mikilvæg þegar veigamiklar ákvarðanir eru teknar um niðurskurð. Huga þarf sérstaklega að því, þegar slíkar ákvarðanir eru teknar, að ekki sé brotið á réttindum barna eða fullorðinna. Þar sem heimahljúkrun langveikra eða fatlaðra barna er nauðsynleg

ráðsins eru ekki fullorðnir heldur ungmenni. Við viljum endurspegla sjónarmið barna til hinna ýmsu mála sem varða börn og þær með okkur sjálf. Ungmenningaráði hefur sent Heilbrigðisráðuneytinu og Sjúkratryggingum Íslands áskorun um að beita sér fyrir endurskoðun þessarar ákvörðunar. og er það mín ósk að rödd okkar, ásamt öllum þeim, sem berjast fyrir rétti þessara barna, verði heyrð.

# JÓLIN KOMA



## JÓLAGJAFIRNAR fást í Eirvík

KAFFIVÉLAR - MATVINNUSLUVÉLAR - POTTAR & PÖNNUR  
SAFAPRESSUR - ELDHÚSÁHÖLD

Kynntu þér málið hjá sölumönnum Eirvíkur

**EIRVÍK** - hágæðaheimilistæki

Suðurlandsbraut 20, Reykjavík | Sími 588 0200 | [www.eirvik.is](http://www.eirvik.is)

DAÞURLEG LESNING

# Gagnrýnendur eru á einu máli!



„Skárri en fyrsta útgáfa en það  
væri hægt að gera miklu betur.“

ELÍN BJÖRG JÓNSDÓTTIR, FORMADUR BSRB

„Hlífum  
þeim sem verst  
standa og sækjum  
frekar til þeirra sem  
meira hafa á milli  
handanna.“

STJÓRN BSRB

„Að auka á atvinnuleysið er ekki  
boðleg leið úr þeirri kreppu sem  
samfélagið nú upplifir.“

STJÓRN BSRB

„Frekar á að fara hægar í sakirnar  
og greiða niður á lengri tíma, eða  
að leita annarra leiða, svo sem eins  
og í gegnum skattkerfið.“

AÐALFUNDUR BSRB

## Kæri þingmaður

Það er dapurleg lesning sem þingheimur býður þjóðinni upp á fyrir þessi jól. Fyrirliggjandi fjárlagafrumvarp heggur að rötum velferðarkerfis sem forfeður okkar byggðu upp á tímum báginda og krappa kjara. Það er undir þér komið að tryggja að óbreytt frumvarp nái ekki fram að ganga!

**Verjum velferðina!**



# Flóttafjölskyldur frá Kólumbíu hefja nýtt líf fjarri ofbeldi og ofsóknum

## Kynbundið ofbeldi

### Anna Stefánsdóttir

formaður Rauða Kross Íslands



Nýtt líf á Íslandi bíður tveggja flóttafjölskyldna frá Kólumbíu sem íslensk stjórnvöld hafa boðið hingað til lands. Þetta eru einstæðar mæður með börn sín sem hafa orðið að flýja heimaland sitt, mátt sæta ofsóknum og ofbeldi vegna aðstæðna, en einnig vegna kynferðis.

Rauði kross Íslands er eitt af mörgum félagasamtökum sem nú standa í 20. sinn að 16 daga alþjóðlegu átaki gegn kynbundnu ofbeldi. Yfirskrift átakins 2010 er Berjumst gegn ofbeldi gegn

konum á átakasvæðum, og því þykir mér vel við hæfi að vekja athygli á aðstæðum kólumbísku kvenanna sem munu hefja nýtt líf á Íslandi með aðstoð íslenskra stjórnvalda, Reykjavíkurborgar og Rauða krossins.

Borgarastyrjöld hefur geislað linnulífið í Kólumbíu í fjóra áratugi. Skæruliðar heyja blóðuga baráttu gegn stjórnvöldum og glæpahópar vaða uppi. Morð, pyndingar, mannrán og nauðganir eru daglegt brauð í sumum hlutum landsins.

Þetta er í þriðja sinn sem Flóttamannastofnun Sameinuðu þjóðanna leitar til íslenskra stjórnvalda um að taka á móti konum sem flúið hafa Kólumbíu vegna hræðilegra atburða sem þær hafa orðið fyrir eða vitni að. Konurnar tilheyra hópi sem Sameinuðu þjóðirnar telja vera í sérstakri hættu, og hafa sætt ofbeldi vegna kyn-

ferðis síns og stöðu sem einstæðar mæður.

Það er ekki að ástæðulausu að konur njóta sérstakrar verndar undir alþjóðlegum mannúðarlögum. Kynbundið ofbeldi er

efni um allan heim á vegum Rauða krossins stuðla að því að styrkja konur sem hafa orðið fórnarlömb kynferðisofbeldis og hjálpa þeim að takast á við lífið á ný.

Það er heldur ekki tilviljun að



Oftar en ekki skilur kynbundið ofbeldi eftir sig ör sem ekki eru sjáanleg. Konur sem verða fyrir slíku áfalli lifa oft í ævilöngum ótta.

nánast alltaf notað sem vopn á átakasvæðum – vopn sem ekki aðeins hefur áhrif á konurnar sem fyrir ofbeldinu verða heldur einnig á fjölskyldur þeirra. Rauði krossinn hefur áratugum saman unnið að því að veita konum á átakasvæðum sérstaka aðstoð. Fjölmörg verk-

Ísland verður fyrir valinu að veita kólumbísku flóttakonunum hæli. Íslenskt samfélag er vel í stakk búið að taka á móti mæðrunum og börnum þeirra þar sem hér ríkjá engir fordómar í garð einstæðra foreldra og ýmis úrræði eru í boði sem gerir þeim kleift að fóta sig

í nýju landi og nýju lífi sem gæti reynst erfitt annars staðar.

Kólumbísku konunum sem komu með fjölskyldum sínum hingað til lands árin 2005 og 2007 hefur tekist vel að laga sig að íslensku aðstæðum og hafa sannarlega auðgað íslenskt samfélag. Þær hafa sýnt einstakan kjark og þor við að segja skilið við heimaland sitt og ástvini til að hefja nýtt líf í framandi landi.

Oftar en ekki skilur kynbundið ofbeldi eftir sig ör sem ekki eru sjáanleg. Konur sem verða fyrir slíku áfalli lifa oft í ævilöngum ótta. Það er gott að vita til þess að á þessum erfiðu tímum tökum við sem þjóð þátt í því að veita tveimur flóttafjölskyldum til viðbótar skjól, og hjálpa þeim að vinna bug á afleiðingum ofsókna og ofbeldis. Það er gott að geta lagt það á vogarskálar á þessum síðasta degi 16 daga átakins gegn kynbundnu ofbeldi.

# Vátryggingasvindl – þú borgar

## Tryggingasvik

### Vigdís Halldórsdóttir

lögfræðingur hjá Samtökum fjármálafyrirtækja



Capacent-Gallup hefur með árs millibili framkvæmt tvær skoðanakannanir til að meta viðhorf Íslendinga á aldrinum 16-75 ára til vátryggingasvika. Niðurstöður úr þessum könnunum, sem eru þær fyrstu sinnar tegundar á Íslandi, sýna að þriðjungur aðspurðra hafði vitneskju um einhvern sem hafði fengið vátryggingabætur sem hann átti ekki rétt á. Þetta eru svipaðar niðurstöður og sjá má í danskri könnun frá árinu 2009 en þar voru þó 40% aðspurðra sem þekktu einhvern sem hafði fengið vátryggingabætur sem hann átti ekki rétt á. Sérstaklega áhugavert er að sjá í íslensku könnuninum að marktækur munur er á svörum

eftir aldri þátttakanda, þar sem 19% aðspurðra á aldrinum 55 ára og eldri höfðu vitneskju um einhvern sem hafði fengið vátryggingabætur sem hann átti ekki rétt á en 47% aðspurðra á aldrinum 16-24 ára.

Skoðanakannanir sem mæla viðhorf almennings til vátryggingasvika eru framkvæmdar með reglulegum hætti á Norðurlöndum og í öðrum ríkjum Evrópu. Einnig eru framkvæmdar rannsóknir til að mæla hversu hátt hlutfall af greiddum tryggingabótum er vegna svika og hvaða hópar eru líklegastir til að stunda eða vera þátttakendur í tryggingasvikum. Flestar niðurstöður sýna að hlutfall vátryggingasvika er á bilinu 10-15%. Þetta þýðir að 10-15% af öllum greiddum vátryggingabótum eru vegna svika og því bótagreiðslur sem eiga ekki rétt á sér.

Í könnun Capacent-Gallup var ánægjulegt að sjá að 93% aðspurðra voru sammála þeirri fullyrðingu að vátryggingasvik

eru alvarleg brot. Það breytir því þó ekki að niðurstöðurnar sýna að virkilega hátt hlutfall fólks þekkir einhvern sem hefur fengið tryggingabætur sem hann á ekki rétt á.



Peir sem ákveða að svindla á tryggingafélaginu sínu eru í raun að svindla á okkur sem erum heiðarlegir viðskiptavinir.

En hvað er átt við með vátryggingasvikum? Þegar rætt er um vátryggingasvik koma oftast upp í hugann fréttir af sviðsetningu á árekstri, eldi í lúxusbifreiðum eða jafnvel skipulögð glæpastarfsemi þar sem markvisst er unnið að því að svíkjia út bætur frá tryggingafélagum. Það eru hins

vegar litlu svikin, þar sem sviknar eru út lægri fjárhæðir, sem kosta í raun aðra viðskiptavinum gríðarlegar fjárhæðir á hverju ári enda safnast þegar saman kemur. Það samræmist kannski málvitund okkar betur að kalla þetta svindl en ekki svik og mun orðið vátryggingasvindl því notað hér eftir í þessari grein.

Peir sem ákveða að svindla á tryggingafélaginu sínu eru í raun að svindla á okkur sem erum heiðarlegir viðskiptavinir og myndum aldrei láta okkur detta í hug að gera slíkt. Samkvæmt erlendum rannsóknum þar sem umfang vátryggingasvinds hefur verið rannsakað í meira mæli en þekkt hér á landi má gera ráð fyrir að stórar fjárhæðir séu greiddar út á hverju ári vegna þess. Ljóst er að tryggingasvindl hefur áhrif á rekstur og þar með iðgjöld og bitnar þannig á öllum. Sem dæmi um áhrif tryggingasvinds á iðgjöld hins almenna tryggingartaka má nefna að í Bretlandi er gert ráð fyrir að iðgjöld allra tryggingartaka hækki árlega um 6% vegna tryggingasvinds. Tryggingasvindl er því ekki einungis vandamál tryggingafélaganna heldur er þetta samfélagslegt vandamál sem við ættum öll að vera vakandi yfir. Auk þess er tryggingasvindl brot á almennum hegningarlögum

og því refsivert. Við myndum ekki brosa yfir því eða láta það óatalið ef einhver myndi segja okkur að hann hafi stolið frá okkur peningum til að kaupa sér nýja tölvu eða nýtt sjónvarp. Af hverju ættum við þá að gera það þegar við fréttum af einhverjum sem ykir kröfunna sína til tryggingafélagsins til að fá hærri bætur? Sá hinn sami er að fá þessa peninga úr okkar vasa.

Árið 2008 námu bótagreiðslur íslenskra vátryggingafélaga um 30 milljörðum króna og um 28 milljörðum árið 2009. Ef miðað er við áætlaða tíðni vátryggingasvika í nágrannalöndum okkar má gera ráð fyrir að 10-15% af þessum fjárhæðum séu til komin vegna vátryggingasvinds. Ef við miðum við neðri mörkin eða 10% má þá gera ráð fyrir að af öllum bótagreiðslum sem voru greiddar árið 2009 séu 2,8 milljarðar vegna vátryggingasvinds. Þetta þýðir að ef við gerum ráð fyrir að staðan hér sé sambærileg við það sem gengur og gerist í nágrannalöndum okkar þá má gera ráð fyrir að vátryggingasvindl kosti hinn almenna vátryggingataka 236 milljónir króna mánaðarlega eða tæplega 54 milljónir á viku. Það er því ljóst að það eru hagsmunir allra vátryggingataka að vera vakandi yfir og berjast gegn vátryggingasvindli.

## AF NETINU

### Lausn á fituvanda þjóðarinnar

Íslands óhamingju verður margt að vopni. Nýjasta ólán okkar er fitan sem sest á þjóðarbúkin í ríkum mæli og hefur komið okkur í hóp feitustu þjóða heims. Þetta er í raun ekkert skrítið því hin meinta bókaþjóð, eins og við erum kölluð fyrir jóln, er í raun matreiðslubókaþjóð, ef marka má sölulista helstu bókaavslana. Við lifum til að borða. Þar sem ofþyngd miðast við kjörþyngd sem visir menn hafa reiknað út, er ljóst að lausnin er að hækka kjörþyngd fólks. Ég sé fyrir mér að metnaðarfullur og baráttuglaður þingmaður á vinsældaveiðum, leggi fram frumvarp um 20% hækkun á kjörþyngd þjóðarinnar. Þar með fækkar í flokki feitra, þungra, ofþungra og spikfeitra og við verðum aftur létt og hamingjusöm með matreiðslubækurnar okkar og transfituna. Jafnvel mætti ganga enn lengra og leggja til þessa skilgreiningu, sem ég hef lengi stuðst við með góðum árangri: Kjörþyngd er sú þyngd sem maður hefur kjörið sér að vera í hverju sinni.

malbein.net Gísli Ásgeirsson

### Reknir á forsendum spilavítis

Íslensku bankarnir voru reknir á forsendum spilavítis þar sem eigendurnir tryggðu sér fyrirfram stærstu vinningana. Á milli bankanna þriggja var í gildi óformlegt samkomulag að komast undan reglum um viðskipti skyldra aðila. Eigendur Glitnis höfðu aðgang að láns hjá Kaupþingi og eigendur þar á bæ að lánsfé Glitnis; Landsbankinn var hluti af þessum undanskotum frá lögum um bankastarfsemi.

Þegar leið að lokum útrásarinnar voru allar fjáruppsprettur tæmdar og þá var komið að skapandi bókhaldi sem hafa verið til umfjöllunar í fjölmiðlum vegna skýrslna sem slitastjórnir hafa fengið í hendur um framferði eigenda bankanna.

Hvernig stendur á því að fyrrum eigendur bankanna fái stuðning frá ríkisbanka eins og Landsbankanum til að stunda viðskipti hér á landi? Er Jón Ásgeir Jóhannesson með sína menn enn að störfum hjá endurreistum Landsbanka að skafann að innan?

pallvil.blog.is Páll Vilhjálmsson

THE NORTH FACE

North Face fatnaður jólatilboð 20% afsláttur



**Söngnemendur** í Listaskóla Mosfellsbæjar halda tónleika á jólamarkaðnum í Kjarna í dag klukkan 17.30. Þeir munu flytja sígild jólalög við undirleik Sigurjóns Alexanderssonar. Jólamarkaðurinn verður opinn á föstudögum fram að jólum en þar verður á boðstólum allt frá kínverskum silkislaðum yfir í íslenskt handverk.

# ALLT

FRÉTTABLAÐIÐ

Sölufulltrúar: **Jóna María Hafsteinsdóttir** jmh@365.is 512 5473 **Þórdís Hermannsdóttir** thordish@365.is 512 5447



*Gjafabréf Perlunnar*  
Gefðu einstaka kvöldstund í jólagjöf!

## Jólahlaðborð

18. nóvember - 30. desember

Hið óviðjafnanlega jólahlaðborð Perlunnar er hafið. Það borgar sig að panta borðið þitt strax – enda eitt vinsælasta jólahlaðborð á landinu!

Verð 8.290 kr.

**Tilboð mánudaga-miðvikudaga**  
**7.290 kr.**

**Skötu- og jólahlaðborð Perlunnar**  
Porláksmessa, í hádeginu

**Nýárskvöldverður**  
1. janúar 2011

Það borgar sig að panta skötuna snemma!



Veitingahúsið Perlan - Sími 562 0200 - Fax 562 0207  
Netfang perlan@perlan.is - Heimasiða www.perlan.is

Mataræði Arnþórs Ásgrímssonar er úthugað og skilar honum góðum árangri.



Arnþór er nýkrýndur bikarmeistari í fitness. Í niðurskurðinum fyrir mót borðar hann 400 grömm af kjúklingi á dag. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

**A**rnþór Ásgrímsson er nýkrýndur bikarmeistari í Fitness. Hann þarf að hafa mikið fyrir því að koma sér í form fyrir keppni en undirbúningurinn skiptist í uppbyggingartímabil og niðurskurð. „Ég æfi tvisvar á dag og á uppbyggingartímabilinu borða ég fjögur til fimm þúsund kaloríur á hverjum degi. Niðurskurðartímabilið hefst um það bil 14 til 16 vikum fyrir mót en þá fer ég að draga úr hitaæiningafjöldanum. Ég borða engin kolvetni sex daga vikunnar en hef svo einn kolvetna-hleðsludag í hverri viku. Fjórum til fimm vikum fyrir mót fer ég svo í algert kolvetnasveldi.“

En gerir þetta líkamanum gott? „Ég borða hollan mat en vitanlega er álagið frekar mikið síðustu tvær vikurnar fyrir keppni. Þá er ég farinn að vökvatæma líkamann, sem veldur álagi á nýrun en er mikilvægt þegar kemur að því að líta vel út á sviðinu.“ Arnþór segir ekki um eðlilegt líkamsástand að ræða og að engum sé eðlislægt að líta svona út árið um kring. „Ég er í svona formi um átta vikur á ári ef ég miða við að keppa tvisvar.“

Arnþór borðar eins og gefur að skilja mikinn kjúkling, enda er

### HNETUSMJÖRSKJÚKLINGUR

með spínati og kasjúhnetum **FYRIR 1**

1 Holta kjúklingabringa  
1/2 rauðlaukur  
10 sveppi  
1 lófi kasjúhnetur  
1 matskeið gróft hnetusmjör (lífrænt) 1  
1 matskeið olía  
spínat blöð  
krydd á kjúklinginn:  
ítölsk hvítlausblanda og tandoori

Skerið kjúklinginn í

litla bita og eldið á pönnu upp úr olíunni. Saxið sveppi og rauðlauk og bætið út á kjúklinginn. Slökkvið á hellunni og bætið hnetusmjörinu út á pönnuna. Leyfið því að bráðna saman við kjúklinginn og meðlætið. Hellið kasjúhnetum yfir og berið



fram með spínatblöðum. Þau má líka elda á pönnunni með hinu meðlætinu.

hann góður próteingjafi. „Á niðurskurðartímabilinu borða ég aðallega kjúkling, nautakjöt, olíur, majones, hnetusmjör, hnetur og allt sem er grænt. Hins vegar sneiði ég hjá kolvetnariðu grænmeti eins og gulrótum og tómötum og öllum ávöxtum.“ Arnþór borðar 400 grömm af kjúklingi á dag, sem kostar hann 25.000 krónur á mánuði. „Þó að ég leggi mikið upp úr einföldum mat er þetta dýrt fæði og skiptir miklu að fá góða styrktaraðila,“ segir Arnþór, sem gerði nýverið samning við Holta-kjúkling. „Ég elda einfaldan mat á virkum dögum því annars hefði ég

ekki tíma til að sinna fjölskyldu, vinnu og æfingum. Það er því lítið um kjúklingaspjót og fínar sósur nema þá kannski um helgar en þá nýti ég mér oft uppskriftir af holta.is.“ Arnþór segir það koma sér vel að unnusta hans Hrafnhildur Halldórsdóttir keppi líka í fitness og hefur hún því fullan skilning á mataræðinu.

Nú er hann farinn að byggja sig upp á ný og ætlar að leggjast undir smákökufeld um jólin. „Ég ætla að leggja upp næstu mót en mig langar að taka þátt í tveimur hér heima og svo jafnvel í einu á erlendri grund.“ vera@frettabladid.is

FRÉTTIR VÍÐSKIPTI ÍPRÓTTIR LÍFIÐ UMRÆÐAN

## MEIRA SKÚBB

Meiri Vísir.

VÍSIR.IS

**NING'S**

**NING'S**

**NING'S**

## Tilboð fyrir 2 og fleiri

**Tilboð 1**

Djúpsteiktar rækjur með súrsætri sósu Eggjanúðlur með eggjum og grænmeti Svinakjöt og grænmeti í drekasósu.

1595 krónur á mann **3190 kr.** fyrir tvo

**Tilboð 2**

Djúpsteiktar rækjur með súrsætri sósu. Svinakjöt og grænmeti með plómusósu. Eggjanúðlur með eggjum og grænmeti. Kjúklingastrimlar og grænmeti í kókos karrysósu.

1695 krónur á mann **3390 kr.** fyrir tvo

# NING'S

TILBOÐIÐ ER EINGÖNGU FYRIR 2 EÐA FLEIRI

Suðurl.br. 6 • Stórhöfða 17 • Hlíðasmára 12 • Sími 588 9899 • www.nings.is



**Leikföng frá liðinni öld** eru til sýnis í litlu leikfangasafni í Friðbjarnarhúsi á Akureyri, einu af elstu húsum bæjarins. Safnið er opið alla laugardaga frá 14-16 en þar er að finna gamlar brúður, dúkkuvagna, þríhjól og bíla svo dæmi séu nefnd.

## Jóla fötin komin

Biisgaard  
Fuzzies  
Mini a ture  
Melton  
Joha  
Rubens  
Lolly pop  
Wheat



EMIL & IDA

www.emilogida.is :: Bæjarlind 12 :: 554-5410



Krakkarnir á leikskólanum Fífusölum í Kópavogi tóku vel á móti Inga Hrafni og Jól þegar þeir kynntu söguna. FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

## Framhaldssaga í skóinn

Leikararnir Ingi Hrafn Hilmarsson og Jól Ingi Sæmundsson hafa sent frá sér spennandi jólasögu í átta hlutum. Sagan byggir á samnefndu leikriti um drenginn Jónatan sem lendir í hremmingum fyrir jólin.

Flest biðum við jóla sögu óþreyjufull. Ekki þó hann Jónatan sem leiðist allt jólastúss þar til stríðinn álfur sendir hann í spennandi leiðangur. Svona hljóðar söguþráður nýrrar framhaldssögu eftir félagana Inga Hrafn Hilmarsson og Jól Ingi Sæmundsson, með myndum eftir listakonuna Maríu Möndu Ívarsdóttur.

„Sagan er byggð á leikritinu Strákurinn sem týndi jóla sögu sem við í Leikhópnum Vinir sýndum í leikskólum víðs vegar um landið í fyrra,“ útskýrir Ingi Hrafn og getur þess að góðar viðtökur hafi orðið til þess að ráðist var í gerð bókarinnar. „Eftir svolitlar þælingar ákváðum við svo að hluta

hana niður í framhaldssögu, í anda Jóladaðagats Sjönnvarpsins, og sem handhægt er að gefa til dæmis í skóinn.“

Að sögn Inga Hrafns gekk vel að koma leikritinu yfir í bókaform og lögðu félagarnir mikið kapp á að halda öllum persónunum inni. „Þetta er sannarlega litríkt safn af persónum sem verða á vegi Jónatans og sumar ættu íslensk börn sjálfsgagt að kannast vel við, eins og tröllid og jólasveinamömmuna Grýlu sem hann sleppur frá við illan leik.“

Að Grýlu undanskilinni sækja höfundarnir þó lítið í íslensk- an sagnaarf heldur spinna söguna og persónur upp frá grunni.

Boðskapurinn kemur hins vegar kunnuglega fyrir sjónir og er í anda jóla sögu. „Megininntak sögunnar er að sönn jólagleði felst ekki í jólagjöfum heldur hjálpssemi og vináttu þar sem samveran er svo dýrmæt, en Jónatan áttar sig smám saman á því í framrás sögunnar.“

Ingi Hrafn bætir við að í tilefni af útgáfu bókarinnar ætli Leikhópurinn Vinir að sýna leikritið Strákurinn sem týndi jóla sögu í versluninni Iðu við Lækjargötu á morgun frá klukkan 14 til 16. Þar verður bókin fánleg bæði í átta hlutum og saman í einum pakka og líka á N1-stöðum um land allt.

roald@frettabladid.is



Mikið úrval af flottum Carter's náttfötum í Fiðrildinu og nú eru jólanáttfötin á frábæru tilboðsverði aðeins 2.490 kr. Einnig fallegar Carter's samfellur og gallar á góðu verði.

Fiðrildið

Barnaverslunin Fiðrildið  
Notað og nýtt fyrir börnin

Faxafeni 9  
www.fidrildid.is  
www.facebook.com/fidrildid

## Krumma

Proskandi og falleg leikföng fyrir flotta krakka



Skoðið úrvalið hjá okkur inni á [www.krumma.is](http://www.krumma.is) eða kíkjið í verslun okkar að Gylfaflöt 7.

Allir krakkar sem koma í heimsókn geta fönðrað tréngil og tekið með sér heim. Heitt kaffi á könnunni og piparkökur handa mömmu og pabba.

🏠 Gylfaflöt 7, 112 Grafarvogi

🌐 [www.krumma.is](http://www.krumma.is)

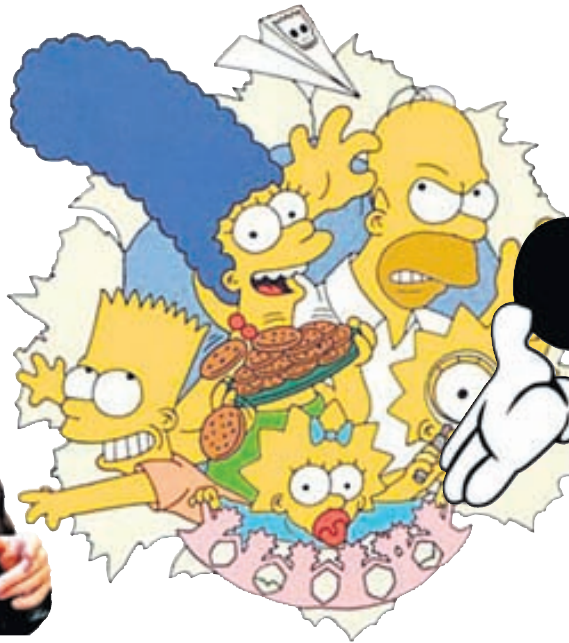
☎ 587-8700

✉ [krumma@krumma.is](mailto:krumma@krumma.is)





**Bart Simpson:** Sigrún Edda Björnsdóttir.  
**Hómer Simpson:** Örn Arnason er hinn óviðjafnanlegi Hómer.



**Mikki Mús:** Pétur Örn Guðmundsson er kallaður Pétur Mús í Sýrlandi.



**Gló magnaða:** Birgitta Haukdal er röddin á bak við Gló mögnuðu.

# Fólkið á bak við röddina

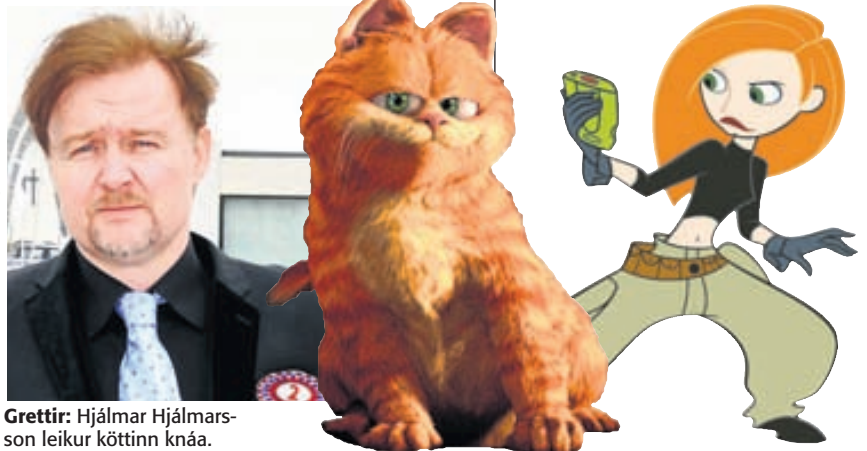
Góðkunningjar íslenskra barna úr sjónvarpinu eru hinar ýmsu teiknimyndafígúrir. Hér fáum við að sjá andlit nokkurra þeirra sem hafa ljáð þessum frægu sjónvarpspersónum rödd sína með talsetningu hjá Stúdíó Sýrlandi.



**Bangsímón:** Þórhallur Sigurðsson talar fyrir Bangsímón.



**Svampur Sveinsson:** Sigurður Sigurjónsson er Svampur Sveinsson.



**Grettir:** Hjálmar Hjálmarsson leikur köttinn knáa.

**Annabel Karmel**  
**Mataræði ungbarna fyrstu árin**

200 fljótlegar og hollar uppskriftir fyrir barnið þitt

## Jólagjöfin í ár fyrir alla foreldra

Matreiðslubókin Mataræði ungbarna fyrstu árin spannar allt frá fyrstu föstu fæðu barnanna til máltíðar fyrir alla fjölskylduna

„Falleg bók, full af fróðleik og frábærum uppskriftum. Ég gef henni mín bestu mæðmæli“

Rikka

„Án efa bók sem ætti að vera til á öllum heimilum“

Katrín Brynja Hermannsdóttir

Söluastaðir: Hagkaup - Móðurást - Penninn Eymundsson - Do Re Mí Glerártorgi.

[www.annabelkarmel.is](http://www.annabelkarmel.is)

Annabel Karmel býður upp á fjölbreytt vöruúrval af smávörum sem og skemmtilega hollt krakkasnakk





**Jólabærinn á Hljómálarreit** var opnaður í gær. Gleði og gaman mun ríkja í jólabænum um helgina. Meðal þeirra sem troða upp eru 3 raddir og BEATUR, harmonikkuspilarar verða á svæðinu, Solla stírða lætur sjá sig svo og jólasveinninn og Ari Eldjárn uppistandari. Tónleikar verða bæði föstudags- og laugardagskvöld á Lækjartorgi. [www.midborgin.is](http://www.midborgin.is)



Precisely you ...

DS FIRST LADY

[WWW.CERTINA.COM](http://WWW.CERTINA.COM)

**CERTINA**  
SWISS TIME SINCE 1885

Útsölastaðir:

GP skartgripir og úr, Bankastræti 12  
Georg V Hannah, Keflavík  
JB úr&skart, Akureyri

Íslandsdeild Amnesty International býður öllum að taka þátt í bréfmaraþoni á morgun milli 13 og 18 á skrifstofu deildarinnar í Þingholtsstræti 27. Þar gefst kostur á að leggja þolendum mannréttindabrota lið en í ár er sjónum beint að sex einstaklingum.

Heimild: [www.amnesty.is/](http://www.amnesty.is/)



Bjarni Sigurðsson keramikker segir Gallery Kaolin í Ingólfsstræti vera lifandi stað þar sem verslað er beint við listamanninn.

FRETTABLAÐIÐ/GVA

## Vildi opna lifandi stað

**Kaolin er nýtt keramikgallerý í Ingólfsstræti 8 þar sem hægt er að versla beint við listamennina. Bjarni Sigurðsson stofnaði galleríð ásamt fleirum og býður upp á jólastemmingu á adventunni.**

„Mér fannst alltaf vanta keramikgallerý hér í miðbæinn,“ segir Bjarni Sigurðsson, keramikker og einn átta aðstandenda gallerý Kaolin sem opnaði í Ingólfsstræti 8 nú í lok nóvember. Bjarni lærði keramik í Danmörku þar sem hann var með leirverkstæði í ellefu ár. Árið 2007 flutti hann heim, fór að vinna í Íslandsbanka en hætti þar nú í haust og sneri sér aftur að keramikinu.

„Ég hafði leitað í nokkurn tíma eftir húsnæði þegar ég fékk augastað á þessu rými. Ég lagði upp með að í Kaolin yrðu verk sem ekki fengjust alls staðar annars staðar og vildi jafnframt fá nýja aðila innan keramiksis með mér,“ segir Bjarni. „Við erum átta, öll

með nám að baki í leirlist. Tvær eru tiltölulega nýkomnar heim úr námi frá Danmörku og koma með nýtt keramik inn í íslenska keramikflóru,“ segir Bjarni og bætir við að leirlist á Íslandi hafi verið á undanhaldi að hans mati miðað við Norðurlöndin.

„Í Danmörku er til dæmis mikið að gerast og mikið grúskað. Hér er gjarnan horft á keramik eingöngu sem nytjalist. Sjálfur vinn ég mikið út frá glerungnum þannig að hver vasi er meira eins og skulptúr og stendur einn og sér sem slíkur.“

Í húsakynnum Kaolin eru einnig tvö sýningarrými. Fyrsti listamaðurinn sem sýnir þar er Steinunn Marteinsdóttir, heidursfélagi Leirlistafélags Íslands.

„Steinunn er mikilsvirtur listamaður og gaman að hún eigi fyrstu sýninguna,“ útskýrir Bjarni og segir eftirspurnina eftir sýningarrýmnum góða. „Það taka tveir ungir listamenn við á eftir Steinunni 17. desember og eins er bókuð sýning eftir áramótin. Það hefur verið talsverð umferð hérna síðan við opnuðum en við sjáum galleríð fyrir okkur sem lifandi stað þar sem fólk getur verslað beint af listamanninum,“ segir hann. Til dæmis muni Kaolin taka þátt í Hönnunarmars á vordögum. „Þá verða hér sýningar. Fólk getur keypt sér bolla, drukkið kaffi og fengið spádom. Á adventunni verða svo piparkökur og jólaglögga á föstudögum og laugardögum.“ *heida@frettabladid.is*

Sængurfatnaður  
Jólasveinadúkar  
Jólasvuntur & púðar

Nýtt kortatímabil!

25% afsláttur af  
öllum jólavörum  
föstudag & laugardag

**Lin**  
DESIGN

Lín Design Laugavegi 176 Sími 533 2220 [www.lindesign.is](http://www.lindesign.is)

**FULL BÚÐ AF NÝJUM VÖRUM**



**15%**  
afsláttur  
af öllum  
vörum

**MINÐ**

Smart verslun fyrir konur - Firði Hafnarfirði

Sími 534 0073

Erum með opið á lau.  
kl. 11-16



**FJÖRÐUR**  
[www.fjordur.is](http://www.fjordur.is)

**Tískuverslun**  
fyrir stelpur og konur.



Flott fót, skór og skart á frábæru verði.

Stærðir 34-52.

Opið mán.-föstud.  
Laug og sund.  
Suðulandsbraut 50  
Bláu húsin við Faxafen  
108 Reykjavík  
Tel: 5884499

**Möst.C**



Margir kjósa að fella sín eigin jólatré.

FRETTABLAÐIÐ/HARI

## Jólatrén í Hamrahlíð

**Nú er hægt að höggva sitt eigið jólatré í landi Skógræktarfélags Mosfellsbæjar.**

Í Hamrahlíð við Vesturlandsveg er hægt að höggva sitt eigið jólatré, en þar hefur skógræktarfélag Mosfellsbæjar grætt upp hlíðina síðan 1957. Einnig er hægt að fá minni jólatré í pottum, ætluð til skreytinga útvið, sem og fyrirfram söguð jólatré.

Jólasveinar verða á staðnum nú um helgina en opið er frá 10 til 16 bæði laugar- og sunnudag. Opið er frá 12 til 16 á virkum dögum.





# föstudagur

FYLGIRIT FRÉTTABLAÐSINS 10. desember 2010



**THE CHARLIES UPPLIFA ÆVINTÝRI Í LOS ANGELES**

Tíska • Helgarráðin • Kitschfríður • Jólagjafir • Á rúmstokknum



**Acer Aspire  
5541-303G32Mn**

- 2.0Ghz AMD Athlon II Dual Core Mobile M300
- 3GB DDR2 minni
- 320GB SATA diskur
- DVD og CD-RW skrifari
- 15.6" WXGA LED breiðskjár
- ATI Radeon HD 4200 PCI-Express skjákort
- Windows 7 Home Premium

**FRÁBÆRT FARTÖLVUTILBOÐ**

**Kr. 89.950**

SÆKTU EÐA FÁÐU SENT • VERSLUN Í BÆJARLIND 1-3  
• 201 KÓPAVOGI • SÍMI 569 0700 • WWW.ATT.IS

**SENDUM ALLAR VÖRUR FÍTT FRAM AÐ JÓLUM**  
- MED ÍSLANDSPÓSTI Á ÞITT PÓSTHÚS!

**@tt.is**  
Allt tölvutengt á betra verði

# núna

\* ekki missa af

**LESIÐ Í STJÖRNURNAR** Bókin Hver er ég er bók um stjörnuspeki og þar má finna stjörnukort fyrir alla afmælisdaga. Í gegnum kortin er hægt að kynna betur fjölskyldumeðlimum, vinum og maka og auðvitað þér sjálfum. Skemmtileg bók að blaða í!



## blogg vikunnar

### Yes you Kent

Bloggið [www.struttlamode.blogspot.com](http://www.struttlamode.blogspot.com) er stórskemmtilegt blogg stúlku frá Kent. Stíll hennar er góð blanda af nýju og gömlu

og setur hún það saman á skemmtilegan hátt. Ásamt því að mynda eigin fót er hún dugleg að fylgjast með því nýjasta sem er að gerast í tískunni og setur reglulega inn myndir frá tiskusýningum, nýjum fatalinum og tiskumyndtökum.

### Úti er ævintýri

Tiskubloggið [www.afashiontale.dk](http://www.afashiontale.dk) er danskt og má finna á vefsíðu danska tiskuritsins Costume. Því er haldið úti af vinkonunum Lotte og Marie sem fylgjast vel með öllu því sem gerist í heimi tiskunnar. Vægast sagt flott skandinavískt blogg!

### Tíska og meira

Á blogginu [www.imnottrendy.blogspot.com](http://www.imnottrendy.blogspot.com) má lesa um tísku, kannanir sem gerðar hafa verið á skyndibitaæði og ýmslegt annað. Áhugavert blogg sem gaman er að rúlla í gegnum.



Sigríður Ásta Árnadóttir hennar litríkar og skemmtilegar flíkur:

# Endurvinnur ullarpeysur

**S**igríður Ásta Árnadóttir textilhönnuður hennar stórskemmtilegar flíkur undir heitinu Kitschfríður. Sigríður segir nafnið vera nokkuð lýsandi fyrir hönnun sína, „kitsch“ merkir eitthvað sem er skrautlegt og ofhlaðið og „fríður“ minnir svolítið á gamla tíma.

Sigríður endurvinnur gamlar ullarpeysur sem hún finnur hjá hjálparstofnunum og breytir þeim meðal annars í golfreyjur, húfur og kraga. Að hennar sögn byrjar hún á því að lita peysurnar og breyta sniðinu á þeim. „Ég breyti þeim gjarnan í gollur, ég er mjög veik fyrir svoleiðis peysum og er sjálf alltaf í gollu. Að lokum skreyti ég þær svo með ýmsu panti,“ útskýrir Sigríður. Hún segist hanna allar flíkur sjálf og á erfitt með að láta verkin í hendurnar á öðrum því mikill hluti hugmyndavinnunnar fer fram á meðan hún býr flíkur til.

Sigríður er mjög hrifin af litum og endurspeglar sú hrifning vel í hönnun hennar. „Ég er mjög spennt fyrir miklum litum og er sjálf alltaf eins og jólatré til fara. Ég hef stundum einsett mér að gera dempaðri flíkur svona til að ögra sjálfri mér, en svo þegar á hölminn er komið verður ekkert úr því. Þessi litagleði er greinilega eitthvað meðfætt.“

Þegar Sigríður er innt eftir því hvort hún ætli sér í útrás með Kitschfríði svarar hún neitandi. „Ég var oft spurð að því í góðærinu hvort ég ætlaði ekki að verða almennilega rík af þessu en ég kæri mig ekki um það. Ég er fyrst og fremst að þessu því þetta er sköpun sem ég hef ánægju af. Mér er líka umhugað um umhverfið og þess vegna endurvinn ég flíkur, ég kynni því illa ef flogið yrði með hráefni mitt til framleiðslu í Kína og aftur til baka.“

Hönnun Sigríðar fæst í versluninni Kirsuberjatrénu við Vesturgötu.

- sm



Litagleði Sigríður Ásta Árnadóttir gerir stórskemmtilegar og litríkar flíkur úr gömlum ullapeysum.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

N1

## JÓLAGJÖF VEIÐIMANNSINS

Veiðikortið fæst á N1

[www.veidikortid.is](http://www.veidikortid.is)

WWW.N1.IS / SÍMI 440 1000

Meira í leiðinni

Frægur bloggari klæðist Kron skóm:

## Tavi hrífst af Kron

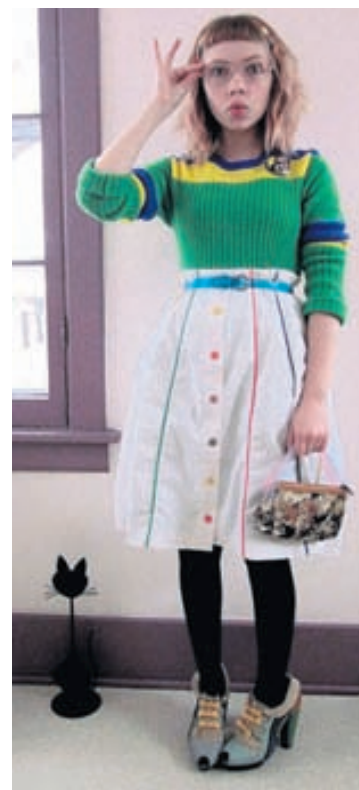
Ungi bloggari Tavi Gevinson, sem skrifar undir nafninu Style Rookie, hefur bæst í hóp þeirra fjölmörgu kvenna sem fallið hafa fyrir skónum frá Kron by KronKron.

Tavi er ekki nema þrettán ára gömul og hefur haldið úti tiskubloggi sínu í tvö ár. Hún hefur slegið rækilega í gegn og vermir núna fremsta bekk á tiskusýningum með kanónum á borð við Carine Roitfeld og Anna Wintour.

Á blogginu [www.tavi-thewgirlintown.blogspot.com](http://www.tavi-thewgirlintown.blogspot.com) birtir Tavi mynd af sér þar sem hún klæðist fallegu bláleitu skópari frá Kron by KronKron og segir skóna fallega og stelpulega án þess þó að vera væmna. Samkvæmt blogg færslunni eru skórnir þó svolítið of stórir á stúlkuna, en vonandi á hún eftir að vaxa í þá með aldrinum.

- sm

**Ánægð í Kronskóm** Tiskubloggari Tavi Gevinson er hrifin af skónum frá Kron by KronKron. [MYND/STYLEROOKIE.COM](http://MYND/STYLEROOKIE.COM)



## \* augnablikið



**UNDIR NIÐRI** Leikararnir Anne Hathaway og Jake Gyllenhaal mættu saman á frumsýningu kvikmyndarinnar Love and Other Drugs í Sydney í Ástralíu.

FRÉTTIR
VIÐSKIPTI
ÍÞRÓTTIR
LÍFIÐ
UMRÆÐAN

# MEIRI AÐPREYING

Deildu Vísi með öðrum. Þeir sem setja „like“ við Vísi á Facebook geta unnið óvænta vinninga í hverri viku.

Fáðu Vísi í símann og iPad!

VISIR.IS

Öll húsgögn 30% afsláttur - aðeins þessa helgi

# Afsláttarhelgi the PIER

Pure snyrtivörur 3 fyrir 2



Pure snyrtivörur  
3 fyrir 2 frá 490.-



Pure snyrtivörur  
3 fyrir 2 frá 490.-



Pure snyrtivörur  
3 fyrir 2 frá 490.-



Pure snyrtivörur  
3 fyrir 2 frá 490.-



# the PIER

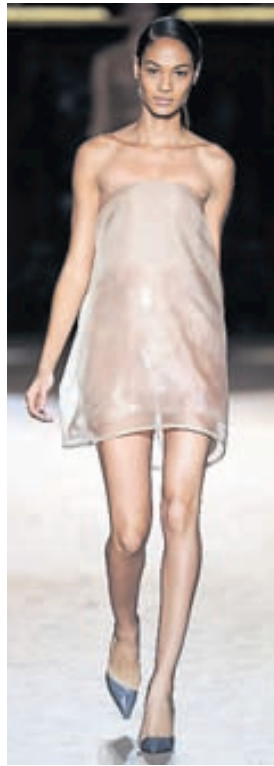
TEIKN Á LOFTI

# TÁMJÓIR SKÓR SNÚA AFTUR

**S**íðustu ár hefur skótískan verið einstaklega góð við fæturna okkar, breið og þægileg svo ekki sé talað um fylltu hælana en með þeirri hönnun er næstum því búið að sameina þægindi og fegurð. Nú lítur út fyrir að klossuðu skórnir sem hafa farið vel með fæturna séu að renna sitt skeið og spíssaða tain að koma sterk inn á ný.

Tískuheimurinn saup hveljur þegar hönnuðurinn Stella McCartney sýndi haust- og vetrarlínu fyrir þessa önnina og fyrirsæturnar gengu um á skóm með spíssaðri tá sem léttilega hefði getað unnið voðaverk. Ekki bætti úr skák þegar sjálfur Marc Jacobs lét sínar fyrirsætur klæðast flatbotna, támjóum skóm við sína hönnun. Þessi tvö eru engir aukvisar í tískuheiminum og því er hægt að gera ráð fyrir að þessi tíska komi til okkar á næstu misserum. Undanfarið hafa bloggheimar logað vegna skónna og tiskuljónin sem þora þegar byrjuð að sjást í skóm Stellu McCartney.

Hringrás tiskunnar tekur engan enda svo ef þú átt gamla támjóa skó með spíshæl falda niðri í geymslu geturðu farið að gefa þeim pláss í fataskápnum, og taka upp smyrslin og plástrana. - **áp**



**Þægindi?** Ætli þessir gráu skó séu jafn þægilegir og klossuðu skórnir sem tróllriða skótískunni núna?

FRÉTTABLAÐIÐ/GETTY



**Svartir lakkskór** Þessir lakkskór úr smíðu Stellu McCartney hafa notið mikilla vinsælda og eru fallegir á fæti.

FRÉTTABLAÐIÐ/GETTY



**Lágbotna** Marc Jacobs sýndi þessa lágbotna skó í fatalínu sinni fyrir haustið 2011.

FRÉTTABLAÐIÐ/GETTY



**Hættuleg tá** Gráir með hæl frá Marc Jacobs.

FRÉTTABLAÐIÐ/GETTY



**Sólargulir** Fallega gulir með sokkum frá Marc Jacobs.

FRÉTTABLAÐIÐ/GETTY



4.950,-



4.950,-



4.950,-



4.950,-



5.900,-



Skyrta 5.900,-  
Golla 3.950,-



Skyrta 5.900,-  
Golla 3.950,-  
Buxur 7.900,-

Ljósmyndari: Heiða.is



## Á RÚMSTOKKNUM

Sigga Dögg kynfræðingur

### Feikuð fullnæging

Nýverið flutti ég fyrirlestur um sögu titrarans. Sú saga er ákaflega áhugaverð þar sem upphaf hennar má rekja til læknismeðferðar við móðursýki. Konur voru íðulega greindar móðursjúkar og minnti sjúkdómslýsingin á kynsvelta konu og því var eina lækningin fullnæging af hendi læknis eða ljósmóður.

Ég lagði sérstaka áherslu á mikilvægi titrarans fyrir fullnægingu kvenna því með tilkomu titrarans færðist athyglin frá innra kynfærinu, það er leggöngum, að því ytra, skapabörmum og sníp, sem mestu máli skiptir fyrir fullnægingu kvenna. Með þessari tæknivæðingu styttest einnig sá tími töluvert sem það tók að framkalla fullnægingu og læknar gátu tekið á móti fleiri þjáðum konum. Það voru því í raun læknar sem færðu okkur titrarann.

Eftir fyrirlesturinn vatt sér upp að mér ungur karlmaður sem sagðist vera ósammála mér. Það er í sjálfu sér gott og blessað, nema hvað, hann var ósammála því að konur ættu erfitt með að fá fullnægingu í samförum. Hann tjáði mér að hann og hans vinir hefðu oft haft samfarir við fjölda kvenna sem allar hefðu fengið fullnægingu í beinum samförum án allrar fingrafimi. Þær konur sem ekki hefðu upplifað slíkt hefðu því ekki kynnst bólfimi þeirra félaga. Ég starði á hann í smástund, bara til að vera viss um að hann væri ekki að grinast, áður en ég datt í tölfæðina og heimildirnar. Freud á sökina að þessari tvíhyggju fullnægingarinnar, það er leggöng annars vegar og snípur hins vegar. Hann taldi legganga fullnægingu vera þroskaðri og betri fullnægingu. Í sakleysi mínu taldi ég þessa mýtu vera grafna og gleymda. Sannleikurinn er að meirihluti kvenna getur ekki fengið fullnægingu í beinum samförum heldur þarf aðra örvun. Margir kynfræðingar efast um tilvist fyrirbærisins legganga fullnægingar og telja að snípurinn sé eini staðurinn sem geti framkallað fullnægingu.

Ég reyndi hvað ég gat að sannfæra hann, án árangurs. Ég dansaði þá í kringum þá staðreynd að stórt hlutfall kvenna (og aðeins færri karlmenn) hefði „feikað“ fullnægingu. Þetta taldi maðurinn vera algera fjarstaðu því sannur karlmaður vissi hvenær kona væri í raun fullnægð. Ég brosti út í annað, klappaði honum á bakið og hvíslaði „When Harry Met Sally“ í eyra hans er ég gekk í burtu.

**Hann tjáði mér að hann og hans vinir hefðu oft haft samfarir við fjölda kvenna sem allar hefðu fengið fullnægingu í beinum samförum án allrar fingrafimi.**

Kringlan 8-12  
103 Reykjavík  
s: 588-1705

**Galla BUXNABÚÐIN**

Sendum í póströfu

Hafnarstræti 106  
600 Akureyri  
s: 463-3100

Sendu Sigu Dögg póst með spurningum eða óskum um umfjöllunarefni. Netfangið er kynlíf@frettabladid.is



**Hönnuðurinn** Tom Ford er búinn að koma sér aftur í umræðuna og það með stæl. Vogue-dagatalið úr hans smíðu hefur skapað umtal enda í djarfari kantinum. NORDICPHOTOS/GETTY

Vogue-dagatalið:

# Djarft dagatal

Hið árlega dagatal frönsku útgáfu tískubíllunnar Vogue er komið út og í þetta sinn eru það



**Fyrirsætan** Daria Werbowy er þekkt andlit í tískuheiminum og hefur eflaust ekki þótt gerð dagatalsins mikið tiltökumál. NORDICPHOTOS/GETTY

tískukóngurinn Tom Ford og fyrirsætan Daria Werbowy sem leiða saman hesta sína. Útkoman er í djarfari kantinum þar sem nekt spilar stórt hlutverk. Fyrirsætan er sýnd í hinum ýmsu stellingum í litlum sem engum fatnaði og hafa

miklar umræður spottið upp um hvort dagatalið eigi heima uppi á veggjum tískuljóna eða hvort það hreinlega henti betur á kaffistofum bifvélavirkja.

Ford hefur löngum verið þekktur fyrir að fara sínar eigin leiðir og vera ávallt kortéri á undan sinni samtíð. Dagatalið og myndapættirnir í franska Vogue voru hans leið til að komast aftur á kortið, enda getur almenningur barið nýja kvenfátalínu hans augum á næsta ári. Spennandi. - *áp*



**Umdeildur** Ljósmyndarinn Terry Richardson er nokkuð umdeildur innan tísku-bransans. Hann tók myndirnar fyrir dagatal Vogue. NORDICPHOTOS/GETTY

## Jólaína Make Up Store: Tært og bjart fyrir jólahátíðina

Sænska snyrtivörukeðjan Make Up Store kynnti jólaínu sína en hún samanstendur af einstaklega björtum og tærum litum á borð við ljósbláan og grænbláan. Línan ber heitið Frosnir demantar og er innblástur hennar dreginn frá demöntum, ísmolum og kristöllum. Þessi lína er óneitanlega ákveðið jafnvægi við annars dökka liti sem einkenna haustföðunina. Glært gloss, fjóluþlár tónn á vörum, grænn og sanseraður tónn á augnlokum. Frískandi og tært.



**Kristaltært** Nýja línan frá Make Up Store ber heitið Frosnir demantar.

### Jóladagskrá í IÐU

- Ellen Kristjánsdóttir ásamt Pétri Hallgrímssyni kynna nýja diskinn sinn "Let me be there" laugard. 11. des. kl. 17 og sunnud. 12. des. kl. 17
- Kvennakór Reykjavíkur syngur nokkur lög laugard. 11. des. kl. 16
- Leikhópurinn VINIR sýnir leikritið "Strákurinn sem týndi jóluinum" laugardaginn 11. des. milli kl. 14 og 16 og kynnis nýútkomnar jólabækur sem byggðar eru á samnefndu leikverki. Allir velkomnir!



kr. 1.990  
~~2.495~~

Alla daga fram að jóluum munu Sólheimar vera með markað í IÐU frá kl. 13 til 18

Allar JÓLABÆKUR á kynningarverði í IÐU



kr. 2.990  
~~3.990~~



kr. 3,295  
~~4.495~~



kr. 3,980  
~~5,690~~



kr. 4.590  
~~6.490~~



kr. 2.690  
~~3.990~~



kr. 3,990  
~~5.490~~



kr. 2.190  
~~2.490~~



kr. 2.295  
~~2.965~~



kr. 2.140  
~~2.965~~



kr. 1.495  
~~1.995~~



kr. 2.099  
~~2.870~~

★ Gjafabréf frá IÐU á alltaf erindi ★

Þessi kynningarverð gilda til 16. des.

# Útlit

\* hlæið saman



**NIKITA SKEMMTUN** Anna Sigríður hárhönnuður mun klippa samkvæmt nýjstu tísku í versluninni Nikita við Laugaveg í dag. Mac verður með kynningu á jólavörum sínum og hinn mikli snillingur Dj Benni B Ruff mun sjá um að þeyta skífum á meðan. Gamanið hefst klukkan 17.00 og stendur yfir til klukkan 20.00.

## Veislan



1. Hælaskór úr GS Skór, 14.990 kr. 2. Skrautlegur jakki úr Topshop, 13.990 kr. 3. Hringur úr Accessorize, 2.399 kr. 4. Rauðar sokkabuxur úr Cobra, 3.790 kr. 5. Veski úr Zöru, 8.995 kr. 6. Rauður varalitur, 3.290 kr. 7. Eyeliner, 2.990 kr. 8. Bursti fyrir eyeliner, 2.990 kr. Allt úr Make Up Store.



Svartur kjóll úr Topshop, 11.990 kr.

Gerðið vinnukjólinn að hinum fullkomna jólakjóli:

# Úr vinnunni í veisluna

Desembermánuður getur verið mörgum erfiður vegna fjölda jólaboða og skemmtana. Suma daga þarf að æða beint úr vinnunni í jólaboðið og þá er ekki verra að vera svolítið undirbúinn. Með aðstoð fylgihluta er auðvelt að breyta vinnukjólnum í hinn fullkomna jólakjól. Rennið í gegnum fataskápinn og látið hugmyndaflugði ráða för.

## Vinnan



1. Klútur úr Zöru, 1.995 kr. 2. Peysa úr Gallerí 17, 25.990 kr. 3. Skór úr Kaupfélaginu, XXX kr. 4. Sokkabuxur úr Cobra, 4.390 kr. 5. Ferskjulitaður kinnalitur úr Make Up Store, 3.490 kr.

## Signatures Of Nature

-náttúrulegar og lífrænar snyrtivörur

**Tobba Marinos**

„Náttúruleg snilld!“  
Jólakveðja

**Katrín Fjelsted**

„Ég er forfallinn áhangandi vörulínunnar Signatures of Nature. Þær standa vel undir sínu og ég mæli eindregið með að þið komið við í verslun þeirra í Smáralindinni hvort sem það sé fyrir ykkur sjálfar stelpur, eða til gjafakaupa. Ég hvet ykkur til þess að varðveita augnablikið og þá sérstaklega í öllu jólaamstrinu sem framundan er, og það hjálpar að vera góð/góður við sjálfa sig og gefa sér svona stund eins og ég sagði hér frá því þá getum við gefið betur af okkur :)“  
Gleðileg Jól :)

Jólin eru komin til okkar, tökum vel á móti þér. Erum komin með mikið úrval af gjafakössum bæði fyrir andlit og líkama.

*Gefðu unadlegt dekur í jólagjöf*  
Gjafakassar frá – 1.990 kr.  
Jólakertin fást hjá okkur íslensk framleiðsla  
*Hugadú að líkama og sál*

Verlsanir okkar eru í Smáralind 2. hæð við D-inngang | sími 511-10-09  
www.signaturesofnature.is

**Pykkvabæjar**

*forsóðnar*  
**Skyndikartöflur**

**FRÁBÆRAR  
OG FLJÓTLEGAR**

Tilbúnar á örfáum mínútum  
– brúnaðar, gratíneraðar, steiktar á pönnu,  
brytjaðar í salat eða einfaldlega hitaðar í potti eða örbylgjuofni.  
Leiðbeiningar á umbúðunum.

*Pykkvabæjar*  
**Alltaf góðar, allavega!**

„Þetta er brjáláður bransi og maður hittir rosalega mikið af skrítnu fólki þarna.“



# FARNAR TIL AÐ V

SIX

NÝ GLÆSILEG VERSLUN  
Í SMÁRALIND

**Stúlkurnar í hljómsveitinni *The Charlies* eltu drauma sína alla leið til Los Angeles fyrr á árinu. Þær segja lífið í Hollywood vera ævintýri líkast enda sé borgin full af furðufuglum og snillingum.**

**Blaðamaður:** Sara McMahon

**Ljósmyndir:** Anton Brink

**Fatnaður á forsíðu:** 66 N

**Fatnaður við viðtal:** Kiosk

**Hár:** Silla á Hárbeitt

**H**ljómsveitin *The Charlies* er skipuð Ölmú Guðmundsdóttur, Steinunni Camillu Sigurðardóttur og Klöru Elíasdóttur sem áður voru í stúlknasveitinni Nylon. Þær fluttu til Bandaríkjana í vor og vinna nú hörðum höndum við að koma sér á framfæri í hörðum heimi tónlistarinnar. Stúlkurnar deila saman lítilli íbúð í miðbæ Los Angeles og þrátt fyrir þröngan íbúðarkost segjast þær alsælur með lífið.

Hver var aðdragandinn að flutningunum til Los Angeles?

Alma: „Eftir að Ólöf Valsdóttir sópransöngkona kom okkur í samband við okkar tengilið í Bandaríkjunum tók við mikil pappírsvinna og við þurftum líka að redda okkur dvalarleyfi. Þetta tók allt tíma en hafðist að lokum.

Þegar við svo komum út tók við mikil vinna í hljóðveri. Við rétt náðum í raun að fara í IKEA, setja upp bókahillu og þrjú rúm og svo eyddum við næstu mánuðum bara í hljóðverinu.“

Stúlkunum bauðst upphaflega samningur við Hollywood Records sem hljóðaði upp á eina stuttskífu en því var breytt í heila breiðskífu stuttu eftir að upptökur hófust. Þetta telst góður árangur þar sem flestir tónlistarmenn þurfa að gefa út stuttskífu áður en fyrsta breiðskífan lítur dagsins ljós.

Alma: „Það var frábært að fá að gera breiðskífu strax því flestir af þessum stóru nöfnum í dag, eins og Justin Bieber og Bruno Mars, byrja á að gefa út stuttskífu. Það er oft ekki fyrr en þegar útgáfufyrirtækið sér að það ber árangur að það þorir að taka áhættuna á að gefa út heila breiðskífu með tónlistarmanninum.“

## FJARSAMBÖNDIN ERFIÐ

Stúlkurnar voru allar í samböndum þegar þær fluttu út og því hljóta menn að spyrja hvernig þau sambönd plumi sig þegar fjarlægðin er svo mikil?

Alma: „Allir í kringum okkur vissu að þetta var það sem okkur dreymdi um að gera þannig það ríkti mikill skilningur á því. En svo þegar við komum út þá áttaði maður sig á því að það er rosalega erfitt að halda fjarsambandi gangandi. Við gerðum það eins lengi og við gátum en svo fann maður bara að það gekk ekki til lengdar. En þetta var allt gert í

miklum vinskapi og það er allt í góðu á milli okkar.“

Klara: „Það er rosalega erfitt að vera ástfangin og sjá ekki manneskjuna sem þú elskar á hverjum degi. Ofan á það bætist þessi mikli tímamunur sem gerði öll samskipti mun erfiðari. Það er líka erfitt fyrir þann sem heima situr að fylgjast með öllu sem maður er að gera úr svona mikilli fjarlægð og geta ekki tekið beinan þátt í því.“

Var þetta erfið ákvörðun?

Alma: „Þetta var skelfilega erfið ákvörðun. Svona er auðvitað aldrei auðvelt.“

Klara: „Við höfðum sem betur fer hver aðra til að gráta utan í meðan á þessu stóð.“

Camilla er enn í sambandi og segir ekkert annað ganga í slíkri stöðu en að taka einn dag í einu og lifa í núinu.

## HYLDÝPI FURÐULEGHEITA

Stúlkurnar segja Hollywood vera svolítið súrrealískan stað til að búa á. Að sögn Camillu var erfitt að fá ekki stjörnur í augun þegar þær komu fyrst í hljóðverið og mættu hljómsveitum á borð við Black Eyed Peas og Maroon 5.

Hvernig er lífið þarna úti, er það ólíkt því sem þið eruð vanar?

Camilla: „Já. Þetta er brjáláður bransi og maður hittir rosalega mikið af skrítnu fólki þarna. Það hafa allir þarna skoðun á öllu og þetta er í raun svarthol af furðulegheitum.“

Alma: „En á móti kemur að þarna má líka finna mestu snillinga heims.“

Camilla: „Já. Þarna erum við í Mekka alls þess sem við viljum en maður þarf alltaf að vera svolítið var um sig og ég held það hjálpi okkur mikið að vera þrjár saman. Ég dáist að fólki sem gengur í gegnum þetta eitt.“

Alma: „Við stöndum þétt saman og það er í raun magnað að öll dramatíkin sem á sér stað er í kringum okkur en ekki innan hljómsveitarinnar. Við erum stelpuband sem rífst aldrei,“ segir hún og hlær.

En hvað með þá miklu útlitsdýrkun sem sögð er ríkja í Hollywood. Finnið þið fyrir miklum utanaðkomandi þrýstingi til að líta vel út?

Camilla: „Já. Þetta er mjög yfirborðskenndur heimur þarna úti.“

Alma: „Við fáum auðvitað að heyra ýmislegt um útlit okkar og ég er viss um að mörgum finnist við eiga að líta einhvernveginn öðruvísi út en við gerum, en það verður að taka öllu slíku tali með fyrirvara.“

Klara: „Þetta er líka spurning um ímynd. Við erum stelpusveit og það eru gerðar kröfur um að við séum stelpulegar en á sama tíma góð fyrirmynd.“

Hverjar eru þessar kröfur?

Camilla: „Við þurfum til dæmis að passa upp á að vera með fínt hár, vera vel málaðar og að vera með smá tiskuvitund. Ímyndin er svo rosalega stór hluti af poppransanum, eins og fólk veit, og þess vegna þurfum við að passa vel upp á útlitið.“

Nú hefur maður heyrt að margar

FASHIONABLE  
ACCESSORIES FOR  
URBAN PEOPLE

www.click-six.com



Camilla: „Ég heiti fullu nafni Steinunn Þóra Camilla Sigurðardóttir og ég hef ekki hitt Bandaríkjamann sem getur borið það fram. Ég fór líklega hvað lengst í nafnabreytingunum en Stones er gamla gælunafnið mitt.“

Klara: Það þykir bara nokkuð eðlilegt að tónlistarmenn taki upp sviðsnöfn. Okkur fannst sniðugast að breyta nöfnunum því það gerir okkur mun auðveldara fyrir að vera með nöfn sem fólk getur borið fram og skrifað án þess að við þurfum að stafa þau. Það er helmingi auðveldara og mun þægilegra.“

Urðu feður ykkar ekkert svektir að þið skulið ekki bera nöfn þeirra lengur?

Alma: „Nei, pabba gat varla fundist slæmt að vera „good man“,“ segir hún og skellir upp úr. „Nei, nei, honum fannst þetta bara fyndið held ég.“

Klara: „Mitt eftirnafn er þarna ennþá, ég er bara ekki lengur dóttir.“

Haldið þið að það hafi verið ykkur til framdráttar að vera frá Íslandi? Vekur það athygli manna?

Klara: „Já, ég held það. Ég held það hjálpi líka að fólk virðist almennt tengja Ísland við Skand-

inavíu og Skandinavíu við góða popptónlist,“ segir hún brosandi.

#### FARNAR TIL AÐ VERA

Stúlkurnar munu dvelja á Íslandi yfir hátíðarnar og munu meðal annars koma fram í Kringlunni klukkan 14.00 á morgun. En til gamans má geta að þær hafa komið fram í Kringlunni hver jól undanfarin sjö ár.

Alma: „Ein jólin sungum við 27 sinnum þarna í Kringlunni.“

Camilla: „Ég var farin að dauðvorkenna fólkinu sem vann þarna að heyra sömu lögin aftur og

aftur,“ segir hún hlējandi. „Núna er þetta orðinn hluti af jólaundirbúningi okkar og fyrir þessi jól erum við að sjálfsögðu með nýtt efni í bland við gamalt.“

Að lokum, eruð þið farnar til að vera eða eigum við von á ykkur heim á næstunni?

Camilla: „Svo lengi sem Bandaríkin vilja leyfa okkur að vera, þá viljum við vera.“

Alma: „Við ætlum að vera áfram í Los Angeles. Maður á auðvitað aldrei að segja aldrei, en eins og er búum við þarna og erum bara ofsalega þakklátar fyrir þetta tækifæri sem okkur hefur boðist.“



# VERA



hefur opnað á Klapparstíg 38

áður Basil & Lime

stórstjörnurnar fá aðstoð frá stílistum við að velja fatnað á sig. Hvernig er það í ykkar tilfalli, fáið þið sjálfar að ráða útliti sveitarinnar?

Alma: „Við höfum mjög sterka skoðun á því hvernig við viljum líta út en fáum líka aðstoð frá góðum stílistum og öðru fagfólki sem við viljum vinna með og þróum þetta í samráði við þau. Núna erum við til dæmis að fara í samstarf við almannatengslaskrifstofu sem samtvinnar mjög margt og kemur meðal annars inn á myndarsköpun.“

Hversu langt fer þessi ímyndarsköpun? Mynduð þið íhuga lýtaaðgerðir ef til þess kæmi?

Camilla: „Mér finnst lýtaaðgerðir allt í lagi ef þær eru gerðar á réttum forsendum og í hófi.“

Klara: „Ég var með teina, er það ekki lýtaaðgerð?“

Alma: „Ef fólk líður betur með sjálft sig, af hverju ekki?“

Camilla: „Svo lengi sem þú ert ekki að gera þetta fyrir aðra og ferð ekki yfir strikið þá er þetta í lagi. Ef þú ferð ekki út í öfgar eins og Heidi Montag eða kattarkonan,“ segir hún hlējandi.

#### NÝ NÖFN

Það vakti athygli þegar stúlkurnar ákváðu að breyta nöfnum sínum að erlendri fyrirmynd stuttu áður en þær fluttu út. Alma varð því Alma Goodman, Klara að Klara Elias og Steinunn Camilla að Camilla Stones. Inntar eftir því hvort þeim þyki ekki skrítið að heita skyndilega öðrum nöfnum svara þær því neitandi.

Nautasteik  
m/ bernaise,  
frönskum  
kartöflum  
og grænmeti



Verð kr. **1.800.-** alla daga  
Glæsilegur matseðill á verði sem allir ráða við



Léttöl



KLAPPARSTÍG 38 - Sími 565 1188  
VESTURGÖTU 4 - HAFNARF. - Sími 565 1130

# tíðin

\* Njótið skammdegisins

**GLADIR FÆTUR** Þessi litríku og skemmtilegu sokkapör eru fullkomin í jólapakkann handa makanum, syninum eða pabba gamla. Litirnir gleðja og mynstrin eru hressandi öðruvísi. Fást í versluninni Cobra og kosta 1.290 krónur parið.



**mælistikan**

**Á uppleið:**  
**Jólamarkaðir.** Það er svo jólalegt og gaman að kíkja á markaði fyrir jólin og gera góð kaup. Hafið augun opin fyrir athyglisverðum mörkuðum fyrir jólin.  
**Hlýr vetur.** Veðurguðirnir hafa verið góðir við okkur Íslendinga undanfarnar vikur og veðrið haldist nokkuð gott miðað við hvernig frosthörkurnar hafa lagst á aðrar Evrópuþjóðir síðustu daga. Húrra fyrir því.  
**Fallegt viðmót.** Dagurinn verður svo miklu betri ef maður mætir góðu og fallegu viðmóti annarra. Allir ættu að bjóða brosandri góðan dag og sýna kurteisi.

**Á niðurleið:**  
**Ofát.** Jólahlaðborðin eru byrjuð og menn flykkjast á þau til að borða nægju sína. Það er þó ekki gott að borða sig það pakksaddan að manni verkjar. Allt er gott í hófi.  
**Kossafleus á almannaferi.** Það er svo þínlegt að þurfa að verða vitni að of innlegum ástarlotum annarra. Sleikur og kærleiksstrokur eiga ekki við í strætó eða í bíósal.  
**Trúarsöfnuðir.** Fréttir um að yfirmenn trúarsafnaða séu að misnota vald sitt eru orðnar tíðar. Þetta er að sjálfsögðu óviðunandi og þarf að kippa í lag sem fyrst.



Tískumerkið Rag & Bone sýnir brot af nýrri haustlínu sinni:

## Látlaust og klæðilegt

Tískumerkið Rag & Bone kynnti nýverið hluta af nýrri haustlínu sinni fyrir árið 2011. Línan er látlaus, þægileg og hrikalega flott og samanstendur af síðum pílsum, víðum stuttermabolum og þægilegum þrjónapeysum. Snillingarnir á bak við Rag &

Bone eru vinirnir David Neville og Marcus Wainwright og hófst þeirra samstarf þeirra árið 2002 þegar þeir ákváðu að hanna saman gallabuxnalínu. Hvorugur þeirra hefur þó menntað sig á sviði hönnunar heldur virðast hafa þetta í blóðinu auk þess sem þeir njóta góðs af

hæfileikaríku samstarfsfólki sínu. Fyrsta kvenfatalína merkisins var frumsýnd árið 2005 og sló hún í gegn. Merkið er eitthvað sem allir tískuunnendur ættu að fylgjast vel með enda eru fötin sérstaklega klæðileg og flott. - sm

## Góðar jólagjafahugmyndir



Mikið úrval af handtöskum, skjalatöskum, dömuveskjum, seðla- og leðurveskjum, ferðatöskum að ógleymdu hinu landsfræga úrvali af dömu- og herrahönskum.

Líttu við í verslun okkar eða skoðuðu vöruúrvalið á [www.th.is](http://www.th.is).



Skólavörðustíg 7, 101 Reykjavík. Sími 551-5814, [th.is](http://th.is)



Jólaborpið í Hafnarfirði kemur fólki í jólaskap.

Jólamarkaðir spretta upp víða um borg:

## Jólamarkaðir skjóta rótum

Sumum finnst langt að bíða til jóla og til að stytta sér stundir þar til aðfangadagur rennur í garð er hægt að heimsækja hina mörgu skemmtilegu jólamarkaði sem sprottið hafa upp.

Jólaborpið í Hafnarfirði er orðið fastur liður í jólaundirbúningi margra. Þorpið er opið allar helgar fram að jólum frá klukkan 13.00 til 18.00 og verður boðið upp á fjölbreytta dagskrá alla daga. Meðal annars verður hægt að syngja og dansa í kringum jólatré og heilsa upp á jólasveina.

Jólabærinn í Hjartagarðinum í miðborg Reykjavíkur var opnaður í gær og verður starfræktur fram að jólum. Þar má upplifa jólastemninguna um leið og góð kaup eru gerð.

Vefverslunin Worn By Worship opnar einnig með pompi og prakt í dag og munu verslanir á borð við Royal Extreme og Kiosk vera í sannkölluðu jólaskeppi í tilefni þess og bjóða meðal annars upp á jólaglög og önnur huggulegheit.

Í Álakvosinni fer einnig fram jólamarkaður þar sem hægt er að skoða gjafir í jólapakkana og tylla sér svo á kaffihúsið og fá sér kaffi og með því. Þangað er nokkuð stutt að fara og því kjörinn bíltúr fyrir fjölskylduna. Norðurljólinn breytist einnig í sannkallaða jólaöld yfir adventuna og ætti fjölskyldan að finna eitthvað við allra hæfi þar. Handverksfólk verður með vörur til sölu, boðið er upp á fönður fyrir börnin auk þess sem hægt er að kaupa sér miða á skemmtilegt barnaleikrit.

# koko

Laugavegi 83, sími 554 4722

## NÝ SENDING AF KJÓLUM FRÁ DZHAVAL



24.900 kr.



23.900 kr.



24.900 kr.



24.900 kr.

Opið föstudag og laugardag 10-22 og sunnudag 12-18.

# Skarta

Laugavegi 72, sími 551 8687



Úr, verð frá 4.500.



Mikið úrval af skarti og klemmu-lokkum



Hárburstar 3.490



Taska 7.490



Seðlaveski, verð frá 2.990



Verð 4.990



Skór fyrir hringi 3.990  
Skartgripastandur 6.490

Opið föstudag og laugardag 10-22 og sunnudag 12-18.



**UNDIR 3.000 KRÓNUM** 1. Kertastjaki úr Tekk Company, 1.800 kr. Krúttlegur kertastjaki í gervi uglu lýsir upp desembermyrkrið. 2. Sokkar úr Cobra, 1.890 kr. Hlýir hnésokkar eru góðir í jólapakkann. 3. Eyrnalokkar úr Topshop, 2.990 kr. Flottir kögureynalokkar passa við nánast allt. 4. Undrakrem úr Mýrinni, 2.700 kr. Græðandi krem sem má nota við þurrki á vörum, höndum og þurri húð. 5. Bókamerki úr Mýrinni, 1.500 kr. Nú týnist fólk ekki í jólabókinni. FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN



**UNDIR 5.000 KRÓNUM** 1. Loð um hálsinn úr Spúútník, 4.900 kr. Fallett háls-skraut sem getur flikkað upp á gamla jakka. 2. Kaffibrúsi úr Tekk Company, 4.900 kr. Retrölegur kaffibrúsi sem hægt er að kippa með í skíðaferðir. 3. Kertastjaki úr Mýrinni, 4.900 kr. Gamall kaffibolli hefur fengið nýtt hlutverk sem kertastjaki. 4. Bolur úr Topshop, 4.490 kr. Brúnir litir hafa verið vinsælir í vetur. 5. Hálsmen úr Spúútník, 4.900 kr. Stór hálsmen eru nauðsynleg í vetur. FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

Leitið ekki langt yfir skammt að fallegum jólagjöfum:

# JÓLAGJÖFIN ÞÍN Í ÁR

Jólin nálgast óðfluga og eru flestir farnir að huga að jólagjöfum fyrir ástvinina. Fólk getur þó verið misfrjótt þegar kemur að því að finna hina fullkomnu gjöf fyrir vini og vandamenn. Föstudagur ákvað að fara á stúfana og leita uppi nokkrar skemmtilegar jólagjafahugmyndir.

**UNDIR 10.000 KRÓNUM** 1. Perludýr úr Aurum, 6.500 kr. Skemmtilegt og suðrænt perludýr til að skreyta heimilið með. 2. Teketill úr Casa, 9.500 kr. Skemmtilegur teketill fyrir þær sem njóta þess að sötra heita drykki á köldum vetrarkvöldum. 3. Hanskar úr Geysi, 6.900 kr. Hlýir hanskar eru ávallt velkomin jólagjöf. 4. Trefill úr Geysi, 9.400 kr. Ötrúlega fallegur trefill sem passar við allt. 5. Dekurlína úr Aveda-versluninni, 9.400 kr. Lúxus hárvörur frá Aveda er draumur hverrar prinsessu. Falleg handunnin hártægja fylgir með. FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON



## Dömulegt fyrir dömuna

Verð 22.990  
Litur: Svartur  
Stærð 36-46



**Stíll**

Laugavegur 58,  
101-Reykjavík  
Sími: 551-4884  
www.stillfashion.is

**Silkikjöll**

Verð: 31.990  
Litur: svartur  
Stærð: 36 – 44



Verð: 16.990  
Óhneppt  
Verð: 14.990  
Stærð: 36-48

Stærð: 36 – 48  
Verð: 19.990  
Litir: svart/beige og svart/grátt.



**Kello**

Kringlunni  
S: 568-4900

Stærð: 36 - 48  
Verð: 19.990  
Litur: Svart og beige

Verð: 19.990  
Stærð: 36 – 48  
Litur: svart og beige



Verð: 6.990  
Litur: svart og beige

Stærð: S – XX L  
Verð: 13.900

**MOMO**

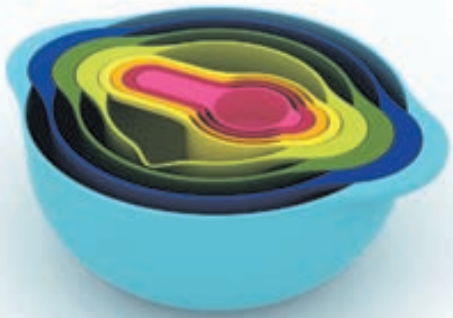
Laugavegi 42  
Sími: 552-1818  
Facebook merki  
hérna



Kynning



ROSEND AHL



iittala



ALESSI

royalückb

Allir fá þá  
eitthvað fallegt...

1001 GJAFAVARA FRÁ  
RÚMLEGA 100 HÖNNUÐUM

Epal hf / Skeifan 6 / 568 7733 / epal@epal.is / www.epal.is



stelton

Joseph  
Joseph

menu  
SCANDINAVIAN DESIGN ORIGINALS



eva solo

marimekko®

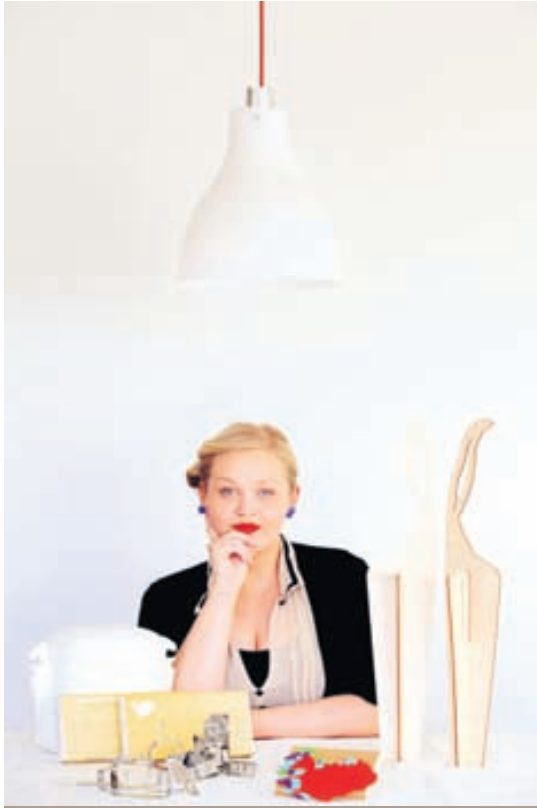
GEORG JENSEN

helgo®



Uppáhaldshlutir íslenskra vöruhönnuða

# FALLEGIR MUNIR



**Nafn:** Þórunn Hannesdóttir

**Aldur:** 27 ára

**Menntun:** Vöruhönnuður - BA gráða frá Central St. Martins College of Art and Design.

**Hversu lengi hefur þú verið starfandi hönnuður?** Ég útskrifaðist frá St. Martins í London í byrjun ársins 2008 og hef unnið sem vöruhönnuður síðan ég útskrifaðist.

**Af hverju varð þessi hlutur fyrir valinu?** Það er erfitt að velja á milli enda eru vörurnar eins og börnin manns, svo mikil vinna og ást hafa farið í hvern einasta hlut. Ég valdi I ♥ RVK piparkökumótin vegna þess að við vorum að koma með þau á markaðinn fyrir nokkra svo þetta er nokkurs konar nýburi, en þetta var líka afskaplega skemmtilegt samstarf á milli mín og Herborgar Ingvarsdóttur arkitekts en hún vinnur með mér í FæRID.



**Nafn:** Ingibjörg Hanna Bjarnadóttir

**Aldur:** 33 ára

**Menntun:** Grafískur hönnuður frá Listaháskóla Íslands

**Hversu lengi hefur þú verið starfandi hönnuður?** 10 ár

**Af hverju var þessi hlutur fyrir valinu?** Krummi herðatré hefur flogið út um allan heim og sýnt á hönnunarsýningum í London, Moskvu, Tallinn, Tokyo, Shanghai og Kaupmannahöfn. Hann hefur tekið þátt í listasýningu í París, óperu í London og tiskuvíkunni í París. Diesel í London notaði hann í uppstillingum í verslunum sínum og BNG í Istanbul sömuleiðis. Hann er til sölu í 11 löndum og hefur fengið ótrúlega mikla umfjöllun í alþjóðlegum hönnunar- og tisku- og dagblöðum eins og Elle Decoration, Glamour, Icon, Sunday Times o.fl.



**Nafn:** Stefán Pétur Sólvéigarson

**Aldur:** 33 ára

**Menntun:** BA í vöruhönnun frá LHÍ.

**Hversu lengi hefur þú verið starfandi hönnuður?** Fjögur ár.

**Af hverju varð þessi hlutur fyrir valinu?** Hann er svo finnr og fallega grænn, Bóndinn minn. Heill heimur í kassa. Hefðbundinn spilastokkur, uppskriftabók, skemmtilegar teikningar og leikur. Á hjörtunum eru hollar uppskriftir, spari á tígum, íslenskar sveitauppskriftir á spöðum og fjölskyldu- og krakkavænar á laufum. Frábær gjöf fyrir þá sem finnst gaman að spila, leika sér og elda góðan mat. Áttu tómat?



**Nafn:** Guðrún Valdimarsdóttir

**Aldur:** 29 ára

**Menntun:** BA í vöruhönnun frá Listaháskóla Íslands.

**Hversu lengi hefur þú verið starfandi hönnuður?** Í tæplega tvö ár.

**Af hverju var þessi hlutur fyrir valinu?** Ætli það sé ekki vegna þess að maður er alltaf með hugann við nýjustu vöruna sína

**Nafn:** Alda Halldórsdóttir

**Aldur:** 27 ára

**Menntun:** Vöruhönnuður.

**Hversu lengi hefur þú verið starfandi hönnuður?** Ég hef verið að vinna í mismunandi verkefnum frá því ég útskrifaðist úr Listaháskóla Íslands árið 2008.

**Af hverju varð þessi hlutur fyrir valinu?** Hellur er vara sem ég hannaði ásamt Guðrúnu Valdimarsdóttur fyrir Glerverk-smiðjuna Samverk. Hún samanstendur af sex glerplöttum í mismunandi litum sem maður getur notað sem glasabakka, diska undir kökur eða sushi eða hvað sem manni dettur í hug. Það sem mér finnst skemmtilegast við þessa vöru er að maður getur alltaf fundið plöttunum nýtt hlutverk.



**Nafn:** Sruli Recht

**Aldur:** 31 1/2 árs

**Menntun:** BA í fatakönnun og BA í hönnun.

**Hversu lengi hefur þú verið starfandi hönnuður?** Byrjaði fyrst að vinna með hönnun árið 1997.

**Af hverju varð þessi hlutur fyrir valinu?** The Ísbjörn er sá hlutur sem ég nota mest af öllum þeim hlutum sem ég hef búið til. Hann spilar stórt hlutverk í mínum hversdegi.



**Nafn:** Vík Prjónsdóttir = Brynhildur Pálsdóttir, Guðfinna Mjöll Magnúsdóttir og Puriður Rós Sigurpórsdóttir

**Aldur:** Vík Prjónsdóttir er fimm ára.

**Menntun:** Vöruhönnun, fatakönnun, myndlist.

**Hversu lengi hafið þið verið starfandi hönnuðir?** Hönnuðir Víkur Prjónsdóttur hafa útskrifast sem hönnuðir á mismunandi tímum, en hafa allir starfað sem hönnuðir eftir útskrift. Brynhildur og Guðfinna Mjöll útskrifuðust sem vöruhönnuðir frá Listaháskóla Íslands 2004 og Puriður sem fatakönnuður frá Central Saint Martins 2000 en auk þess lauk hún MA í myndlist frá School of Visual Art í New York 2008.

**Af hverju varð þessi hlutur fyrir valinu?** Vík Prjónsdóttir er um þessar mundir að kynna trefla. Fyrstu treflarnir í þeirri línu eru Verndarhendur Dularhjupsins og á næstu vikum munu svo fleiri treflar bætast við.

FORSÍDA VÍDSKIPTI ÍPÓTTIR LÍFID UMRÆÐAN



m.visir.is

Fáðu Vísi í símann og iPad!

## MEIRI GLAMÚR



Deildu Vísi með öðrum. Þeir sem setja „like“ við Vísi á Facebook geta unnið óvænta vinninga í hverri viku.

Meiri Vísi. **VÍSIR.IS**



# ÍSLENSK HÖNNUN – NÁTTÚRULEG HRÁEFNI

STOFNAÐ 2005



HOF - anorakkur úr Pima flaueli.	Kr. 22.900
GIL - peysa úr íslenskri ull.	Kr. 18.700
ÖXL - sjal úr hör og bómull.	Kr. 17.400
VOGAR - vestí úr Alpaca.	Kr. 24.300
STÓRA-FLJÓT - peysa úr íslenskri ull.	Kr. 19.800
HEIDI - kjóll úr silki.	Kr. 26.500
FET - dömubuxur úr Pima bómull.	Kr. 17.400

HEIDI - kjóll úr silki.	Kr. 26.500
LITLA-REYKJAHLÍÐ	Kr. 14.500
barnajakki úr íslenskri ull. Búkur fóðraður með vindheldu bómullarfóðri.	

FARMERS MARKET  
Stúdíóverzlun  
Eyjarslóð 9 (bakinn gangur)  
101 Reykjavík  
Sími 552 1960

Farmers Market  
iceland

[www.farmersmarket.is](http://www.farmersmarket.is)



## HELGARRÁÐIN

**Gréta S. Guðjónsdóttir,**  
ljósmyndari.

**1** Þegar fanga á stemningu er galdurinn að vera snöggur eða með svokallaða nærlinsu sem dregur að þannig að þú getir staðið lengra frá og tekið myndir án þess að fólk viti af því. Það er líka gott að tala við fólk á léttu nótnum á meðan þú ert að mynda svo það gleymi myndavélinni.



**2** Það er ekki snö- ugt að taka myndir af fólki á meðan það borðar, nema þið séuð að taka gaman- myndir, þá getið þið gengið lengra og beðið fólk að frussa og tekið myndir um leið. Myndirnar geta orðið óborganlegar auk þess sem fólk slappar af.

**3** Ef allir eiga að sjást á mynd er upplagt að stilla fólk upp. Passið þá að fólk standi ekki þétt upp við vegg og að ekkert truflandi sé í bakgrunninum. Oft er gott að taka að- eins til, færa standlampa, flöskur og annað smáddót. Sitji fólk þarf að passa að það sitji ekki eins og "klessur" í sófanum.

**4** Lýsing skiptir miklu máli og gott er þá að stilla myndavélina hærra í ISO fjölda. Sumar vélar þola að fara upp í 400ISO án þess að verða grófar. Þetta geturðu fundið út með því að prófa þig áfram. Flass hefur þann galla að gefa af sér leiðinlega skugga, sérstaklega ef manneskjan stendur nálægt vegg.



**facebook**

**5** Maður þarf ekki alltaf að hafa „allt“ inni á myndinni, stundum er gaman að nærmyndum líka. Það er mjög algengt að sjá tækifærismyndir þar sem stór hluti myndarinnar er bara loftið fyrir ofan hausinn á fólki. Munið svo að fá leyfi ef þið ætlið að birta veislumyndir á netinu.

HVAÐ Í ! \$ " # % & ?



## GJAFIR SEM ROKKA!

Forðist vonbrigði með hágæða JBL hljóm-tækjum fyrir iPhone og iPod

Hjá SJÓNVARPSMIÐSTÖÐINI fæst mikið úrval af hágæða og glæsilega hönnuðum JBL hljóm-tækjum og hátölurum, sem koma öllum í jólaskap. Hvort sem verið er að leita eftir handhægum hátölurum sem auðvelt er að taka með sér, eða stærri stofugræjum þá ertu á réttum stað! Forðumst daufar jólagjafir í ár og kokkum fram pakka sem bragð er að!



Adn. iPod fylgr ekki iPod tögg.



## Sjónvarpsmiðstöðin

RAFTÆKJAVERSLUN • SÍÐUMÚLA 2 • SÍMI 568 9090 • www.sm.is



Gjafabréf og gjafapakningar



Dalvegi 18, Kóp. - Sími 568 6500 - www.fondra.is  
Opíð 10-18 virka daga, laugardaga 11-16





Pórunn Ásdís Óskarsdóttir segir jólaskekkmtun Kramhússins árvissan viðburð hjá morgunum. FRETTLADID/VALLI

## Dansandi jólagleði

**Hin árlega jólaskekkmtun Kramhússins verður haldin í íslensku óperunni á morgun.**

Nemendur Kramhússins stíga á svið annað kvöld í Íslensku óperunni og bjóða upp á alþjóðlegan menningarkokkerteil undir formerkjum dansins. Þetta er í 27. skiptið sem jólaskekkmtun hússins er haldin og lofar Þórunn Ásdís Óskarsdóttir verkefnastjóri Kramhússins, fjölbreyttri sýningu þar sem mikið er í lagt. „Þetta er tveggja tíma prógram með vel hressu yfirbragði og óvæntum innkomum þar sem leyndir hæfileikar úr íslenskum veruleika verða afhjúpaðir af hinum íslensku hversdagsstjörnum.“

Boðið verður upp á afróðans, nútímadans, tangó, breikdans, bollywood, magadans, hiphop,

balkan, bellybolly; leikfímishópurinn „fimmfimmtán“ verður með beitt atriði og Morgunmeyjarnar svokölluðu verða með sitt óvænta atriði.

Kynnir í ár er Kolbrún Halldórsdóttir, en verkefnið ætti ekki að vefjast fyrir henni þar sem hún hefur haldið um stjórnartaumana á jólaskekkmtuninni öll hin 26 árin sem hún hefur verið haldin. „Áð sumu leyti er þetta mjög hefðbundið en að öðru leyti er alltaf eitthvað nýtt og ferskt. Við erum mjög metnaðarfull en blessunarlega laus við alla fullkunnaráráttu. Þetta er eiginlega svona skemmtilega hressandi á adventunni, en um leið slakandi.“

Jólagleði Kramhússins hefst í Óperunni á morgun klukkan 20. Miðaverð er 1.800 krónur fyrir fulloröna, en 1.000 krónur fyrir 12 og yngri. [tryggvi@frettladid.is](mailto:tryggvi@frettladid.is)

## Höfum gaman af þessu

**Skemmtibandið Föruneyti G.H. verður með tónleika í Miðgarði í Garði á Reykjanesi á morgun. Tónleikarnir eru liður í alþjóðlegri listahátíð sem hefst í dag og nefnist Ferskir vindar í Garði.**

„Við vonum að fólk gefi sér tíma til að mæta á blokkflautupoppdjass með þjóðlagablæ, svona rétt fyrir jólin,“ segir Gísli Helgason tónlistarmaður með meiru. Hann er forsprakkinn í Föruneyti G.H., skemmtibandi sem stofnað var fyrir á þessu ári og efnir til tónleika í félagsheimilinu Miðgarði í Garði á morgun sem hefjast klukkan 16. Þeir falla inn í listahátíðina Ferskir vindar í Garði sem sett verður í dag. Hún byggist meðal annars á því að fjölda listafólks, bæði íslensku og erlendu, hefur verið boðið að dvelja og vinna í Garðinum næstu vikurnar.

„Markmiðið er að auðga andann, segir Ásmundur Friðriksson bæjarstjóri. „Listaveislan dreifir ávöxtum sínum til samfélagsins alls og vonandi njóta hennar sem flestir.“ Ásmundur segir listafólki koma úr mörgum greinum og nefnir hönnuði, tónlistarfólk, dansara, myndlistarfólk, kvikmyndagerðarfólk, leikara og rithöfunda sem dæmi um það. Forsetafrúin Dorrit Moussaieff er verndari listaveislunnar og Mireya Samper listakona er meðal þeirra sem halda utan um verkefnið.

Ásmundur bæjarstjóri á rætur að rekja til Vestmannaeyja og það eiga flestir liðsmenn Föruneytis G.H. líka. Þó ekki gítarleikarinn, Ársæll Mátsson en Gísli Helgason segir hann hafa verið „ættleiddan“. „Það hefur komið til tals að ættleiða Hilmar Sverrisson líka, hann spilar stundum með okkur, það hefur bara ekki komist í verk,“ segir Gísli glettislega.

„Í bandinu eru ágætis spilarar og við höfum gaman af þessu



Skemmtisveitin Förunautar G. H.: Þórólfur Guðnason, Hafsteinn Guðfinnsson, Árni Áskelsson, Ársæll Mátsson, Hilmar Sverrisson og Gísli Helgason. MYND/ÚR EINKASAFNI

„Það hefur komið til tals að ættleiða Hilmar Sverrisson líka, hann spilar stundum með okkur, það hefur bara ekki komist í verk.“

sem við erum að gera,“ segir Gísli og upplýsir að þetta verði fimmtu tónleikar sveitarinnar. Þeir fyrstu hafi verið á þjóðlagahátíðinni Reykjavík Folkfestival í mars, aðrir í Þjóðmenningarhúsinu á menningarnótt í ágúst, þriðju á Kaffi Rósenberg í október og þeir fjórðu og bestu hingað til á Safnarnótt í Eyjum í nóvember.

Föruneytið flytur eigin lög ásamt ýmsu öðru efni sem liðs-

mönnum þess líkar og hugnast svo sem Bítalög. Eyjalög eiga að sjálfsögðu til að laumast inn líka, að sögn Gísla. „Í Miðgarði flytjum við jólalag eftir mig og það er okkar frumflutningur á því en ég lofa ekki að við syngjum það. Þótt við séum miklir söngmenn, að eigin álitum, þá flíkum við því ekki mjög,“ segir hann spökur. „En við hefjum samt upp raustir okkar í öðrum lögum.“ [gun@frettladid.is](mailto:gun@frettladid.is)

### Kynning

## Nýtt frá Reebok: EasyTone skór

Viltu flottari rass og læri? Þú færð meira út úr hverju skrefi í EasyTone.

EasyTone skórnir frá Reebok eru sérhannaðir til þess að skapa örllitinn óstöðugleika og mýkt í hverju skrefi sem veldur auknu álagi á vöðva í rassi, lærum og kálfum og styrkir þá sérstaklega. Álagið á vöðvana getur verið allt að 30% meira en í venjulegum skóm.

Loftþúðarnir í sólum EasyTone skónna eru afrakstur ítarlegrar rannsóknarvinnu. Loft flæðir milli þúða í sólanum svo að þegar skórnir eru notaðir er eins og stöðugt sé verið að gera jafnvægisæfingar. Jafnvægisæfingar styrkja djúplæga kvið- og bakvöðva sem gerir það að verkum að bakverkir geta minnkað.

Skórnir eru ætlaðir til daglegra nota, hvort sem er í vinnu, skóla eða göngu-túra. Þeir henta vel fyrir þá sem þurfa að standa mikið en sólinn er sérstaklega mjúk. Ef þú vilt þægilega, flotta og góða skó sem gefa flottari rass og læri eru EasyTone skórnir eitthvað fyrir þig.

Það vakti mikla athygli þegar danska fyrirsætun Helena Christensen sat fyrir nakin í EasyTone skónum einum í tímaritinu Vogue. Þar lofaði hún EasyTone-skóna og sagði þá gera henni kleift að styrkja rass, læri og kálfa á sama tíma og hún sinnir daglegum störfum: „Ég er óþolinmód og þegar ég prófa eitthvað nýtt vil ég sjá afraksturinn strax. Ég fann að þessir skór virkuðu um leið og því hélt ég áfram að nota þá.“

### Ummæli ánægðra notenda

**Konur sem hafa prófað EasyTone skóna hafa þetta að segja um þá:**

Ég viðra tíkina mína á hverjum degi og þá koma EasyTone skórnir mínir að góðum notum því þeir virka allt öðruvísi en venjulegir íþrótt- eða gönguskór. Rassvöðvarnir styrkjast og álagið minnkar þar af leiðandi á mjólkakið. Þessir skór svínvirka!  
*Elly Ármanns, fjölmiðlakona*

Easytone skórnir eru algjör snilld og bylting fyrir konur. Fyrstu skiptin sem ég notaði EasyTone fékk ég væga strengi í aftanverð læri og kálfa sem sagði mér að skórnir eru klárlega að virka. Ómissandi eintak fyrir konur sem vilja tóna og styrkja fætur allan daginn.

*Hrafnhildur Halldórsdóttir, einkaþjálfari og fitnesskeppandi*

Ég er með slæm liðbönd í öklum en síðan ég byrjaði að nota EasyTone finn ég hvað liðböndin hafa styrkst. Mér finnst mjög þægilegt að ganga í þeim og þeir eru búnir að vekja mikla athygli, enda mjög nettir og ekki of íþróttalegir í útliti svo maður getur verið í þeim við hvert tækifæri.

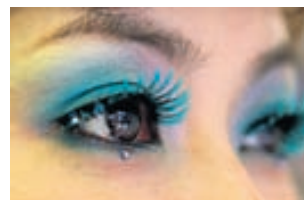
*Margrét Hulda Karlsdóttir, bikarmeistari í móðelfitness 2010*

Göngutúrarnir verða ennþá skemmtilegir í Easytone, því maður bókstaflega svifur um í þeim.

*Marta María, Pressan*



**Gerviaughár** gera mikið fyrir allar konur og er gaman að skreyta sig með lengri aughárum þegar mikið liggur við. Best er að leyfa líminu á aughárunum að þorna í um það bil hálfu mínútu áður en þau eru sett á og ef ætlunin er að nota þau oftar en einu sinni er best að vera búin að setja maskarann á áður.



## Aðalskart kvenna í dag



Skemmtilega skreyttar tásur með vínráðu naglageli og gylltu glimmeri. Naglagel og glimmer fæst í öllum regnbogans litum á Heilsu og fegurð og dugur upp í allt að tvo mánuði. Hæglega er hægt að taka naglagelið af eða skipta um lit.

FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI



Linda Aðalbjörnsdóttir hjá Heilsu og fegurð segir fjölbreytni í naglatísku veita konum svigrúm til að prófa sig áfram.

FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

Linda Aðalbjörnsdóttir hjá Heilsu og fegurð segir naglatískuna vera með fjölbreyttu sniði í vetur. Í raun sé allt leyfilegt, rautt, bleikt og meira að segja grænt naglalakk og -skraut komi til greina á tær og fingur.

„Litadýrðin er alveg hreint út sagt með ólíkindum í ár, rautt, bleikt, grænt, svart og blátt, allt er leyfilegt,“ upplýsir Linda Aðalbjörnsdóttir, eigandi Heilsu og fegurðar, innt eftir naglatískunni í vetur og kveðst varla reka minni til annarrar eins fjölbreytni eins og einmitt nú.

„Þetta helst sjálfsagt í hendur við það sem er að gerast í tískunni úti í heimi. Í París hafa naglalökk og gelneglur til dæmis aldrei selst eins vel og um þessar mundir, sérfræðingar þar halda því fram að fallegt naglalakk sé aðalskart kvenna í dag og því litríkara því betra. Þó má líka færa rök fyrir því að neytendur sjái naglalökk og gervineglur hreinlega sem góða og auðvitað líka fremur ódýra aðferð til að lífga upp á útlitið.“

Naglaskreytingar segir Linda sömuleiðis vera vinsælar bæði á tær og fingur ásamt „franskri handsnyrtingu“ sem ávallt sé vinsæl hér og erlendis. „Nú er því bara tími til að prófa sig áfram og hafa svolítið gaman af þessu,“ segir hún hress í bragði.

roald@frettabladid.is



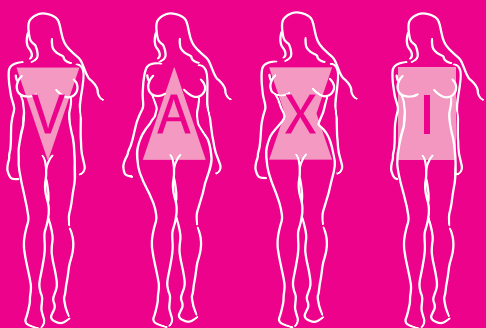
Frönsk handsnyrting er sívinsæl ásamt ýmiss konar skrauti.



Andlitshúðin þarf ekki síður vörn að vetri til en að sumri því kuldinn bítur. Oft er þörf á feitara kremi og annað gott ráð er að fara ekki í mjög heita sturtu, því húðin er oft þurr.

Heimild: <http://www.femin.is>

## Bók sem allar konur ættu að eiga



Bókin hjálpar konum að finna hvaða snið fer þeim best



„Flott bók á allan hátt. Það eru fáir sem búa yfir jafn miklum hafsþjó af fróðleik er við kemur bættu útliti fólks, eins og Karl Berndsen. Ég mæli hikaust með þessari bók.“

Linda Pétursdóttir / Eigandi Baðhússins

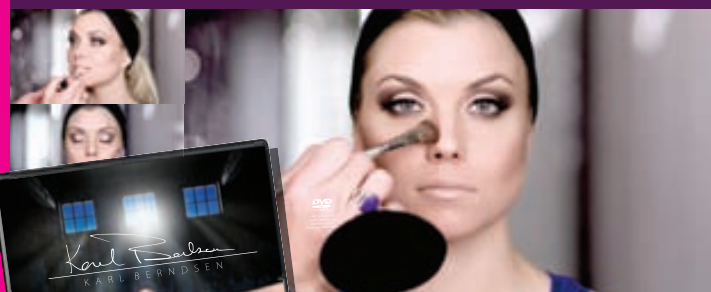


Allir fá þá eitthvað fallegt

nails inc.

LONDON

...gæði og glamúr



[www.beautybar.is](http://www.beautybar.is) / sími 544 5959

**BÍLAR & FARATÆKI**

**HEIMS BÍLAR**



HONDA CRV árg 10/2003 ek. 112þ, ssk, leður, krókur, mjög vel með farinn, ásett verð 1.790þ, TILBOÐ 1.490þ, bíll í toppstandi, láttu þennan ekki fram hjá þér fara... frekari uppl. í síma 567-4000



TOYOTA COROLLA árg 2004, ek 148þ (langkeyrsa) góð smurbók, mjög vel með farinn, góð dekk, ásett verð 1.090þ. frekari uppl. í síma 567-4000. bíllinn er á staðnum



MMC PAJERO DID, ÁRG 12/2000, ek 204þ, mjög góð smurbók, tveir dekkjagangar á felgum, dráttarkr. lakk mjög gott, ásett verð 1.980þ, TILBOÐ 1.590þ, frekari uppl. í síma 567-4000, bíllinn er á staðnum.



SUBARU FORESTER. árg 2007, ek 52þ, ssk, álfelgur, góður fjölskyldubíll, ásett verð 2.790þ lán ca. 1.600þ, seljandi er opinn fyrir skipum á ódýrari, frekari uppl. í s. 567-4000, bíllinn er á staðnum.

**Heimsbílar**  
Kletthálsi 2, 110 Reykjavík  
Sími: 5674000  
<http://heimsbilar.is>



Arctic Cat M8 141" Ekinn 1.400 km. Gullfallegur sleði í toppstandi raðnr. 130199



Arctic Cat M-8 árg. 2007. 141" Allur nýyfirfarinn. Tilboðsverð 1.190.000 kr. raðnr. 130150



Ski Doo Renegade 600 SDI árg. 2006. Ekinn 6.900 km. Gullfallegur sleði raðnr. 130193

**K2M**  
Gleráreyrar 2, 600 Akureyri  
Sími: 464 7960  
Vantar vélsleða á skrá, mikil eftirspurn og sala.  
<http://www.k2m.is>

**HÖFÐAHÖLLIN**

Altaf að **50%** afsláttur af sölulaunum  
Skráðu bíllinn frítt hjá okkur!



M.BENZ C 200 AVANTGARDE KOMPRESSOR Árgerð 2010. Ekinn -1 þ.km Nýskráður 8/2010 Verð kr. 7.900.000



JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO 4X4 Árgerð 2009. Ekinn 12 þ.km Verð kr. 6.290.000

**Höfðahöllin**  
Tangabryggja 14-16, 112 Rvk.  
Sími: 567 4840  
[www.hofdahollin.is](http://www.hofdahollin.is)

**STÓRA BÍLASALAN**



Ford Escape Limited 4x4 Árgerð 07/2008, ekinn 117þ.km, sjálfskiptur, leður, fallett eintak. Söluskoðun til og bíllinn er á staðnum! Frábært verð aðeins 2.990.000kr! Raðnúmer 151202. Sjá nánar á [www.stora.is](http://www.stora.is)



MM Pajero Sport GLS Árgerð 04/2004, ekinn 86þ.km, sjálfskiptur, dráttarkr. beislí o.fl. Bíllinn er á staðnum. Verð 1.580.000kr. Raðnúmer 151270. Nánar á [www.stora.is](http://www.stora.is). Vegna góðrar sölu undanfarið bráðvantar okkur allar gerðir bíla á skrá og á svæðið til okkar. ATH það er frítt að skrá bíllinn hjá okkur.

**Stóra bílasalan**  
Kletthálsi 2, 110 Reykjavík  
Sími: 5861414  
Myndeftirliit á plani  
<http://www.stora.is>



**HÖFÐABÍLAR**  
... þar sem bílar seljast



VW JETTA COMFORTLINE. Árgerð 2006, ekinn 61 þ.km, BENSÍN, 5 girar. Verð 1.970.000. Rnr.152515 Er á staðnum.

**Höfðabílar**  
Fossháls 27, 110 Reykjavík  
Sími: 577 4747  
Óskum eftir bílum á staðinn og á skrá.  
[www.hofdabilar.is](http://www.hofdabilar.is)

**LITLA bílasalan**  
[www.litla.is](http://www.litla.is) 587 7777



Ford F 350 Outlaw 6.0 diesel 2007, ssk, ek 73þkm, verð 4490 þús.



Vw Passat stv 4x4 7/2005, 5g, ek 79 þkm, drkr, webasto miðstöð, tilboð 1600 þús.



Toyota Corolla sedan 5/2005, 5g, ek 99þ km, verð 1250 þús.



Toyota Landcruiser Gx diesel 11/2005, ssk, ek 105þkm, drkr, 33"dekk, verð 4980 þús.



Subaru Impreza 2.0 wagon 4x4 6/2008, 5g, ek 77þkm, verð 1950 þús allt að 90% lán.

**LITLA bílasalan**  
[www.litla.is](http://www.litla.is) 587 7777

Erum með mjög gott úrval af fólkabílum - jeppum - pallbílum og sendibílum á staðnum! Getum útvegað bíla með allt að 90% fjármögnun.



Skoda Octavia diesel 5/2008, ssk, ek aðeins 22þkm, verð 2890 þús.



Toyota Rav 2wd 8/2001, 5g, ek 146þkm, verð 890 þús.

**Litla bílasalan**  
Eirhöfða 11, 110 Rvk.  
Sími: 587 7777  
[www.litla.is](http://www.litla.is)

**TOPPBÍLAR**  
Tilboðsdagar



TOYOTA AVENSIS S/D TERRA. Árgerð 2002, ekinn 163 þ.km, BENSÍN, 5 girar. Verð 990.000. Tilboð 750.000.- Rnr.331765

**Toppbilar**  
Kletthálsi 2, 110 Rvk.  
Sími: 587 2000  
[www.toppbilar.is](http://www.toppbilar.is)

**100 bílar.is**  
Vegna góðrar sölu vantar okkur allar gerðir bíla á skrá og á planið hjá okkur. Skráðu bíllinn frítt hjá okkur, Sendið okkur skráningar á [100bilar@100bilar.is](mailto:100bilar@100bilar.is) eða í síma 5179999, 100bilar.is,

**100 bílar ehf**  
Pverholt 6, 270 Mosfellsbær  
Sími: 517 9999  
Opið virka daga 10-18.00 og laugardaga 12-16  
[www.100bilar.is](http://www.100bilar.is)



Fjölbreytt og góð þjónusta. Góð sala í hjólum. Komdu við, láttu okkur ástandsskoða hjólið og/eða selja fyrir þig. Það er alltaf kaffi á könnunni.

**Harley-Davidson umboðið**  
Grensásvegi 16, 108 Reykjavík  
Sími: 510 9090  
<http://www.harley-davidson.is>

**Bílar til sölu**



corolla 98 Ek.171þkm. nýleg tímar. púst og bremsur, Ný smurður, V. 340P. S. 690 7526.



Suzuki Balena 4X4 1.6 5 girar, '97 árg. 11 mánaða. Ekinn 150þkm. S. 616 2597.



VW Golf 4x4, '98 árg. 1.6 Ek. 115þ.km. S. 616 2597.



Til sölu VW Transporter árg. '01. 6 manna, allt nýlega tekið í gegn. V. 950 þ. Skoða öll skipti. S.: 893 5574



**Ódýr Bíll**  
Hyundai Sonata árg.'97, ssk. Ek.140 þús. sk. 11" Fæst ódýrt. Uppl. í s. 891 9847.



Toyota Land Cruiser 100VX diesel, árg. 5/1998, ekinn 295þ.km. sjálfsk. leður, ný dekk. Verð 2.400.000, S 897 3518.

CHRYSLER STRATUS. árg 2000. ek 132.000 skoðaður 2011 adeins tilboð í síma 663 1026

**0-250 þús.**

Huyandi Accent árg 96' ek.160þ.km sk 11' í góðu standi og góð dekk v.150þ. staðgr. uppl: 7779987

**250-499 þús.**



**Aðeins 290.000-!!!**  
Daihatsu Applause Limeted nýskr 12/98 ekinn 119 þ km 5 girar álfelgur heilsársdekk spoiler ABS airbag samlitur verð 390.000- nú á aðeins 290.000- upplí síma 861 7600

Polaris indy xc 600, árg.99. Vel með farinn og í toppstandi. Staðsettur á austurlandi. Verð 375.000 kr. Upplí síma: 615 1023.

**Bílar óskast**

ó/e toyota touring, skoða allt. verðhugmynd 100-150þús 7722358, 8205907

Óska eftir að kaupa bíl á verðbilinu 25-250þús, má þarfnast lagfæringa. Uppl. s. 615 1810.

**ÓSKA EFTIR BÍL Á 0-150 ÞÚS STGR!**

Óska eftir bíl á 0-150 þús stgr. má þarfnast lagfæringa s. 691 9374.

**!!! 0-250þús staðgreitt !!!**

Óska eftir að kaupa bíl fyrir allt að 250þús., bíllinn má þarfnast lagf. eða skoðunar, helst ekki eldri enn '98, skoða allt. Hringdu í síma 659 9696.

**Sendibílar**



Allar stærðir sendibíla. Nýja Sendiblastöðin sími 568-5000.

**Til sölu**

**DAKIN FLATHERS**  
Bandsagarblöð  
**freud**  
Hjólsagarblöð  
**Skerping ehf.**  
Smíðjuvegi 11 200 Kópavogi Sími. 564 2488 Gul Gata

**TIL SÖLU Á SÚPER VERÐI**



**Tiltskófla**  
1200 mm, c-c 130 mm, bolti 35 mm.  
**Verð: 244.000 kr. + vsk.**



**Jarðvegsþjappa**  
Kenguru TL 201 f/12-22 tonna gröfu, 760 kg, platti 70x99 cm, 95-150 l/min, 140 bar.  
**Verð: 640.000 kr. + vsk.**



**Krabbi**  
GlobRam RM712F, f/ 570 kg, 45 l/min, 320 bar.  
**Verð: 980.000 kr. + vsk.**



**Powertilt**  
Helac PTS-11, m/vökvaðraðtengi, 134°, bolti 80 mm, 440 kg.  
**Verð: 929.000 kr. + vsk.**



**Brunndæla**  
J.S. Submersible heavy duty pump ST 55 K7N, 2000 l/min, 18 m, 415 volt, 50 Hz, 5,5 kW, 4" stútur.  
**Verð: 280.000 kr. + vsk.**



**Jöfnunarskófla**  
1200 mm, c-c 210 mm, bolti 53 mm.  
**Verð: 60.000 kr. + vsk.**



**Verkfærakassi**  
f/hjólagröfu.  
**Verð: 31.800 kr. + vsk.**



**Tiltskófla**  
1500 mm, c-c 300 mm, bolti 55 mm.  
**Verð: 264.000 kr. + vsk.**

**SÍMINN ER: 414-8600**  
**Vélaborg**  
[www.velaborg.is](http://www.velaborg.is)  
Járnháls 2 - 4 • S: 414-8600

Vespur



Rafvespurar komnar! Ný sending af rafvespum komnar. Sama verð og síðast. Verð 139.900kr.

City Runner ehf Síðumúla 34, 108 Reykjavík Sími: 567 1040 Öll viðgerðarþjónusta á staðnum

Vélsleðar



Trailtech hjálmaljós Öflug HID hjálmaljós fyrir vélhjól, fjór-hjól og sleða. Ljósstyrkur 500 eða 1850 lumens. Mögulegt að festa á stýri eða yfirbyggingu ökutækis. AMG Aukaraf ehf Dalbrekku 16, Kópavogi, s: 585-0000, www.aukaraf.is

Vinnuvélar



BRAVISOL INNIFYTURNAR - PASSA INN UM 90CM HURÐARGÖT OG FARA Í 4,9m VINNUHÆÐ. DAGLEIGA AÐEINS KR. 4900.+vsk DS-LAUSNIR EHF 561-8373 www.dslausnir.is

Bátar

Neta niðurleggjarar og neta spil.



Varalutir í niðurleggjara og spil.



Sjóvélar Skótuvegur 12 s. 553-3311 www.sjo.is

Flug



Flott jólagjöf á frábæru verði Jólatilboð aðeins kr. 6.990.- Tilboðin í flug - Allt innifalið. Tactical.is Sími: 897-7547

Sími 517-8878 / 897-7547. Einnig velkomið að líta við í verslun okkar í Dugguvögu 17-19. 2.hæð

Hjólbarðar

Sem ný 15" Cooper nagladekk 4 stk. og 4 álfegur undir Suzuki Vitara. S. 659 1209.

Dekk og felgur í ýmsa bíla, einnig varahlutir í bíla. Uppl. í síma 896 8568.

Varahlutir

BILAPARTAR.IS Notaðir TOYOTA varahlutir Sími: 587 7659

Kaupum Toyota bíla. Opíð virka daga 9-18. Við erum þjónustuaðilar fyrir Úrvinnslusjóð. Eignum bíla til sölu. Bilapartar, Grænamýri 3, Mosfellsbær.

NET-PARTAR PARTASALA ...NOTAÐIR VARAHLUTIR Í NÝLEGA BÍLA 486 4499 486 4477 www.netpartar.is

Bilapartasala Höfum opnað varahlutasölu með notaða varahluti í nýlega bíla www.netpartar.is

Bílhutir, Kaplahauni 14, S. 555 4940.

Sérhæfum okkur í Volkswagen, Skoda og Daihatsu. Eignum einnig varahluti í fleiri tegundir bíla. Kaupum bíla til niðurrifis.

Partabilar.is 770-6400 Lónsbraut 6 Haf.

Erum að rífa bmw525d2 02 lanos 98-02 caravan97 neon01 mondeo98 jeep grand 00 kia sportage 99 mazda323 96 m.benz e 1980 almera 99 terrano 01 vectra 99 twingo 99 felisia97 swift 05-2010 x17 05yaris 05 vw lt 35 98 kango 99 primera diesel 99 fiesta 98.balleno 99 caddy 02 Kaupum bíla í niðurrif eða uppgerðar.

Partahúsið - S. 555 6666

VW Bora, Golf, Passat, Caddy, Audi A4. Hyundai Getz H1, Starex, Santa Fe, I30. Honda Jazz, CRV. Toyota Avenis, Yaris. M.Benz margar gerðir. Fiat Punto. Suzuki Swift. Chevrolet Lacette. MMC Galant, Pajero. Citroen Berlingo. Daihatsu Terios. Peugeot 206. Man 26530 árg.'05. Musso og margt fleira. Kaupum bíla til niðurrifis. S. 555 6666 & 898 8835. Hvaleyrarbraut 20 Hafnarfirði.

Partatorg.is Notaðir varahlutir í ýmsar gerðir nýlegra bíla. partatorg@partatorg.is 565-6020.

Varahlutir í VW Golf, Polo,Yaris, Fiat Brava og Kangoo. Viðgerðir. Gírkassar. Bremsuviðgerðir, renni diskar og skálar. Kaupi bíla. Uppl. í s. 892 7852.

VW, Skoda, Audi, varahlutir og viðgerðir S: 534 1045

Varahlutir í VW, Skoda og Audi bíla. Kaupum bíla til niðurrifis. Sérhæfum okkur einnig í viðgerðum á sömu tegundum. Bilabúid, Suðurhella 10, Hfj.

Varahlutir, dekk og felgur í ýmsa bíla. S. 896 8568.

Hringbraut.is Varahlutasala

Eigum til notaða bílavarahluti. MMC, VW, Skoda, Toyota, Peugeot, Honda, Renault ofl . hringbraut.is S.420-1200

ÞJÓNUSTA

Pípulagnir

Pípulagnir Faglaerðir píparar geta bætt við sig verkefnum í bæði viðhaldi og nýlögnum. Vönduð vinnubrögð. Upplýsingar í síma 663 5315.

Til sölu

Samasem Blómaheldisala Allar vörur til innpökkunar og skreytinga í miklu úrvali. Eingöngu sala til fyrirtækja. Grensásvegur 22-24 108 Reykjavík S. 530 3500 samasem@samasem.is

Hreingerningar



Gluggahreinsun, Klæðningarhreinsun, Teppahreinsun, Gólfbónun og Ræsting. S.663 0000

Hreingerningariþjónusta Þvegillinn 5 44 44 46

Hreingerningar - Bónun - Bónleysing Flutningsþrif - Þrif eftir iðnaðarmann thvegillinn.is - Stofnað 1969 Traustir og vanir menn.

Vy-þrif ehf. Öll almenn þrif regluleg ræsting sam- eigna verðtilboð. Sími 512 4010 www.vy.is

A-Ö Þrif & Hreinlæti Sími 662 0 662

Hreingerningar, Flutningsþrif, Gólfbónun, Teppahreinsun og Húsgagnahreinsun.

Garðyrkja

GARDLIST JÓLASERÍUR 554 1989

Bókhald

Bókhald, VSK, laun, skattskýrslur og stofnun fyrirtækja. Fagleg vinnubrögð á sanngjörnu verði. Bókhald og þjónusta ehf. Sími 511 2930.

Málarar

Málningarþjónusta getur bætt við sig verkefnum. Tilboð eða tímavinna. A1 Málun S. 660 1787.

Búslóðaflutningar

Ert þú að flytja? Búslóðafl., fyrirtækjafl., pianófl. o.fl. Extra stór bill. Flutningaþj. Mikael S. 894 4560 www.flytja.is

Húsaviðhald

HAMRABORG ehf Þakpappaþjónusta Almennar húsaviðgerðir

Sími 896 4947 Netfang: hamraborg@simnet.is

VIÐHÖLD fasteignaviðgerðir Allt viðhald ehf. annast viðhald og viðgerðir fasteigna fyrir fyrirtæki, hústélag og einstaklinga. Við önumst m.a.: • murtviðgerðir • þakviðgerðir • málningsvinnu • tresmiðavinnu • pípulagnir • raflagnir • flisalagnir. Hringdu og við gerum þér tilboð, þér að kostnaðarlausu. • Sími 567 6699. Sendu okkur email og við gerum þér tilboð. • kristjan@vidhald.is

VIÐHÖLD fasteignaviðgerðir Jólatilboð Gefðu þér og baðherberginu jólagjöf Ódýr endurnýjun á baðherbergi með öllu allt að 6m² gólfletti Nýjum flisum á gólf og vegg, innréttingu, spegli með ljósi, wc og startubotti, sturtaklefa, blöndunar- tekkjum og full málað loft. Allt innifalið rif og forgrun á gamla baðherberginu. Aðeins kr. 500.000. og 60.000 kr. endurgreiðsla frá skatti samtals 440.000 kr., nýtt bað 6 dagar í vinnslu. Fáðu uppl. S. 567 6699 kristjan@vidhald.is

N & V Verktakar ehf Flísar - parket - mála - múrarar - smiðir setjum upp eldhúsinnréttingar og margt fleira sem viðkemur húsaviðhaldi að utan sem innan. Frábært verð! Uppl. í s. 661 3149. nv.verktakar@gmail.com

Glerjun og gluggaviðgerðir

Lása og hurðaviðgerðir ásamt öðrum smíðaverkefnum. Glugga og hurð- þjónustan, S. 895 5511 smidi.is

Vantar þig viðhald?

Tveir myndarlegir smiðir taka að sér alla nýsmíði, viðgerðir og breytingar. Parket, Hurðir, Gluggar, Veggir, Innréttingar. Tilboð eða tímavinna. Skúli s.844 8104 Þórir s. 892 5009.

Ég og Jói ehf. Getum bætt við okkur verkum. Öll almenn smíði, lítill sem stór verk. Tilboð eða tímavinna. 37 ára reynsla. Öll réttindi til staðar. Jóhannes P. Guðbjartsson. Byggingameistari GSM: 848-4031

Tölvur

tölvuhjálpt! Yfirhaling á tölvu aðeins 2.000 kr. án VSK Ókeypis virusvörn Nánar á www.tolvuhjalp.is Sími 588-9590 Vesturvör 32a, Kópavogi

ÓDÝRAR TÖLVUVIÐGERÐIR start TÖLVUVERSUN Sími 544-2350 - Bæjarlind 1, Kópavogi www.start.is

Tölvuviðgerðir, vírushreinsun, gagna- þjörgun. 18 ára reynsla, fint verð, afsl. f. fjélaga ÓBÍ & FEB. Stefán S. 821 6839.

Nudd

THE BEST!!! TANTRIC LUXURY MASSAGE IN DOWN TOWN ANYTIME!! 8698602

Nudd í boði. S. 844 0253.

Fantastic whole body massage S. 692 4599, Maria.

Líkamsnudd !

Frábær þjónusta. Tilboð í dag. S. 693 0348 eða 661 8272.

THE BEST TANTRIC WHOLE BODY MESSAGE ON DOWN TOWN ANYTIME 24/7. S. 869 8602.

super women massage with two or four hands 6937597, Marja

EKKERT SEX NUDD / NO SEX MASSAGE

En skrubbi, heitur pottur, nudd f. 2 kr. 9900.-. Detox - f. 2 kr. 9900.-. Margar teg. nudds, fótaðagerðir, slökun, veitingar, heilsu, vítamín, næringarráðgjöf. Uppl. - pantanir s. 823 8280. JB Heilsulind Skúlagötu 40. Opíð 12-18 mán-lau.

Spádómar

Símaspá 859 9119 Bein miðlun frá þeim sem famir eru. Tarot og draumar. Löng reynsla. Laufey miðill. Opíð frá kl. 20.00 - 24.00 visa/euro.

Spásími 908 6060 Tarot, miðlun, trúnaður, draumar. Hvað viltu vita. Opíð frá 12-23 S. 894 9228 Steinunn visa/euro

Rafvirkjun

LOFTNET Diskar með LNB frá 15þúsFTA mótakarar frá 17þúsHD mótakarar frá 39þúsBBC-HD og ITV-HD gefa þér frábæra mynd í HD-sjónvarpstækinEngin mán- aðaráskrift Rafeindameistarinn ehf 898 4484

Raflagnir og dyrasímaþjónusta Setjum upp dyrasímaþjónu og gerum við eldri kerfi! Nýlagnir og endurnýjun raflagna Gerum verðtilboð RAF NEISTI GSM 896 6025 Lögilltur rafverktaki kboga@simnet.is

Önnur þjónusta



Partýbúðin, best geymda leyndarmál jólaanna!

Frábært úrval JÓLAvara, margar gerðir af öllu eftirfarandi: Búningar fyrir börn og fullorðna, húfur, skegg, gleraugu, eyru, hanskar, skógjafir, hreindýrahorn, gervisnjör, gasblöðru, veggskraut, loftskraut, hurðahengi, gluggaskreytingar, límmiðar, pokar, pakkakort, diskar, glösk, servíettur, dúkar, skálar, bakkar, krúsur, borðskraut, bókunarhöld, bókunarvörur, skrautkerfi (200 gerðir), kertastjakar, reykelsi, o.fl. o.fl. Og að sjálfsögðu ALLT til áramótanna! Partýbúðin, Faxafeni 11, s. 534-0534, opíð alla daga.

KEYPT & SELT

Til sölu

Rafhloðukrossar 12v - 24v - 32v. Ljósakrossar á leiði til sölu 12v-24v-32v og Raflöðukrossar. Aratuga reynsla og gott verð. Endist ár eftir ár. Sendum í póstkrofu. Uppl. í síma 898 3206.

Fjór hjól

10% afsláttur 4.898,- kr. Fullt verð 5.443,- kr. NITRO XTU LAMBÚSHETTA MEÐ KRAGA www.nitra.is - 440 1220 - nitro@nitra.is

Kerrur

HAGKAUP Ein ferð betra verð

Vinnsaelu netakerrurnar komnar aftur á frábæru verði stutt kr 179,999 löng kr 229,999

Hagkaup, sími 563-5000.



HESTAKERRUR. Nýjar og notaðar 3, 4 og 5 hesta kerrur. Íslensk framleiðsla Upplýsingar: 8941236 mosblikk@mosblikk.is

Þjónusta

Bón & þvottur Vatnagörðum 16 Alþrif á fólksbílum frá 8.500 kr. Opíð frá 8-18 virka daga. Pantíð tímanlega fyrir jólin! Sími 445 9090.

# NOTAÐIR BÍLAR Á FRÁBÆRU VERÐI



**RENAULT**  
**MEGAN II SPORT TOURER**  
Nýskráður 2/2007, ekinn 61 þ.km, bensín, sjálfskiptur.  
**Ásett verð kr. 1.790.000**  
**Tilboðsverð kr. 1.390.000**



**RENAULT**  
**CLIO II 1.2**  
Nýskráður 12/2006, ekinn 33 þ.km, bensín, 5 girar.  
**Ásett verð kr. 1.390.000**  
**Verð kr. 999.000**



**TILBOÐ DAGSINS**  
**Renault Megane Scenic 1.6**  
Nýskráður 3/2000, ekinn 94 þ.km, bensín, sjálfskiptur.  
**Verð kr. 550.000**  
**Tilboð dagsins kr. 249.000**



**VOLKSWAGEN**  
**GOLF VARIANT HIGHLINE**  
Nýskráður 10/2002, ekinn 101 þ.km, bensín, sjálfskiptur.  
**Verð kr. 950.000**



**VOLVO**  
**S60 2.0 TURBO 20V**  
Nýskráður 7/2005, ekinn 42 þ.km, bensín, sjálfskiptur.  
**Verð kr. 2.590.000**



**MITSUBISHI**  
**OUTLANDER SPORT**  
Nýskráður 12/2005, ekinn 69 þ.km, bensín, sjálfskiptur.  
**Verð kr. 2.250.000**



**HONDA**  
**CR-V PANORAMA**  
Nýskráður 3/2007, ekinn 87 þ.km, bensín, sjálfskiptur.  
**Verð kr. 3.490.000**



**FORD**  
**ESCAPE XLS 2.3**  
Nýskráður 12/2004, ekinn 73 þ.km, bensín, sjálfskiptur.  
**Verð kr. 1.390.000**



**IVECO**  
**DAILY 35S18 A V**  
Nýskráður 8/2007, ekinn 97 þ.km, dísil, sjálfskiptur.  
**Verð kr. 4.890.000**



**SUBARU**  
**LEGACY SPORT SEDAN**  
Nýskráður 9/2006, ekinn 85 þ.km, bensín, sjálfskiptur.  
**Verð kr. 2.350.000**



**PEUGEOT**  
**1007 1.6 SPORTY**  
Nýskráður 1/2006, ekinn 68 þ.km, bensín, sjálfskiptur.  
**Verð kr. 950.000**



**PEUGEOT**  
**207 S16 1.6i**  
Nýskráður 11/2007, ekinn 55 þ.km, bensín, sjálfskiptur.  
**Verð kr. 2.190.000**



**HONDA**  
**CR-V RVSi**  
Nýskráður 8/1998, ekinn 201 þ.km, bensín, sjálfskiptur.  
**Verð kr. 650.000**



**PEUGEOT**  
**BOXER L2H1 2.2Hdi**  
Nýskráður 5/2007, ekinn 19 þ.km, dísil, 5 girar.  
**Verð kr. 3.190.000**



**TOYOTA**  
**RAV-4 GX**  
Nýskráður 2/2006, ekinn 77 þ.km, bensín, sjálfskiptur.  
**Verð kr. 2.390.000**



**TOYOTA**  
**AVENSIS SOL**  
Nýskráður 5/2006, ekinn 75 þ.km, bensín, sjálfskiptur.  
**Verð kr. 2.290.000**



**HONDA**  
**CIVIC SPORT 1.8i**  
Nýskráður 9/2009, ekinn 13 þ.km, bensín, sjálfskiptur.  
**Verð kr. 3.290.000**



**HONDA**  
**CR-V ADVANCE**  
Nýskráður 3/2005, ekinn 99 þ.km, bensín, sjálfskiptur.  
**Verð kr. 1.950.000**



**PEUGEOT**  
**206 XR PRÉCENSE**  
Nýskráður 3/2006, ekinn 30 þ.km, bensín, 5 girar.  
**Verð kr. 1.490.000**



**PEUGEOT**  
**207 S16 1.6i með glerþaki**  
Nýskráður 4/2007, ekinn 48 þ.km, bensín, 5 girar.  
**Verð kr. 1.990.000**



**LAND ROVER**  
**FREELANDER II S 2.2 TD4**  
Nýskráður 4/2008, ekinn 56 þ.km, dísil, sjálfskiptur.  
**Verð kr. 4.690.000**  
**Allt að 90% lán**



**VOLKSWAGEN**  
**GOLF HIGHLINE**  
Nýskráður 9/2003, ekinn 111 þ.km, bensín, 5 girar.  
**Verð kr. 990.000**



**TOYOTA**  
**YARIS TERRA 1.0**  
Nýskráður 5/2006, ekinn 75 þ.km, bensín, 5 girar.  
**Verð kr. 1.190.000**



**TOYOTA**  
**RAV-4**  
Nýskráður 6/2004, ekinn 70 þ.km, bensín, sjálfskiptur.  
**Verð kr. 1.970.000**



**TOYOTA**  
**COROLLA VVTi 1.6i**  
Nýskráður 5/2005, ekinn 69 þ.km, bensín, sjálfskiptur.  
**Verð kr. 1.590.000**



**SUBARU**  
**JUSTY S 1.0i**  
Nýskráður 6/2008, ekinn 83 þ.km, bensín, 5 girar.  
**Verð kr. 1.290.000**  
**Allt að 90% lán**



**PEUGEOT**  
**307 XT 1.6i**  
Nýskráður 3/2006, ekinn 56 þ.km, bensín, 5 girar.  
**Verð kr. 1.790.000**



**PEUGEOT**  
**307SW með glerþaki**  
Nýskráður 1/2007, ekinn 41 þ.km, bensín, 5 girar.  
**Verð kr. 1.790.000**



**PEUGEOT**  
**407 XT 1.6Hdi**  
Nýskráður 6/2007, ekinn 57 þ.km, dísil, 5 girar.  
**Verð kr. 2.550.000**



**OPEL**  
**ASTRA ENJOY 1.8i**  
Nýskráður 5/2007, ekinn 39 þ.km, bensín, sjálfskiptur.  
**Verð kr. 2.090.000**



**NISSAN**  
**TIDA VISIA**  
Nýskráður 6/2008, ekinn 68 þ.km, bensín, 5 girar.  
**Verð kr. 1.790.000**  
**Allt að 90% lán**



**MAZDA**  
**MX-5 (MIATA)**  
Nýskráður 9/2006, ekinn 17 þ.km, bensín, 6 girar.  
**Verð kr. 2.650.000**



**HYUNDAI**  
**GETZ GLS 1.4i**  
Nýskráður 6/2008, ekinn 88 þ.km, bensín, 5 girar.  
**Verð kr. 1.290.000**  
**Allt að 90% lán**



**HONDA**  
**JAZZ LS 1.4i**  
Nýskráður 6/2008, ekinn 52 þ.km, bensín, 5 girar.  
**Verð kr. 1.990.000**



**HONDA**  
**JAZZ LS 1.4i**  
Nýskráður 9/2005, ekinn 25 þ.km, bensín, sjálfskiptur.  
**Verð kr. 1.450.000**



**HONDA**  
**JAZZ LS 1.4i**  
Nýskráður 11/2005, ekinn 62 þ.km, bensín, 5 girar.  
**Verð kr. 1.290.000**



**HONDA**  
**ACCORD SPORT TOURER**  
Nýskráður 8/2007, ekinn 41 þ.km, bensín, sjálfskiptur.  
**Verð kr. 2.750.000**



**HONDA**  
**CIVIC EXECUTIVE 1.8i**  
Nýskráður 5/2010, nýr bill, bensín, sjálfskiptur.  
**Nývirði kr. 4.390.000**  
**Tilboðsverð 3.690.000**



**HONDA**  
**ACCORD SPORT 2.0i**  
Nýskráður 10/2005, ekinn 85 þ.km, bensín, sjálfskiptur.  
**Verð kr. 2.090.000**



**HONDA**  
**ACCORD SPORT 2.0i**  
Nýskráður 6/2007, ekinn 52 þ.km, bensín, 5 girar.  
**Verð kr. 2.350.000**



**HONDA**  
**ACCORD EXECUTIVE 2.0i**  
Nýskráður 6/2007, ekinn 48 þ.km, bensín, sjálfskiptur.  
**Verð kr. 2.790.000**



**HONDA**  
**ACCORD COMFORT 2.0i**  
Nýskráður 4/2006, ekinn 67 þ.km, bensín, 5 girar.  
**Verð kr. 1.990.000**



**FORD**  
**KA**  
Nýskráður 8/2007, ekinn 11 þ.km, bensín, 5 girar.  
**Verð kr. 1.390.000**

Opið laugardaga milli kl. 12:00 og 16:00

**BERNHARD**

**NOTAÐIR BÍLAR**

Bílaáskjalnum • Eirhófa 11 • Sími 551 7171 • notadir.bernhard.is

Við seljum bílinn fyrir þig!



Glæsilegt Bohemia kristall ljósakrónur, skartgripir og glös til sölu. Bohemia Kristall, Glæsibær s. 571 2300.

Íslensk framleiðsla fyrir íslenskt veðurfar

### Vandaðir krossar á leiði!

Leiðiskrossar 12 volt, 24 volt og 32 volt. Vönduð íslensk framleiðsla

**JS L.JÓSSAMÍDJAN**  
Skemmuveggi 34 - 200 Kóp. Símar: 554 0661 - 699 2502 - 897 4996

Til sölu 12 volta leiðiskrossar með rafgeymi, einnig 24 volta og 32 volta vandaðir díóðuljósakrossar á leiði. Smásala. JS Ljósasmíðjan ehf Skemmuvegur 34 (brún gata) 200 kóp. S. 554 0661, 897 4996 & 699 2502. Ópið virka daga 8-18 og lau 10-16.



Rafmagnsgítarpakki. Gítar, 10w magnari, poki, ól, snúra auka strengasett, stilliflauta kennsluforrit. Kr: 39.900,- Gítarinn ehf, Stórhöfði 27, S. 552 2125 www.gitarinn.is, gitarinn@gitarinn.is

Ísskápar, þvottavélar, þurrkarar, uppþvottavélar, sjónvörp, rafmagnsheilsurúm með nuddi, varahlutir, hjóllutir og dekk í ýmsa bíla. S. 896 8568.

Eins árs ónotuð GoChair rafskutla. Verð 250 þús. Uppl. í síma 615 1023.

## Tilkynningar



### Mat á umhverfisáhrifum

#### Ákvörðun Skipulagsstofnunar um matsskyldu framkvæmdar

Skipulagsstofnun hefur tekið ákvörðun um að eftirtalin framkvæmd skuli ekki háð mati á umhverfisáhrifum samkvæmt lögum um mat á umhverfisáhrifum. nr. 106/2000 m.s.br.

#### Strandavegur (643) Djúpvegur-Geirmundarstaðavegur í Strandasýslu

Ákvörðunin liggur frammi hjá Skipulagsstofnun, Laugavegi 166, 150 Reykjavík. Hana er einnig að finna á heimasíðu Skipulagsstofnunar: [www.skiplagsstofnun.is](http://www.skiplagsstofnun.is).

Ákvörðun Skipulagsstofnunar má kæra til umhverfisráðherra og er kærufrestur til 11. janúar 2011.

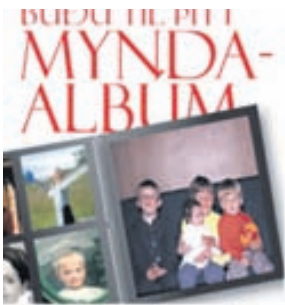
Skiplagsstofnun



Auðvelt, þægilegt, flott, Ódýrt!!! ...eftir þínu höfði. [www.prentlausnir.is](http://www.prentlausnir.is)



Auðvelt, þægilegt, flott, Ódýrt!!! ...eftir þínu höfði. [www.prentlausnir.is](http://www.prentlausnir.is)



Auðvelt, þægilegt, flott, Ódýrt!!! ...eftir þínu höfði. [www.prentlausnir.is](http://www.prentlausnir.is)



Eftir Valdimar Leifsson: Kvikmynd á DVD um gosið í Eyjafjallajökli Seld hjá Hagkaupum, pósthúsum í Cinema No 2 og á [www.shopicelandic.com](http://www.shopicelandic.com)

## Sjónvarp

Sjónvarps/videoviðgerðir. Afsl. til elli/örkyrja. Sækjum. Lítsýn - Síðumúli 35. - S. 552 7095.

## Verslun



Í Gula Húsinu, vönduð og flott Saiko dömuúlpa á aðeins 7.990 krónur. Gula Húsið, Faxafeni 8.

### Þaflag og vörubúð barnaföt frá Carter's



Rauður salín hjóll Stærð 80-122 Verð kr. 6.900



Ríspeysu sett Stærð 68-92 Verð kr. 4.900



Rígoli með samfölu Stærð 68-92 Verð kr. 5.900



Hljómskipti Stærð 68-92 Verð kr. 5.900

[www.vakbarnagull.is](http://www.vakbarnagull.is)  
Vakbarnagull í Gullmúli 16 Pósthúsinu í Faxaflói 12-13 Laugaveginum 11. Síma 615 12-13

Erum einnig á Facebook: [www.facebook.com/vakbarnagull](https://www.facebook.com/vakbarnagull)  
Hugi er að skilja inni á [www.vakbarnagull.is](http://www.vakbarnagull.is)  
4 hæðir þar skilja inni vörum um heildina.

**bathmate:is**  
Bathmate hefur nú fengið læknisfræðilega vottun og er með CE vottun sem lækningataeki. Meiri stinning, kraftur og lengri límur ásamt tip top reðurheilsum!

### TUNGUHJÓLIÐ

Besta uppfinning síðan hjólið var fundið upp! Tunguhjólið er fyrir konur sem kunna að meta gott kynlíf, einar, eða með ástmanni sínum!

Skóðuðu úrvalið á [FLESHLIGHT.IS](http://FLESHLIGHT.IS) og alkar þetta á þessum samdægur!

## Óskast keypt

### Kaupi gull!

Ég, Magnús Steinþórsson gullsmíðameistari, kaupi gull, gull peninga og gull skartgrip. Kaupi allt gull, nýlegt, gamalt og illa farið. Leiðið til fagmanns og fáid góð ráð.

Upplýsingar á [demantar.is](http://demantar.is) í s. 699 8000 eða komið í Pósthússtræti 13 (við Austurvöll), Verið velkomin

### KAUPUM GULL - JÓN & ÓSKAR

Kaupum gull til að smíða úr. Spörum gjaldeyri. Heiðarleg viðskipti. Aðeins í verslun okkar Laugavegi 61. Jón og Óskar - jonogoskar.is s. 552-4910.

### !!!Óskast keypt!!!

Hrærivél, þurrkari Óska eftir að kaupa notaða hrærivél og þurrkara, þurfa að vera í góðu lagi. Upplýsingar í síma 8225062

## Vélar og verkfæri



Handlyftivagnar HYTSU 2500kg m/ hraðlyftu Verð: 49.900 kr með VSK Sími: 5520110 [www.pon.is](http://www.pon.is)



### CMT sagarblöð og fræsittennur

**Ásborg** vélar og verkfæri  
Smíðjuvegi 11 S 5641212

Óska eftir að kaupa notaða skúringarvél. Tilboð ásamt lýsingu sendist á kolaportid@kolaportid.is

Hitamyndavélar Laser hitamælur Röramyndavélar plastlagnaverkfæri Plastsúðuvélar [www.stor.is](http://www.stor.is)

## Heilsuvörur

Árangur með Herbalife í 30 ár. Hringdu og fáðu frian þrífupakka. Edda Borg S. 896 4662 [www.lifstill.is](http://www.lifstill.is)

Taktu þér tak! Með HERBALIFE nærðu árangri. Erla Bjartmarz S. 899 4183 [www.eco.is](http://www.eco.is) Ný netverslun: [www.bettriheilsa.is/erla](http://www.bettriheilsa.is/erla)

HERBALIFE. Reynsla í heilsuráðgjöf og þyngdarstjórnun. Einstaklingar og hópar. [www.rkb.heilsuskysla.is](http://www.rkb.heilsuskysla.is). Rannveig iðjupjálfi/einkabj. s. 862 5920.

## Fæðubótarefni

Viltu léttast? Eða þyngjast? Prófaðu Herbalife! Ólöf 861 5356, osa@ismennt.is

## Nudd

Perfekt whole body massage with two or four hands 693 7597.

## Þjónusta



Frelsi frá streitu og kvíða s: 694 5494

Víðar Aðalsteinsson dáleiðslufræðingur og sérfræðingur í EFT [www.theta.is](http://www.theta.is)

## Dýrahald

**Hundagallerið auglýsir**  
Kíktu á heimasíðuna okkar: [www.dalsmynni.is](http://www.dalsmynni.is)  
Hundaræktun með starfsleyfi. S. 566 8417 Tökum visa/euro

Silky Terrier hvolpar til sölu. Gott verð. Uppl í s. 697 9509

## Hestamennska



Í jólapakkann.  
Hanskar frá kr. 1990 Hestur og menn. Ógurharvi 1, 203 Kópav

## Ýmislegt



Reiðhjólátöskur 5 ára ábyrgð



Vatnsheldar og sterkar reiðhjólátöskur 5 ára ábyrgð, þýsk gæði. Hirzlan Smíðsbúð 6, 210 Garðabæ Sími 564-5040 [www.hirzlan.com](http://www.hirzlan.com)

## Leigumiðlanir

### Leiguliðar ehf Fossaleyni 16

Skrifstofa Leiguliða auglýsir lausar íbúðir, leiguverð frá kr. 87.000. Reykjavík, Selfoss, Þorlákshöfn, Akranes, Hafnarfjörður. Gæluðyr leyfð.

Sjá [www.leigulidar.is](http://www.leigulidar.is) eða 517 3440

## Leigumiðlun-Leigumiðlun

Vegna mikillar eftirsparnar vant- allar tegundir húsnæða á skrá á Höfuðborgarsvæðinu og Suðurnesjum. Við erum sanngjörn og skilvirk. Leigumiðlun.com - Lögfræðistofa, Hamraborg 1, 200 Kópavogi Sími 445 3500 leigumidlun@leigumidlun.com

## Húsnæði í boði

### www.leiguherbergi.is

1-2 manna herb.Funahöfða 17a -19 Rvk og Dalshraun 13 Hfj aðganur að internet, baði, eldh., þurrkara og þvottavél. 824 4535.

Room for rent 1-2 person., Funahöfða 17a -19 Rvk og Dalshraun 13 Hfj Internet, bath, kitch, washing room incl. Uppl/info í s. 824 4535. [www.leiguherbergi.is](http://www.leiguherbergi.is)

Til leigu 2. herb. íbúð í Lækjasmára kópavogi, Bílskylí, svalir, geymsla Kristinn 8648202

## Húsnæði óskast

Reglusöm fjölskylda (hjon með barn) óska eftir 3ja. herb íbúð í 105 Rvk til langtímaleigu. Uppl í s. 864 6576

Óska eftir íbúð í Vallarhverfinu í Hfj. S. 895 2220.

## Fasteignir



### Glósalir-raðhús til sölu-Laust strax.

Glæsilegt raðhús til sölu. Laust strax. Til sölu þetta vandaða raðhús sem er 192 fm með innbyggðum bílskúr. Vandaðar innréttingar og tæki. Parket og flisar. Hornbaðkar og góður pallur. Ekkert áhvil- engin skipti. Verð 46,9 millj. s: 895 2049.

## Atvinnuhúsnæði



### Esjumelur- frábært fm verð.

Til sölu og afhend.strax. Gott ca. 452 fm atvinnuhúsnæði. Stór innkeyrslu- hurð. Mikil lofthæð. Góð lóð ca. 3.000 fm. Plássíð er laust. Ekkert áhvil- engin skipti. Verð 31 millj ( 68 þús per fm). s: 895 2049

## Geymsluhúsnæði

**www.geymslaeitt.is**  
Sér geymslur frá 5 til 17 m. Lágt verð. Ópið 8-22. Búslóðir, lagerar, bókhald, iðnaðarmenn. Upphitað og vaktað. S: 564-6500

**Geymsluhús.is**  
Innri Njarðvík, fellih, tjaldv, bílar ofl. ATH! gott verð!! Ekki seinna venna en koma verðmætum í skjól!! Einnþá nokkur pláss laus. 770-5144

**www.buslodageymsla.is**  
Búslóðageymsla Olivers 100 kr. á dag hvert bretti. Starfað í yfir 20 ár. S. 567 4046 & 892 0808.

**geymslur.com**  
Geymslur frá 3990.- kr á mánn. í Garðabæ (hjá Ikea) og Reykjavík (Fiskilóð) Upphitað, vaktað & öryggis- myndavélar. S. 555 3464.

## Atvinna í boði

Börn og unglínga vantar til sölustarfa fram að jólam. Uppl. í s. 867 6535 & 892 9103, Bókakjallarinn í Brynjuportinu.

**Stella - Bankastræti**  
Óskar eftir starfskrafti til jóla, lágmarksaldr 18 ár. Umsóknir ásamt mynd sendist á [stella@stella.is](mailto:stella@stella.is)

**Stella - Bankastræti**  
Óskar eftir starfskrafti til jóla, lágmarksaldr 18 ár. Umsóknir ásamt mynd sendist á [stella@stella.is](mailto:stella@stella.is)

## Einkamál



**Símaþjónustur**  
Stefnumót  
905 2000 (símatorg)  
535 9920 (kreditkort)  
535 9923 (fritt karlar)  
555 4321 (fritt konur)  
Spjall  
904 5454 (símatorg, karlar)  
535 9940 (kreditkort karlar)  
555 4321 (fritt, konur)  
Gay spjall  
535 9988 (kreditkort)  
Sögur  
905 2002 (símatorg)  
535 9930 (kreditkort)  
Spjalldómur  
908 6000 (símatorg)  
535 9999 (kreditkort)

Spjalldómur 908 5500  
Erum við meira enn áður.

# Laun og skuldir í sömu mynt

**Efnahagsmál**

**Magnús Orri Schram**

Þingmaður  
Samfylkingarinnar



Stjórnmalamenn eiga jafnt að stakast á við málefni líðandi stundar, sem og að marka stefnu til framtíðar. Sjaldan er meiri þörf á skýrri framtíðarsýn en einmitt þegar gengið er í gegnum erfiðleika. Langtímamarkmið okkar er að hér verði mögulegt að búa áfram og það er hlutverk stjórnmalamanna að skapa skilyrði og

umhverfi til að svo megi verða.

Stærsta álitaeftið í því sambandi er líklega það hvort almenningur á Íslandi fái sanngjörn laun fyrir sína vinnu eða viljum við áfram búa almenningi þann veruleika að tvær myntir séu í landinu – þ.e. launakrónan í launaumslaginu og verðtryggða krónan í gluggaumslaginu? Það var sveiflan á milli þessara tveggja mynta sem orsakaði eignatjón almennings haustið 2008. Ef við ráðumst ekki að rót þessa vanda, er ekkert því til fyrirstöðu að við bjóðum börnunum okkar uppá sama óréttlætið eftir 10-15 ár og við höfum nú upplifað.

Stærstur hluti erfiðleika íslenskra fyrirtækja og heimila snýst ekki um hrun bankakerfisins

kröfuhafa. Tjón almennings er hins vegar miklu fremur tengt gengi krónunnar og því verðbólgu.

Nú er komið að almenningi að standa með sjálfum sér og krefjast breytinga.

heldur miklu fremur um sveiflur í gengi erlendra mynta, launakrónu og verðtryggðar krónu. Ríkið tók á sig mikið högg vegna hruns bankanna en tókst með neyðarlögunum að minnka það tjón og senda reikninginn að einhverju leyti til erlenda

skoti sem varð því samfara. Þannig hitti hrun launakróunnar íslensk heimili miklu verr en bankahrunið. Íslendingar upplifa bæði banka- og myntkreppu, þegar önnur lönd glíma bara við bankakreppu. Sem dæmi hefur írskur almenningur

ekki lent í stórkostlegu eignatjóni enda eru laun þeirra og skuldir í sömu myntinni.

Stjórnmalamenn eiga að skapa skilyrði og umhverfi til að fólk vilji búa hér áfram. Sumir stjórnmalamenn hafa lagt á það áherslu að framtíð íslenskra neytenda, íslenskra skuldara og íslenskra launamanna sé best borgið í myntsamstarfi við vinabjóðir í Evrópu. Aðrir stjórnmalamenn hafa ekki lagt fram neina framtíðarsýn í þessum efnunum. Nú er komið að almenningi að standa með sjálfum sér og krefjast breytinga. Íslenskur almenningur á skilið að laun og skuldir séu í sömu myntinni.

**AF NETINU**

**Hvað um endurskoðendur?**

Endurskoðunarskýrslurnar sem nú eru að birtast í fjölmiðlum eru komnar frá embætti sérstaks saksóknara.

Þetta eru merkileg plögg sem sýna samfellda og stórfellda misnotkun. Lán til tengdra aðila, lán sem aldrei virðist hafa staðið til að innheimta, falsaða reikninga. Það sem maður spyr sig er – þegar notaðar eru slíkar blekkingar til að halda bankastarfsemi gangandi er þá eitthvert hald í því sem gert var í skjóli þeirra? Er þetta þá ekki hrein svikamylla fyrst undirstaðan er ekki betri, og allt sem fylgdi svindilbrask meira og minna – hlutabréfamarkaðurinn, peningamarkaðssjóðirnir, Icesave, gjaldeyrislánin?

Enginn hefði snert neitt af þessu hefði hann vitað um raunverulega stöðu bankanna og það sem fór fram inni í þeim. Og hvað þá með endurskoðunarfrýrtækn. Er þeim yfirleitt treystandi eftir þetta eða eru þau alltaf til í að fylgja þeim ríku og voldugu hverju sinni?

[silfuregils.eyjan.is](http://silfuregils.eyjan.is)

Egill Helgason

**Árbót á pólitíska vini**

Þingheimur er samála um að almenningur í landinu borgi stórbændunum að Árbót tugi milljóna króna, engu breytir að hörmulega tókst til með rekstur heimilisins þar, sem var rekið á samningi við Barnaverndarstofu, og ekki heldur þó forstjóri Barnaverndarstofu hafi ekki séð ástæðu til greiðslunnar.

Fólkið á Árbót á pólitíska vini sem vernda það. Með peningum úr almannasjóðum. Það var léttara að afgreiða tugi milljóna til þessa fólks en mæta þeim fjölmörgu sem eiga um sárt að binda eftir dvöl á heimilum þar sem illa tókst til.

Vonandi er eftirgjöf stjórnmalamanna í Árbótarmálinu frekar sértæk aðgerð en almenn.

[Miðjan.is](http://Miðjan.is)

Sigurjón M. Egilsson

**Fráleit hugmynd**

Húsið Höfði er líklega frægasta hús landsins og gatan Höfðatún er kennd við það.

Nú heyrir maður að ætlunin sé að leggja niður nafnið Höfða og kenna götuna við konu. Þetta finnst mér aldeilis fráleit hugmynd og það hlýtur að vera hægt að finna einhverja aðra götu sem hægt sé að skipta um nafn á.

Raunar hefur svipað verið gert áður en þó ekki eins stórkarlega og nú er ætlunin að gera með því að leggja niður nafnið Höfðatún.

[blog.eyjan.is/omarragnarsson/](http://blog.eyjan.is/omarragnarsson/)

Ómar Ragnarsson

## Jólastemning í Heilsuhúsinu

Í Heilsuhúsinu finnur þú mikið úrval af náttúrulegum og lífrænt vottuðum snyrtivörum, sælkeravörum, framandi kryddi og öllu því sem þarf til að gera góðan mat betri.



**Weleda Sturtusápa (án sápu) og handábúður úr Granateplum.**

Granateplin eru styrkjandi og nærandi fyrir húðina. Handábúðurinn er mýkjandi og notalegur ilmur. Verð: 3.490 kr



**Sonnentor lífræn krydd**

Einstök gæðakrydd! Finndu ilminn og kryddaðu jólamatinn með fersku Sonnentor kryddi.



**Lavera lífrænt vottaðar húðvörur**

Lime Body Lotion og sturtusápa ásamt Basis handábúði. Verð: 2.990



**Aubrey, húð og hársnyrtivörur hreinsa, stinna og styrkja húðina**

Engir parabonar. Henta fólki á öllum aldri. Nú líka fánleg fyrir herra.



**Balocco og Amé**

Fullkomin uppskrift að jólum! Ítalska jólakakan í fallegum umbúðunum sem hægt er að nota aftur og aftur og frískandi og freyðandi AMÉ í fjórum bragðtegundum.



**Perlége ekta Belgískt súkkulaði**

Enginn sykurl! Sætt með maltitol og hentar því sykursjúkum líka.





Ástkær móðir okkar, tengdamóðir, amma, langamma og langalangamma, **Ástbjörg Sigríður Geirsdóttir**

andaðist á hjúkrunarheimilinu Skógarbæ í Reykjavík 26. nóvember. Útförin hefur farið fram í kyrrþey að ósk hinnar látnu.

Ágúst Geir Kornelíusson Gullý Bára Kristbjörnsdóttir  
Ólafur Hannes Kornelíusson Guðný Jóhanna  
Kjartansdóttir  
Ástbjörg Kornelíusdóttir Ómar Þórsson  
Sigríður Kornelíusson Geirlaug Ingólfssdóttir  
barnabörn, barnabarnabörn, barnabarnabarnabörn.



Einlæggar þakkir til allra er sýndu samúð og vinarhug við andlát og útför **Margrétar J. Hallsdóttur** Lýsuhóli, Tjarnarbóli 14.

Sérstakar þakkir fyrir þá alúð sem hún fékk á 13E á Landspítalanum við Hringbraut.

Guðmundur Kristjánsson Andrés Helgason  
Ásdís Edda Ásgeirsdóttir Þórkell Geir Högnason  
Hafðís Halla Ásgeirsdóttir Agnar Gestsson  
Jóhanna Bára Ásgeirsdóttir og fjölskyldur þeirra



Móðir okkar, tengdamóðir, amma, langamma og langalangamma, **Sigurbjörg Sigríður Jónsdóttir**

Dvalarheimilinu Höfða, áður Háholti 33, Akranesi,

lést miðvikudaginn 8. desember. Útförin fer fram frá Akraneskirku föstudaginn 17. desember kl. 11.00.

Guðný Guðjónsdóttir Ágústa Einarsdóttir  
Rúnar Guðjónsson Pálmi Jónsson  
Hugrún Guðjónsdóttir Guðmundur Smári Guðnason  
Kristín Guðjónsdóttir og fjölskyldur.



Móðir okkar, tengdamóðir, amma og langamma, **Emilía Þórðardóttir** frá Grund á Akranesi, Háabergi 35, Hafnarfirði,

lést á Landspítalanum Fossvogi þann 8. desember.

Pálína Pálsdóttir Jóhannes Einarsson  
Ragnheiður Pálsdóttir Þorsteinn Auðunn Pétursson  
Ólafur Ragnar Pálsson Þorbjörg Þórisdóttir  
Þórður Pálsson Þorbjörg Guðbrandsdóttir  
barnabörn og barnabarnabörn.



Elskuleg móðir okkar, tengdamóðir, amma og langamma, **Kristín Rögnvaldsdóttir** áður til heimilis að Skálarhlíð,

sem lést á Heilbrigðisstofnun Fjallabyggðar mánudaginn 29. nóvember, verður jarðsöngun frá Siglufjarðarkirkju laugardaginn 11. desember kl. 14.00. Blóm og kransar vinsamlegast afþakkaðir en þeim sem vilja minnst hennar er bent á Kvenfélagið Von.

Guðbjörg Baldursdóttir Sveinbjörn Vigfússon  
Bryndís Baldursdóttir Gunnar Steinþórsson  
Guðrún Baldursdóttir Viktor Ægisson  
Ólafur Baldursson Margrét Jónasdóttir  
Brynhildur Baldursdóttir Jóhann Ottesen  
ömmubörn og langömmubörn



Bróðir okkar og mágur, **Ólafur Ágústsson** Skaftahlíð 13, Reykjavík,

lést á hjúkrunarheimilinu Mörkinni, Suðurlandsbraut 66, þriðjudaginn 7. desember. Jarðarförin verður auglýst síðar.

Loftur Andri Ágústsson Erla Eyjólfssdóttir  
Ingibjörg Ágústsdóttir Kristjana Petrína Jensdóttir  
Svanhildur Ágústsdóttir Árni Sigurjónsson



Móðir okkar, tengdamóðir og amma, **Unnur Benediktsdóttir**,

lést á Hjúkrunarheimilinu Eir, laugardaginn 4. desember sl. Útförin fer fram frá Bústaðakirkju í dag, föstudaginn 10. desember kl. 13.00.

Birgir Guðjónsson Sigþrúður Guðmundsdóttir  
Sonja S. Guðjónsdóttir Birgir Guðlaugsson  
Arnar Birgisson Kirstine Nellemann Jensen  
Steinar Birgisson Snæfríður D. Björgvinsdóttir  
Grétar Birgisson



Innilegar þakkir til allra sem sýndu okkur hlýhug og samúð við andlát og útför elskulegrar föðursystur okkar **Hallberu Guðnadóttur** Miklubraut 42 Reykjavík.

Fyrir hönd aðstandenda,

Hallbera Eiríksdóttir  
Guðni Eiríksson  
Tryggvi Karl Eiríksson



Elskulegur faðir minn, sonur, bróðir og mágur, **Einar Björgvinsson**

sem lést að kvöldi miðvikudagsins 29. nóvember, verður jarðsöngun frá Laugarneskirkju, föstudaginn 10. desember kl. 11.

Þórey Rósa Einarsdóttir  
Rósa Gísladóttir Ólafur Árnason  
Fjóra Margrét Björgvinsdóttir Kristborg Björgvinsdóttir  
Sigríður Óskar Björgvinsdóttir Sigríður Björk Þórðardóttir

# tímamót

timamot@frettabladid.is



STÖÐUGUR LÍNUDANS Reynir ásamt syni sínum og samritstjóra Jóni Trausta og Heiðu Heiðarsdóttur, markaðs- og sölustjóra. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

DV: FAGNAR 100 ÁRA ÚTGÁFUSÖGU

## Á réttu spori

DV efnir til hátíðarhalda á morgun í tilefni þess að þriðjudag verður öld frá því að fyrsta eintakið í útgáfusögu DV, Dagblaðsins-Vísis, kom út. Einar Gunnarsson var stofnandi, eigandi og fyrsti ritstjóri Vísis en með útgáfu þess vildi hann sjá hvort grundvöllur væri fyrir útgáfu á óháðu fréttablaði á Íslandi. Hann reyndist vera fyrir hendi og segir núverandi ritstjóri, Reynir Traustason, að þótt árin séu nú orðin hundrad sé blaðið í megindrattum trútt uppruna sínum.

„Tilgangur blaðsins var og er að flytja fréttir og við sem að því stöndum trúum á það sem við erum að gera og teljum að blaðið sé á réttu spori; þetta er götublað sem heldur sig við staðreyndir og er ekki að niðurlægja fólk,“ bendir Reynir á en bætir við að þó hafi nokkrum sinnum verið farið út af sporinu gegnum árin. „Auðvitað hafa mistök verið gerð. Í eina tíð hallaði ritstjórnin sér til dæmis of nálægt valdinu í landinu, þegar örstutt var frá Valhöll yfir á ritstjórnina, en við megum auðvitað aldrei vera málpípur tiltekinnna stjórn-málaflokka. Hin tilraunin sem mistókst var þegar DV ætlaði að líkja eftir The Sun en hún leiddi í ljós að íslenskt samfélag þolir ekki þannig miðil. Menn voru allt of harðir, en það er í lagi að vera harður ef maður gætir líka kurteisí.“

Reynir hefur ritstýrt DV síðustu þrjú ár og verið viðloðandi fyrirtækið frá því snemma á níunda áratugnum þegar hann var fréttaritari á Flateyri. Beðinn um að rifja upp eftirminnileg atvik í sögu fyrirtækisins minnst hann sameingjar Dagblaðsins og Vísis árið 1981. „Fram að því, um miðjan áttunda áratuginn, var blómaskeið í sögu fjölmiðla á Íslandi, vegna mikillar samkeppni milli blaðanna. Svo kom í ljós að ekki var pláss á markaði fyrir tvö blöð af sama toga og því var ákveðið að sameina þau. Blöðin voru þá á sömu hæð í Síðumúla og það var tilfinningaþrungin þegar brotið var á milli.“

Reynir segir að eitt af viðloðandi einkennum blaðsins hafi verið að taka á málum sem aðrir miðlar veigri sér við að fjalla um. „Ég get nefnt mál sem standa mér nær í tíma, mál Arna Johnsen og Ólafs Skúlasonar biskups og Ísafjarðarmálið. Öll hafa þau valdið usla og sum orðið til þess að blaðið fékk almenning upp á móti sér. Það síðastnefnda leiddi til dæmis til þess að ritstjórnin létu af störfum og Dagblaðið varð að vikublaði. Svo hefur komið á daginn að blaðið hafði á réttu að standa. Nú er almennt viðurkennt að konurnar í biskupsmálinu höfðu rétt fyrir sér og eins fengu fórnarlömbin í Ísafjarðarmálinu hæstu mögulegu bætur gegnum bótasjóð; sú frétt var rétt þótt framsetningin hafi verið ósmekklek,“ útskýrir hann og segir útgáfu miðils eins og DV því vera stöðugan línudans. „Maður verður bara að passa sig að detta ekki,“ segir hann og getur þess að af sömu sökum sé gott að starfa á DV. „Það veitir meira svigrúm en tíðkast á fjölmiðlum hér.“

Blaðið er nú komið aftur í miðbæinn í húsnæði við Tryggvagötu en skammt frá, á Ingólfstorgi, hefst afmælisveislan á morgun klukkan 15. Fjöldi skemmtikrafta kemur, þar á meðal Bubbi Morthens sem Reynir er ánægður með. „Það markar ákveðin tímamót að hann komi fram í okkar nafni, því hann hefur átt í erfiðu sambandi við blaðið,“ segir hann. „Svona kannski eins og þjóðin, sem hefur átt í eins konar ástar-haturssambandi við okkur í gegnum árin.“ roald@frettabladid.is



## Legsteinar og fylgihlutir

- Mikið úrval
- Yfir 40 ára reynsla
- Sendum myndalista

MOSAIK Hamarshöfða 4 - 110 Reykjavík  
Sími 587 1960 www.mosaik.is



Ömmusystir okkar, **Aðalheiður Sigurðardóttir** Skólástíg 14a, Stykkishólmi,

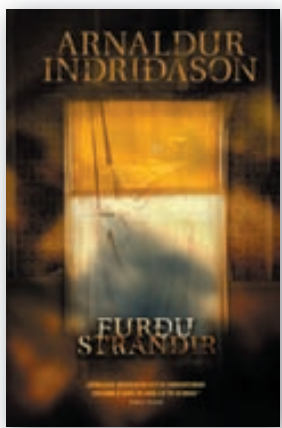
lést á St Franciskusspítalanum í Stykkishólmi 1. desember síðastliðinn. Útförin fer fram frá Stykkishólmskirkju 14. desember kl. 14. Þeim sem vilja minnst hennar er bent á Orgelsjóð Stykkishólmskirkju í Heimahorninu, sími 438 1110.

Jófríður Sveinbjörnsdóttir  
Aðalheiður Sveinbjörnsdóttir  
Stefán Þór Sveinbjörnsson





HREINSUN  
Sofi Oksanen  
**3.569kr**



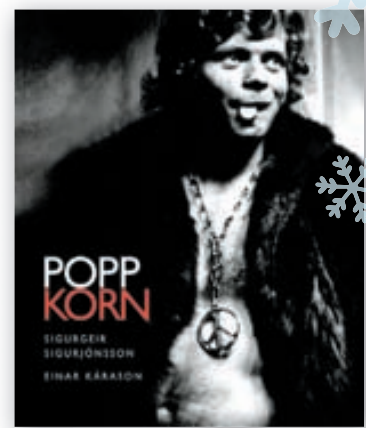
FURÐUSTRANDIR  
Arnaldur Indriðason  
**3.414kr**



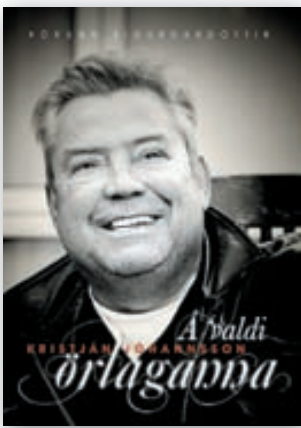
MÉR ER SKEMMT  
Einar Kárason  
**3.812kr**



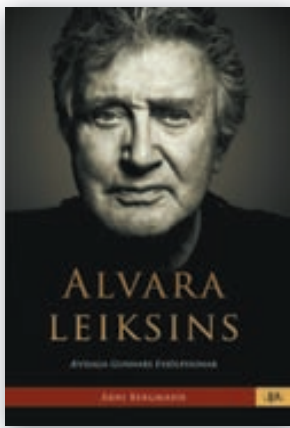
MORGUNENGILL  
Árni Þórarinnsson  
**3.699kr**



POPPKORN  
Sigurgeir Sigurjónsson  
Einar Kárason  
**4.893kr**



Á VALDI ÖRLAGANNA  
Þórunn Sigurðardóttir  
**4.073kr**



ALVARA LEIKSINS  
Þórunn Sigurðardóttir  
**3.953kr**



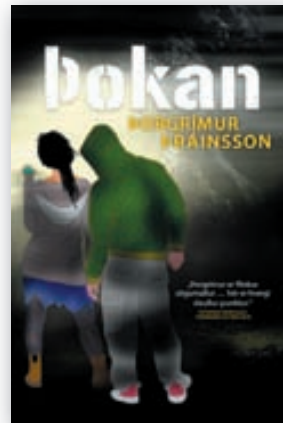
10.10.10 LOGI GEIRSSON  
Henry Birgir Ólafsson  
**3.953kr**



ERTU GUÐ, AFI?  
Þógrímur Þráinsson  
**2.399kr**



NORNIN OG GAUKSKL.  
Gunnar Helgason og  
Björgvin Franz  
**2.539kr**



ÞOKAN  
Þógrímur Þráinsson  
**2.474kr**



ARTEMIS FOWL  
Atlantisduldin  
**2.960kr**



## krossgáta

1		2	3	4	5
6	7		8		
9		10		11	
12			13		
	14				15
16			17		
18		19		20	
21					

## LÁRÉTT

2. eigi, 6. tímaeining, 8. frostskeimmd, 9. meðal, 11. tveir eins, 12. rabb, 14. sykurlögur, 16. í röð, 17. knæpa, 18. tál, 20. frá, 21. spil.

## LÓÐRÉTT

1. loga, 3. karlkyn, 4. sterkt lyktarefni, 5. angan, 7. heimilistæki, 10. leyfi, 13. rölt, 15. kirkjuleiðtogi, 16. verkur, 19. ónefndur.

## LAUSN

LÖBRET: 1. bál, 3. kk, 4. kamfóra, 5. ilm, 7. ryksuga, 10. ffr, 13. ark, 15. krá, 18. agn, 20. af, 21. kaní.  
LÁRÉTT: 2. ekki, 6. ár, 8. kal, 9. lvt, 11. mm, 12. skraf, 14. strop, 16. tu, 17. páf, 19. nn.

## Desibeladurgur

**BAKPANKAR**  
**Brynhildar**  
**Björnsdóttur**

Jólasveinar koma til byggða um helgina. Svona opinberlega.

**ÓPINBERLEGA** eru þeir búnir að vera á stjái síðan einhvern tíma í nóvember til að sjá aðra og sýna sig, einkum þó börnum við ýmis tækifæri. Jólasveinar tilheyra aðventunni, jólaundirbúningnum og ballinu. Ekkert jólaball er með jólaböllum án þess að þar sé að minnsta kosti einn jólasveinn sem dansar með börnunum kringum jólatréð, syngur vitlausa texta, dettur á rassinn og gefur stundum sælgæti eða smágjöf.

**JÓLASVEINNINN** kemur samt ekki á jólaballið af sjálfsdáðum. Hann þarf að dekstra og lokka til að láta sjá sig og kalla þarf á hann eins og hvern annan kött. Og þá dugur ekkert minna en að öll börnin á svæðinu öskri úr sér lungun. Og raddböndin. Stjórnendur jólaballsins hvetja börn, sem fyrri hluta jólaballsins hafa haldist í hendur og dansað þrúð og stíllt kringum einiberjarunninn, til að hefja upp viðkvæmar barns-raddirnar og garga eins hátt og þau mega aldrei nokkurs staðar og nokkurn tíma gera fyrir eða síðar á árinu.

**JÓLASVEINAR** eru greinilega heyrnardauffir. Það þarf yfirleitt að öskra á þá svona

fjórnum-fimm sinnum til að þeir láti sjá sig. Kannski standa þeir fyrir utan með desibelamæla og neita að fara inn fyrir en hávaðinn er orðinn þeim sæmandi. Kannski er í samningum Jólasveinafélagsins og Ríkisins að þeir eigi heimtingu á ákveðnum hávaða í desembermánuði ár hvert.

**ÉG** veit það ekki. Eins og gildir um svo margt annað þá er jólasveinum hvorki beint til mín né gegn mér. Ég er einfaldlega ekki í markhópnum og má þess vegna ekki vera með nein leiðindi út í þá. En ég man að þegar ég var lítil var mér nákvæmlega eins innanbrjóst og núna. Ég var hrædd við jólasveina, kveid fyrir hávaðanum og vildi helst fara heim af ballinu áður en þeir komu.

**ÞAD** sem ég velti fyrir mér er því þetta: eru jólasveinar og hávaði óaðskiljanleg eind þar sem hvorugt þrífst án hins? Er allt þetta með bjúgun, hurðirnar, kertin og ketið bara yfirsýn fyrir geimverur sem lifa á desibelum sem helst þarf að mynda með grönnum og viðkvæmum raddböndum? Eru hávær barnaóp ómissandi hluti af jólunum?

**ÉG** er ekkert sannfærð um að það þurfi endilega að leggja jólaböll undir öskur. Ég held að börnum líði ekkert betur þó þau fái að öskra haftalítið nokkrum sinnum á ári. Og þrátt fyrir allt hef ég þá bjargföstu barnatrú að jólasveinar hafi ýmislegt annað fram að færa.

## Helgar

FRÉTTABLAÐIÐ



blað  
alla laugardaga

## FARIÐ HEFUR FÉ BETRA

PÓRUNN ERLU-VALDIMARSDÓTTIR TEKUR AUKNU TESTÓSTERÓNÍ OPNUM ÖRMUM.



## Meðal annars efnis:

## HNYTTNIR ORÐALEIKIR OG PLOTTKVÍÐI

BESTU OG VERSTU BÓKATILARNIR AÐ MATI ÁLITSGJAFÁ

## GLEYMDU FÓLKINU

STJÓRNMAFLÖKKARNIR SKOÐA HVAD KLICKADI.

## MANNRÉTTINDAMÁL SEM GLEYMIST

ÁÐGENGISMÁL FATLAÐRA HAVA VERIÐ AFSKIPT.

## JÓLASVEINARNIR SEM URÐU ÚTUNDAN

HALLDÓR BALDURSSON TEIKNAR GLEYMDU BRÆÐUR JÓLASVEINANNA ÞRETTÁN.



Allt sem þú þarft...

## myndasögur

## Pondus

Eftir Frode Øverli



## Gelgjan

Eftir Jerry Scott & Jim Borgman



## Handan við hornið

Eftir Tony Lopes



## Barnalán

Eftir Jerry Scott & Rick Kirkman



# FRÁBÆR JÓLATILBOÐ

ÞÚ FÆRÐ ALLA HÖRÐU JÓLAPAKKANNA Á BETRA VERÐI Í TÖLVULISTANUM



**FARTÖLVA**

**Acer Aspire 5736Z-453G32MN**

- 2.3GHz Intel Pentium Dual-Core T4500
- 3GB DDR3 1066MHz minni
- 320GB SATA diskur
- 15.6" WideScreen WXGA LED skjár
- DVD og CD skrifari
- Acer Orbicam 1.3MP vefmyndavél
- Intel GMA X4500 skjákort
- Windows 7 Home Premium 64-BIT

**15,6"**

**99.990**



**PHILIPS | O'NEILL**

**HEYRNARTÓL**

**Philips SH09560**

The Stretch O'Neill heymartól. Nánast óbrjótanleg. 5 stjörnu þægindi. Með Dynamic 40mm hátölurum, djúpum bassa, Neodymium, 12Hz - 24kHz, 32 Ohm, 105dB næmni, 24k gulltengi og Cable stress relief tengi. Vafinn slitsterkur 1.2m OFC kopall.

**19.990**



**MP3 SPILARI**

**Intenso MusicWaver 2GB**

2GB MP3 spilari með diktafóni, tónjafnara, OLED skjá, útvirpi með minni, USB 2.0, hleðslurafhliðu með allt að 12 tíma afspilun. Spilar MP3, WMA og ASF.

**INTENSO 7.990**



**MYNDA RAMMI**

**Philips SPF1208**

Stofrænn 8" LCD myndarammi með 512MB minni, 800 x 600p upplausn, 500:1 skerpu, 512MB minni fyrir allt að 500 myndir. Spilar JPEG og myndir beint af USB 2.0 eða minniskortum. Klukka, skyggusýning og vafri.

**PHILIPS 22.990**



**MYNDA VÉL**

**Panasonic DMC F4**

Með 12,1 milljón punkta uppl., LUMIX Vario linsu, Digital hristivörn, 4x Optical og 4x Digital Zoom, 5.0 - 20.0mm linsu, 2.7" LCD skjá, HD hreyfimyndatöku, 50MB minni, kortarauf ofl.

**Panasonic 19.990**



**H.264**

**SJÓNVARPS FLAKKARI**

**United HD MMP 9590**

Margmiðlunarspilari fyrir innbyggðan 3,5" harðan disk. Spilar HD H.264 MKV, DTS og Dolby Digital True HD skrár. HDMI, Composite og Optical tengi. USB tengi fyrir minnislykla og innbyggður SD/MMC kortalesari. HDMI kapall fylgir og fullkomin fjarstýring.

**UNITED 19.990**



**1.5TB**

**SJÓNVARPSFLAKKARI**

**United HD MMP 9530 1.5TB**

Margmiðlunarspilari með innbyggðum 1.5TB hörðum disk, HDMI, Composite, Optical tengi og USB tengi fyrir minnislykla, SD/MMC kortalesara og fullkomin fjarstýring.

**UNITED 27.990**



**H.264**

**HÁSKERPU SJÓNVARPSFLAKKARI**

**DViCo TViX S-1**

Margmiðlunarspilari fyrir innbyggðan 3,5" harðan disk. Spilar HD H.264 MKV, DTS og Dolby Digital True HD skrár. True cinema frame-rate (23.976Hz) og cover-art viðmót. HDMI, Composite, Component, Optical og Coax tengi. Nettengjanlegur, eSATA og tvö USB tengi fyrir minnislykla eða flakkara. Vefútvarp, BitTorrent og RSS. Fullkomin fjarstýring.

**TViX 34.990**



**1.5TB**

**1.5 TB FLAKKARI**

**WD Elements 1.5TB**

1.5 TB flakkari með hljóðlátum WD Green Power disk. USB 2.0.

**WD 16.990**



**MYNDA SKANNI**

**Epson V330**

Einfaldur og góður A4 filmu- og myndaskanni með 4800 x 9600dpi upplausn, 48-bitu litadýpt, 3,2 DMax og USB 2. Virkar með Windows og Mac.

**EPSON 19.990**



**FJÖLNOTA TÆKI**

**Epson SX218**

Prentari og skanni sem prentar A4 í 5760 x 1440p upplausn og skannar í 1200 x 2400. Með LCD skjá, kortalesara og USB. Virkar með Windows og Mac.

**EPSON 12.990**



**Slingbox SOLO**

Tengist við afurglarann eða sjónvarpið þitt og sendir útsendinguna í tölvu, farsíma og önnur tæki yfir netið.

**SJÓNVARPSENDIR FULLT VERÐ KR. 19.990**

**16.990**

# TÖLVULISTINN TL.IS

REYKJAVÍK • AKUREYRI • EGILSSTAÐIR • KEFLAVÍK • SELFOSS • HAFNARFJÖRÐUR

NÓATÚNI 17  
SÍMI 414 1700

GLERÁRGÖTU 30  
SÍMI 414 1730

MIDVANGI 2-4  
SÍMI 414 1735

HAFNARGÖTU 90  
SÍMI 414 1740

AUSTURVEGI 34  
SÍMI 414 1745

REYKJAVÍKURVEGI 66  
SÍMI 414 1750



**Í MINNINGU KVARAN** Listasafn Íslands efnir til tónleika í tengslum við yfirlitssýningu á verkum Karls Kvaran á sunnudag. Á tónleikunum verður meðal annars flutt verkið Offerto eftir Hafliða Hallgrímsson sem tileinkað er Karli Kvaran en einnig verða leikin verk eftir Erwin Schulhoff og Zoltán Kodály. Tónleikarnir hefjast klukkan 14.

# Orðin eru lífsbjörg

Bækur ★★★★★

**Skáldsaga um Jón**  
Ófeigur Sigurðsson

Skáldsaga um Jón & hans rituðu bréf til barnshafandi konu sinnar þá hann dvaldi í helli yfir vetur & undirbjó komu hennar & nýrra tíma er fullt heiti skáldsögu Ófeigs Sigurðssonar um einn vetur í lífi Jóns Steingrímssonar sem sagan hefur gefið viðurnefnið eldklerkur. Það er leitun að jafn nákvæmri innihaldslýsingu í heiti skáldsagna nú á tímum, en var hins vegar alsíða á tímum Jóns eldklerks að heiti rita væru skilmerkileg og lýstu innihaldinu. Og sagan segir sem sagt frá veru Jóns í helli við Reynisfjöru, ásamt bróður sínum og vinnumanni þeirra, veturinn 1755 til 1756.

Sagan er skáldsaga en byggir á raunverulegum atburðum og inn í hana fléttast það sem hæst bar á Íslandi þennan vetur. Kötlugos, Eggert Ólafsson og Bjarni Pálsson og náttúrurannsóknir þeirra, Skúli fógæti og fleiri raunverulegar persónur og atburðir leika stór hlutverk í sögunni ásamt Jóni, Þorsteini bróður hans og í fjarlægðinni Þórunni konu hans.

Sagan er í formi bréfa sem Jón ritar Þórunni, þar sem hann fer um víðan völl, fram og til baka í tíma og rúmi, lýsir náttúruhamförunum, heimsóknunum, læknisaðgerðum og þýðingavandræðum og rifjar upp kynni þeirra og sögu sína allt aftur í frumbersku. Allt á þetta sér stoð í skráðum heimildum, en Ófeigur nýtir sér bréfaformið til að koma að draumum, hugrenningum, sjálfsásökunum, þunglyndi og reiði Jóns, sem skráði sjálfur ekkert um þennan vetur í hellinum.

Þessi blanda staðreynda og skáldskapar gengur fullkomlega upp og þótt lesandinn staldri við á köflum og velti því fyrir sér hvað sé nú satt og hvað logið í sögunni, þá skiptir það ekki nokkru máli þegar upp er staðið. Stíllinn er meistaralegur og hrífur lesandann með sér inn í þennan þrönga heim sem þó spannar allan geiminn og skírskotar meira en lítið



**ÓFEIGUR SIGURÐSSON** Það markverðasta við þessa skáldsögu er textinn; að hálfu forn, að hálfu nýr, segir í dómnum.

til samtímans. Hér verða náttúruhamfarir sem rústa samfélögum hinn 11. september, Skúli landfógæti ber að sumu leyti svipmót útrásarvíkinga, Eggert og Bjarni voru kannski forverar Íslenskrar erfðagreiningar og Kötlugosið fyrirmynd gossins í Eyjafjallajökli. Svona má endalaust tengja saman þáttíð sögunnar og nútíðina en þungamiðja sögunnar eru þó persónurnar sem spretta ljósflandi upp af síðunum, einkum Jón sjálfur og það fer ekki hjá því að hann vekir bæði væntumþykju og virðingu svo breyskur og mannlegur sem hann er, en þó um leið óbugandi.

Það markverðasta við þessa skáldsögu er þó textinn sjálfur; að hálfu forn, að hálfu nýr, fljótandi eins og hraun og undir kraumar eldur. Ótrúlega hnyttinn, stundum bráðfyndinn, á köflum ljóðrænn og alltaf tær, alltaf ferskur, sannkölluð lestrarupplifun.

Friðrika Benónýsdóttir

**Niðurstaða:** Listilega saminn texti í fantavel byggðri sögu sem speglar veruleikann bæði þá og nú. Tvímælaust ein besta skáldsaga ársins.



# MYNDIR HANDA MÚM

Systurnar Ingibjörg og Lilja Birgisdætur opna sýninguna á vídeóverkum sem þær unnu fyrir hljómsveitina múm í gallerí Kling & Bang í kvöld. múm heldur sína fyrstu hreinræktuðu raftónleika hér á landi um árabíl í tilefni sýningarinnar.

Sýning Lilju og Ingibjargar ber heitið „The Last Shapes of Never“ og samanstendur af safni vídeóverka sem þær systur unnu fyrir viðhafnartónleika múm í Kraká í Póllandi í september síðastliðnum.

„Eftir tónleikana fórum við að hugsa að það væri gaman að setja þessi verk upp í gallerí,“ segir Lilka. Á tónleikunum voru verkin notuð til að styðja tónlistina en á sýningunni í Kling & Bang verður því öfugt farið, þar sem tónlistin verður notuð til að styðja við vídeóverkin.

„Þetta verða ekki hefðbundnir tónleikar að því leyti að múm leikur tónlistina hálfpartinn af fingrum fram. Hugmyndin er sú að það verði eins konar sambræðing milli listgreina,“ segir Lilja og lofar miklu stuði á tónleikunum á opnuninni í kvöld.

Lilja og Ingibjörg eru báðar myndlistarmenntaðar en hafa unnið mikið með tónlistarmönnum, til dæmis hannað plötuumslög fyrir tónlistarmenn á borð Amiinu, Seaber sem og umslagið og myndskreytingar á sólóplötu Jónsa bróður þeirra, Go. Lilja segir það hafa verið ósjálfráð þróun að þær fóru að vinna mikið með tónlistarmönnum.

„Jónsi er bróðir okkar og Sindri í Seabear er maðurinn hennar Ingibjargar. Við eigum því marga vini og kunningja í þessari



**INGIBJÖRG OG LILJA** Systurnar hafa hannað umslög fyrir tónlistarmenn á borð við Amiinu, Seabear og Jónsa í Sigur Rós.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

kreösu. Þetta var nokkuð náttúruleg þróun.“

Hún segir það að mörgu leyti heppilegri leið fyrir listamenn að

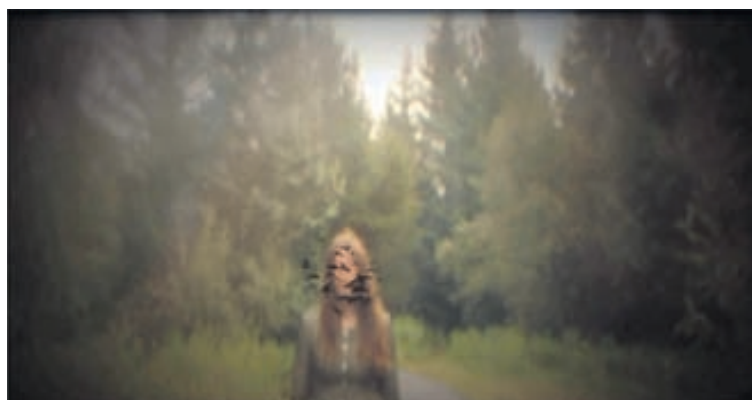
koma sér á framfæri í gegnum tónlistartengda miðla og afurðir en hefðbundin listasöfn og gallerí.

„Myndlist er orðin dálítið óaðgengileg. Með því að hanna plötuumslög erum við að búa til listaverk sem fara beint í hendurnar á fólki. Vandað umslag gerir plötuna eða diskinn að eigulegri grip, sem fólk er frekar reiðubúið til að kaupa í staðinn fyrir að sækja tónlistina beint á netið.“

Við höfum líka fengið góð viðbrögð við verkum okkar erlendis, sem helst kannski í hendur við hvað íslensk tónlist er orðin útbreidd.“

Sýningin Lilju og Ingibjargar stendur aðeins yfir þessa helgi. Hún verður opnuð klukkan 20 í kvöld og er öllum opin.

bergsteinn@frettabladid.is



**ÚR VÍDEÓVERKINU** Vídeóverkin voru sýnd á viðhafnartónleikum múm í Kraká í haust.

„Critics choice“  
Time Out, London

**FAUST**

★★★★★ „Þessi leiksýning hefur allt sem þarf til að skapa vel heppnað og eftirminnilegt leikverk.“  
I.P., Mbl.

**AUKASÝNINGAR Á ÍSLANDI  
VEGNA FJÖLDA ÁSKORANA!**

**TRYGGÐU ÞÉR MIÐA STRAX**

VesturPort

Miðasala | 568 8000 | borgarleikhus.is

Borgarleikhúsið

# Við sendum pakkann frítt!

Við aðstoðum við valið, þökkum inn og sendum pakkann þér að kostnaðarlausu innanlands!



2.159,-

Verð: 2.699,-



2.239,-

Verð: 2.799,-



2.399,-

Verð: 2.999,-



2.239,-

Verð: 2.799,-



1.759,-

Verð: 2.199,-



2.079,-

Verð: 2.599,-



1.899,-

Verð: 2.399,-



2.239,-

Verð: 2.799,-



2.079,-

Verð: 2.599,-



1.999,-

Verð: 2.499,-



2.119,-

Verð: 2.499,-



6.459,-

Verð: 7.599,-

Frábært úrval af íslenskri tónlist!

Verð gilda til og með 14. desember 2010

Eymundsson.is

Skiptimiðinn

Eymundsson

Bóksali frá 1872

Bækur ★★★

## Takk útrásarvíkingar

Lára Björg Björnsdóttir

## Hnyttin Þjóðfélagsrými

Lára Björg Björnsdóttir hefur vakið athygli fyrir pistla með sérstæðum ritstíl og kaldhæðnum tón. Á skömmum tíma hefur henni tekist að verða einn af vinsælustu pennunum á netinu. Hver pistill hennar fær hundruð „læka“ og lesendur keppast við að deila pistlunum á samskiptamiðlum. Það kemur því ekki á óvart að hún þreifi fyrir sér utan netsins og gefi út þessa fyrstu bók sína, sem hún nefnir Takk útrásarvíkingar. Frasi sem á vel við í íslensku samfélagi í dag. Blóraböggjar við hæfi, að minnsta kosti að mati Láru Bjargar.

Aðalpersóna bókarinnar er Lára Björg sjálf. Við fáum innsýn í atburði og áföll í hennar lífi, allt frá æskuárum til efnahagshruns. Hrunið er reyndar alltumlykjandi, bókin hefst til dæmis á mjög skemmtilegum kafla þar sem Lára, þá starfsmaður Landsbankans, er skyndilega umkringd víkingasveitinni sem mætt er í bankann til að vernda starfsmenn fyrir aðsteðjandi hættu. Vinkonur Láru og fjölskylda eru gildar persónur í bókinni, ekki síst hinn fyndni og ofverndandi pabbi hennar sem hringir sífellt í hana, til dæmis til að vara hana við hálfu í tilteknum hverfum.

Lára Björg beitir fyrir sig sjálfhæðni og íróni. Með því að beina spjótunum að sjálfri sér fær Lára Björg um leið skotleyfi á allt sitt umhverfi og lýsir því oft á óorganlega myndinn og ýktan hátt. Stíllinn er nútímalegur með löngum setningum, mörgum lýsingarorðum og ýmiss konar innkotum, oft hálfgerð talmál á köflum. En það virkar og í raun merkilegt að þetta skuli vera fyrsta bók höfundar miðað við hversu afgerandi stíll hennar er orðinn. Reyndar er stíllinn á köflum svo afgerandi að hætt er við að hann verði þreytandi til lengdar og því hyggilegt að hafa bókina ekki lengri.

Takk útrásarvíkingar er hressileg bók, skemmtileg og oft ótrúlega myndin. En hún verður samt ekki afgreidd sem hreinræktuð afþreyingarbók, þetta er líka ákveðin heimild um þann glundroða sem varð í íslensku samfélagi á árinu 2008. Hún segir frá viðbrögðum einstæðrar móður við efnahagshruninu og kreppunni í gamansömum stíl. Undir niðri blundar alvara og sú mynd sem hér fæst af mannlífinu á þessum merkilegu tímum segir sína sögu.

Álfrún Pálsdóttir

**Niðurstaða:** Hnyttin og kaldhæðin þjóðfélagsrými þar sem margir munu sjá sjálfum sig bregða fyrir. Fin frumraun.



Tónlist ★

## Il grande tenore

Kristján Jóhannsson

## Íþrótt, ekki músík

Kristján Jóhannsson náði á sínum tíma eftirtektarverðum árangri á erlendri grund. Það komast ekki allir söngvarar á sviðið í Metropolitan-óperunni. Hann er kraftmikill og sviðið fer honum vel. Hann á greinilegt auðvelt með að koma fram.

Gallinn við Kristján er að hann er ekki sérlega músíkalskur. Hann hefur litla tilfinningu fyrir hinu óáþreifanlega í tónlistinni, skáldskapnum og fegurðinni. Röðin er (eða var) flott en það er ekki nóg. Dýptina í túlkunina vantar allt of oft. Kristján syngur flest eins. Hann líkist leikara sem hefur bara tvönn svipbrigði. Hápunktarnir í aríunum eru ekki hámark tilfinningaölgungu sem hrífur hlustandann. Þeir eru bara íþróttaafrek, stangarstökk, vítaspyrna. Ekki músík.

Þetta kemur berlega í ljós á nýttkominni þrefaldri geislaplötunni. Fyrstu upptökurnar eru frá 1970, þær síðustu frá því í ár. Kristján er magnaðastur í litlum lögum þar sem hann má ekki þenja sig. Þau koma mörg vel út. Óperuaríurnar eru hins vegar sjaldnast spennandi í meðföllum hans. Á köflum eru þær bara samansafn af klisjum.

Tónlistarsögulega séð er þetta ágæt útgáfa. Hún gefur góða mynd af Kristjáni á mismunandi skeiðum. En fyrir þá sem unna tónlist og vilja hlusta á alvöru túlkun og alvöru list er best að leita á önnur mið.

**Niðurstaða:** Fremur klisjukennd og einhæf túlkun er allt of algeng í söng Kristjáns Jóhannssonar.



Tónlist ★★★

## Sálmar tímans

Sigurður Flosason og Gunnar Gunnarsson

## Vertu, Guð faðir...

Einn mergjaðasti sálmur sem við eigum er Vertu, Guð faðir, faðir minn eftir Jón Leifs. Það er einföld tónsmíð, laglínan leitast stöðugt upp, en undir niðri liggur sami hljómurinn. Einfaldleikinn skapar seið sem erfitt er að lýsa.

Í Sálmum tímans, geislaplötunni Sigurðar Flosasonar saxófónleikara og Gunnars Gunnarssonar organista er þetta lag sett í djassbúning. Laghendingar Jóns taka á sig frjálstlegt yfirbragð. Svo koma ímprovísarar tónahendingar organista og saxófónleikara sem eru óvæntar, en áleitnar. Þær eru merkilega eðlileg viðbót við frumverkið. Útkoman er sannfærandi, heildstæð og umfram allt mögnuð.

Svipaða sögu er að segja um annað á plötunni. Þarna er hver fagur sálmurinn á fætur öðrum. Saxófónleikurinn er hástemmdur, blátt áfram og einlægur. Þegar Sigurður leikur af fingrum fram er það svo eðlilegt og fallett að maður veit ekki hvar sálmurinn endar og ímprovísasjónin tekur við. Sömu sögu er að segja um orgelleikinn. Hann einkennist af smekkvísi og frábæru raddvali. Óhætt er að mæla með þessari plötu.

**Niðurstaða:** Tilfinningarík og skemmtileg túlkun á nokkrum fegurstu sálmum íslenskra tónbókmennta.



Tónlist ★★

## Ideale

Gissur Páll Gissurarson

## Blóðlaus guðfaðir

Gissur Páll Gissurarson tenór hefur vakið verðskuldaða athygli á undanföllum árum. Rödd hans er fallega mjúk og ég hef oft heyrt hann syngja af sannri tilfinningu og listrænni innsýn.

Geislaplata sem inniheldur ítölsk lög – og líka íslensk – kemur því á óvart. Greinilegt er að hún hefur verið gerð af metnaði. Heil hljómsveit spilar með Gissuri, ekki bara ein undirleikaralufsa. En það dugir ekki alltaf. Gissur syngur fallega og af réttu tilfinningunni, en vandar sig of mikið. Það er of mikil skynsemi í söng hana.

Á diskunum er að finna lagið fræga eftir Nino Rota úr Guðföðurnum. Af hverju syngur Gissur það á íslensku? Það er svo miklu flottara með ítölskum texta. Kannski er það ósanngjarnt, en maður freistast til að bera Gissur saman við tenórinn Roberto Alagna, sem líka hefur sungið þetta lag. Alagna er af sikileyskum ættum, og það er blóðhiti í túlkun hans. Gissur virðist hins vegar ekki trúá almennilega á það sem hann er að gera. Fullmikil endurómun í upptökunni gerir lagið enn undarlegra. Svipaða sögu er að segja um annað á plötunni.

Þetta er synd, því ég held að Gissur sé í rauninni frábær tónlistarmaður. Greinilegt er að listræn stjórn útgáfunnar hefði þurft að vera betri.

Jónas Sen

**Niðurstaða:** Gissur Páll Gissurarson syngur fallega, en mætti vera frjálslægri og ástríðufyllri.

**Heill þér, hafsins stjarna**  
**ADVENTUTÓNLEIKAR**  
 í Seltjarnarneskirkju

Sunnudaginn 12. des. kl. 20:00  
 Miðvikudaginn 15. des. kl. 20:00

Einsöngvari  
**Valgerður Guðnadóttir**

Haukur Gröndal  
 Klarinet  
 Steingrímur Þórhallsson  
 Orgel og píanó  
 Þorgrímur Jónsson  
 Kontrabassi

Stjórnandi  
 Magnús Ragnarsson

Söngsveitin  
 Filharmonía

Miðar til sölu hjá félögum, í tölf tónum og við innganginn.

FRÉTTIR VÍÐSKIPTI ÍÞRÓTTIR LÍFIÐ UMFRÆÐAN

**VÍSIR.IS**  
 Meiri Vísir.

**HÁTÍÐ FER AÐ HÖNDUM EIN**

Kórar og tónlistarfólk Hallgrímskirkju bjóða upp á samfellda tónlistardagskrá

**LAUGARDAGINN 11. DESEMBER KL. 14-17**

Aðgangur kr. 1.000/ ókeypis fyrir yngir en 16 ára

Í gær var Arni Þórarinnsson  
 Hver verður í dag?

Jóladagatal Norræna hússins 1.-23. des. kl: 12.34

**FRÉTTABLAÐIÐ Á NETINU**

Þú getur alltaf lesið Fréttablaðið frítt á Vísir eða fengið sendan daglegan tölvupóst með blaði dagsins. Nánari upplýsingar á: visir.is/dreifing

Allt sem þú þarft...

## HVÆÐ? HVENÆR? HVAR?

## Föstudagur 10. desember

## → Dansleikir

**23.00** Hljómsveitin **Sixties** verður með dansleik á **Gallery - Bar 46** að Hverfisgötu 46 í kvöld. Dansleikurinn hefst kl. 23 og kostar 1.000 krónur inn.

## → Tónleikar

**12.15** Listasafn Reykjavíkur og Tríó Reykjavíkur efna til hádegistónleika á Kjarvalsstöðum kl. 12.15 í dag undir yfirskriftinni Glettur með Tríó Reykjavíkur. Aðgangur er ókeypis og allir velkomnir.



**20.00** Í tilefni af útgáfu plötunnar **Fúsi Halldórs - vinsælustu lögin** verða haldnir tónleikar í Salnum, Kópavogi, þar sem landspektir listamenn túlka lög **Sigfúsar Halldórssonar**. Tónleikarnir hefjast kl. 20 og er miðasala á salurinn.is.

**20.30** Í **Landsnámssetrinu** verða haldnir jólatónleikar með **Melchior** í kvöld kl. 20.30. Sérstakur heiðursgestur á tónleikunum verður Ólafur Flosason.

**21.00** Hljómsveitirnar **gímaldin** og félagar auk **Saytan** spila á tónleikum á skemmtistaðnum **Bakkus** í kvöld. Tónleikarnir hefjast kl. 21 og aðgangseyrir enginn.

**22.00** Hljómsveitirnar **Myrká** og **Porquesi** spila á tónleikum á **Sóðoma Reykjavík**, að Tryggvagötu 22, í kvöld. Húsið opnað kl. 22 og 1.000 króna aðgangseyrir. 18 ára aldurstakmark.

**22.00** Hljómsveitin **Dikta** verður með tónleika á **Græna hattinum**, Akureyri, í kvöld. Tónleikarnir hefjast kl. 22 og er forsalá í verslun Eymundsson.



**22.00** Í kvöld efni Record Records til tónleika á **Factorý** þar sem fram koma hljómsveitirnar **Ensími**, **Bloodgroup**, **Of Monsters and Men** og **Sing for me Sandra**. Húsið opnar kl. 22 og er 1000 króna aðgangseyrir. Forsala er á www.midi.is.

## → Málþing

**20.00** Stofnun **Vigdísar Finnbogadóttur** í erlendum tungumálum til málþings um **Albert Camus** undir yfirskriftinni „Fjögur högg á dyr ógæfunnar“. Málþingið verður haldið í sal **Þjóðminjasafnsins** frá kl. 14 - 16.



## → Forsýning

**20.30** Frumsýning á dansleikhúsgjörningi fjöllistahópsins **Skyr Lee Bob**, **Square Wunder Globe** verður í kvöld í **Gerðasafni** í Kópavogi. Sýningin hefst kl. 20.30. Miðaverð er 2.000 krónur og eru miðar seldir við inngang.

## → Söngur

**14.00** **Gleðigjafarnir í Gullsmára** koma saman og syngja í félagsheimilinu **Gullsmára 13**, Kópavogi, í dag kl. 14. Sturla Guðbjarnason stjórnar og harmonikkuleikarnir Guðni, Sigurður og Guðlaugur leika undir söng. Allir velkomnir.

Upplýsingar um viðburði sendist á [hvar@frettabladid.is](mailto:hvar@frettabladid.is)

**TJARNARBÍÓ**

Nýtt leikverk eftir Jón Atla  
**Mojito** KL. 20:00

Evintýrið um  
**Augastein** - Á senunni  
 SUNNUDAGUR KL. 14 OG 16

Útskriftarsýning  
 Danslistaskóla **JSB** KL. 20:30

FRAMUNDAN:

Ólafur Arnalds 16. DES  
 Seabear 19. DES  
 Sudden Weather Change 27. DES  
 Algjör Sveppi - Dagur í lífi stráks 28.-30. des

Miðasalan er opin virka daga frá kl. 13-15 Sími: 527 2100 www.tjarnarbio.is

TJARNARBÍÓ Tjarnargötu 12 - 101 Reykjavík

# Fegurðin býr í bókum



„Það er hrein unun að lesa þessa bók.“

*Ingi F. Vilhjálmsson / DV*



1. prentun uppseld
2. prentun væntanleg

**Sögustaðir**  
Einar Falur Ingólfsson



„Fyrir þá sem þora að viðurkenna að höfundurinn sé á meðal sárafárra raunverulegra snillinga á Íslandi er bókin skyldueign.“

*Sigtryggur Ari Jóhannesson / DV*



„Sleppir ekki lesandanum fyrir en síðustu blaðsíðunni hefur verið flett.“

*Matthías Árni Ingimarsson*

*/ Morgunblaðið*

**Veidimenn norðursins**  
Ragnar Axelsson

## Flora Islandica

Teikningar – Eggert Pétursson | Texti – Ágúst H. Bjarnason



**ADC'E**

Silfurverðlaun  
Bækur, bókverk og ársskýrslur 2009



Gullverðlaun

Best of Publications 2009

**FÍT**

Gullverðlaun

Grafísk hönnun fyrir prentmiðla 2009

## Áfram Afríka

Páll Stefánsson

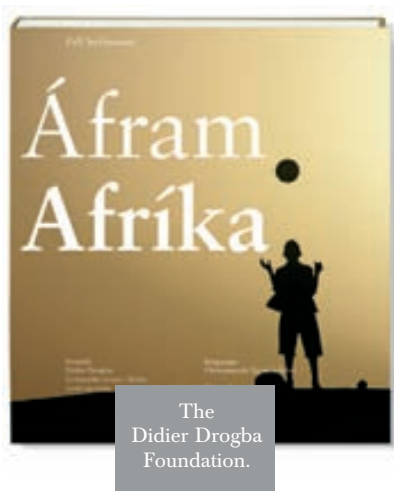
„Dásamlega falleg og heillandi bók, full af lífi og leik – og bjartsýni.“

*Egill Helgason / eyjan.is*



„Myndir Páls eru svo sannarlega í heimsklassa.“

*Matthías Árni Ingimarsson / Morgunblaðið*



10% af andvirði bókarinnar rennur til byggingar sjúkrahúsa á Filabeinsströndinni.

## Birgir Andrésen – Í íslenskum litum Pröstur Helgason



„Af þeim bókum sem ég hef lesið í haust sækja orð og vangaveltur Birgis Andrésenar mest á mig.“

*Börkur Gunnarsson / Morgunblaðið*



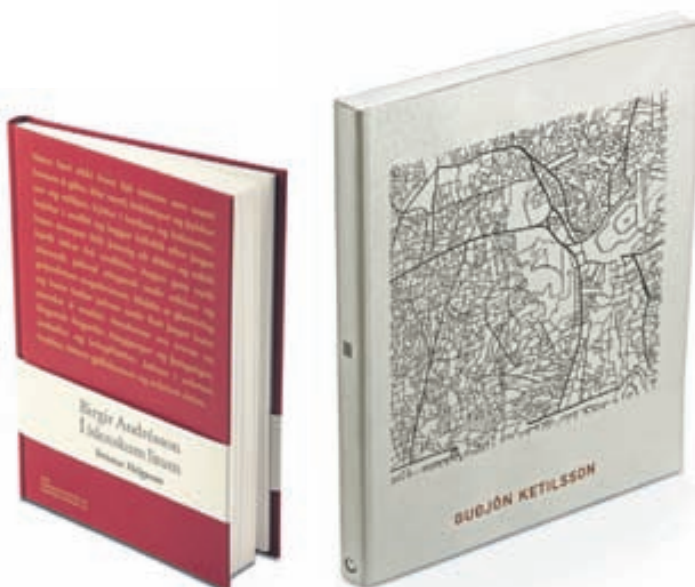
„Falleg bók um vænan dreng.“

*Páll Baldvin Baldvinsson / Fréttatíminn*



„Vináttu og fræðum fléttað listilega saman.“

*Ragna Sigurðardóttir / Fréttablaðið*



## Guðjón Ketilsson 1990–2010

Listasafn ASÍ  
Sýning ársins 2009  
*Morgunblaðið*



CRYMOGEA

12 vikum eyddu Páll Óskar og Memfismafían á toppi Lagalistsans með ofursmellinn Það geta ekki allir verið gordjöss. Lagalistinn tekur mið af hlustun á allar helstu útvarpsstöðvar landsins.



## Hlakkar til jólanna

Leikkonan Liv Tyler segir í viðtali við tímaritið People að hún hafi ekki gaman af því að fara á stefnumót. Leikkonan hefur verið á lausu frá því hún skildi við eiginmann sinn árið 2008.

„Ég hef í raun aldrei farið á stefnumót áður. Ég er ekki vel að mér í þeim efnum,“ sagði leikkonan, sem nýtur þess í stað að eyða tíma með sex ára gömlum syni sínum.

Tyler segist engu minna spennt fyrir jólnum en sonur hennar. „Ég er svolítið kjánaleg. Ég vakna ennþá klukkan sex að morgni jóladags og hleyp að jólatrénu. Alveg eins og barn.“

## krakkasíðan

krakkar@frettabladid.is



„Grýla horfir alltaf á Jóa Fel“

Sunna úr leikritinu „Lápur, Skrápur og jólaskapið“ í viðtali.

Krakkasíðan er í helgarblaði Fréttablaðsins



Á STÖÐUGUM FERÐALÖGUM Helgi Hrafn er á leiðinni í tónleikaferð um Bretland og Bandaríkin með Tinu Dico. FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

## Í tónleikaferð með dönsku söngkonunni Tinu Dico

Helgi Hrafn Jónsson er á leiðinni í tónleikaferð um Bretland og Bandaríkin með dönsku söngkonunni Tinu Dico. Þau spiluðu saman á tuttugu tónleikum í Danmörku fyrir skömmu.

Tónlistarmaðurinn Helgi Hrafn Jónsson fer í mánaðarlanga tónleikaferð um Bretland og Bandaríkin í febrúar með dönsku söngkonunni Tinu Dico. Helgi er nýkominn heim úr tónleikaferð með henni um Danmörku þar sem þau spiluðu saman á tuttugu tónleikum.

„Hún er einn stærsti kvenlistamaðurinn í Danmörku þannig að þetta er frábær kynning fyrir mig,“ segir Helgi Hrafn, sem bæði hitar upp fyrir Dico og spilar undir

hjá henni á tónleikum og syngur. „Þetta hefur verið alveg æðislegt og það hefur verið uppselt á hverja einustu tónleika.“

Helgi kynntist söngkonunni þegar hann var á tónleikaferð í Bandaríkjunum fyrir tveimur og hálfu ári með færeyska tónlistarmanninum Teiti. „Þau eru góðir vinir og hún var með okkur í nokkra daga í Ameríku og í Kanada. Ég kynntist henni þar og um sumarið bað hún mig um að syngja með sér dúett á plötu, sem var upphafið af okkar samstarfi. Það varð ekki aftur snúið eftir það,“ segir hann. „Tina er alveg frábær. Við syngjum mikið saman í programminu og raddirnar okkar blandast vel saman. Það er gaman að vinna með henni og þetta er mjög gefandi fyrir mig.“

Dico hefur enn ekki haldið tón-

leika hér á landi, þó svo að hún hafi komið hingað nokkrum sinnum, og Helgi Hrafn hefur sjálfur ekki spilað hér í langan tíma en vonast til að breyting verði á því á næsta ári.

Helgi, sem gaf út sína aðra sólóplötu í fyrra, hefur haft í nógu að snúast á þessu ári eins og undanfarið ár. Hann hefur spilað á um eitt hundrað tónleikum á árinu en er núna kominn heim í tveggja mánaða hlé frá tónleikahaldi sem er lengsti tíminn sem hann hefur dvalið samfleytt á Íslandi í ellefu ár. Hér heima hefur hann tekið upp og útsett tónlist fyrir listamenn á borð við Damien Rice, Tinu Dico, þýsku hljómsveitina Funkstörung og Þjóðverjann Philipp Poisel. Fyrir tveimur árum spilaði hann á básúnu með Sigur Rós á tónleikaferðalagi hennar um heiminn og hitaði einnig upp fyrir sveitina.

Fram undan hjá Helga eru upptökur á þriðju sólóplötunni, auk þess sem hann spilar með Dico í janúar á Eurosonic-bransahátíðinni. Þar koma einnig fram Dikta, Ólöf Arnalds, Who Knew, Endless Dark og Lára. Einnig eru sólótleikar fyrirhugaðir í Danmörku, Berlín og í Austurríki í janúar áður hann heldur í einn eitt ævintýrið með Tinu Dico.

freyr@frettabladid.is

### TINA DICO

- Heitir réttu nafni Tina Dickow.
- Hóf feril sinn 1997, tvítug að aldri.
- Hefur gefið út sjö hljóðversplötur.
- Gerði útgáfusamning við Sony árið 2004.
- Söng tvö lög á plötu breska dúósins Zero 7, When It Falls.
- Samdi tónlistina við dönsku myndina Oldboys.
- Þrívegis kjörin söngkona ársins af tímaritinu Gaffa.



## Páll Óskar í dag!

Í verslun Eymundsson í Smáralind kl. 17.00



1.992,-

Páll Óskar kemur í heimsókn í dag, tekur lagið og áritar nýju bókina sína **Páll Óskar eftir Oddvar**. Bókin verður á tilboði með **20% afslætti** eða á **1.992 kr.** á meðan á kynningu stendur og lagið **Gordjöss fylgir með á geisladiski.**

Eymundsson.is

Eymundsson  
Bóksali frá 1872

## Depp þakkar Brando fyrir ferilinn

Johnny Depp þakkar Marlon Brando fyrir góð ráð og að hafa raunar lagt grunninn að ferli hans, í viðtali við breska blaðið The Sun. Brando og Depp léku saman í tveimur myndum, Don Juan og The Brave, en það er fyrsta og eina kvikmyndin í fullri lengd sem Depp hefur leikstýrt. Þeir urðu miklir vinir og Brando leiddi hann í allan sannleika um hvernig væri best að ná árangri í Hollywood.

„Hann spurði mig hvað ég léki í mörgum myndum á ári. Og þá var ég að gera þrjár á hverju ári. Hann sagði að það væri of mikið, við ættum ekki svo mörg andlit í pokahorninu,“ segir Depp, sem hefur um árabíl verið einn fremsti karlleikari kvikmyndaborgarinnar og um leið sá sérvitrasti, eins og Brando.

Depp segist einnig í viðtalinu

ekki líta á sig sem stórstjörnu, hann geti ekki hugsað um sig sem slíka. Hann viðurkennir hins vegar að honum hafi gengið vel en um helgina verður kvikmyndin The Tourist frumsýnd þar sem Depp leikur á móti Angelinu Jolie. Miklar vonir eru bundnar við myndina enda ekki á hverjum degi sem slíkar stórstjörnur leiða hesta sína saman.

„Angelina er frábær og það er virkilega gaman að vinna með henni, hún er klár og hefur ákaflega skemmtilegan og skritinn hómur,“ segir Depp um mótaleikinu sína.

**ÞAKKLÁTUR** Depp og Marlon Brando urðu miklir vinir þegar þeir léku saman í Don Juan og The Brave. Depp segir Brando hafa gefið sér bestu ráðin í kvikmyndabransanum.







**40%**  
AFSLÁTTUR



DV

**Ég man þig**  
Yrsa Sigurðardóttir

2. sæti á bóksöluálistanum.  
Skáldverk.  
29.11 - 5.12.

**3.535 kr.**  
Verð áður 5.890 kr.



**YFIR  
500  
TITLAR AF  
BÓKUM**

**Þú færð skemmtilegu bækurnar  
á bónusverði hjá okkur**



**Morgunblaðið**

**Stelpur**

Kristín Tómasdóttir  
Póra Tómasdóttir

1. sæti á bóksöluálistanum.  
Barna- og unglingsbækur  
29.11 - 5.12.

**2.995 kr.**  
Verð áður 4.990 kr.



**40%**  
AFSLÁTTUR



**37%**  
AFSLÁTTUR



**Fréttablaðið**

**Svar við  
bréfi Helgu**

Bergveinn Birgisson

4. sæti á bóksöluálistanum.  
Skáldverk  
29.11. - 5.12.

**3.290 kr.**  
Verð áður 5.280 kr.

Verðið á þessum bókum gildir helgina 10. - 12. desember

**A4**

Smáratorgi 1 Kópavogi + Sími: 580-0000 + sala@a4.is + www.a4.is  
Gleráreyrum, Akureyri + Sími: 580-0060 + akureyri@a4.is + www.a4.is

**Skrifstofa og skóli**

# Angelina Jolie vill vernda börnin

Leikkonan Angelina Jolie var gestur í spjallþætti Larry King fyrr í vikunni og ræddi þar um móðurhlutverkið og alla þá athygli sem fjölskyldan fær.

Börn Jolie og Brad Pitt eru oft mynduð þegar þau eru á ferð með foreldrum sínum og segist Jolie vonast eftir því að í framtíðinni verði reglur settar um hvort í lagi sé að mynda börn undir lögaldri.

„Ég vona að einhvers konar reglur eða lög verði sett um hversu nálæg börnum ljósmyndarar mega vera. Ég held að það eigi eftir að koma betur í ljós hversu óheilbriggt þetta er,“ sagði leikkonan. Hún segist reyna að halda börnum sínum fjarri sviðsljósinu en að það geti á stundum verið erfitt. „Við reynum að halda þeim úr sviðsljósinu en þegar það gerist þá reynum við að róa þau. Við segjum: „Engar áhyggjur, þessu fólki finnst bara afskaplega gaman að taka myndir.“ Það eina sem maður getur gert er að róa þau og brosa svo þeim líði ekki illa í þessum aðstæðum.“



ÁSTRÍK MÓÐIR Angelina Jolie vill halda börnum sínum fjarri sviðsljósinu.

NORDICPHOTOS/GETTY

Fatahönnuðurinn Rok-sanda Ilincic í hvítum kjól með blóma-belti.



Hönnuðurinn Giles Deacon og stílistinn Katie Grand voru útpæld í klæðaburði þegar þau gengu rauða dregilinn.

NORDICPHOTOS/GETTY



Victoria Beckham stal sennu í þessum svarta kjól úr sumarlínu fatamerkis síns.

## Glæsileg á tískuhátíð

Það er óhætt að fullyrða að klæðnaður gesta á Bresku tískuverðlaunum hafi verið útpældur en verðlaunin fóru fram fyrr í vikunni. Bretland er löngum þekkt fyrir að vera framarlega á tískusviðinu og hefur getið af sér fjölmarga góða fatahönnuði. Fyrrverandi poppstjarnan og nú fatahönnuðurinn Victoria Beckham stal sennu þegar hún heiðraði samkomuna með nærveru sinni. Hún var tilnefnd fyrir fatamerki ársins en þurfti að lúta í lægri hlut fyrir Mulberry-tískuhúsinu sem bar sigur úr býtum þetta árið. Einnig var Lara Stone valin fyrirsæta ársins, Alexander McQueen fékk sérstök heiðursverðlaun og Alexa Chung fékk verðlaun fyrir einstaklega flottan fatastíl.



Bianca Jagger var klædd í áberandi fallegan grænan kjól og sést hér ásamt Phoebe Philo, yfirhönnuði Celine.



Fyrirsætan Claudia Schiffer var glæsileg í stuttum litríkum kjól við svartar sokkabuxur.



Daisy Lowe var töff í þessum síða svarta kjól.

**DJ NÁMSKEIÐ**

RVK UNDERGROUND  
www.rvkunderground.com

Gísli Galdur Benni B-Ruff Guðni Impulze

**GJAFABRÉF FÁSTÍ**

mid.is

TONASTODIN



### TemprakON dúnsængur

100% hvítur gæsadúnn  
20% afsláttur  
kr. 29.900,-

### Heilsuinniskór

Innskór sem laga sig að fætinum og dreifa þyngd jafnt undir allt fótasvæðið.  
Sendum frítt út á land - betrabak.is



Parið kr. 3.900,-  
2 pör kr. 6.980,-  
3 pör kr. 9.990,-



### Chiro Collection

### heilsurúm

25% jóla-afsláttur



**Betra BAK**



Lifðu vel um jólin



Floridana Jólasafinn



er kominn í verslanir



Floridana  
JÓLASAFI



Floridana

# BRAGI ER YOKO EN SIGRÚN ER LENNON

Ljósmynd sem Valgarður Gíslason, ljósmyndari Fréttablaðsins, tók af rit höfundunum og hjónunum Braga Ólafssyni og Sigrúnu Pálsdóttur svipar mjög til þekkrar myndar af John Lennon og Yoko Ono.

„Ætli ég sé ekki hinn kvenlegi aðili í okkar sambandi, enda sér Sigrún um peningamálin,“ segir rithöfundurinn Bragi Ólafsson.

Ljósmynd sem Valgarður Gíslason tók af Braga og eiginkonu hans Sigrúnu Pálsdóttur og birtist síðasta laugardag í Fréttablaðinu svipar mjög til þekkrar myndar af John Lennon og Yoko Ono sem var tekin árið 1980. Bæði þörin ganga í átt að myndavélinni með tré í bakgrunninum að vetri til. Það sem vekur sérstaka athygli er að Lennon er með hendur í vösum, rétt eins og Sigrún, sem gerir það að verkum að Bragi er í hlutverki Ono, ef svo má að orði komast.

Spurður hvort hann og Sigrún eigi eitthvað sameiginlegt með John og Yoko segir Bragi: „Við eigum það sameiginlegt með þeim að hafa útsýni yfir fallegustu garða þeirra borga sem við búum í, eða bjuggu í þeirra tilviki. Þau úr Dakota-byggingunni yfir Central Park, þar sem ég geri ráð fyrir að þau séu stödd á myndinni, og við af Suðurgötunni yfir Hólavallakirkjugarðinn, þar sem myndin af okkur er tekin.“

Bragi segir það svolítið fyndið að blaðamaður skuli hafa hringt í hann út af myndunum tveimur. „Eftir að við fengum tilnefningarnar um daginn [til Íslensku bókmenntaverðlaunanna], ég og Sigrún, fékk ég póst frá vini sem sagði: „Þið hljótið að gleðjast yfir þessu“. Ég svaraði með orðunum Double Happiness, sem er japanskt slagorð fyrir eitthvað sem ég man ekki hvað var. Síðan datt mér líka í hug Double Fantasy [síðasta plata Lennon og Ono]. Ætli þessi mynd sé ekki tekin á svipuðum tíma og þau voru að gera hana.“

Bragi, sem er fyrrverandi meðlimur Sykurmolanna, segist



## SVIPAÐAR MYNDIR

Mynd Valgarðs af Braga og Sigrúnu svipar mjög til þekkrar ljósmyndar af John Lennon og Yoko Ono sem var tekin árið 1980.



FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

aldrei hafa verið mikill aðdáandi Lennon. „Mér finnst margt mjög fínt sem hann hefur gert en ég hef aldrei átt plötu með Bítlunum eða John Lennon. Ég var oft spurður að þessu í viðtölum út af

tónlist. Þá var alltaf þessi klassíska spurning Stones eða Bítlarnir, eða Lennon eða Paul McCartney. Ég þóttist alltaf vera Paul McCartney-maður. Ég er reyndar kominn á þá skoðun að ég er miklu

meiri Ringo-maður, á sama hátt og Charlie Watts er sá sem býr til Rolling Stones. Það er eiginlega bítíð í þessum hljómsveitum sem knýr þær áfram,“ segir hann og heldur áfram: „Þótt ég hafi aldrei

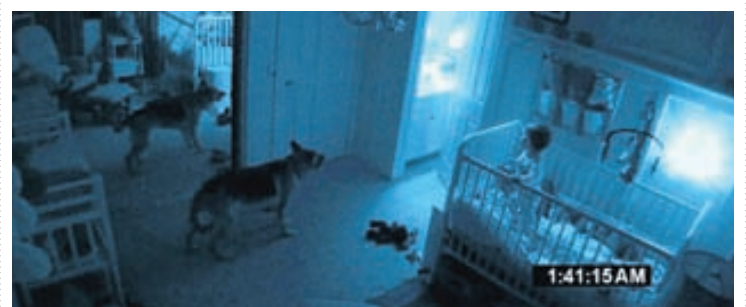
átt plötu með John Lennon var það rosalegt sjökk þegar maður heyrði um morðið á honum. Þetta var í rauninni það sama og morðið á Kennedy var fyrir aðeins eldra fólkið.“

freyr@frettabladid.is

**JÓLAGJÖFIN**  
**Boltar**  
Verð frá **1.990kr.**

HOLTAGÖRÐUM • GLÆSIBÆ • KRINGLUNNI • SMÁRALIND • WWW.UTILIF.IS

**ÚTILÍF**



Bíó ★★

## Paranormal Activity 2

Leikstjóri: Tod Williams. Aðallutverk: Sprague Grayden, Brian Boland, Katie Featherston, Micah Sloat, Molly Ephraim.

## Álíka spennandi og soðin ýsa

Hrollvekjan Paranormal Activity sló í gegn árið 2007 en hún var gerð af áhugafólki fyrir nánast engan pening og malaði gull. Myndin sjálf var nú ekki merkileg, en náði þó að hræða líftöruna úr sumum og að sjálfsgöðu varð að gera framhaldsmynd.

Paranormal Activity 2 segir frá hjónunum Dan og Kristi sem hafa nýlega eignast son. Dan á dóttur frá fyrra hjónabandi og virðist hafa komið vel undir sig fótunum. Húsið er stórt, þau eru með heimilishjálp og risastóra sundlaug í garðinum. Og já, svo byrjar draugagangur.

Það er algengur misskilningur meðal sumra kvikmyndagerðarmanna að til þess að gera vel heppnaða hrollvekju sé nauðsynlegt að láta áhorfandanum bregða nógu oft. Sjálfur var ég alveg á nálum en ekki vegna þess að myndin vektí hjá mér raunverulegan ótta við draugaganginn, heldur meira eins og þegar maður er nálægt smábarni að leika sér með uppblásna blöðru sem er tímaspursmál hvenær springur. Það er ekki spennandi, heldur meira pirrandi.

Líkt og forveri hennar er Paranormal Activity 2 frekar mikið svindl. Í klukkutíma eru pönnur að detta af krókum sínum og leikfangabilar að færast úr stað. Seinasta hálf tímann gerist síðan eitthvað voðalegt. Ég náði því varla hvað það var en myndavélin hristist voða mikið þannig að það hlýtur að hafa verið frekar ofsafengið.

Haukur Viðar Alfreðsson

**Niðurstaða:** Lítið í gangi hér. Hrollvekuennendur eiga betra skilið.

# „MAGNAÐ VERK“

Grímur Atlason / midjan.is



## Vönduð, ítarleg og hreinskilin ævisaga

– breiðtjaldsmynd af einum áhrifamesta stjórnámamanni liðinnar aldar

ÍSLENSKU  
BÓKMENNTA  
VERÐLAUNIN

*Filnefning*

„Grundvallarrit  
um þennan mann  
og tíma hans.“

Egill Helgason / Silfur Egils

„Bókin markar tímamót  
í ritun ævisagna á Íslandi.“

Dr. Svanur Kristjánsson stjórnmálafræðingur

„... mjög ítarleg og nákvæm  
og samviskusamlega unnin ...“

Páll Baldvin Baldvinsson / Kiljan

„Einstaklega vönduð og  
fróðleg ævisaga um litríkan  
leiðtoga og örlagaríka atburði.“

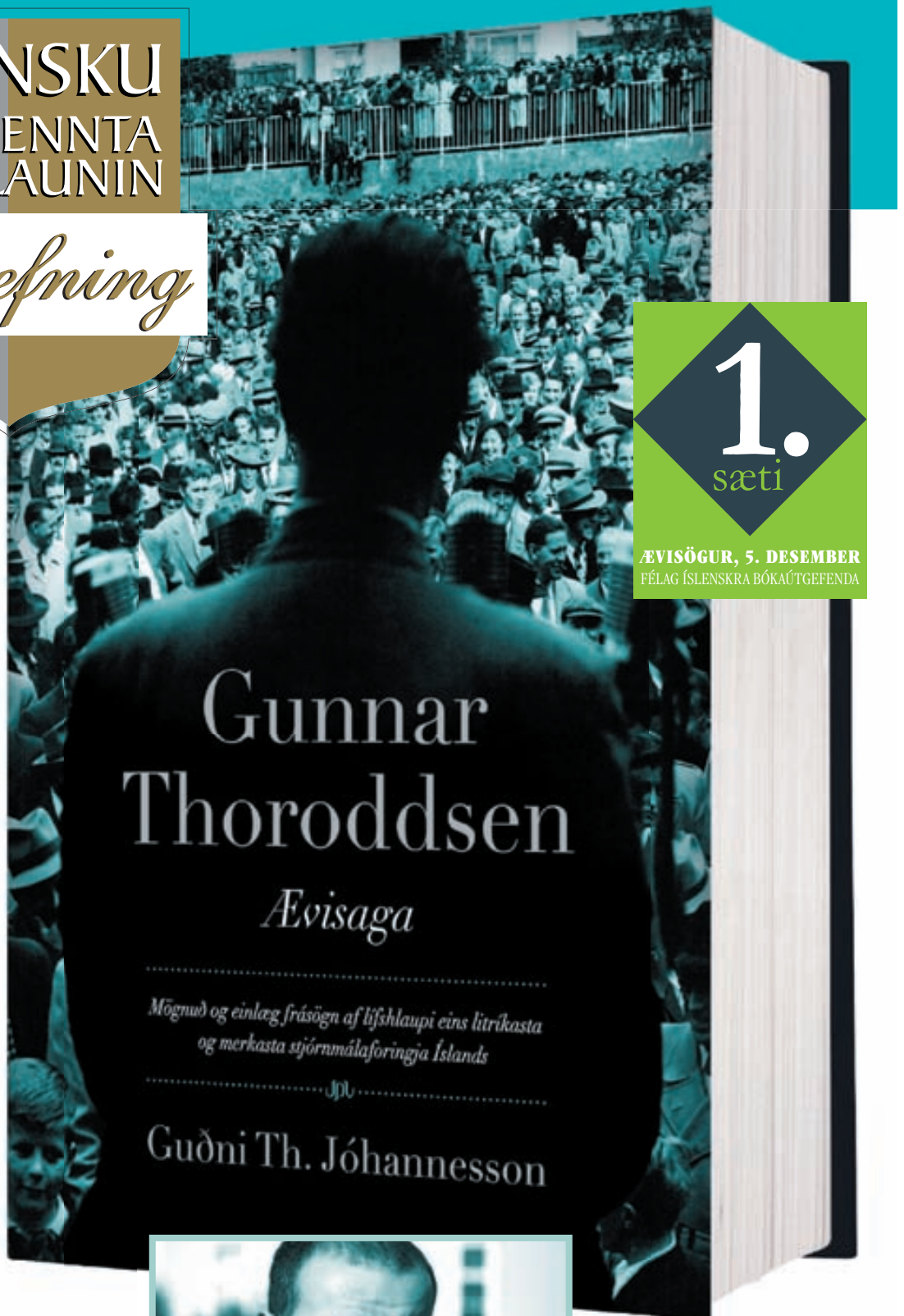
Ólafur Ísleifsson hagfræðingur

„Afrek; afrek er orðið sem ég vil  
nota til að lýsa þessu verki sem er  
í senn ævisaga stjórnmálamanns og  
stjórnmálasaga í hálfari öld.“

Svavar Gestsson fyrrv. ráðherra / svavar.is

„Íslendingasaga í  
nútímastíl ... ástarsaga ....  
dramatísk örlagasaga ... listilega  
vel skrifað ... spennandi.“

Jón Baldvin Hannibalsson / Silfur Egils



Eftir Guðna Th. Jóhannesson  
sagnfræðing, höfund *Hrunsins*  
og Óvina ríkisins.



ÆVISÖGUR, 5. DESEMBER  
FÉLAG ÍSLENSKRA BÓKAÚTGEFENDA

JPU  
JPV ÚTGÁFA  
www.forlagid.is



**EKKI SAMAN** Jude Law og Sienna Miller munu ekki eyða jólnum saman í ár.

NORDICPHOTOS/GETTY

## Ekki saman um jólin

Jude Law mun eyða jólnum með börnum sínum og fyrrverandi eiginkonu, hönnuðinum Sadie Frost. Kærasta Law, leikkonan Sienna Miller, verður þó fjarri góðu gamni.

Samkvæmt Frost mun Miller eyða jólnum með foreldrum sínum og systur á meðan Law mun eiga notalega stund með fyrrverandi eiginkonu sinni og börnum. „Á jóladag munum við borða saman hádegismat heima hjá Jude. Hann ætlar að elda fyrir okkur. Ég held að Sienna verði ekki á staðnum. Hún á sína eigin fjölskyldu,“ sagði Frost í viðtali við tímaritið The Telegraph.

# MILLJARÐS DALA KONAN

Söngkonan Jessica Simpson hefur ekki átt sjö dagana sæla, en á engu að síður von á 100 milljóna dala launatékka. Hún hefur ekki selt mikið af plötum, en þeim mun meira af fötum.

### POPPBRANSINN

Er ferill Jessicu Simpson í rúst?

Jessica Simpson hefur ekki náð sér á strik í tónlistarbransanum undanfarin ár. Hún gerði misheppnaða tilraun til að gerast kántrísöngkona fyrir tveimur árum og fréttir af óánægðum tónleikagestum bárust eins og eldur í sinu um netheima. Tilraunin reyndist vera salt í sár Simpson, sem virtist ennþá vera að jafna sig á skilnaði sínum og söngvarans Nick Lachey árið 2005. Ástarmál hennar hafa verið mikið milli tannanna á fólki undanfarin misseri, rétt eins og þyngd hennar, en hún hefur bætt á sig nokkrum kílóum eftir að hafa verið í ótrúlegu formi í kvikmyndinni Dukes of Hazzard. Þeim sem töldu að hún hafi náð hápunkti ferils síns þá skjátlást.

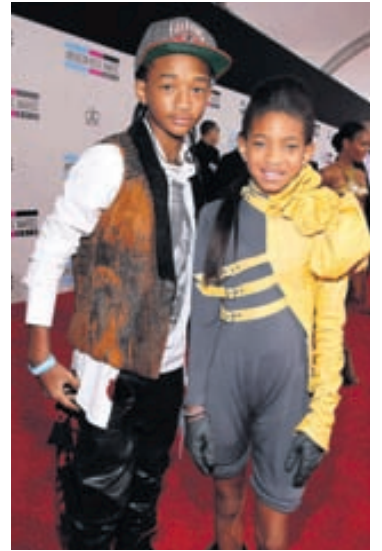


Simpson virðist ekki ætla að rétta úr kútnum tónlistarlega í bráð, en hún sendi nýlega frá sér jólaplötu, sem verður seint talið suðupottur sköpunar og frumleika. En það er fatalína Simpson, The Jessica Simpson Collection, sem hefur selt fyrir meira en 750 milljónir dala á árinu. Samkvæmt tískuritinu WWD stefnir línán í að vera fyrsta frægðarfólksfatalínan (e. celebrity) sem selt fyrir milljarð dala - 115 milljarða íslenskra króna. Af þessum peningum fær Simpson 100 milljónir dala í sinn hlut á árinu. Ágætis árslaun það.

Vince Camuto, stofnandi og forstjóri Camuto Group, sem heldur utan um fatalínu Simpson, segir fólki líka vel við Jessicu Simpson og líta á hana sem tískufyrirmynd. „Hún er stelpa í næsta húsi og er með frábærar vörur í boði,“ segir hann. Simpson er ekki ein á markaðnum og er í samkeppni við divur á borð við Jennifer Lopez, Madonna, Victoriu Beckham og Gwen Stefani. Simpson er að skilja þær eftir í reyknun og von er á að milljarðs dala fatalína hennar stækki enn frekar á næsta ári.

atlifannar@frettabladid.is

**GENGUR VEL** Þrátt fyrir fréttir um annað er ferill Jessicu Simpson í finu formi. Þó ekki söngferillinn.



**STEFNIR HÁTT** Willow Smith á sér háleit markmið fyrir framtíðina, þrátt fyrir ungan aldur.

## Vill verða þekktari en Lady Gaga

Söngkonan unga Willow Smith vonast til að hún verði einhvern tímann jafn fræg og Lady Gaga. „Mig langar að verða mjög þekktur listamaður og Lady Gaga, og jafnvel þekktari en hún,“ sagði Willow nýverið við breska tónlistartímaritið NME. Willow, sem er dóttir söngvarans Will Smith og leikkonunnar Jödu Pinkett-Smith, er nú þegar orðið stórt nafn í Hollywood. Hún á þó langt í land með að verða jafn stórt nafn og sjálf Lady Gaga, en Willow er aðeins tíu ára gömul og getur því unnið að þessu markmiði sínu í þó nokkuð mörg ár til viðbótar.



## Hayek var ólögleg

Leikkonan Salma Hayek viðurkennir í viðtali við tímaritið V Magazine Spain að hún hafi verið ólögleg innflytjandi í Bandaríkjunum fyrst þegar hún kom til landsins.

„Ég var ólögleg í landinu fyrst um sinn. Þetta varði aðeins í stuttan tíma, en ég var ólögleg þrátt fyrir það.“ Leikkonan hefur náð langt síðan þá og leikið í mörgum vinsælum kvikmyndum og framleitt hina vinsælu sjónvarpsþætti Ugly Betty. Hún segir lífið í Hollywood þó ekki alltaf hafa verið dans á rósum. „Ég upplifði gríðarlega kynþáttafordóma fyrst þegar ég kom til Hollywood. Bandarískir leikstjórar og framleiðendur virtust ekki geta ímyndað sér að leikkona frá Mexíkó gæti borið aðalhlutverk kvikmynda.“



**HEFUR NÁÐ LANGT** Leikkonan Salma Hayek segist hafa upplifað mikla fordóma í sinn garð fyrst þegar hún kom til Hollywood.

NORDICPHOTOS/GETTY

### Jólaflínan frá þessu vinsæla merki er komin í verslanir.

Debenhams / Smáralind  
Anas / Hafnarfirði  
GS Akureyri / Akureyri  
Oxxo / Hamraborg  
Basic +/- Mosfellsbæ  
Cha Cha / Glæsibæ  
Bjarg / Akranesi  
Lindinn / Selfossi  
Ríta / Kópavogi  
Blómsturvellir / Hellissandi  
Palóma / Grindavík  
Smart / Vestmannaeyjum  
System / Pex/ Neskaupstað  
Jón & Gunna / Ísafirði  
Lónið / Höfn í Hornafirði  
Kóda / Keflavík  
Sentrum / Egilstaðir  
Töff Föt / Húsavík  
Siglóspor / Siglufirði

Dreifingaraðili,  
Rún Heildverslun.  
www.run.is

## Laus og liðug

Sjónvarpsstjarnan Jenny McCarthy er hætt með kærasta sínum eftir aðeins fjögura mánaða samband.

McCarthy hætti sem kunnugt er með gamanleikaranum Jim Carrey fyrr á árinu og kynnist stuttu síðar vaxtaræktakappanum Jason Toohey í Las Vegas. Að sögn heimildarmanns var það McCarthy sem ákvað að slíta sambandinu. „Jason þoldi ekki hversu fræg hún var og alla athyglina sem hún fékk hvert sem hún fór. Þannig hún ákvað að enda þetta,“ var haft eftir heimildarmanninum, sem vill þó meina að sambandsslitin hafi verið í góðu og að McCarthy og Toohey séu enn góðir vinir.

**Á LAUSU** Jenny McCarthy er hætt með kærasta sínum og því laus og liðug.



# BT músin er í Jóla-skapi

nýtt kortatímabil

...allt þetta skemmtilega

**MP3**

Coby MP3 spilar 2GB - MP550 **5.999**

Coby MP3 spilar 2" skjá - FM útlarp MP707 **8.999**

Coby MP3/MP4 spilar 2,8" videscreen skjá FM útlarp - MP815 **8.999**

Coby MP3/MP4 spilar 16GB **12.999**

Coby MP3/MP4 spilar 4GB **9.999**

Vaxtalaugar raðgreiðslur til átt að 9 mánuða

**89.999**

Vaxtalaugar raðgreiðslur til átt að 9 mánuða

32" LG LCD 320 - 1366x768 HD Ready

**139.999**

**209.999**

42" Samsung Plasma C455 - 1024x768 HD Ready  
50" Samsung Plasma C455 - 1366x768 Full HD

**89.999**

Vaxtalaugar raðgreiðslur til átt að 9 mánuða

Samsung 24" LED FX2490  
Sjónvarp og tölvuskjár  
Full HD  
USB tengi  
5 ms

5.000 kr. afsláttur ef keypt er með sjónvarpi

**59.999**

Samsung HT-C350 5.1 heimabió  
330W rms.  
Flott tæki - góður hljómur!

Wii leikjatölvan er komin aftur !!

**OBH Nordica Poppvél** **8.900**

**OBH Nordica Pizzaofn** **16.900**

hellingur til heimilisins !!

## ...tónlistin

<b>3.299</b>	<b>2.999</b>	<b>3.699</b>
<b>2.699</b>	<b>3.499</b>	<b>2.499</b>
<b>2.499</b>	<b>3.799</b>	<b>2.499</b>

## ...myndirnar

<b>2.699</b>	<b>2.499</b>	<b>2.599</b>
<b>2.699</b>	<b>2.499</b>	<b>2.499</b>
<b>2.499</b>	<b>2.499</b>	<b>2.499</b>

## ...leikirnir

<b>10.999</b>	<b>10.999</b>	<b>10.999</b>
<b>10.499</b>	<b>10.999</b>	<b>9.999</b>
<b>5.995</b>	<b>10.999</b>	<b>10.999</b>

**20% afsláttur af öllum leikföngum um helgina**

**aðeins í BT Skeifunni**

playmobil, Barbie, LEGO

**9.999** **4000 kr. verðlækkun**

**17.999**

Ion Deskrocker tölvuhátalarar  
Gott útlit - Góður hljómur!

**59.999**

**ert þú litli trommuleikarinn?**

var að lenda

Ion rafmagnstrommusett

**89.999**

**var að lenda**

Samsung R530-JA06SE  
Skjár: 15.6"  
Örgjörvi: Intel Celeron T3300  
Vinnsluminni: 2GB  
Harður diskur: 250GB

**129.999**

**var að lenda**

Acer Aspire 5542-304G  
Skjár: 15.6"  
Örgjörvi: AMD Athlon II X2  
Vinnsluminni: 4GB  
Harður diskur: 320GB

**flott heymartól**

**8.999**

SKULL CANDY, HESH

## Hreimur hræðir Cole

Cheryl Cole vinnur nú að því að verða stjarna í Bandaríkjunum og er á góðri leið með að takast það. Hún verður dómari í bandarískri útgáfu X-Factor á næstunni, en óttast þó að breski hreimurinn skemmi fyrir henni. Hún vill fá hjálfun í að tala eins og Bandaríkjaður.



„Cheryl var mjög ánægð með að fá að vera dómari í X-Factor, en er á sama tíma mjög hrædd,“ segir ónefndur heimildarmaður í samtali við fjölmiðla vestanhafs. „Hún óttast að ef Bandaríkjamenn elski hana ekki verði úti um feril hennar. Þess vegna ætlar hún að tala eins og innfædd.“

**SLÆMUR HREIMUR?** Cheryl heldur að Bandaríkjamenn vilji að hún tali eins og innfædd.

# ÞORGRÍMUR MEÐ TVÆR Á TOPPNUM

Lífið leikur við barnabókahöfundinn Þorgrím Þráinsson um þessar mundir. Tvær bóka hans eru á lista yfir mest seldu bækur landsins.



„Ég þakka þetta tryggum lesendahópi. Krakkar eru engir asnar og þeir væru fyrir löngu búnir að sparka mér út í hafsauga ef þeim líkaði ekki við bækurnar mínar,“ segir barnabókahöfundurinn Þorgrímur Þráinsson.

Nú þegar allt snýst um að vera í efstu sætum vinsældalistanna getur aðeins einn höfundur stært sig af því að eiga tvær bækur á topp tíu listanum sem Félag bóksala gefur út. Og það er Þorgrímur Þráinsson. Þokan situr í átunda sæti og Ertu Guð, afi? er í tíunda sæti.

Þorgrímur er hins vegar öllu vanur og rifjar upp hið ágæta ár 1992. „Þá átti ég bók í efsta sæti og bók í öðru sæti,“ bendir Þorgrímur á en það voru Lalli Ljósastaur og Bakvið bláu augun. „Ég átti einu sinni söluhæstu bækurnar en síðan eru liðin mörg ár og ég hef nánast skrifað bók á ári. Ég lít upp til rithöfundar eins og Arnaldar [Indriðasonar] sem skrifar bara vinsælustu bókina á hverju ári og lætur sig síðan hverfa. Við smælingjarnir

**AFTURHVARF** Þorgrímur hefur áður haft tvær bækur á topp tíu; það var árið 1992 þegar bækurnar Lalli Ljósastaur og Bakvið bláu augun voru mest lesnar.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

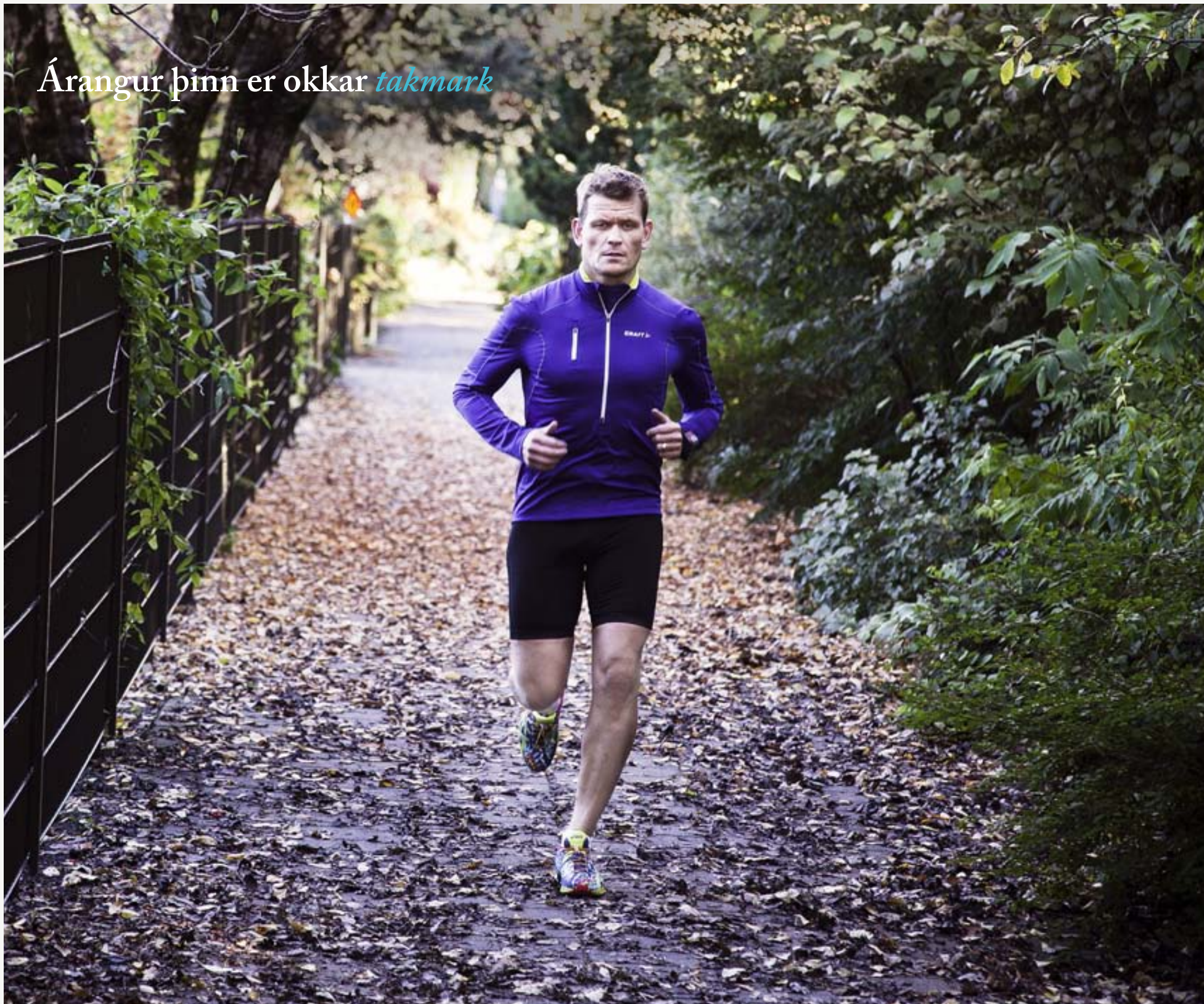
þurfum alltaf að láta í okkur heyrast. Arnaldur lifir þessu lífi sem mig langar í,“ segir Þorgrímur og hlær. Hann segist þó ekki ætla

að reyna sig við glæpasögurnar sem seljast eins og heitar lummur um hver jól. „Ég treysti á þær sem hugmyndir sem ég fæ og er

trúr þeim. Ég ætla ekki að fara að klæða mig í stuttbuxur sem ég passa ekkert í.“

freyrgjia@frettabladid.is

Árangur þinn er okkar *takmark*







Í TJARNARBÍÓI Jónas Sigurðsson ásamt söngkonunni Esther Jökulsdóttur á tónleikunum í Tjarnarbíói. FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

## Fyrsta upplag uppselt

Tónlistarmaðurinn Jónas Sigurðsson hélt vel heppnaða tónleika í Tjarnarbíói í vikunni ásamt hljómsveit sinni Ritvélum framtíðarinnar. Tilefnið var önnur plata hans, Allt er eitthvað, sem kom út í október. Þar er meðal annars að finna sumar-smellinn Hamingjan er hér.

„Við tókum útgáfutónleika í Tjarnarbíói og þeir gengu mjög vel þannig að okkur langaði að halda aðra svoleiðis tónleika fyrir jólin,“ segir Jónas, sem var ánægður með útkomuna. „Það sem þetta konsept gengur út á er að vera með þrumandi tónleika því músíkin er svo stór. Það verður að krydda þetta með þvílíkum lätum.“

Fyrsta upplagið af nýju plötunni, sem telur 1.500 eintök, er uppselt og annað er á leiðinni. Síðasta plata Jónasar, Þar sem malbikið svífur mun ég dansa, hefur selst í um 1.000 eintökum síðan hún kom út en hún fékk mun minni kynningu. „Sölutölurnar í þessum jólaslag eru eitt. Svo er annað sem er kjarninn í þessu sem er músíkin. Hún nær út og fólk er að tengja við hana. Mér finnst það mjög sterkt, því töfrarnir gerast þar,“ segir Jónas.

Ritvélur framtíðarinnar munu spila á Norðurljósum 21. desember ásamt Moses Hightower, Big Bandi Samúels J. Samúelssonar og Ómari Guðjónssyni. -fb

# Snjóþyngsli töfðu útgáfu

Fjórða plata Benna Hemm Hemm er komin út. Útgáfunni seinkaði, meðal annars vegna mikilla snjóþyngsla í Bretlandi.

Fjórða plata Benna Hemm Hemm, Skot, er loksins komin út, rúnum mánuði á eftir áætlun. Ein af ástæðunum er hinn mikli snjóþungi sem hefur verið í Bretlandi upp á síðkastið en þar var gripurinn framleiddur.

„Ég er löngu hættur að hafa áhyggjur af þessu en það að hún sé komin út gleður mig mikið,“ segir Benni, sem hefur verið búsettur í Skotlandi undanfarin ár. Hljómsveitin Retro Stefson sér um undirleik fyrir Benna á plötunni og var hann ánægður með framlag hennar. „Þau eru svo æðislegir krakkar. Þau tóku vel í mínar vinnuaðferðir en ég er dálítið harður hljómsveitarstjóri. Þau eru svo hæfleikarík að þau rúlluðu þessu upp.“

Fyrsta plata Benna, sem hét einfaldlega Benni Hemm Hemm, kom út árið 2006. Síðan hafa þær Kajak (2007) og Murta St. Calunga (2008) fylgt í kjölfarið en fyrir utan þær stóru hafa komið út nokkrar smáskífur.

Benni segir nýju plötuna töluvert frábregðna fyrri verkum



BENNI HEMM HEMM Fjórða plata Benna er komin út, töluvert á eftir áætlun.

sínum. Í þetta sinn skipti hann sér ekki eins mikið af tæknilegu vinnunni. „Ég ákvað að leyfa Bigga, upptökumanni í Sundlauginni, að sjá um þetta. Það var dálítið stórt skref fyrir mig að sleppa aðeins hendinni af þeim hluta. Það er líka allt annað fólk sem ég var að vinna með og lögin finnst mér dálítið mikið öðruvísi.“

Útgáfutónleikar vegna

plötunnar verða haldnir á Bakkusi á laugardagskvöld en fyrr um daginn spilar Benni í Havarí, kl. 16. Retro Stefson sér um undirleik fyrir Benna og Prinspóló og Bárurjárn hita upp. Dj Ófull sér svo um tónlistina á Bakkusi fram undir morgun. Miðar fást í Havarí og kosta 1.000 kr. í forsölu. Miðaverð er 1.500 kr.

freyr@frettabladid.is

## Stefnir - Samval

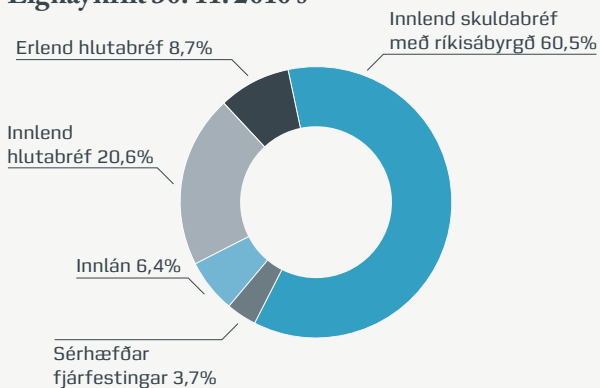
Þú vilt nýta *tækifærin* sem gefast og að vel sé hugsað um *fjárfestinguna* þína.

Stefnir - Samval er blandaður fjárfestingarsjóður með virka stýringu í skuldabréfum og hlutabréfum, auk sérhæfðra fjárfestinga. Við framkvæmd fjárfestingarstefnu er tekið mið af mati allra fjárfestingarteyma og fjárfest í þeim eignaflokkum sem taldir eru ákjósanlegastir hverju sinni. Með því að fjárfesta í Stefni - Samvali færðu aðgang að faglegri eignastýringu í einum sjóði.

### Helstu kostir Stefnis - Samvals eru:

- \* Eignastýring í einum sjóði - góður kostur í langtímasparnaði
- \* Fjárfestir í þeim eignaflokkum sem eru ákjósanlegastir hverju sinni
- \* Fjárfestir að mestu í öðrum sjóðum til að auka enn frekar áhættudreifingu
- \* 10,6% meðalnákvæmtun undanfarin 5 ár <sup>1</sup>

### Eignayfirlit 30. 11. 2010 s<sup>2</sup>



Hafðu samband við ráðgjafa okkar og kynntu þér það sem við höfum að bjóða. Við tökum vel á móti þér.

Hafðu samband

sími 444 7000 • arionbanki.is

1) Upplýsingar fengnar frá Arion verðbréfavörslu fyrir tímabilið 30.11.2005-30.11.2010.

2) Upplýsingar eru fengnar frá Arion verðbréfavörslu.

Ávöxtunartölur vísa til fortíðar. Fyrri ávöxtun sjóða gefur ekki áreiðanlega vísbendingu um framtíðarárangur þeirra. Vakinn er sérstök athygli á að almennt fylgir áhætta fjárfestingu í hlutdeildarskírteinum sjóða, t.d. getur fjárfesting rýrnað eða tapast að öllu leyti. Stefnir - Samval er fjárfestingarsjóður skv. lögum nr. 30/2003, um verðbréfasjóði og fjárfestingarsjóði. Rekstrarfélag sjóðsins er Stefnir hf. Nánari upplýsingar um sjóðinn, þ.á m. nánari upplýsingar um áhættu við fjárfestingu í hlutdeildarskírteinum hans, má finna í útbodslýsingu og útdrátti úr útbodslýsingu sjóðsins, sem nálgast má á [www.arionbanki.is/sjodir](http://www.arionbanki.is/sjodir).



# Vilja Smith sem Hróa Gosling og Blake Lively nýtt par

Svo gæti farið að Will Smith leiki Hróa hött í nýrri mynd Wachowski-bræðrana um þennan sokkabuxnaklædda Skírisskógsbúa. Systkinin munu að öllum líkindum leikstýra myndinni Hood hjá Warner Bros samsteypunni og vilja þau að Smith leiki aðalhlutverkið. Ef Smith þekkist boðið fetar hann í fótspor ekki ómerkari manna en Erroll Flynn, Sean Connery, Kevin Costner og Russell Crowe, sem lék Hróa síðasta sumar. Smith hafnaði á sínum tíma aðalhlutverkinu í The Matrix, sem Wachowski-bræðurnir leikstýrðu. Keanu Reeves fékk þá hlutverk Neo og stóð sig eins og sönn hetja.



**WILL SMITH** Svo gæti farið að Will Smith verði næsti Hrói höttur.

Samkvæmt slúðursíðunni Laine-Gossip eru Ryan Gosling og Blake Lively heitasta parið í Hollywood um þessar mundir. Parið sást fyrst saman í október, stuttu eftir að Lively hætti með Penn Badgley, mótleikara sínum í sjónvarpsþáttunum Gossip Girl.

Kvikmyndin Blue Valentine var frumsýnd að viðstöddu margmenni í vikunni þar sem Gosling fer með annað aðalhlutverkið í myndinni. Hann mætti ásamt Lively á frumsýninguna og sátu þau hlið við hlið í sérstöku frumsýningarboði eftir myndina.

Svo óheppilega vildi þó til að

Gosling var kynntur sem Der-eck Cianfrance og ákvað leikarinn að slá þessu upp í létt grín og gekk undir því nafni það sem eftir var kvölds. „Þetta var besta hlutverk mitt til þessa og enginn fékk að sjá það aðrir en veislugestir. En maður gerir þetta fyrir sjálfan sig, það eru verðlaunin,“ sagði leikarinn þegar hann var spurður út í nafnaruglið.



**STINGA SAMAN NEFJUM** Samkvæmt slúðursíðunni Laine-Gossip eru Ryan Gosling og Blake Lively nýtt par.

NORDICPHOTOS/GETTY

## Fyrir alla sækera

Þjóðum upp á heitreyktar og grafnar villigæsabringur og villibráðapaté frábært sem forréttur eða smáréttur



Mikið úrval af sækjavörum í sækjavörðum okkar í Hagkaup Kringlunni

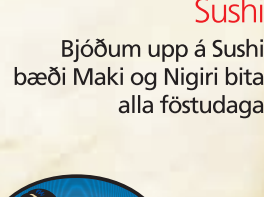
**HAGKAUP**  
Ein ferð betra verð



Ómótstæðilegar sækjavörur / meðlæti sem fullkomna réttinn...

## Glæsilegar gjafakörfur

HÁTÍÐAKÖRFUR - LÚXUSKÖRFUR - FYRIRTÆKJAKÖRFUR



Erum byrjaðir að taka á móti þöntunum á okkar glæsilegu gjafakörfum. Margar gerðir, skoðuðu úrvalið og allar upplýsingar á [www.kokkarnir.is](http://www.kokkarnir.is) eða komdu til okkar í osta- og sækjavörðum okkar í Hagkaup Kringlunni.

Ómótstæðilegar sækjavörur fyrir þá sem skipta þig máli...  
**verð frá kr. 2990**

Einnig erum við með mikið úrval af sækjavörum sem hægt er að fá í sneiðum og stykkjum eins og Serrano hráskinku, salami með grænum pipar, heil læri, tilbúið roast beef, sveitaskinku, pepperoni stubba, rauðvínssalami, ítölsk salami, frönsk salami, íslensk krydd salami og mikið úrval af ostum m.a. Montana frá Hollandi og sænskan Gamle Gard á frábæru verði.



**Smurbrauð**

Úrval af ljúffengu smurbrauði



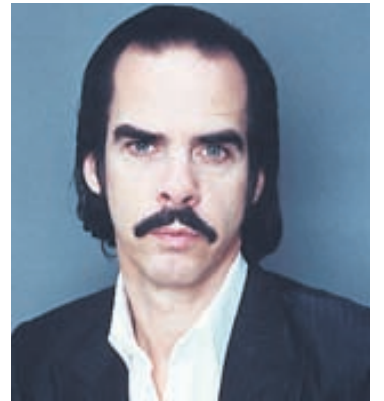
**Sushi**

Þjóðum upp á Sushi bæði Maki og Nigiri bita alla föstudaga



**KOKKARNIR**  
VEISLUPJÓNUSTA

Sími: 511 4466 - [kokkarnir@kokkarnir.is](mailto:kokkarnir@kokkarnir.is) - [www.kokkarnir.is](http://www.kokkarnir.is)



**NICK CAVE** Söngvarinn klessukeyrði Jagúar-bífreið sína í Hove á Englandi.

## Klessukeyrði Jagúar-bílinn

Söngvarinn Nick Cave ók Jagúar-bífreið sinni á hraðamyndavél og vegrið í heimabæ sínum Hove á Englandi. Tíu ára tvíbúrasynir hans voru með honum í bílnum, sem skemmdist töluvert, en engan sakaði. Enginn annar bíll kom við sögu í slysinu og ekki er vitað hvað olli því. Cave var ekki handtekinn og virðist hann því ekki hafa verið undir áhrifum vímuefna.

Hinn 53 ára Cave er þekktastur sem forspraki hljómsveitarinnar Nick Cave and the Bad Seeds sem hefur gefið út fjölda platna í gegnum árin. Stutt er síðan önnur hljómsveit hans, Grinderman, gaf út sína aðra plötu.



**HAMINGJUSÓM** Ashton Kutcher og Demi Moore nota Twitter og Facebook óspart.

## Rómantísk á Facebook

Leikarahjónin Ashton Kutcher og Demi Moore eru dugleg við að lýsa ást sinni hvort á öðru á síðunum Twitter og Facebook. Fimm ár eru liðin síðan þau gengu upp að altarinu og ást þeirra hefur aldrei verið sterkari. „Að senda eitthvað sætt á Twitter eða Facebook er gaman,“ skrifaði hinn 32 ára Kutcher í pistli fyrir tímaritið Harper's Bazaar sem nefnist: „Hafa textaskilaboð eyðilagt rómantíkina?“ „Á ýmsan hátt er það ekkert öðruvísi en að senda blóm á skrifstofuna. Þú ert að lýsa yfir ást þinni fyrir framan alla aðra. Hver vill ekki öðlast slíka aðdán fyrir opnum tjöldum?“ skrifaði hann.

# Finnst ævisaga Keiths leiðinleg

Mick Jagger, söngvari The Rolling Stones, segir að sjálfævisaga gítarleikarans Keiths Richards, Life, sé leiðinleg og að hann myndi aldrei skrifa sögu í svipuðum dúr.

„Mér finnst þetta frekar leiðinleg upprifjun á fortíðinni. Oftast gerir fólk þetta fyrir peninginn,“ sagði Jagger í viðtali við New York Times. Spurður um möguleika á eigin ævisögðu sagði hann: „Ég vil ekki enda upp eins og einhver gamall fótboltakappi á barnum sem talar um sendinguna sem hann átti í bikarúrslitaleiknum árið 1964.“

Richards gagnrýnir Jagger í bókinni og segir hann afar stjórnsaman. Einnig segir hann getnaðarlim söngvarans lítinn. Þrátt fyrir skotin sem hafa fokið á milli þeirra segjast þeir báðir vinna vel saman og vera góðir vinir. Búist er við því að Stones fari í nýja tónleikaferð um heiminn á næsta eða þarnæsta ári.



FÉLAGAR Jagger og Richards eru félagar þrátt fyrir að þeir skjóti hvor á annan. NORDICPHOTOS/AFP

# Suede í stórri höll

Breska poppsveitin Suede, sem kom nýlega saman eftir nokkurra ára hlé, spilaði á sínum stærstu tónleikum innandyra til þessa á þriðjudagskvöld. Tónleikarnir voru haldnir í O2-höllinni í London, sem tekur ríflega tuttugu þúsund áhorfendur. Þar spiluðu strákarnir öll sín bestu lög, þar á meðal Animal Nitrate, Trash og Beautiful Ones. „Þakka ykkur fyrir. Þetta hefur verið yndislegt kvöld og það er alltaf gaman að spila í London. Kannski sjáið þið okkur aftur einhvern tímann,“ sagði söngvarinn Brett Anderson eftir að lokalagið Saturday Night var búið. Suede fór í stutta tónleikaferð



SUEDE Bresku poppararnir spiluðu í O2-höllinni í London fyrir skömmu.

um Evrópu áður en kom að tónleikum í O2-höllinni sem heppnuðust mjög vel.



HERRA OG FRÚ Katy Perry hyggst taka upp eftirnafn eiginmanns síns, gamanleikarans Russell Brand.

NORDICPHOTOS/GETTY

## Frú Brand

Bandaríska söngkonan Katy Perry hyggst breyta nafni sínu og taka upp eftirnafn eiginmanns síns, grínistans Russells Brand.

Perry og Brand hafa verið gift í tvo mánuði og í viðtalsþætti Ellen DeGeneres viðurkenndi Perry að hún ætlaði sér að taka upp eftirnafn eiginmannsins og verða frú Brand.

„Ég er orðin vön nafninu því ljósmyndarar kalla mig frú Brand þegar ég sæki viðburði. Þeir byrjuðu á þessu þegar þeir vildu vekja athygli á sér og það virkaði í hvert sinn,“ sagði Perry. Hún segir hjónalífið vera ljúft og þakkar góðu skopskyni eiginmannsins fyrir. „Góður húmor er mjög mikilvægur á okkar heimili. Við hlægjum saman og slöppum þannig af eftir erfiðan dag.“

## Ekkert bótox

Carey Mulligan fékk eitt sinn þær ráðleggingar frá húólækni sínum að hún ætti að fá sér bótox til að fjarlægja hrukkur í kringum augun. Mulligan hefur leikið í kvikmyndum á borð við An Education og Wall Street: Money Never Sleeps.

„Ég spurði hann hvað ég gæti gert við línur sem höfðu myndast í kringum augun og hann ráðlagði mér að fá bótox. Ég varð mjög hissa, sem leikkona skiptir mestu máli að geta sýnt svipbrigði, það getur maður ekki gert eftir bótox. Aðeins í Los Angeles mundi lækni mæla með slíkri aðgerð við 25 ára gamla manneskju,“ sagði leikkonan sem viðurkennir jafnframt að henni finnist hún sjaldan kynþokkafull á rauða dreglinum. „Ég er frekar þessi skynsama típa. Mér þætti skrítið að klæðast flegnum fötum.“

**EKKERT BÓTOX** Carey Mulligan neitaði að fá sér bótox við hrukkum í kringum augun.

*Taktu Flugfélag*

**Jólatilboð!**  
**990 kr.**  
 I-10 KG Á  
**TIL ALLRA ÁFANGASTAÐA**

SENDU JÓLAPAKKANA HRATT OG ÖRUGGLEGA

→ [flugfelag.is](http://flugfelag.is)

Akureyri	460 7060
Egilsstaðir	471 1210
Grimsey	467 3148
Ísafjörður	456 3000
Reykjavík	570 3400
Vopnafjörður	473 1121
Þórshöfn	468 1420

Jólatilboð fraktflugs Flugfélags Íslands gerir þér kleift að senda pakka frá 1–10 kg, hvert sem innihaldið er og til allra áfangastaða, fyrir aðeins 990 kr. Tilboðið gildir frá 10. til 18. desember.

FLUGFÉLAG ÍSLANDS

MIDASALA Á SAMbio.is

Frá Íslandsvininum Eli Roth sem færði okkur Hostel ásamt framleiðendum Dawn of the Dead.

★★★★★ - EMPIRE  
★★★★★ - BOXOFFICEMAGAZINE

Harry Potter, Hermione Granger, Ron Weasley og Voldemort eru komin aftur í magnaðasta ævintýri allra tíma

SAMbio.is ALFABAKKA		SAMbio.is EGILSHÖLL	
THE LAST EXORCISM	kl. 6 - 8 - 10:10	NARNIA-3D	kl. 5:30, 8 og 10:30
LIFE AS WE KNOW IT	kl. 3:30 - 5:40 - 8 - 10:30	LIFE AS WE KNOW IT	kl. 5:30, 8 og 10:30
HARRY POTTER	kl. 4 - 5:30 - 7 - 8:30 - 10	HARRY POTTER	kl. 5, 8 og 10:10
HARRY POTTER	kl. 5:30 - 8:30	HARRY POTTER	kl. 8
DUE DATE	kl. 5:50 - 8 - 10:10	ÆVINTÝRI SAMMA-3D	kl. 6
ÆVINTÝRI SAMMA-3D	M/Ísl. Tali kl. 3:40	SAMbio.is KRINGLUNNI	
KONUNGRÍKI UGLANNA	M/Ísl. Tali kl. 3:40	THE LAST EXORCISM	kl. 6 - 8 - 10:10
AKUREYRI	kl. 6 - 8 - 10:10	THE JONESES	kl. 5:50 - 8
LIFE AS WE KNOW IT	kl. 6 - 8 - 10:10	HARRY POTTER	kl. 5:30 - 8:30
HARRY POTTER	kl. 6 - 9	RED	kl. 10:10
		ÆVINTÝRI SAMMA-3D	M/Ísl. Tali kl. 4
		KONUNGRÍKI UGLANNA-3D	M/Ísl. Tali kl. 4
		FURRY VENGEANCE	kl. 3:30



ÚTRÁS Rokkararnir í Beneath hafa gert útgáfu- og dreifingarsamning við fyrirtækið Unique Leader Records.

# MAÐUR VERÐUR SEINT RÍKUR Á DAUÐAROKKINU

Liðsmenn dauðarokks-sveitarinnar Beneath hafa samið við bandarískt plötufyrirtæki um útgáfu og dreifingu á tónlist sinni á heimsvísu.

„Við erum allir mjög sáttir. Þetta er það sem við erum búnir að vera að stefna að,“ segir Gísli Sigmundsson úr dauðarokksveitinni Beneath. Sveitin hefur skrifað undir samning við Unique Leader Records um útgáfu og dreifingu á plötum sveitarinnar á heimsvísu. Plötufyrirtækið, sem er með höfuðstöðvar í

Kaliforníu, sérhæfir sig í dauðarokki og hentar Beneath því mjög vel. „Það eru ansi mörg bönd þarna sem eru helvíti hörð, þannig að við teljum okkur vera í góðum félagsskap,“ segir Gísli. Spurður út í samninginn segir hann: „Þetta er ágætur samningur en ég held að maður verði seint ríkur á dauðarokkinu. Þetta hangir á því hvað við náum að túra mikið og fylgja þessu eftir. Eins og staðan er í dag eru bönd að fá stóran hluta af innkomu sinni með því að túra og selja bolí.“

Fyrsta stóra plata Beneath er væntanleg á næstu mánuðum. Hún var tekin upp í Sundlauginni og Stúdíó Fosslandi og hljóðblönduð af

Daniel Bergstrand í Dug Out Studios í Uppsölum í Svíþjóð. Bergstrand hefur á síðustu árum skipað sér sess sem einn af færustu upptökustjórnunum í harðara rokki. Hann hefur unnið með In Flames, Behemoth og Meshuggah svo fáeinar þekktar dauðarokksveitir séu nefndar.

Beneath gaf út fjögurra laga þröngskífuna Hollow Empty Void í febrúar á þessu ári í gegnum fyrirtækið Mordbrann Musikk. Skífurni hefur verið tekið vel hérlandis sem erlendis. Vorið 2009 vann Beneath fyrstu Wacken Metal Battle keppnina á Íslandi og spilaði í kjölfarið á Wacken Open Air hátíðinni í Þýskalandi.

freyr@frettabladid.is

SMÁRABÍÓ HÁSKÓLABÍÓ

## miðasala á midi.is

HEIMSFUMSÝNING Í 3-D

SMÁRABÍÓ		HÁSKÓLABÍÓ	
NARNIA 3 3D	kl. 4 - 5:30 - 8 - 10:30	NARNIA 3 3D	kl. 6 - 9
NARNIA 3 3D LÚXUS	kl. 5:30 - 8 - 10:30	FASTER	kl. 8 - 10:10
FASTER	kl. 8 - 10:10	AGORA	kl. 6 - 9
PARANORMAL ACTIVITY 2	kl. 8 - 10:10	NIKO OG LEIBIN TIL STJARNANNA	KL. 6
THE NEXT THREE DAYS	KL. 10:10	UNSTOPPABLE	KL. 10:10
NIKO OG LEIBIN TIL STJARNANNA	KL. 4 - 6	EASY A	KL. 6
JACKASS 3D ÓTEXTAD	KL. 5:50 - 8	YOU WILL MEET A TALL DARK STRANGER	KL. 8
ARTHUR 3	KL. 3:40		

BORGARBIÓ

NARNIA 3 3D	kl. 5:40 - 8 - 10:20	7
FASTER	kl. 8	16
PARANORMAL ACTIVITY 2	kl. 10	16
NIKO OG LEIBIN TIL STJARNANNA	KL. 5:40	L

5% facebook /smarabio • Sími 564 0000  
Nánari upplýsingar og miðasala á [midi.is](http://midi.is)

CAFÉ BÍÓ PARADÍS

RARE EXPORTS (16)	18:20, 20:10, 22:00
IN THE LINE OF FIRE (16)	17:50
MY LEFT FOOT (12)	20:10
THE FISHER KING (16)	22:10
AS GOOD AS IT GETS (L)	17:50
GHOSTBUSTERS (12)	22:20
GNARR (L)	20:20
ORÓ (L)	18:00
THE TAKE (FRITT INNI) (L)	20:20
ALPANON (L)	22:10

EKKI KYSSA PENNAN JÓLASVEINI!

RARE EXPORTS

NYKLASSÍK: 10. - 22. DES.

MEÐ STUÐNINGI REYKJAVÍKURBORGAR

BÍÓ PARADÍS WWW.BIOPARADIS.IS

Þú trúir á sveinka. Sætt. Sveinki trúir ekki á þig.

RARE EXPORTS

JÓLATRYLLIRINN Í ÁR

FRUMSÝND Í KVÖLD

SÝNINGARTÍMAR		
NARNIA 3D	4, 7 og 10	7
PARANORMAL ACTIVITY 2	6, 8 og 10	16
THE NEXT THREE DAYS	8 og 10:30	12
NIKO OG LEIBIN TIL STJARNANNA	4 og 6 - ISL. TAL	L
ARTHUR 3	4 - ISL. TAL	L

NÝTT Í BÍÓ LAUGARÁS BÍÓ Sími: 553 2075 - bara lúxus

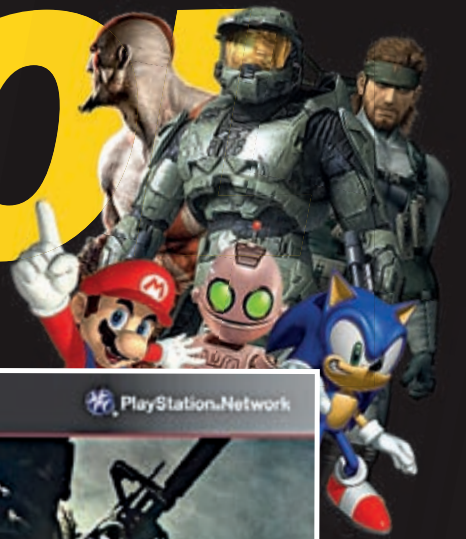
HEIMSFUMSÝNING

FRUMSÝND Í KVÖLD

SÝNINGARTÍMAR		
NARNIA 3D	4, 7 og 10	7
PARANORMAL ACTIVITY 2	6, 8 og 10	16
THE NEXT THREE DAYS	8 og 10:30	12
NIKO OG LEIBIN TIL STJARNANNA	4 og 6 - ISL. TAL	L
ARTHUR 3	4 - ISL. TAL	L

Mesta úrval landsins af tölvuleikjum!

# LEIKJAJÓ



Einn besti bílaleikurinn. Hraði og spennu. Eltingaleikur við lögguna á eðalbílum, verður ekki betra. X360 - 11.990,- / PC 7.990,-



Ein besta leikjasería allra tíma snýr aftur. Láttu skotin dynja yfir vini þína í ótrúlegri online spilun. X360 - 11.990,- / PC - 9.990,-



Vinsælasti fótoltaleikur í heimi. Ótrúleg grafík, hraði og skemmtun. X360 - 10.990,- / PS2 - 7.990,- / PC - 7.990,-



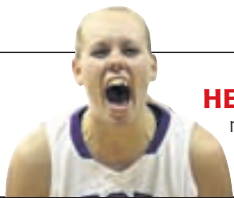
Nýjasta viðbótin við þessa frábæru seríu er loksins komin.



Gjafakort frá Gamestöðinni er góð jólagjöf!

SPILAÐU MEIRA  
- BORGADU MINNA





**HELENA SVERRISDÓTTIR** átti stórleik með TCU í bandaríska háskólaboltanum í fyrrinótt en hún skoraði þá 30 stig á 25 mínútum í 81-39 sigri á UT Arlington. Hún hefur aldrei skorað svona mikið í einum leik í búningi TCU. Helena hitti úr 11 af 17 skotum sínum þar af 5 af 7 fyrir utan þriggja stiga línuna. Hún var einnig með 6 fráköst og 4 stoðsendingar í leiknum.



**FJÖLMIDLAFÁR** Fjölmargin ljósmyndarar mættu til að fylgjast með Gazza í gær. NORDIC PHOTOS/AFP

Paul Gascoigne:

## Slapp við fangelsisdóm

**FÓTBOLTI** Fallna hetjan Paul Gascoigne mætti fyrir dómara í gær en hann hefur verið ídinn við að láta grípa sig ölvandan undir stýri.

Gazza játaði brot sitt í gær en hann var með fjórum sinnum meira áfengismagn í blóðinu en leyfilegt er þegar hann var tekinn í fyrsta skiptið.

Landsliðsmaðurinn fyrrverandi fékk tveggja mánaða fangelsisdóm en hann sleppur við tukhús ef hann heldur skilorð í eitt ár. Hann er samt ekki alveg sloppinn því enn á eftir að taka fyrir annað mál þegar hann var tekinn ölvður undir stýri.

Ökuskríteinið var að sjálfsgöðu tekið af Gazza en hann má ekki keyra næstu þrjú árin og þarf þess utan að fara í áfengismeðferð.

- hbg

Carlo Ancelotti:

## Óttast ekki að verða rekinn

**FÓTBOLTI** Það þykir vera heitt undir Carlo Ancelotti, stjóra Chelsea, enda hefur gengi liðsins verið skelfilegt síðustu vikur.

Stöðugur orðrómur er um að Pep Guardiola, þjálfari Barcelona, muni taka við liðinu næsta sumar en sú umræða truflar Ancelotti ekki.

„Ég hef engar áhyggjur af minni stöðu hjá félaginu. Eina sem ég hef áhyggjur af er gengi liðsins. Við verðum að rífa okkur upp hið fyrsta,“ sagði Ancelotti en Chelsea tapaði fyrir Marseille í Meistaradeildinni í vikunni.

„Ég valdi mitt besta lið í leikinn gegn Marseille því það gengur illa og þarna var tækifæri til að komast á sigurbraut. Við nýttum ekki það tækifæri og spiluðum illa.“

- hbg

# Árið þeirra Ernu og Jóns Margeirs

Sundmaðurinn Jón Margeir Sværissón úr Ösp/Fjölni og skíðakonan Erna Friðriksdóttir úr Hetti voru í gær valin Íþróttamaður og Íþróttakona ársins hjá fötluðum en bæði voru að fá þessi verðlaun í fyrsta sinn.

**ÍÞRÓTTIR FATLABRA** Íþróttasamband fatlaðra hélt sína árlegu móttöku á Radisson Hótel Sögu í gær þar sem Íþróttamaður og Íþróttakona ársins fengu sín verðlaun. Þetta er alltaf jafn hátíðleg stund og er fyrir marga orðinn fastur liður í aðdraganda jóla. Eyþór Þrastarson og Sonja Sigurðardóttir höfðu fengið þessi verðlaun undanfarin tvö ár en að þessu sinni fóru bikararnir í nýjar hendur.

### Setti 19 Íslandsmet á árinu

Jón Margeir Sværissón er aðeins 18 ára gamall sundmaður. Hann fór á kostum á árinu í flokki S14, sem er flokkur þroskahamlaðra. Jón Margeir stóð sig meðal annars frábærlega á Reykjavík International þar sem hann vann allar sex greinarnar sínar ásamt því að vera stigahæsti fatlaði keppandiinn. Hann sló líka í gegn á opna þýska meistaramótinu þar sem hann vann fullt af verðlaunum. Jón setti alls 19 Íslandsmet í 11 greinum á árinu.

„Ég er mjög ánægður með árið og þessi verðlaun,“ segir Jón Margeir en segir síðan kokhraustur að þetta hafi ekki komið sér á óvart. „Ég vissi að þetta var búið að vera frábært ár hjá mér, ég var búinn að leggja mikið á mig á erfiðum æfingum,“ sagði Jón Margeir.

Drátt fyrir öll Íslandsmetin hefði hann viljað setja fleiri. „Ég ætlaði mér að setja met í 19 greinum en ekki bara ellefu greinum,“ segir Jón í léttum tón og það er ljóst að metnaðurinn er mikill hjá þessum efnilega sundmanni. Hann segist líka ekki vera hættur að setja met.

„Ég ætla að bæta fullt af Íslandsmetum á næsta ári. Ég ætla að æfa meira og bæta mig eins mikið og ég get. Ég þarf bæði að æfa þrek og bæta tæknina,“ segir Jón en hann vill alls ekki vera kallaður ungur. „Ég er ekki ungur, ég er svona sæmilega ungur. Það er einn Breti sem er tveimur árum eldri en ég og hann er rosalega öflugur. Það er draumurinn hjá mér að ná honum,“ segir Jón.

„Að fá svona bikar hvetur mann áfram til þess að æfa meira og ég ætla að fara á opna breska mótið á næsta ári og svo á Evrópumeistararamótið. Svo er ég líka farinn að horfa til Ólympíuleikanna 2012. Ég þarf að leggja allt sem ég á í æfingar og bæta það sem ég þarf að laga til þess að komast til London. Ég þarf líka að vera duglegur að hlusta á þjálfarana til þess að fá



**ÍÞRÓTTAMAÐUR ÁRSINS** Jón Margeir Sværissón sést hér ánægður með verðlaunin sem hann fékk í gær. FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

að vita hvað ég þarf að gera betur,“ segir Jón Margeir.

Hann ætlar sér stóra hluti í framtíðinni og það verður gaman að sjá hvernig gengur hjá honum á næsta ári.

### Fyrst til að keppa í alpagreinum á vetrarólympíuleikum fatlaðra

Erna Friðriksdóttir er 23 ára og félagi í Skíðadeild Hattar á Egilsstöðum. Erna varð í ár fyrsti Íslendingurinn til þessa að keppa á Vetrarólympíumóti fatlaðra í alpagreinum en hún vann einnig til verðlauna á undirbúningsmótum fyrir leikana í Vancouver.

„Ég er að sjálfsgöðu mjög stoltur

af henni,“ segir Friðrik Guðnason, faðir Ernu, sem tók við verðlaunum fyrir hönd dóttur sinnar sem er í miðjum æfingabúðum í Winter Park í Colorado í Bandaríkjunum. Erna hefur verið í æfingum með landsliði Bandaríkjanna frá árinu 2006 og hún tryggði sér þátttökurétt á Ólympíuleikum í Vancouver sem voru haldnir á þessu ári.

„Hún tók þessu með jafnaðar gleði þegar við sögðum henni frá þessu í gærkvöldi. Hún var ánægð og hefði örugglega viljað vera hérna til þess að taka á móti þessu sjálf,“ segir Friðrik. Erna er í 17. sæti á heimslistanum í svigi og í 22. sæti í stórsvigi.



**SÖGULEGT Í VANCOVER** Erna Friðriksdóttir varð fyrsti Íslendingurinn til þessa að keppa á Vetrarólympíumóti fatlaðra í alpagreinum.

„Ég sá hana ekki komast svona langt þegar hún fór af stað því við vissum ekkert hvað við vorum að gera í byrjun. Við erum búin að standa í þessu í tíu ár og það er búið að ganga á ýmsu á þessum tíma. Við kunnum nú hvorugt á skíði í byrjun en ég aðstoðaði Ernu fyrstu árin á meðan hún þurfti aðstoðarmann. Nú er það liðin tíð og maður er orðinn óþarfur,“ segir Friðrik í léttum tón.

„Ég held að áhuginn á skíðum hafi komið frá bræðrum hennar. Hún á tvo bræður sem voru báðir á skíðum. Það var því draumurinn hjá henni að komast á skíði,“ segir Friðrik, sem er ánægður með allar aðstoður hjá Ernu í Bandaríkjunum.

„Það hefur hjálpað henni mikið að komast að þarna í Winter Park og það er þess vegna sem hún er komin þetta langt. Hún verði þarna á stífum æfingum, því hún æfir þarna fimm daga í viku og í sex tíma á dag. Hún er bara á skíðum allan daginn frá nú á morgnana til fjögur á kvöldin,“ segir Friðrik.

Hann segir að Erna sé alltaf jafn áhugasöm. „Hún bíður eftir því að komast út aftur. Ég hef komið tvisvar til hennar og svo fórum við líka, ég, konan og sonur okkar, eftir Ólympíuleikana í Vancouver. Við fórum frá Vancouver til Winter Park. Það var frábært fyrir hana að keppa á Ólympíuleikum og hún er þegar farin að horfa til Sotsji. Ég viðurkenni það alveg að mig langar líka þangað líka,“ segir Friðrik að lokum.

ooj@frettabladid.is

Alan Pardew ráðinn í stað Chris Hughton hjá Newcastle og gerði langan samning:

## Erfitt verður að vinna alla á mitt band

**FÓTBOLTI** Newcastle réð í gær Alan Pardew sem knattspyrnustjóra félagsins en hann tekur við starfinu af Chris Hughton sem var rekinn á mánudag. Mike Ashley, eigandi Newcastle, hefur greinilega mikla trú á Pardew því hann gerði fimm og hálf árs samning við stjórann.

Ráðning Pardew er frekar umdeild og margir stuðningsmenn félagsins taka honum ekki beint opnum örnum. Pardew viðurkennir sjálfur að það verði erfitt að vinna leikmenn og stuðningsmenn félagsins á sitt band.

„Það eru mikil forréttindi að sitja hér eftir þessa ráðningu og verkefnið sem bíður mín er spennandi og erfitt. Það er sérstaklega erfitt þar sem bæði leikmenn og stuðningsmenn báru mikla virðingu fyrir Chris og brothvarf hans hefur fallið í frekar grýttan jarðveg hjá mörgum,“ sagði Pardew á



**ALAN PARDEW** Hér á blaðamannafundinum í gær. NORDIC PHOTOS/AFP

blaðamannafundi í gær en margir leikmenn liðsins hafa lýst yfir vonbrigðum með þá ákvörðun að reka Hughton.

„Vandamál númer eitt er leikmennirnir. Ég þarf að koma mínum skilaboðum á framfæri hið fyrsta og á skýran hátt. Bardagarnir sem

þarf að vinna eru á vellinum. Ég veit að verkefnið er erfitt en ég gat ekki hafnað því að fá að stýra þessu liði.“

Lengd samningsins hefur vakið mikla athygli og Pardew viðurkennir að hafa lamið það í gegn.

„Ég var mjög harður á því að fá langan samning svo það væri hægt að fá tíma til þess að vinna og ná stöðugleika í félagið. Það hefur vantað stöðugleika víða og þar á meðal með stjóra félagsins sem margir hafa staldrað stutt við. Ég ætla mér að ná árangri til lengri tíma hérna. Ég tel mig hafa skilað góðu verki áður í úrvalsdeildinni en ætla samt ekki að bera mig saman við Chris, sem hefur skilað frábæru starfi,“ sagði Pardew.

Hann var stjóri West Ham er Björgólfur Guðmundsson keypti félagið en Eggert Magnússon var fljótur að reka hann úr stjórnastólunum hjá Lundúnafélaginu.

- hbg



## Pin verslun

### Seljabraut

# 25 ára!

**Nýtt og betra kjötborð, frábær afmælistilboð og 25% afsláttur í hverri hillu!**

*Kíktu í heimsókn, við tökum vel á móti þér.*

Pin verslun | Seljabraut 54 | Sími 557 1780  
Opnunartími: Mán.-fös. 9-21 / lau.-sun. 10-21

# computer.is

## JÓLATILBOÐ



### Lenovo G550

15,6" skjár, LED baklýsing

Intel Dual Core 2,3 GHz  
4 GB DDR3 vinnsluminni  
Windows 7 Home Premium  
250 GB SATA diskur  
Allt að 3,8 klst hleðsla  
Netverð: **94.900**

### 1TB Samsung harður diskur



SATA-2  
7200 snúninga  
32 MB biðminni  
Netverð: **9.900**

### Teikniborð

í miklu úrvali



PC og Mac  
Verð frá: **7.900**

### CNet Wireless N

USB netkort, 802.11n



Innbyggt loftnet  
Netverð: **3.800**

### König HomePlug

Tvö raflínunetkort í setti



Brúar bilið  
þegar erfitt er að leggja kapal  
Netverð: **14.900**

### Tölva á frábæru verði

Fullbúin tölva með Windows 7



AMD AM3 2,7 GHz örgjörvi  
2 GB DDR2 vinnsluminni  
500 GB SATA2 harður diskur  
Skjástýring, gigabit netkort og  
8 rása hljóðstýring á móðurborði  
19" skjár, Genius lyklaborð og mús

AMD Netverð: **89.900**

### Tölvuorðabók

Stóra tölvuorðabókin



Þýðir á milli 12 tungumála  
Þýðir orð og setningar  
Yfir 6.000.000 orð  
Villuleiðrétting f/Word  
Framburður á 8 málum  
Windows og Mac

Netverð: **9.490**

### Flakkarar

Uppsettur með disk



Mikið úrval af  
flökkurum  
frá Samsung,  
Vantec, iMicro  
og D-Link

Verð frá: **11.900**

### USB klippikort

Spólurnar á stafrænt form



Netverð: **7.990**

### Genius LuxeMate

Þráðlaust lyklaborð með mús



Media Center hnappar  
á kantinum  
Netverð: **15.900**

### 18,5" Asus skjár

VH197D



5ms svartími  
LED baklýsing  
Netverð: **25.900**

### USB Micro

Algengasta tengið á farsímum

Mikið úrval  
af köplum:  
HDMI, DVI,  
USB, FireWire,  
Ethernet o.fl.

Fyrir nýja síma frá  
Nokia, Motorola  
Sony Ericsson,  
Samsung o.fl.



Netverð: **1.900**

### Vefmyndavél

USB tengd  
Með hljóðnema  
30 ramar/sek.



skype Netverð: **1.790**

### Heyrnartól

með hljóðnema og styrkstíli

Tilvalið í Skype  
netsamtöl.



skype Netverð: **1.900**

### DisplayPort

Breytistykki, Mini-DP í DVI



Einföld leið til að tengja Apple  
tölvu við flatskjá

Netverð: **3.800**



### Genius 5.1 hljóðkerfi

SW-N5.1



Bassabox  
Miðjuhátalari  
2 framhátalari  
2 bakhátalari

Netverð: **13.900**

### Canon CanoScan

LiDE 110 ljósmyndaskanni



Fær rafmagn með USB  
2400 x 4800 dpi, 48 bita litir  
Netverð: **13.900**

### Argosy sjónvarpsflakkari

HV335T með 1 TB disk



Full-HD upplausn, allt að 1080p  
Kortalesari - SD/MMC/MS/CF/USB  
Nettengjanlegur, spilar beint af neti  
Spilar m.a. MKV og H.264  
HDMI og Composite tengi

Netverð: **29.900**

### Minnislyklar

2 - 128 GB



Allar stærðir  
og gerðir

Verð frá: **1.900**

### Hleðslutæki

Fyrir flestar fartölvur

Mikið úrval af  
hleðslutækjum  
einnig í bíla



70 W, stillanlegt 5-24 V  
5 mismunandi útgangstengi

Netverð: **6.200**

Verðin í þessari auglýsingu gilda aðeins ef pantað er á netinu - [www.computer.is](http://www.computer.is)

## ÚRSLIT

## IE-deild karla:

**Keflavík-Tindastóll** 82-76  
Keflavík: Lazar Trifunovic 27/11 fráköst, Hörður Axel Vilhjálmsson 23/9 fráköst/10 stoðsendingar, Gunnar Einarsson 12/5 stoðsendingar, Þröstur Leó Jóhannsson 5, Jón Nordal Hafsteinsson 4, Valentino Maxwell 4, Sigurður Gunnar Þorsteinsson 4/6 fráköst, Gunnar H. Stefánsson 3.  
Tindastóll: Hayward Fain 22/11 fráköst/8 stoðsendingar/3 varin skot, Sean Kingsley Cunningham 19/7 fráköst, Helgi Rafn Viggósson 13/5 fráköst, Dragoljub Kitanovic 8/6 fráköst, Helgi Frey Margeirsson 7, Friðrik Hreinsson 4, Svavar Atli Birgisson 3.

**Fjölínir-Grindavík** 69-86  
Fjölínir: Ingvaldur Magni Hafsteinsson 21/5 fráköst, Ægir Þór Steinarsson 17/9 fráköst/5 stoðsendingar, Ben Stywall 14/10 fráköst, Jón Sverrisson 10/7 fráköst, Tómas Heiðar Tómasson 5, Sindri Kárasón 2.  
Grindavík: Ryan Pettinella 20/9 fráköst, Páll Axel Vilbergsson 16/10 fráköst, Ólafur Ólafsson 14/5 fráköst, Jeremy Kelly 14/7 fráköst/5 stoðsendingar, Þorleifur Ólafsson 10, Björn Steinar Brynjólfsson 6, Kjartan Helgi Steinþórsson 2, Ómar Örn Sævarsson 2, Guðlaugur Eyjólfsson 2/5 fráköst.

**Hamar-Snaefell** 75-99  
Hamar: Andre Dabney 19/8 fráköst, Darri Hilmarsson 19/5 fráköst, Hilmar Guðjónsson 11, Ellert Arnarson 10/5 stoðsendingar, Ragnar Á. Nathanaelsson 8/8 fráköst/5 varin skot, Svavar Páll Pálsson 8/6 fráköst.  
Snaefell: Ryan Amoroso 38/11 fráköst, Jón Ólafur Jónsson 16/6 fráköst, Emil Þór Jóhannsson 10/6 fráköst, Pálmi Frey Sigurgeirsson 8, Sean Burton 7/8 fráköst/10 stoðsendingar, Egill Egilsson 6/4 fráköst, Atli Rafn Hreinsson 5, Sveinn Arnar Davíðsson 5, Daniel A. Kazmi 2, Kristján Andrésón 2.

**KR-ÍR** 100-82  
Engin tölfraði barst úr leiknum.

**Njarðvík-KFÍ** Frestað

**Haukar-Stjarnan** 100-85  
Haukar: Gerald Robinson 29/7 fráköst, Haukur Óskarsson 22, Sveinn Ómar Sveinsson 19/5 fráköst, Semaj Inge 16/7 fráköst/10 stoðsendingar, Emil Barja 6/9 fráköst, Davíð Páll Hermannsson 4, Óskar Ingi Magnússon 2/6 fráköst/5 stoðsendingar, Örn Sigurðarson 2.  
Stjarnan: Marvin Valdimarsson 21/6 fráköst, Jovan Zdravovski 20/9 fráköst, Justin Shouse 18, Daniel G. Guðmundsson 9, Ólafur Aron Ingvasón 7, Fannar Frey Helgason 6/8 fráköst, Guðjón Lárusson 4.

## STADAN:

Snæfell	10	9	1	1002-902	18
Grindavík	10	8	2	891-783	16
Keflavík	10	7	3	888-848	14
KR	10	7	3	986-856	14
Stjarnan	10	5	5	880-884	10
Hamar	10	5	5	827-838	10
Fjölínir	10	4	6	877-891	8
Haukar	10	4	6	857-904	8
Tindastóll	10	3	7	790-871	6
Njarðvík	9	3	6	687-762	6
KFÍ	9	2	7	827-907	4
ÍR	10	2	8	869-935	4



EKKERT GEFIÐ Fjölínismenn gáfu Grindvíkingum ekki neitt í gær. FRÉTTABLAÐID/VALLI

Hið efnilega lið Fjölínis stóð lengi vel í sterku liði Grindavíkur en varð að jata sig sigrað að lokum:

# Grindavík keyrði yfir Fjölni í lokaleikhlotanum

**KÖRFUBOLTI** Grindvíkingar unnu sterkan sigur gegn Fjölni, 86-69, í tíundu umferð Iceland Express deildar karla í körfubolta í gær, en leikurinn fór fram í Grafarvoginum.

Fjölínismenn voru með yfirhöndina stóran hluta af leiknum en gestirnir í Grindavík gjörsamlega keyrðu yfir öreynnda Fjölínismenn í fjórða leikhlotanum og sigruðu að lokum örugglega. Ryan Pettinella, leikmaður Grindvíkinga, var atkvæðamestur hjá gestunum með 20 stig en Ægir Steinarsson skoraði 17 stig fyrir Fjölni.

„Þetta var erfiðari leikur en tölurnar gefa til kynna og við komum hreinlega ekki tilbúnir til leiks,“ sagði Helgi Jónas Guðfinnsson, þjálfari Grindvíkinga, ánægður með sigurinn.

„Það hefur loðað aðeins við okkur í vetur að mæta ekki tilbúnir í leikina. Í síðari hálfleiknum fórum við loksins að spila vörn og sýnum fínan karakter hérna í lokin. Mínir leikmenn eiga samt sem áður mikið inni og geta spilað mun betur.“

Grindvíkingar áttu í miklum erfileikum með að koma boltanum í körfuna í fyrri hálfleiknum en það breyttist heldur betur í þeim síðari.

„Ég sagði við strákana í hálfleik að ég vildi sjá öll skot syngja í netinu í seinni hálfleiknum því þetta var alveg skelfilegt í byrjun leiks,“ sagði Helgi.

„Við bara sprungum í fjórða leikhlotu,“ sagði Örvar Kristjánsson, þjálfari Fjölínis, eftir leikinn í gær en hans menn voru að sýna flott tilþrif framan af.

„Þetta var bara ekki nægilega gott hjá okkur í kvöld en við verðum að halda út allan leikinn á móti jafn góðu liði og Grindavík. Ég er nokkuð sáttur við hvað strákarnir mættu tilbúnir til leiks en ég er hundfúll hvað við erum fljótir að missa hausinn.“

Grindvíkingar eru komnir með frábært varnarlið og gerðu okkur lífið leitt hérna í lokin, strákarnir voru þvingaðir í allt of erfið skot, sem í raun fór með leikinn,“ sagði Örvar svektur.



MÖGNUM TILPRIF Leikmenn Grindavíkur og Fjölínis sýndu lipurleg tilþrif í Grafarvoginum í gær. FRÉTTABLAÐID/VALLI

- sáþ

## Það voru allir snarvitlausir í húsinu

Keflvíkingar náðu fram hefndum gegn Tindastóli í gær er liðin mættust öðru sinni á skömmum tíma í Sláturhúsinu í Keflavík. Leikur liðanna var jafn og spennandi en heimamenn reyndust sterkari að lokum.

**KÖRFUBOLTI** „Það er alltaf hiti sem fylgir þessu, pústrar og svona. Það gerir þetta bara skemmtilegra. Það voru allir snarvitlausir í húsinu og eintóm hamingja,“ sagði Gunnar Einarsson, leikmaður Keflavíkur, eftir að hans lið vann nauman sigur gegn Tindastóli á heimavelli sínum og krækti þar með í tvö stig í Iceland Express deildinni.

Mikill hiti var í Sláturhúsinu og til handalögmála kom milli leikmanna seint í leiknum. Á lokasprettinum voru það heimamenn sem reyndust sterkari og náðu því að hefna fyrir tapið þegar þessi sömu lið mættust á sama stað í bikarnum um síðustu helgi.

„Þetta var ekki alveg að ganga í byrjun seinni hálfleiks en við náðum að rífa okkur upp úr því og klára dæmið. Þetta var algjör baráttusigur. Það er bara ein keppni eftir hjá okkur og þar stefnum við að því að vera númer eitt. Þetta var bara eitt skref í áttina að þessu stóra markmiði,“ sagði Gunnar.

Það voru gestirnir frá Sauðárkróki sem byrjuðu leikinn talsvert betur og strax mátti skynja talsverðan pírning meðal leikmanna Keflavíkur. Stólarnir höfðu sjö stiga forystu eftir fyrsta

fjórðunginn en heimamenn náðu að taka sig saman í andlitinu í þeim öðrum og leiddu í hálfleik með sex stigum.

Gestirnir voru þó síður en svo búnir að leggja árátt í bát og baráttan hélt áfram eftir hlé þar sem ákefðarstig beggja liða var ansi hátt. Stólarnir náðu að endur-

heimta forystu sína og eftir það kom kaflinn þar sem liðin skiptust á að leiða.

Munurinn fyrir lokafjórðunginn var aðeins eitt stig, Keflavík í vil. Þrátt fyrir góðan stuðning á þöllunum og fína frammi-stöðu þurftu gestirnir að fara tómhentir heim því taugar heimamanna reyndust sterkari

í lokin. Hörður Axel Vilhjálmsson og Serbinn Lazar Trifunovic fóru þar fremstir.

„Við vorum okkar versti óvinur í kvöld,“ sagði Helgi Frey Margeirsson, leikmaður Tindastóls. „Við áttum í vandræðum gegn svæðinu þeirra í lokin og svo misstum við of mörg fráköst. Við unnum þá í frákastabaráttunni í síðasta leik ásamt því að við tengdum saman góða vörn og góða sókn en náðum því ekki núna.“

Hitinn og pústrarnir í lokin komu Helga ekki á óvart. „Það er allt undir og auðvitað verða alltaf pústrar í svona leik. Okkur finnst stundum á okkur hallað en þetta jafnast allt út yfir allan leikinn. Þegar hormónarnir fara upp verður þetta svona,“ sagði Helgi, sem leit samt á jákvæðu hliðarnar enda allt annað að sjá Tindastólsliðið í dag en í byrjun móts.

„Við vorum mánuði á eftir öðrum liðum í undirbúningi og fengum lélega sendingu af útlendingum. Við vorum ekki komnir með tíu manna æfingar fyrr en seint í september. Svo erum við að aðlagast nýjum mönnum og þetta tekur allt sinn tíma. Nú erum við komnir til að vera og leiðin er bara upp á við.“

elvargeir@frettabladid.is



MAGNABUR Hörður Axel Vilhjálmsson átti sannkallaðan stórleik fyrir Keflavík í gær og var aðeins einu frákasti frá því að ná þrefaldri tvennu. FRÉTTABLAÐID/DANIEL

Grindavík, Keflavík og KR halda áfram að elta Íslandsmeistarana Snæfells:

## Meistararnir eru enn á toppnum

**KÖRFUBOLTI** Íslandsmeistarar Snæfells eru enn á toppi Iceland Express deildar karla eftir fínan og öruggan útsigur á Hamri, sem er heldur betur að kólna.

Ryan Amoroso hélt áfram að fara á kostum í liði Snæfells en hann skoraði 38 stig í gær og reif niður ein 8 fráköst. Jón Ólafur Jónsson skilaði sínu að venju fyrir meistarana. Andre Dabney og Darri Hilmarsson voru í sérflokki hjá Hamarsmönnum.

Hamar byrjaði leiktíðina með miklum látum en er að gefa hraustlega eftir.

Haukar gerðu sér lítið fyrir og lögðu Stjörnuna að Ásvöllum en Stjörnumenn eru ekki alveg að standa undir væntingum í vetur. Gerald Robinson fór mikinn í liði Haukanna og skoradi 29 stig og tók 7 fráköst. Semaj Inge var einnig áberandi með 16 stig, 7



STERKUR Pavel Ermolinskij skilar alltaf sínu fyrir KR. FRÉTTABLAÐID/DANIEL

fráköst og 10 stoðsendingar.

KR vann síðan borgarlaginn gegn ÍR en ekkert varð af leik

Njarðvíkur og KFÍ þar sem ekki var flogið frá Ísafirði í gær.

- hbq

## Aðventuleikur blaðbera



Pósthúsið, dreifingaraðili Fréttablaðsins og annarra dreifinga, hefur sett í gang skemmtilegan aðventuleik fyrir blaðbera sína.

Einu sinni í viku út aðventuna verða nöfn duglegra blaðbera dregin út og fá þeir í verðlaun nýju DVD myndina með **Audda** og **Sveppa** eða **PS3 leik** frá Elko.

Tilkynnt verður um vinningshafa alla þriðjudaga fram að jólum á heimasíðu Pósthússins [www.posthusid.is](http://www.posthusid.is)

Póst:húsið

Pósthúsið | Suðurhraun 1 | S: 585 8300 | [www.posthusid.is](http://www.posthusid.is)



**TAKTU ÞÁTT Í JÓLALEIK ÓB**



Finndu ÓB á Facebook  
og smelltu á „like“.  
Þú gætir unnið eldsneyti  
fyrir **10.000 kr.**

**ERT ÞÚ EKKI ÖRUGGLEGA  
MEÐ ÓB-LYKIL?**

**-10 kr.**

**Í FYRSTA SKIPTI, SÍÐAN ALLTAF –2 KR.  
ÞÚ SÆKIR UM LYKIL, FÆRÐ HANN SENDAN  
FRÍTT OG BYRJAR STRAX AÐ SPARA.**



**Sæktu um  
ÓB-lykilinn  
á ob.is**



ÓB-lykilhafar geta safnað Vildarpunktum Ícelandair.  
Sæktu um ÓB-lykilinn á [www.ob.is](http://www.ob.is) eða í síma 515 1141.

[www.ob.is](http://www.ob.is)

## ÚRSLIT

### EM kvenna:

**Ísland-Svartfjallaland 23-26 (10-14)**  
Mörk Íslands (skot): Hrafnhildur Ósk Skúladóttir 8/1 (16/1), Rut Jónsdóttir 4 (5), Hanna Guðrún Stefánsdóttir 4/4 (7/5), Anna Úrsúla Guðmundsdóttir 3 (3), Rebekka Rut Skúladóttir 2 (4), Rakel Dögg Bragadóttir 1 (3), Þorgerður Anna Atladóttir 1 (3), Sólveig Lára Kjærnested 1, Ásta Birna Gunnarsdóttir (2), Karen Knútsdóttir (6).  
Varin skot: Íris Björk Símonardóttir 6 (11, 55%), Berglind Íris Hansdóttir 6 (26/1, 23%).  
Hraðaupphlaup: 3 (Rebekka Rut 1, Hrafnhildur Ósk 1, Anna Úrsúla 1).  
Fiskuð víti: 6 (Rut 2, Anna Úrsúla 2, Rakel Dögg 1, Þorgerður Anna 1).  
Utan vallar: 4 mínútur.  
Mörk Svartfjallalands (skot): Jovanka Radicevic 6 (7), Maja Savic 6 (7), Sandra Nikcevic 4 (5), Milena Knezevic 3 (5), Jelena Markovic 3 (7), Marija Jovanovic 3 (8), Anđjela Bulatovic 1/1 (3/2), Radmila Miljanic (1), Suzana Lazovic (1).  
Varin skot: Sonja Barjaktarovic 11 (24/3, 46%), Marina Vukcevic 4/1 (13/2, 31%), Mirjana Milenkovic 0 (1/1).  
Hraðaupphlaup: 5 (Radicevic 3, Savic 1, Knezevic 1).  
Fiskuð víti: 2 (Radicevic 1, Savic 1).  
Utan vallar: 8 mínútur.  
Dómarar: Kjersti Arntsen og Ida Cecilie Gullaksen, Noregi.



BARÁTTA Þorgerður Anna brýst hér í gegn. FRÉTTABLAÐID/OLE NIELSEN

Íris Björk Símonardóttir:

## Ætlum að vinna Rússana

**HANDBOLTI** Íris Björk Símonardóttir átti líklega bestu innkomuna af bekknum í gær. Hún lék síðasta stundarfjórðunginn og varði helming þeirra skora sem hún fékk á sig.

„Mér fannst Berglind Íris einnig standa sig vel í þessum leik og við stígum báðar upp í dag. Við ætluðum að gera betur eftir síðasta leik en við vorum undir ósáttar eftir þann leik,“ sagði Íris.

„Vörnin var mikið betri í dag og það munar miklu fyrir okkur í markinu að það sé þó aðeins komið við andstæðinginn. Við hefðum sennilega unnið leikinn hefðum við fengið tíu mínútur í viðbót og við sýndum undir lokin og á köflum í öllum leiknum að við eigum erindi á þetta mót. Nú eigum við að halda þessu áfram og bara vinna næsta leik, gegn Rússunum.“

Þjálfari Svartfellinga:

## Hrósaði íslenska liðinu

**HANDBOLTI** Dragan Adzic, landsliðsþjálfari Svartfellinga, hrósaði íslenska liðinu sérstaklega á blaðamannafundi eftir leikinn í gær.

„Mér fannst íslenska liðið spila miklu betur en í fyrsta leiknum. En þetta var gríðarlega mikilvægur sigur fyrir okkur því við vildum fylgja eftir sigrinum á Rússlandi,“ sagði hann.

Fréttablaðið spurði hann af hverju hann hefði ákveðið að hvíla Bojūna Popovic, sem er einn besti leikmaður heims.

„Til að gefa henni hvíld fyrir síðasta leikinn í riðlinum. Það er gríðarlega mikilvægur leikur fyrir okkur. En það eru allir leikmenn í okkar liði mikilvægir og þær fengu dýrmætari mínútur inni á vellinum í kvöld.“

Hrafnhildur Ósk Skúladóttir og Anna Úrsúla Guðmundsdóttir eftir tapið gegn Svartfjallalandi í gær:

# Ætlaði ekki að gleyma þessu móti við heimkomu

**HANDBOLTI** Hrafnhildur Ósk Skúladóttir átti stórleik með íslenska landsliðinu gegn Svartfjallalandi í gær og skoraði átta mörk. Það dugði þó ekki til þar sem Ísland tapaði leiknum, 26-23.

Hrafnhildur átti erfitt uppdráttar gegn Króatíu í fyrstu umferð riðlakeppinnar á EM í Noregi og Danmörku en kom tvífeð til baka í gær.

„Ég steig upp og er að sjálfsgöðu ánægð með það. Ég ætlaði ekki að fara aftur heim til að gleyma þessu móti um leið,“ sagði hún og brosti. „Ég var staðráðin í að gera betur og ég gerði það – alveg eins og ég vissi að ég myndi gera.“

Hún segir að það þýði ekkert að vera rög við að skjóta á markið. „Öðruvísi skora ég ekki. Ég lít þá ekki á skotin sem mistök, heldur tilraunir.“

Hún sagðist vera svekkust með misnotuðu dauðafærin hjá Íslandi í gær. „Við vorum fjórum mörkum undir í leiknum og það eina sem skildi á milli var að við vorum að misnota dauðfærin en þær ekki. Leikurinn átti því að vera mun jafnari. Þær voru aðeins heppnari en við í leiknum, rétt eins og þær króatísku voru.“

Anna Úrsúla Guðmundsdóttir var vitanlega svekkst með tapið. „Þetta er miklu meira svekkjandi en í síðasta leik. Við vissum þá að við sýndum ekki okkar réttu hliðar en í dag náðum við að gera það,“ sagði hún.

Varnarleikur Íslands var lengst af mjög góður í gær en Anna Úrsúla sagði að það hefði ýmislegt mátt fara betur. „Þær voru stundum að skora af fimmtán metra færi. Ég var ekki að fara út, ná í



GÓÐAR SAMAN Hrafnhildur sendir hér inn á Önnu Úrsúlu. FRÉTTABLAÐID/OLE NIELSEN

þær og brjóta á þeim. Það er dýrt. En við vorum miklu betri í vörninni í þessum leik og það er talsvert skemmtilega að spila þegar

varnarleikurinn gengur vel. Við sýndum í dag að við eigum eitthvað í þessi lið og það er gott að fólkið heima hafi fengið að sjá það.“ - esá

# Baráttan og viljinn dugðu ekki til

Ísland sýndi stórbættan leik gegn Svartfjallalandi á EM í handbolta í gær. Niðurstaðan var þriggja marka svekkjandi tap gegn afar sterku liði sem hafði lagt sjálfa heimsmeistarana í fyrstu umferð mótsins.

**HANDBOLTI** Ísland hefur tapað sínum fyrstu tveimur leikjum á EM í handbolta. Í gær töpuðu stelpurnar okkar fyrir Svartfellingum, 26-23, og þurfa nú að leggja sjálfa heimsmeistarana í lokaumferðinni til að komast upp úr riðlinum. Þær geta þó gengið til þess leiks beinar í baki og með rifandi sjálfstraust eftir leikinn í gær.

Allt annað var að sjá til íslenska liðsins strax í fyrri hálfleik í gær. Ísland byrjaði í 5+1 vörn og sóttu varnarmennirnir nú mun meira út í skytturarnar. Þær sóttu síðan hratt fram og án þess þó að tapa mörgum boltum. Það var einnig mikil breyting frá leiknum gegn Króatíu.

En markvörður Svartfellinga fann sig vel í upphafi leiksins og þá byggðu andstæðingarnir upp forystu sem Ísland náði aldrei að brúa aftur. Ísland náði þó að ógna forystunni nokkrum sinnum með öflugum varnarleik og liprum sóknarleik á köflum og minnka muninn í tvö mörk þegar minnst var, 12-10. En það sem varð Íslandi að falli í þessum leik voru dauðafærin sem fóru forgörðum. Alls sluppu stelpurnar fjórum sinnum í gegn í hraðaupphlaupum án þess þó að ná að skora. Það liggur í augum uppi hversu dýrkeypt það var.

Einnig vantaði nokkuð inn á markvörsluna en Íris Björk átti þó glæsilega innkomu og varði gríðarlega vel á síðasta stundarfjórðungi leiksins. Berglind Íris hefur margsinnis sýnt hversu góður markvörður hún er og hrekkur vonandi



MÖGNUM Rut Jónsdóttir sýnir hér flott tilþrif en hún átti virkilega finan leik fyrir íslenska liðið í gær. FRÉTTABLAÐID/OLE NIELSEN

í gang gegn Rússum á laugardaginn.

Síðari hálfleikur byrjaði ekki nógu vel og náðu Svartfellingar að síga fram úr, hægt og rólega. Mestur varð munurinn sjö mörk, 23-16, þegar þrettán mínútur voru eftir af leiknum.

En íslensku leikmennirnir gefast aldrei upp og það gerðu þær ekki heldur þá. Með mikilli baráttu tókst stelpunum að minnka muninn í þrjú mörk þegar tæpar fimm mínútur voru eftir og gal-

opnuðu í raun leikinn. Íris varði allt sem á markið kom og Hrafnhildur fékk tvívegis tækifæri til að minnka muninn í tvö mörk en allt kom fyrir ekki. Svartfellingar skoruðu og Íslendingar, þrátt fyrir allan sinn baráttuvilja, féllu einfaldlega á tíma.

Hrafnhildur fann sig vel í sókninni og sýndi að frammistaðan í fyrsta leiknum var aðeins tilviljun. Rut Jónsdóttir sýndi glæsileg tilþrif, oft þegar mest þurfti á að halda. Þorgerður Anna átti góða

innkomu og Anna Úrsúla stóð fyrir sínu. Fleiri stóðu sig vel en það mátti einnig sjá að liðið á enn mikið inni fyrir lokaleikinn. Það verður vel hægt að stríða heimsmeisturum Rússa þá.

**Eiríkur Stefán Ásgeirsson**  
skrifar frá Árósum  
eirurik@frettabladid.is



Júlíus Jónasson landsliðsþjálfari var stoltur af stelpunum eftir tapið gegn Svartfjallalandi í gær:

# Stelpurnar eru með óbilandi baráttuvilja

**HANDBOLTI** Júlíus Jónasson landsliðsþjálfari sagði að íslenska liðið hefði spilað miklu betur gegn Svartfjallalandi í gær en í fyrsta leiknum gegn Króatíu. Ísland tapaði þó í gær fyrir Svartfellingum, 26-23, eftir hetjulega baráttu.

„Þegar á heildina er liðið er ég ánægður og sérstaklega voru síðustu 20 mínúturnar mjög góðar. Svartfellingar ætluðu greinilega að fara rólega í gegnum hana á einföldum göngubolta en það kom bara ekki til greina. Við unnum þann leikkafla 9-6 og spiluðum gríðarlega vel, bæði í vörn og sókn.“

Hann segir þó að liðið hafi enn svigrúm til að bæta leik sinn en lokaleikur Íslands í riðlinum verður gegn Rússum á laugardaginn.

„Við fórum í dag illa með dauðafærin og töpuðum miklu á því. Varnarleikurinn var mun grimmari en í síðasta leik en á tímabili hefðum við átt vera jafnvel enn grimmari. Ég geri mér þó grein



FAGNAD Júlíus og Harpa Sif á bekknum. FRÉTTABLAÐID/OLE NIELSEN

fyrir því að við förum aldrei í gegnum heilan leik án þess að fá á okkur mark af niú metrunum. Markvarslan og ýmsar sóknarútfærslur hefðu mátt vera betri í kvöld og eru þetta allt vandamál sem við erum að reyna að finna lausnir á.“

Júlíus segir að hrósa beri leik-

mönnum fyrir hugarfar. „Þær eru með óbilandi baráttuvilja og eiga risastórt hrós skilið fyrir það. Þær eru sífellt að reyna að finna lausnir inni á vellinum, á hliðarlínunni með okkur og inni í klefanum í hálfleik. Þær gefast aldrei upp og það sáum við í kvöld.“

Hrafnhildur Ósk Skúladóttir átti

stórleik í gær og skoraði átta mörk. Allt annað var að sjá til hennar en í fyrsta leiknum, þar sem hún átti erfitt uppdráttar.

„Hún hefur átt erfitt síðan í fyrsta leiknum og við höfum rætt við hana um hann. En það var líka alveg ljóst að hún myndi koma til baka og það var gríðarlega sterkt að sjá hana svona öfluga í dag,“ sagði hann.

„Rut átti líka finan leik og spilaði meira núna en í fyrsta leiknum. Það er óhætt að segja að leikmenn eins og Rakel, sem spila fyrst og fremst í vörninni, vilja falla í skuggann en hún stóð sig mjög vel í vörninni eins og hún gerir langoftast. Rebekka átti góða innkomu og Þorgerður nýtti sínar mínútur vel eins og í síðasta leiknum. Þetta er því mikið af ungum leikmönnum sem eru að fá afar dýrmætari mínútur og það kemur til með að hjálpa okkur mikið í framtíðinni. Við erum að taka skref fram á við og ég er ánægður með það.“ - esá

# Jólagjafir

## sem endast og endast



Xpedition II - dömu  
**Verð kr. 24.995**

Stærðir: 36 - 48 | Vörunr. 810003-52570



Xpedition II - herra  
**Verð kr. 24.995**

Stærðir: 36 - 48 | Vörunr. 810004-52570



Xpedition II - dömu  
**Verð kr. 27.995**

Stærðir: 36 - 48 | Vörunr. 810013-56390



Xpedition II - herra  
**Verð kr. 27.995**

Stærðir: 36 - 48 | Vörunr. 810014-56390



Offroad - dömu  
**Verð kr. 15.995**

Stærðir: 35 - 50 | Vörunr. 69533-00201



Offroad - herra  
**Verð kr. 15.995**

Stærðir: 35 - 50 | Vörunr. 69534-00201



Offroad - dömu  
**Verð kr. 15.995**

Stærðir: 36 - 42 | Vörunr. 69533-00217



Offroad - herra  
**Verð kr. 15.995**

Stærðir: 40 - 50 | Vörunr. 69534-00222



Xpedition II - dömu  
**Verð kr. 29.995**

Stærðir: 36 - 48 | Vörunr. 810023-55634



Xpedition II - herra  
**Verð kr. 29.995**

Stærðir: 36 - 48 | Vörunr. 810024-56390



Xpedition II - dömu  
**Verð kr. 29.995**

Stærðir: 36 - 48 | Vörunr. 810023-52570



Xpedition II - herra  
**Verð kr. 29.995**

Stærðir: 36 - 48 | Vörunr. 810024-52570



Golf Street golfskór  
**Verð kr. 19.995**

Stærðir: 39 - 47 | Vörunr. 39184-54301



Golf Street golfskór  
**Verð kr. 19.995**

Stærðir: 39 - 47 | Vörunr. 39184-56496



Golf Street golfskór  
**Verð kr. 19.995**

Stærðir: 39 - 47 | Vörunr. 39184-56497



Golf Street golfskór  
**Verð kr. 19.995**

Stærðir: 39 - 47 | Vörunr. 39184-56498



## &gt; Steve Martin

„Ég hef fulla trú á því að afþreyingarefni geti orðið að list. Það væri hins vegar algjör heimska að ætla sér það frá upphafi að gera afþreyingarefnið að list.“

**Steve Martin kann betur en margir að grinast. Hann fer með aðalhlutverk í gamanmyndinni Planes, Trains and Automobiles sem er á dagskrá Stöðvar 2 í kvöld.**



## VIÐ TÆKIÐ FREYR GÍGJA GUNNARSSON HRÍFST AF MGM

## Kynni við gamla vini endurnýjuð

MGM hefur alltaf staðið í skugganum af TCM-rásinni þar sem sýndar eru (stundum) sigildir kvikmyndir. Vandamálið með TCM á mínum ágæta Digital-spilara (þetta eru mörg erlend nöfn í tiltölulega fáum línum) er að hljóðið kemur á undan myndinni. Kvikmyndin þarf því að vera skrambi góð til að maður láti slíkt yfir sig ganga. Og helst með John Wayne í aðalhlutverki.

MGM hefur þó komið sterkt til leiks af varamannabekknunum að undanförunu eftir að hafa verið úti í kuldunum í dágóðan tíma og henni hefur tekist að koma með ferskan blæ inn í staðnaðan sjónvarpsheim heimilisins (Og þá er fótboltalíkingunni lokið í bili). Road House, ein af mínum eftirlætismyndum frá unglingsárunum, var til að mynda sýnd í vikunni, Patrick Swayze í hörkuformi og Sam Elliot eiturvalur að vanda.

Road House hlýtur að hafa haft töluverð áhrif á þau ferliki sem standa við dyrakarma reykvísra knæpa um hverja helgi og henda ölóðum Íslendingum út fyrir óspektir og óþarfa káf á kvenfólki.

Road House var til á spólu heima hjá afa og ömmu í Hafnarfirði (af hverju veit ég ekki) og ég kunnir hana nánast utan að enda eina myndin sem var til á spólu (af hverju veit ég ekki) Það að ég skuli ekki hafa endað sem útkastari er ótrúlegt því Dalton og Wade voru hetjur þess tíma (Swayze og Elliot fyrir hina fáfróðu). Ástæðuna fyrir því er þó sennilega að finna í undarlegri og hálf-asnalegri líkamsbyggingu; á mínum yngri árum var ég horregla með granna handleggi en nú er ég með bumbu og að fá skalla. Swayze var með hvorugt í Road House.



## dagskrá

## SJÓNVARPIÐ

- 15.40 EM kvenna í handbolta** (Ísland - Svartfjallaland) (e)
- 17.20 Tákn málsfréttir**
- 17.30 Jól dagatalið - Jól í Snædal** (e)
- 18.00 Otrabörninn** (1:26)
- 18.25 Jól dagatalið - Jól í Snædal**
- 19.00 Fréttir**
- 19.30 Veðurfréttir**
- 19.35 Kastljós**
- 20.15 Útvarp** Spurningakeppni sveitarfélaganna. Lið Mosfellsbæjar og Reykjavíkur eigast við.
- 21.20 Saga af strák** (About a Boy) Bresk bíómynd frá 2000 byggð á sögu eftir Nick Hornby um óþroskaðan ungan mann sem lærir ekki að haga sér eins og fullorðinn maður fyrir en ungur drengur leggur honum lífsreglur. (e)
- 23.05 Wallander - Hefnd** (Wallander: Hämnden) Sænsk sakamálamynd frá 2006. Kurt Wallander rannsóknarlögreglu maður í Ystad á Skáni glímir við erfiðt sakamála. Atriði í myndinni eru ekki við hæfi barna.
- 00.40 Beaufort-kastali** (Beaufort) Ísraelsk bíómynd frá 2007 um ísraelskan herflokk á undanhaldi frá Líbanon. Atriði í myndinni eru ekki við hæfi ungra barna. (e)
- 02.45 Útvarpsfréttir í dagskrálok**

## STÖÐ 2

- 07.00 Barnatími Stöðvar 2**
- 07.40 Galdrabókin** (10:24)
- 07.50 Kalli litli Kanína og vinir**
- 08.15 Oprah**
- 08.55 Í finu formi**
- 09.10 Bold and the Beautiful**
- 09.30 The Doctors**
- 10.15 60 mínútur**
- 11.05 Mercy** (10:22)
- 11.50 Hopkins** (4:7)
- 12.35 Nágrannar**
- 13.00 Ramsay's Kitchen Nightmares** (5:8)
- 13.50 La Fea Más Bella** (286:300)
- 14.35 La Fea Más Bella** (287:300)
- 15.20 Gavin and Stacy** (7:7)
- 15.55 Barnatími Stöðvar 2** Camp Lazlo, Kalli litli Kanína og vinir, Tommi og Jenni
- 17.00 Bold and the Beautiful**
- 17.25 Nágrannar**
- 17.53 The Simpsons** (9:22)
- 18.23 Veður** Markaðurinn.
- 18.30 Fréttir Stöðvar 2**
- 18.47 Íþróttir**
- 18.54 Ísland í dag**
- 19.16 Veður**
- 19.25 Auði og Sveppi**
- 20.00 Logi í beinni** Laufléttur og skemmtilegur þáttur með spjallþáttakonungnum Loga Bergmann.
- 20.55 Total Wipeout** (3:12) Skemmtiþáttur fyrir alla fjölskylduna.
- 21.55 Nothing Like the Holidays** Fyndin, hugljúf og skemmtileg mynd um jólahald stórrar og líflegrar fjölskyldu frá Þúertó Ríkó í Chicago.
- 23.35 Planes, Trains and Automobiles** Frábær gamanmynd með Steve Martin, sem leikur fjölskyldufóður sem fer í vinnuferð rétt fyrir þakkargjörðardaginn.
- 01.05 Beowulf** Hörkuspennandi mynd, byggð á Bjólfskvíðu.
- 03.05 Half Nelson** Dan Dunne er kennari í ríkisskóla í Brooklyn.
- 04.50 The Simpsons** (9:22)
- 05.15 Fréttir** Fréttir Stöðvar 2 endursýndar frá því fyrir í kvöld.

## SPORT

- 17.35 Icelandic Fitness and Health Expo 1** Sýnt frá Kraftasportinu 2010 en til leiks eru mættir flestir af sterkustu mönnum Íslands.
- 18.05 Meistaradeild Evrópu: Meistaradeildin** Endursýndur leikur úr Meistaradeild Evrópu í knattspyrnu.
- 20.00 Fréttabáttur Meistaradeildar Evrópu** Skyggst á bakvið tjöldin hjá liðunum sem leika í Meistaradeild Evrópu.
- 20.30 La Liga Report** Leikir helgarinnar í spænska boltanum krufðir til mergjar og hitað upp fyrir leikina á Spáni.
- 21.00 Main Event** Sýnt frá World Series of Poker 2010 en þangað voru mættir til leiks allir bestu og snjöllustu pókerspilarnar heims.
- 21.50 European Poker Tour 6 - Pokers**
- 22.40 UFC 123** Útsending frá UFC 123 en þangað eru mættir til leiks flestir af bestu bardagamönnum heims.

## SPORT 2

- 14.40 Sunnudagsmessan**
- 15.40 Chelsea - Everton**
- 17.25 Arsenal - Fulham**
- 19.10 Ensku mörkin 2010/11** Sýnt frá öllum leikjunum í ensku úrvalsdeildinni.
- 19.40 QPR - Watford** Bein útsending frá leik QPR og Watford.
- 21.45 Premier League Preview 2010/11** Hitað upp fyrir ensku úrvalsdeildina í knattspyrnu. Allar helstu breytingar á liðunum skoðaðar, viðtöl tekin við leikmenn og þjálfara og stuðningsmenn teknir tali.
- 22.15 Premier League World 2010/11** Áhugaverður þáttur þar sem enska úrvalsdeildin er skoðuð frá hinum ýmsu óvæntu og skemmtilegum hliðum.
- 22.45 Football Legends - Schmeichel** Einn besti markvörður veraldar frá upphafi verður kynntur til sögunnar að þessu sinni. Peter Schmeichel, danska trölllið, gerði garðinn frægann með Manchester Utd. og þykir einn besti markvörður heims fyrir og síðar.
- 23.15 Premier League Preview 2010/11**
- 23.45 QPR - Watford**

## SKJÁREINN

- 06.00 Pepsi MAX tónlist**
- 07.30 Game Tívi** (13:14) (e)
- 08.00 Dr. Phil** (e)
- 08.40 Rachael Ray** (e)
- 09.25 Pepsi MAX tónlist**
- 12.00 Game Tívi** (13:14) (e)
- 12.30 Pepsi MAX tónlist**
- 16.50 Dr. Phil**
- 17.30 Rachael Ray**
- 18.15 Life Unexpected - NÝTT!** (1:13) (e)
- 19.00 Melrose Place** (8:18) (e)
- 19.45 Family Guy** (12:14) (e)
- 20.10 Rules of Engagement** (7:13)
- 20.35 The Ricky Gervais Show** (7:13)
- 21.00 Last Comic Standing - Lokaþáttur** (14:14)
- 22.30 30 Rock** (2:22) (e)
- 22.55 Law & Order: Special Victims Unit** (18:22) (e)
- 23.45 Whose Line Is It Anyway?** (3:39) (e)
- 00.10 Lost Treasure of the Grand Canyon** (e) Þriðja kvikmyndin af fjórum í myndaflokknum „Fantasy Adventure Collection“. Leiðangur er sendur til að finna týnda borg frá tímum Azteka í Miklagljúfri.
- 01.40 Deadliest Sea** (e) Glæný sjónvarpsmynd sem byggð er á sannri sögu um ungan mann sem fær vinnu á togara.
- 03.15 Jay Leno** (e)
- 04.40 The Ricky Gervais Show** (7:13) (e)
- 05.05 Pepsi MAX tónlist**

## SKJÁRGOLF

- 06.00 ESPN America**
- 11.30 Golfing World** (e)
- 13.10 Dubai World Championship** (4:4) (e)
- 17.10 Golfing World** (e)
- 18.00 Golfing World**
- 18.50 PGA Grand Slam of Golf** (2:2) (e)
- 21.50 Golfing World** (e)
- 22.40 PGA Tour Yearbooks** (9:10) (e)
- 23.25 Golfing World** (e)
- 00.15 ESPN America**

## EXTRA

- 19.20 The Doctors** Spjallþættir framleiddir af Oprah Winfrey.
- 20.05 Jamie Cooks Christmas** Sérstakur jólaþáttur með meistara Jamie Oliver þar sem hann kennir okkur að gera að mesta úr hátíðarmatnum.
- 21.00 Fréttir Stöðvar 2**
- 21.25 Ísland í dag**
- 21.50 NCIS: Los Angeles** (17:24) Spennuþættir sem gerast í Los Angeles og fjalla um starfsmenn sýsturdeildarinnar í höfuðborginni Washington.
- 22.35 Human Target** (8:12) Ævintýrlegir spennuþættir um mann sem er hálfgerður ofurhetja og tekur að sér erfið verkefni sem enginn annar getur leyst.
- 23.20 Life on Mars** (4:17) Bandarískur sakamálaþáttur sem fjallar um lögregluvarðstjórann Sam.
- 00.05 Hopkins** (4:7) Vandaðir þættir um lífið á Hopkins sjúkrahúsinu í Baltimore og gefur raunsæja mynd af því hvernig spítalalífið er í raun.
- 00.50 Jamie Cooks Christmas**
- 01.40 Auði og Sveppi**
- 02.10 Logi í beinni** Laufléttur og skemmtilegur þáttur með spjallþáttakonungnum Loga Bergmann.
- 03.00 Fréttir Stöðvar 2**
- 03.50 Tónlistarmyndbönd frá Nova TV**

## BÍÓ

- 08.00 Red Riding Hood**
- 10.00 Journey to the Center of the Earth**
- 12.00 La Bamba**
- 14.00 Red Riding Hood**
- 16.00 Journey to the Center of the Earth**
- 18.00 La Bamba**
- 20.00 The Proposal**
- 22.00 Outbreak**
- 00.05 Shadowboxer**
- 02.00 Rob Roy**
- 04.15 Outbreak**

## ÚTVARP FM

FM 88,5 XA-Radíó  
FM 90,1 Rás 2

FM 90,9 Gullbylgjan  
FM 91,9 Kaninn

FM 93,5 Rás 1  
FM 95,7 FM957

FM 96,3 FM Suðurland  
FM 96,7 Létt Bylgjan

FM 97,7 X-ið  
FM 98,9 Bylgjan

FM 99,4 Útvarp Saga  
FM 102,2 Útvarp Latibær

FM 102,9 Lindin  
FM 105,5 Útvarp Boðun



## Í Sony Center fást jólagjafir fyrir allt heimilið



Í KVÖLD

STÖÐ 2 KL. 20.00  
Logi í beinni

Logi Bergmann er mikið jólabarn og jólalöggin eru allsráðandi í þættinum, sem að þessu sinni verður helgaður hljómsveitinni Baggalúti. Þessir miklu snillingar flytja jólalög eins og þeim einum er lagið, segja sögur af hljómsveitinni og rifja upp áhugaverða tíma.



RÁS 1 FM 92,4/93,5

06.39 Morgunútvarp hefst 06.40 Veðurfregni  
06.50 Bæn 07.03 Vitt og breitt 07.30 Fréttayfirlit  
08.00 Morgunfréttir 08.05 Morgunstud með KK 08.30 Fréttayfirlit 09.05 Óskastundin 09.45 Morgunleikfimi 10.03 Veðurfregni 10.15 Sagnaslóð 11.03 Samfélagið í næmynd 12.00 Hádegisútvarpið 12.20 Hádegisfréttir 12.45 Veðurfregni 12.50 Dánarfregni og auglýsingar 13.00 Tilraunaglasíð 14.03 Gími, grúsk og glóriur 15.03 Útvarpsagan: Himnaríki og helvíti 15.25 2+2 eru 5 16.00 Síðdegisfréttir 16.05 Fimm fjórðu 17.03 Viðsjá 18.00 Kvöldfréttir 18.20 Auglýsingar 18.21 Spégillinn 18.50 Veðurfregni 18.53 Dánarfregni 19.00 Perlu 20.00 Leynifélagið 20.30 Eyðieyjan 21.10 Hringlög 22.05 Veðurfregni 22.10 Orð kvöldsins 22.15 Litla flugan 23.00 Kvöldgestir 00.05 Næturtonar

BBC entertainment

12.35 The Weakest Link 13.20 Deal or No Deal  
13.55 New Tricks 14.45 Keeping Up Appearances  
15.15 Keeping Up Appearances 15.45 Only Fools and Horses 16.20 Hustle 17.10 The Weakest Link 17.55 Deal or No Deal 18.30 Only Fools and Horses 19.00 My Family 19.30 Gavin & Stacey 20.00 After You've Gone 20.30 Survivors 21.20 Whose Line Is It Anyway? 21.45 My Family 22.15 Gavin & Stacey 22.45 After You've Gone 23.15 Keeping Up Appearances 23.45 New Tricks

DR 1

12.05 Aftenshowet 2. del 12.30 Naturens former  
13.00 6200 Aabenraa 13.30 Sporløs 14.00 DR Update - nyheder og vejr 14.10 Boogie Mix 14.30 Boogie Listen 15.30 Absalons Hemmelighed 16.00 Fillmore 16.25 Cowboy, indianer og hest 16.30 Sebastians jul 16.40 Garfield 16.55 Fup og Svindel 17.00 Aftenshowet 17.30 TV Avisen med Sport og Vejret 18.00 Disney Sjov 18.30 Absalons Hemmelighed 19.00 Hva' så Danmark? 20.00 TV Avisen 20.30 Fools rush in 22.15 National Security 23.40 Boogie Listen

NRK 1

13.10 Tradisjonshandverk 13.20 V-cup skiskyting  
15.00 Muntre glimt fra Smil til the skjulte kamera  
15.10 Muntre glimt fra Smil til the skjulte kamera;  
15.20 Førlshygge i Strömsö 16.00 NRK nyheter  
16.10 Hjemme hos Bye & Rønning 16.40 Oddasat - nyheter på samisk 16.55 Nyheter på tegnspråk 17.00 Jul på Månetoppen 17.30 Filmavisen 1960 17.40 Distriktsnyheter 18.40 Norge rundt 19.05 Fleksnes 19.55 Nytt på nytt 20.25 Skavlan 21.25 Tause vitner 22.15 Kveldsnytt 22.30 Tause vitner 23.20 To rockestjerner - en scene

SVT 1

13.20 Skidskytte: Världscupen Hochfilzen 15.00 Rapport 15.20 Så övervanns malarian 15.25 Nobel 2010: Prisutdelningen 17.00 Rapport med A-ekonomi 17.10 Regionala nyheter 17.15 Go'kväll 17.45 Julkalendern 18.00 Kulturyheterna 18.15 Regionala nyheter 18.30 Rapport med A-ekonomi 19.00 Nobel 2010: Nobelbanketten 22.30 Min jul 22.35 Croupier

Salka / MEL

# Fjörlegar og fræðandi

Í bókunum um **Rikku og töfrahinginn** erum við minnt á að þótt hin fjölmörgu lönd veraldar séu ólík þá búum við öll saman í þessum heimi og eigum að vera vinir.



Rikku og töfrahingurinn á Íslandi

- til á ensku
- til á hljóðbók

Sameinuðu þjóðirnar völdu bókina

Rikku og töfrahingurinn á Íslandi til að vekja athygli á menntunar- og umhverfismálum í heiminum.



Í Rikku og töfrahingurinn á Indlandi fara ungir lesendur í litríkt og framandi ferðalag.



Hendrikka Waage

gefur höfundarlaun sín til góðgerðasjóðs Alþingis barna. [kidsparlament.org](http://kidsparlament.org)

Myndir eftir Ingu Maríu Brynjarsdóttur

[salka.is](http://salka.is) • Skipholti 50c • 105 Reykjavík



## Verðlaunalínan er aftur komin í hús - og 5 ára ábyrgð í Sony Center

Tækjablaðið What HiFi útnefndi Sony BRAVIA KDL40EX500 „TV Product of the Year 2010“

**5 ARA**

Sony BRAVIA 32" LCD KDL-32EX500  
32" 100Hz LCD sjónvarp. Mát: 80,0 x 49,7 x 9,6cm 9,5kg

- Full HD 1080x1920 upplausn
- MotionFlow 100Hz
- Bravia Engine 3
- 4 HDMI tengi

149.990,-

**5 ARA**

Sony BRAVIA 40" LED KDL-40EX500  
40" 100Hz LCD sjónvarp. Mát: 99,2 x 59,9 x 9,9cm

- Full HD 1080x1920 upplausn
- MotionFlow 100Hz
- Bravia Engine 3
- 4 HDMI tengi

189.990,-

**5 ARA**

Sony BRAVIA 40" LED KDL-40NX700  
40" 100Hz LED sjónvarp. Mát: 99,4 x 63,5 x 6,4cm 19,2kg

- Full HD 1080x1920 upplausn
- MotionFlow 100Hz
- Deep Black panel
- Innbyggð þróðlaust net

279.990,-





„Ég myndi halda að það væri lagið You Got the Love með Candi Staton.“

Sigríður Thorlacius, söngkona

# Norskar húfur nefndar eftir Sigur Rós

„Ég er mjög mikill aðdáandi Sigur Rósar og Jóns og nafnið er augljóslega vísun í lag hljómsveitarinnar,“ segir Petter Foshaug, stofnandi norska húfframleiðandans Hoppipolla Headwear.

Fyrirtækið var stofnað á árinu og er nefnt eftir lagi Sigur Rósar Hoppipolla af plötunni Takk... sem kom út árið 2005. Lagið er eitt allra útbreiddasta lag hljómsveitarinnar og hefur verið notað í fjölmörgum auglýsingum, sjónvarpsþáttum og kvikmyndastiklum. Lagið var til að mynda í stiklu Óskarsverðlaunamyndar-

innar Slumdog Millionaire og í auglýsingum þátta David Attenborough, Planet Earth. Loks heyrðist lagið í umfjöllun breska ríkisútvarpsins BBC um björgun námuverkamannanna í Síle.

Petter Foshaug er mikill Íslandsvinur og hefur sjö sinnum heimsótt landið. Brettakappinn Halldór Helgason kom Hoppipolla-húfunum rækilega á framfæri þegar hann var með eina á hausnum þegar hann vann til gullverðlauna í háloftaflokki bandaríska X-Games mótsins í janúar, sem er eitt stærsta mót sinnar tegundar í heiminum.



STYÐUR NORSKAN VIN Halldór Helgason var með Hoppipolla-húfu þegar hann vann til gullverðlauna á X-Games-mótinu í janúar.

„Vinsældir Halldórs hafa hjálpað mikið og við höfum verið á meðal mest seldu húfanna í flestum búðanna sem við dreifum í,“ segir Foshaug, en húfunum er dreift víða um Evrópu og alla leið til Kóreu.

En nú eru strákarnir í Sigur Rós þekktir fyrir ást sína á lopa-húfum, hafa þeir fengið sendar Hoppipolla-húfur?

„Við erum komnir með dreifingaraðila á Íslandi og þeir ætluðu að kanna hvort það væri hægt að fá meðlimi Sigur Rósar til að nota húfurnar,“ segir Petter Foshaug.

**ÞJÓÐLEIKHÚSIÐ**  
551 2200 / midasala@leikhusid.is / www.leikhusid.is

**Leitin að jólnum**

Lau 11.12. Kl. 11:00	Lau 18.12. Kl. 11:00	Þri 28.12. Kl. 14:00
Lau 11.12. Kl. 13:00	Lau 18.12. Kl. 13:00	Þri 28.12. Kl. 16:00
Lau 11.12. Kl. 14:30	Lau 18.12. Kl. 14:30	Mið 29.12. Kl. 14:00
Sun 12.12. Kl. 11:00	Sun 19.12. Kl. 11:00	Mið 29.12. Kl. 16:00
Sun 12.12. Kl. 13:00	Sun 19.12. Kl. 13:00	
Sun 12.12. Kl. 14:30	Sun 19.12. Kl. 14:30	

**Gerpla (Stóra sviðið)**

Fim 6.1. Kl. 20:00	Fim 20.1. Kl. 20:00
Mið 12.1. Kl. 20:00	Sun 30.1. Kl. 20:00

**Fíasól (Kúlan)**

Sun 12.12. Kl. 13:00	Sun 19.12. Kl. 15:00	Fim 30.12. Kl. 16:00
Sun 12.12. Kl. 15:00	Þri 28.12. Kl. 16:00	Sun 2.1. Kl. 13:00
Sun 19.12. Kl. 13:00	Mið 29.12. Kl. 16:00	Sun 2.1. Kl. 15:00

**Hænuungarnir (Kassinn)**

Fös 10.12. Kl. 20:00 Aukas.	Fim 20.1. Kl. 20:00	Sun 30.1. Kl. 20:00
Lau 15.1. Kl. 20:00	Lau 22.1. Kl. 20:00	
Sun 16.1. Kl. 20:00	Fim 27.1. Kl. 20:00	

**Íslandsklukkan (Stóra sviðið)**

Fös 10.12. Kl. 19:00 Aukas.	Fim 30.12. Kl. 19:00	Sun 16.1. Kl. 19:00
Lau 11.12. Kl. 19:00 Aukas.	Fös 7.1. Kl. 19:00	Lau 22.1. Kl. 19:00
Sun 12.12. Kl. 19:00 Aukas.	Lau 15.1. Kl. 19:00	Sun 23.1. Kl. 19:00

**Lér konungur (Stóra sviðið)**

Sun 26.12. Kl. 20:00 Frms.	Lau 8.1. Kl. 20:00 4. sýn	Fös 14.1. Kl. 20:00 7. sýn
Þri 28.12. Kl. 20:00 2. sýn	Sun 9.1. Kl. 20:00 5. sýn	Fös 21.1. Kl. 20:00 8. sýn
Mið 29.12. Kl. 20:00 3. sýn	Fim 13.1. Kl. 20:00 6. sýn	

**Kandiland (Kassinn)**

Fim 30.12. Kl. 20:00 Frms.	Fim 6.1. Kl. 20:00	Lau 8.1. Kl. 20:00
Mið 5.1. Kl. 20:00	Fös 7.1. Kl. 20:00	

## BÖRKUR ARNARSON: RÖKRÉTT FRAMHALD FYRIR ÓLAF ELÍASSON

# Ólafur ein af stjórnnum Ólympíulistahátíðar í London

„Þegar menn eru búnir að reisa fossa í New York og byggja sól er þetta kannski rökrétt framhald,“ segir Börkur Arnarson hjá listgalleríinu i8, einn nánasti samstarfsmaður Ólafs Elíassonar hér á landi.

Íslenski listamaðurinn verður ein af stjórnnum Listahátíðar í London árið 2012 sem haldin verður í tengslum við Ólympíuleikana þar. Í kynningu á listahátíðinni segir að fremstu listamenn heims hafi verið valdir til að taka þátt í þessum einstaka viðburði. Meðal þeirra eru leikkonan Cate Blanchett, rithöfundurinn Toni Morrison, leikstjórinn Mike Leigh og stórstjórnurnar Damon Albarn og Jude Law. Ólafur verður aðal-númerið í listhlutanum en Börkur sagðist ekki vita hvert hans hlutverk væri. „Ég held alveg örugglega að þetta eigi að koma fólki á óvart og menn vilji ekki ræða um það í smáatriðum.“ Fram kemur í fréttatilkynningu að Ólafur sé að vinna sérstakt verk fyrir hátíðina ásamt listakonunni Rachel Whitehead og að það verði til sýnis.

Börkur segir það ekki koma sér á óvart að Bretarnir skuli hafa falast eftir kröftum Ólafs. Listamaðurinn sé í fremstu röð í nútímalist en veðursýning hans í Tate Modern var valin einn af menningarviðburðum fyrsta áratugar þessarar aldar í breska blaðinu The Telegraph. Boris Johnson, borgarstjóri London, fór enda fögrum orðum um hópinn sem Ólafur tilheyrir í fréttatilkynningunni. „Listamennirnir eru af þeirri stærðargráðu að öllum ætti að vera það ljóst að árið 2012 verður eitt af eftirminnilegri árum í sögu London.“ Undir það tók Sebastian Coe, formaður Ólympíunefndarinnar



FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI



### Í MÖGNUM HÓPI

Ólafur Elíasson er í mögnuðum hópi sem á að bera uppi listahátíð London árið 2012. Þar má meðal annars sjá Nóbelsverðlaunahafann Toni Morrison, Óskarsverðlaunahafann Cate Blanchett, Bafta-verðlaunahafann Mike Leigh, stórstjórnuna Jude Law og Brit-verðlaunahafann Damon Albarn.

í London. „Sumarið 2012 verður töfrum líkast og þessi Listahátíð á eftir að leika stórt hlutverk í að

gera Ólympíuleikana að stærstu sýningu heims.“

freyrgigja@frettabladid.is

**KYSSILEGUST!**

★★★★★

„Þetta er bráðskemmtileg bók og mæli ég hiklaust með henni.“

Harpa Mjöll Reynisdóttir, 14 ára / DV

Ný bók eftir metsöluhöfundinn **JACQUELINE WILSON**

**KOSS**

12+

www.forlagid.is

## Nýir húsbændur á Mótél Venus

„Staðurinn þurfti mikilla breytinga við og nafnabreyting var stór hluti af því, til að gefa staðnum nýjan blæ,“ segir Veigar Freyr Jökulsson, sem hefur tekið við rekstri Hótel Brúar í Borgarfirðinum, sem hét áður Mótél Venus.

„Við erum búnir að vera sveittir fram á nætur að gera staðinn huggulegan,“ segir Veigar Freyr, sem hélt opunarhóf um síðustu helgi eftir að hafa sent út boðskort til Borgarness og nágrennis. „Það voru hérna vel yfir hundrað manns sem mættu og það voru allir svaka hrifnir og ánægðir með að það sé eitthvað að gerast á þessum stað. Húsið er rosafloft en fólkið fékk einhvern kjánahroll virðist vera af gamla nafninu og fannst það aldrei eiga neitt erindi hingað.“

Gamli staðurinn var auglýstur sem leiðin að rómantísku kvöldi og orðrómur var lengi vel uppi um að fólk notaði hann til framhjálds. Veigar segir þetta skemmtilega sögu en engan flugufót vera fyrir henni. „Ég finn ekki annað út en að nafnið eitt hafi skapað þessa sögu, þessi blanda af þessum tveimur orðum.“

Veigar, sem rekur staðinn með hálfbróður sínum Gústafi Hannibal, segir að Hótel Brú verði af öðrum toga en forveri sinn. „Þetta verður alvöru veitingastaður. Við ætlum ekki að fara í þennan hamburgarslag við Borgarnes. Þetta er kjörið fyrir vinnuhópa,



VEIGAR OG GÚSTAF Veigar Freyr Jökulsson (til hægri) og Gústafi Hannibal Ólafsson hafa tekið við rekstri Hótel Brúar í Borgarfirðinum.

árshátíðir og annað álíka á veturna,“ segir hann og bætir við að umhverfið skemmi ekki fyrir: „Þetta er rétt við þjóðveginn. Þú keyrir hundrað metra og ert kominn í algjöra paradís hérna í Hafnarskógi. Útsýnið er alveg óborganlegt hérna yfir Borgarfjörðinn.“

Áhugasamir geta skoðað síðuna hotelbru.is vanti þá frekari upplýsingar.

FRÉTTIR   VIDSKIPTI   ÍPRÓTTIR   LÍFIÐ   UMRÆÐAN

**STÝRÐU UMRÆÐUNNI Í ÁTT TIL ÞÍN**

Meiri Vísir. **VÍSIR.IS**

# FÖT Á ALLA

## FJÖLSKYLDUNA

Hettupeysa loðfóðruð



Leggings  
Nokkrir litir  
og týpur, verð 1.290

1.999

Stærðir 1-6 ára

Jakki með loðkraga



3.999

Stærðir 7-13 ára

Bleik úlpa



2.999

Stærðir 2-8 ára

Síðerma  
bolur



999

Stærðir 4-14 ára

Hettupeysa



1.999

Stærðir 1-6 ára

Íþróttagalli



1.999

Stærðir 1-6 ára

# SAIKO

## Dömuúlpur

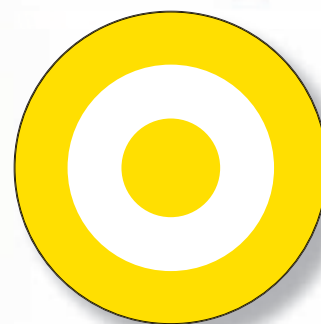
7.990

Stærðir xs-xxl

# Jakkaföt

14.990

Vittorio  
Bellucci  
herrailmvatn  
fylgir með



**GULA HÚSIÐ**  
FAXAFENI 8

Opið alla daga 10-20 - Sími 534 4451 - [www.gulahusid.is](http://www.gulahusid.is)



Póst:húsið

DREIFING: dreifing@posthusid.is  
EF BLAÐIÐ BERST EKKI: 512 5060

**VÍSIR.IS**

Meiri Vísir.

## FRÉTTIR AF FÓLKI

### Skjótt skipast...

Fréttablaðið greindi frá því í gær að bóksalar hefðu almennt lítinn áhuga á bókinni Jónínu Ben. eftir **Sólva Tryggvason**. Og hafði það eftir forstjóranum Hermanni Guðmundssyni. Forstjórinn hafði hins vegar á orði að margt gott fólk væri í vinnu hjá N1 og það hefði meiri áhyggjur af sölu bókarinnar en hann. Þeir starfsmenn virðast hafa haft rétt fyrir sér því Jónínu-bókin verður frá og með deginum í dag til sölu í bókabúðum Eymundsson... og það verður hægt að skila henni.



### Ein af þeim bestu

Aska, skáldsaga **Yrsu Sigurðardóttur**, er ein af bestu glæpasögum ársins að mati breska dagblaðsins Metro. Í grein í blaðinu í gær er fjallað um átta bestu glæpasögur og þar er bók Yrsu, sem kallast Ashes to Dust upp á ensku, nefnd ásamt bókum Hákan Nesser, Jo Nesbø og fleiri. Flennistór mynd af Yrsu prýðir síðuna og í greininni segir meðal annars: „Hrollköld lesning sem verður enn áhrifaríkar með þéttu plotti, trúverðugum persónum og þurrum húmor Yrsu Sigurðardóttur.“ Metro er fjórða stærsta dagblað Bretlandseyja og stærir sig af því að vera stærsta fríblað í heimi. Þetta verður því að teljast góð kynning fyrir Yrsu.

- fgg, hdm



## Mest lesið **VÍSIR.IS**

- 1 Gáttaðir á hegðan hákarla
- 2 Mamma Ellu Dísar tilkynnt til barnaverndaryfirvalda
- 3 Gefðu mér tíu!
- 4 Farþegaskip í sjávarháská
- 5 Jólaboð Ásdísar Ránar

**Jólagjöf hestamannsins**

**LÍFLAND**  
Lynghálsi 3 Reykjavík  
Lónsbakka Akureyri

**Bestu lögin**  
Þú færð bestu lögin beint í símann eða í tölvuna

**NÝTT**

# Bestu lögin til þín

Í desember fá viðskiptavinir Símans með internet Símans og GSM Áskrift/Frelsi aðgang að Bestu lögunum án aukagjalds og skuldbindinga.

Bestu lögin eru yfir áttatíu lagalista sem eru settir saman fyrir öll hugsanleg tækifæri. Þú finnur Bestu lögin á siminn.is og Netinu í símanum þínum. Njóttu!

**GLÆSILEGIR KAUPAUKAR**  
1.000 kr. inneign á mánuði í eitt ár  
Val um fylgihlut  
Netið í símanum á 0 kr. í einn mán.\*

**LG OPTIMUS ONE**  
Flottur Android sími sem fer vel í hendi. Flýtleiðir á samfélagsvefi, spilar Divx og Xvid, Android OS v2.2 og 3,5 mm jack-tengi.

Símalán-útborgun:

0 kr.	Eftirstöðvum dreift á allt að 12 mánuði.*
	1.000 kr. inneign á mán. í 12 mán. fylgir.
	Staðgreitt: 49.900 kr.

Það er **Síminn**  
siminn.is

\* Ef greitt er með kreditkort er hægt að dreifa eftirstöðvum vaxtalaust á allt að 12 mánuði. Greiðslugjald er 250 kr./mán.